

ТД. XV

1498

# СЛОВНИЦЯ

## УКРАЇНСЬКОЇ (АБО ЮГОВОЇ-РУСЬКОЇ) МОВИ,

Праця

Фортуната Піскунова.

«Праці дужої й науки  
Україні треба».

В. Кулігъ.

И день иде и ніч иде...  
И голову схопивши въ руки,  
Дивується—чому не иде  
Апостоль правди и науки?!

Т. Шевченко.

— «Ой скоро світъ буде,  
Прокінутця люде,  
У всяке піконице  
Заснає сонце...»

П. Кулішъ.

---

Власність видотчина

---

ВИДАННЯ

Одеського книгопродавця Е. П. Распопова.

1873.

# ВІСНИК

Друкований в Одесі в редакції Видавництва "Вісник"

Дозволено цензурою. Одесса, 15 марта 1872 года.

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

СІМЬОМЪ РОСІИ

# СЛОВАРЬ

УКРАИНСКАГО (или ЮЖНО-РУССКАГО) ЯЗЫКА.

---

ТРУДЪ

ФОРТУНАТА ПИСКУНОВА.

GEORGE

GEORGE (MAY 1840-1880) (MAY 1840-1880)

1840

MAY 1840-1880

ПОСВЯЩАЕТСЯ

УКРАИШЪ

ОБЪИХЪ СТОРОНЪ ДНЪЦРА

И

ВСЕЙ СЛАВЯНИИ.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

RECEIVED FEBRUARY 19 1950

PHYSICS DEPARTMENT

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ настоящее время, я думаю, нѣтъ уже болѣе никакой надобности толковать о томъ, что украинскій языкъ, есть совсѣмъ иной языкъ, чѣмъ сѣверно-русскій, народный, или сѣверно-русскій, литературный языкъ, на которомъ даже и въ самой сѣверной или Московской Руси масса народа неумѣетъ изъясняться и не изъясняется, а многого и совершенно непонимаетъ, и который, будучи достояніемъ, исключительно, только одного образованнаго класса, не можетъ быть названъ національнымъ, отечественнымъ языкомъ сѣверянъ, а тѣмъ болѣе южанъ, у которыхъ есть свой, какъ народный, такъ и книжный, литературный, языкъ.

Издавая свою словницу, я считаю её не болѣе какъ только матеріаломъ для моего будущаго лексикона, украинскаго или южно-русскаго языка, который, какъ по обширности своего распространенія, такъ и по своему лексическому разнообразію и богатству, не можетъ быть изученъ однимъ человѣкомъ, а потому я обращаюсь съ просьбою за содѣйствіемъ къ предпринимаемому мною труду, ко всѣмъ просвѣщеннымъ соотечественникамъ, которые имѣютъ возможность добывать отъ народа лексическіе и этнографическіе матеріа-

*Примѣчаніе.* Многіе лица называютъ южно-русскій или украинскій языкъ малороссійскимъ; но это несправедливо и нелѣпо, ибо «имя *Rossii* создано только въ XVIII вѣкѣ, названіе же *Rossійскаго* языка должно быть безъ сомнѣнія, еще новѣе, и ему собственно отвѣчаетъ латинское слово *russicus* и нѣмецкое *russisch*; тѣмъ же прилагательнымъ и французы означаютъ русскій и россійскій языкъ: *la langue russe*».

Только по вступленіи на Московскій престолъ нынѣ царствующаго рода Романовыхъ и по присоединеніи къ Московскому государству территоріи южно-русскихъ областей, въ царскомъ титулѣ, московскихъ государей, начали писать:



лы или даже уже имѣютъ что-нибудь изъ нихъ, присылать таковыя мнѣ (конечно только въ томъ случаѣ, когда сами не думаютъ дѣлать съ нихъ никакого употребленія); въ особенности прошу я содѣйствія господъ сельскихъ священниковъ, господъ монаховъ и господъ офицеровъ, квартирующихъ съ войсками по южно-русскимъ деревнямъ, какъ лицъ близко стоящихъ къ народу и имѣющихъ съ нимъ непосредственныя сношенія и на содѣйствіе которыхъ я болѣе всего рассчитываю. Теперь уже извѣстно всѣмъ образованнымъ людямъ, что достойны вниманія, сохраненія, а равно и изслѣдованія— не только творенія великихъ писателей, не только языкъ высшаго образованнѣйшаго класса,—но и всякое старинное и областное слово и выраженіе, всякій особенный народный говоръ, а тѣмъ болѣе достоенъ всего этого украинскій языкъ, съ давнихъ вѣковъ употребляемый милліонами народа. Ежели областное употребленіе слова, его древняя буква не рѣдко служитъ къ объясненію исторіи языка, въ извѣстную его эпоху; то что сказать объ богатыхъ, живыхъ, цвѣтущихъ нарѣчіяхъ украинскаго языка, раскинувшаго свои разнообразнѣйшія отрасли отъ Бескидовъ до Кубани? Языкъ и словесность суть существенная часть народнаго существа, его бытія и жизни, а наука народной жизни можетъ и должна быть создана самимъ же народомъ.

«Народъ можетъ потерять свою самостоятельность, но характеръ и языкъ его всегда остаются его достояніемъ. Нынѣ уже нѣтъ нисколько слѣда древняго (политическаго) могущества римлянъ

---

*всѣя Великія Бѣлыя и Малыя Русіи*; а въ слѣдъ затѣмъ измѣнена буква *у* на *о* въ словѣ *Русія* и прибавлено еще одно *с*, такимъ образомъ начали писать уже не *Русія*, какъ было прежде, а *Россія*. До этого же времени — т. е. до созданія титула: *всѣя Великія Бѣлыя и Малыя Русіи* и присоединенія южно-русской территоріи—существовала, какъ извѣстно это всѣмъ, Русь распадавшаяся на 2 части: Сѣверъ и Югъ, или иначе Московское государство и Русь Литовская или Польская, а еще древнѣе существовала Русь распадавшаяся на княжества, какъ Германія на герцогства, а Русь Малороссійской не существовало даже и на бумагѣ, а слѣдовательно не могло существовать и названія малороссійскій языкъ.

и греговъ, а знаменитые ихъ языки до сихъ поръ существуютъ. Между тѣмъ возникло много новыхъ государствъ, коихъ языки только теперь достигаютъ извѣстности, по мѣрѣ своего усовершенствованія.

Протекло уже много вѣковъ съ тѣхъ поръ, какъ русское княжество, основанное Владиміромъ Великимъ, пало<sup>1)</sup>. Но южно-русскій языкъ отъ того не истребился и неперестанетъ существовать въ устахъ туземнаго народа, при прочихъ языкахъ славянскаго происхожденія!»

Въ наше время, съ успѣхами просвѣщенія, самые незначительные славянскіе языки владѣютъ уже, болѣе или менѣе, полными лексиконами; исключеніе остается за однимъ южно-русскимъ языкомъ, —

а между тѣмъ украинскій языкъ, какъ по огромному числу говорящаго на немъ народа, такъ и по своей чрезвычайно богатой и звучной лексикѣ, не уступаетъ языкамъ итальянскому и испанскому и далеко превосходитъ языки: польскій, сербскій, чешскій, шведскій, португальскій, венгерскій и проч., которые однако уже, давнымъ давно, имѣютъ свои лексиконы.

Южно-русскій языкъ, точно также, какъ и сѣверно-русскій, раздѣляется на нѣсколько нарѣчій, главнѣйшіе изъ нихъ суть, слѣдующіе:

I. Низовое употребляемое въ Новороссійскомъ краѣ, т. е. на территоріи бывшаго Запорожья, называвшагося Низовою Убрайною или просто Низомъ, степомъ, а еще древнѣе, дикимъ полемъ.

II. Черноморское употребляемое въ землѣ казацкаго, Кубанскаго войска, образовавшагося изъ эмигрировавшихъ на Кубань Запорожцевъ и выходцевъ съ Верхней Украины или какъ прежде говорили, Городовъ.

<sup>1)</sup> Т. е. на западѣ, въ областяхъ, отошедшихъ къ Польшѣ и Литвѣ а по раздѣлѣ Польскаго королевства, къ Австрійской имперіи, подъ именемъ Галиціи и Лодомеріи, не считая возвращенныхъ Россіи.

III. Австрійско-украинское употребляемое въ Галиціи—прежней Червонной Руси—въ Буковинѣ—бывшемъ Погутьи—и во многихъ комитатахъ Венгрии.

IV. Западно—верхиѣ употребляемое, на правой сторонѣ Днѣпра, въ губерніяхъ: Кіевской, Подольской, Волынской и въ южныхъ частяхъ Минской и Люблинской.

V. Восточно-верхиѣ употребляемое на лѣвой сторонѣ Днѣпра, въ губерніяхъ: Черниговской, Полтавской, Харьковской и въ нѣкоторыхъ уѣздахъ Курской и Воронежской.

VI. Бѣлорусское, которое имѣя одну и ту же лексику съ украинскимъ языкомъ сходно съ нимъ и по флексіямъ и по оборотамъ рѣчи, такъ что нѣтъ никакого основанія отдѣлять его отъ украинскаго языка.

VII. Новгородское нарѣчіе также, какъ и *бѣлорусское*, походить на украинскую рѣчь, и Н. Костомаровъ и Шейковскій полагаютъ, что оно есть также одно изъ нарѣчій южно-русскаго языка; но къ сожалѣнію, до сихъ поръ, не собрано никакихъ матеріаловъ для изученія новгородскаго нарѣчія.

Изъ VII главныхъ нарѣчій украинскаго языка, *черноморское* самое лучшее, по своей чистотѣ; *восточно—верхиѣ* подверглось влиянію сѣверно—русской рѣчи; которое отразилось преимущественно на оборотахъ рѣчи и флексіяхъ; но не коснулось лексики; *западно—верхиѣ* подверглось влиянію польскаго языка и при томъ въ лексикѣ; но къ счастью не сильно. *Низовое* засорено на  $\frac{1}{3}$  словами иноплеменниковъ колонизирующихъ Новороссійскій край; что-же касается нарѣчія *австрійско—украинскаго*, то оно, за небольшими исключеніями, подверглось тому-же влиянію и въ томъ же отношеніи, что и нарѣчіе западно-верхиѣ.

Составитель.

P. S. Желаящихъ прислать мнѣ, что-нибудь изъ этнографическаго или лексическаго матеріала, покорнѣйше прошу адресовать письма по слѣдующему адресу: въ г. Кіевъ, Фортунату Михайловичу Пискунову, до востребованія.

## УКРАИНСКАЯ (ИЛИ ЮЖНО-РУССКАЯ) АЗБУКА.

---

А, а. Б, б. Ц, ц. Ч, ч. Д, д. Е, е. Э, э, є.  
Ф, ф. Г, г. Х, х. Ш, ш. Щ, щ. И, и.  
І, і. Й, й. Ж, ж. Ё, ё. Л, л. М, м. Н, н. О, о.  
П, п. Р, р. С, с. Т, т. У, у. Ю, ю. Я, я. В, в.  
З, з. Ъ, ъ. Ь, ь.

---

*Примѣчаніе.* Буквъ, ы, ъ, є, ѓ, въ Украинской азбукѣ совершенно нѣтъ, а нѣкоторые писатели не употребляютъ еще буквы ф, а также мягкаго и твердаго знаковъ.



## А.

«Буде жити  
Наше слово, буде!»  
П. Кудішъ.

А—1, первоначальная буква Украинской азбуки. 2, Союзъ и. 3, Союзъ, да.

Ой біжить, біжить да дівчи-  
нонька,  
А якъ рибонька вьѣтця;  
Ой оглянетця да дівка назадь—  
Усіа челядь сміетця...

Слова изъ народ. пѣсни.

«Ой десь же ті моя мила,  
Да изъ шовку извіта,  
Що ти менѣ да додержала,  
А до білого світа»—

«Ой извіта, мій миленькій, звіта  
А изъ білого біліла;  
Тімъ я тебе додержала,  
Що я вірно полюбила».

Слова изъ народ. пѣсни.

Примлч. Въ 1-мъ примѣрѣ а упо-  
треблено въ смыслѣ и, а въ 2-мъ  
смыслѣ да.

Абазъ!—крикъ на ягнятъ.

Абетка, абѣточка—азбука азбучка.

Абетний—азбучный.

Абетло, абѣцядло—алфавитъ.

Абі—лижбы.

Абі—де—лижбы—гдѣ.

Абіно, абіщо — лижбы-что, что-  
нибудь.

Да відчѣпися гаспиде, хай тобі абіщо.  
Народ. поговорка.

Абірць!—крикъ на овецъ.

Абісьте—(Австр. Укр.) чтобы вы.

Абіто—лижбы-то.

Абі-якъ—нар. какъ-нибудь.

Абі-який—какой-нибудь.

Абó—или.

Абó-що—или что.

Цуръ тобі, відъ менѣ, йди вже  
додому абó-що.

Ацетъ—уксусъ.

Ацетовий—уксусный.

Ацетове-дрѣво—уксусное дерево.

Аціба!—прочъ! (на собакъ).

Ачѣй—авось, можетъ быть.

Струни мої, струни золотіі! заграй-  
те мні стіха,  
Ачѣй козагъ нетяжище позабѣде ліха!

Слова надписи на «Кобзарѣ» Т.  
Шевченка.

Ачъ!—ишь! смотри!

Ачъ-якъ!—ишь какъ!

Ачъ-який!—ишь какой!

Ачколвекъ—хотя.

Адалі, адѣлі—наконецъ, далѣе.

Адамашокъ—родъ матеріи.

- Адамашковий** — сдѣланный изъ адамашка.
- Аджѣ**—вѣдь.
- Адүзъ!**—прочъ! (на голубей).
- Аеръ**—трава *asopus salatus*; иначе по Украински — *гавьяръ, шуваръ, лепеха, татарське зілля*.
- Агйял**—пошли дальше (на гусей).
- Агрусъ**—крыжовникъ.
- Агрусний**—крыжовничный.
- Агүшъ!**—крикъ на курей, мухъ вобрьбѣвъ и на публичныхъ женщинъ, въ Подольской губерніи.
- А-шó? а-щó?**—а что?
- Аште**—если.
- Аще**—еще.
- Ажъ**—такъ-что.
- Долины глѣбока, калина висóга,  
Ажъ додóлу вѣттá гнүтца.  
А въ тѣи дівчѣни, а въ тѣи молодóи,  
Ажъ на зѣмлю слѣзи ллүтца.
- Слова изъ народ. пѣсни.
- Ажѣжъ**—подлинно.
- Ажъ-ось, ажъ ось-де, ажъ-ось-дечки**—какъ вдругъ, вотъ здѣсь, вотъ гдѣ.
- Авѣць!**—крикъ на телятъ.
- Але**—но, впрочемъ, однако, да, какъ бы не такъ.
- Алешто!**—вотъ ужъ! какъ же!
- Алѣръ, аляръ**—безпорядокъ, неурядица.
- Алѣрничати, алярничати**—производитъ безпорядокъ или неурядицу.
- Алесъ** — давѣдты.
- Альбо** — или.
- Альтембаъ** — родъ парчи.
- Амбитний**—гордый, высокомѣрый.
- Амбитность**—гордость, высокомѣрие.
- Айбона**—кафедра, трибуна, амвонъ.
- Анахтема**—анафема.
- Анахтемьскій**—анафемскій.
- Ангелянія** — Англія.
- Ангелянецъ, Ангелянинъ** — Англичанинъ.
- Ангелянка** — Англичанка.
- Ангеляньскій** — Англійскій.
- Ані**—не.
- Анічогісінько**—совершенно ничего.
- Аніжъ** — чѣмъ.
- Лучче булó дівчиною,  
Аніжъ тепѣръ молодіцею.
- слова изъ народ. пѣсни.
- Авикогісінько**—совершенно никого.
- Анімушъ** — духъ, мужество отъ Латинскаго *animus*.
- Аноземъ** — лишь только.
- Антипко**—1, бѣсъ. 2, Родъ дерева.
- Антипковий**—бѣсовскій, сдѣланный изъ дерева антипко.
- Апроте**—между тѣмъ.
- Арапъ** — 1, Негръ и вообще всякій черный человекъ. 2, Черный песь.
- Арапка** — 1, Негритянка, черная женщина. 2, Черная сѣка.
- Арапскій**—негритянскій, черный, смуглый.
- Ариѣмпікѣсъ** — нар. отлично, превосходно.
- Арци**—главный, старшій.
- Арцибіскупъ**—архіепископъ.
- Арцирабинъ**—старшій раввинъ.
- Арештъ**—арестъ.
- Арештантъ**—арестантъ.
- Арештантка**—арестантка.
- Арѣштъ!**—нар. баста!
- Аргóль**—нива.

**Аргóтъ** — подёнщикъ, полевой ра-  
ботникъ.

**Арготница** — поденщица, полевая  
работница.

**Арготный** — наёмно-работающій на  
полѣ.

**Аргáтъ** — аргóтъ.

**Аргатарь** — полевладѣлецъ.

**Аргатарка** — полевладѣтельница.

**Аргатувати** — наниматься на поле-  
вые работы.

**Аршинникъ, арсѣникъ** — мышьякъ  
отъ Латинскаго arsenicum.

**Аркушъ** — листъ.

**Аркушикъ, аркушець** — листовъ.

**Аркушница** — листовка.

**Арма́та** — оружіе; отъ Латинскаго  
armata.

**Арма́тний** — оружейный.

**Арма́тований** — вооруженный.

**Арма́тованне-я** — вооруженіе.

**Арма́тувати** — вооружать.

**Артику́ль** — членъ, пунктъ, пара-  
графъ, статья, отдѣлъ.

**Артúсь** — дарникъ.

**Арья́!** — крикъ на свиней.

**Аса́!** — крикъ на овецъ.

**Асау́ла, асау́ла** — свита, штабъ,  
напр. въ одной народной пѣснѣ  
объ знаменитомъ гайдамацкомъ  
предводителѣ *Швачкѣ* поётся:

Ой на козаченькѣвъ, ой на За-  
порозцѣвъ та пригдонька  
стала:

Ой усереду та й у обідній часъ  
іхъ Москва забрала.

Крикнувъ Швачка та на *асаулу*:  
«изъ коней до долу!

Охъ не даймося, панове молд-  
ці, ми Москалямъ у невдолю!

**Ассисторія** — резиденція, мѣсто  
пребываніе, присутствіе.

**Ассистовати** — присутствовать, на-  
ходиться, быть при дѣлѣ.

**Астерія** — вокзалъ.

**Атáсь!** — крикъ на утокъ.

**Атеринка** — родъ рыбы, въ родѣ  
красноперокъ.

**Атирúсь!** — крикъ на кошку.

**Атра** — невѣстка.

**Аужежъ, авжежъ** — разумѣтся.

**Авуломъ** — оттомъ, сообща, разомъ

**Азáсі, азáсь** — не мѣшайся, не суйся.

**Азúсь!** — атирúсь!

## Б.

**Б—2**, буква Украинской азбуки.

**Ба́ба** — 1, старуха, нищая, повиваль-  
ная бабка, акушерка. 2, Трусъ. 3,  
Родъ большихъ грушъ. 4, Орудіе  
для вгалачиванія свай. 5, Куча  
снѣжныхъ шаровъ наваленныхъ  
одинъ на другой.

**Ба́ба, — шарпаніна** — родъ аладій.

**Баба́хъ!** — бубухъ!

**Баба́къ** — сурокъ.

**Бабешки** — потроха, внутренности.

**Бабене-літо** — летающая паутина.

**Бабинъ** — бабушкинъ, принадлежа-  
щій бабушкѣ.

**Баби́нецъ** — паперть, женское отдѣ-  
леніе въ церкви.

**Ба́бити** — заниматься акушерствомъ.

**Бабка-ум-уня-уся-усенька - усеч-  
ка** — мать-отца или матери 2, Же-  
лѣзная петля на платьѣ. 3, Малень-  
кая наковальня, которою набива-  
ютъ косу. 4, Стрекоза. 5, Родъ



рыбы. 6, Попутникъ (славян. трюскотъ) *plaitago*. 7, Игра камышками и черепками. 8, Известная косточка изъ ноги вола, свиньи и проч.

**Бабувати**—бáбити.

**Бацнути**—хлопнуть, сильно ударить;

**Бацькати**—стрѣлять.

**Бачъ!**—ишь! смотри!

**Бáча**—видѣние.

**Бáчя**—кажется, сдается.

**Баченне-я**—свиданіе.

**Бачити**—видѣть.

**Бачитися-тця**—видѣться.

**Бачний**—осмотрительный, осторожный; видимый.

**Бачність**—осмотрительность, осторожность, видимость.

**Бачно**—осмотрительно, осторожно видимо.

**Бадá**—помѣха.

**Бадѣ, батѣ**—батьюшка, батинька.

**Бадѣристий**—молодцоватый.

**Бадѣритися-тця**—молоде-чест-ковать.

**Бадѣрный**—бадѣристий.

**Бадиллина, бадиллика**—стебель, стебелекъ.

**Бадилле, бадилля**—усохшіе травянистые стебли.

**Багáцько, багáто**—много, вдоволь.

**Багачъ**—1, богачъ. 2, Огонь.

**Багачка**—богатая женщина.

**Багатиръ**—богачъ.

**Багатирка**—багачка.

**Баготолічний**—многочисленный.

**Баготолічність**—многочисленность.

**Багáття**—огонь, костѣрь.

**Багáтьмо**—множество, сила.

**Баглай**—лѣнь.

**Багливий**—лѣнивый, неподвижный,

**Багнестий**—плистый, грязный.

**Багно́, багню́ка**—размокшій гной, или навозъ, большая вязкая грязь.

**Багновця**—грязная лужа, бблото.

**Багрій**—свѣтлобурый волъ.

**Багýль**—тюкъ.

**Бахматій**—неуклюжіи.

**Бáхуръ**—любovníкъ, челоуѣкъ пмѣ-юшій содержанку,

**Бахурка**—содержанка, любовница.

**Бахурувати**—таскаться, волочиться заводитъ любовныя интрижки.

**Башá**—паша.

**Бáшта, баштóчка**—башня, башенка.

**Бáштовий**—тюремный, башенный.

**Баштóвий**—сторожъ прибашнѣ, тюремщикъ, надсмотрщикъ.

**Баштанъ**—бакша.

**Баштанница**—огородница.

**Баштаникъ**—сторожъ, или вла-дѣтель, бакши.

**Баштановий**—бакшевой.

**Бай**—сказочникъ.

**Байбаракъ**—родъ салопа или бурнуса.

**Бáйда**—крякоха хлѣба.

**Бáйдуже!**—горя—мало! все равно; сравнит. ст. *байдузѣицз-е*.

**Байдакъ**—рѣчное одномачтовое судно.

**Байще!**—ещебъ!

**Бáйка**—басня; легенда.

**Байкiвниця**—баснословъ, сборникъ легендъ.

**Бáйракъ**—лѣсная долина, оврагъ покрытый лѣсомъ; и наче по—Украински *лугъ*.

Ой не шуми, *муже*,  
Зеленый *байраче*;  
Не плачь, не журися,  
Молодий козаче,

Слова изъ народ. пѣсни.

**Байстриюкъ** — незаконнорожденный сынъ.

**Байстриючка** — незаконнорожденная дочь.

**Байстрия** — (общ. рода) незаконнорожденное дитя.

**Бажаний** — желанный.

**Бажание-я** — желаніе.

**Бажати** — желать, хотѣть.

**Бакъ, пакъ** — ка, же, то, бы, бѣ.  
Частица эта понятна только при другихъ словахъ, на пр. *дивись-бакъ*, смотри-ка! *хиба-пакъ небачишъ*, *яке коїтца*, развѣ-же не видѣшь, что дѣлается. *Мовъ-бакъ* словно-бы.

**Бакій** — яма въ болотѣ.

**Бакалія** — бакалейные товары.

**Бакаляръ** — 1, бакалавръ. 2, Педантъ. 3, Дьякъ. 4, Школьникъ.

**Бакалярка** — педантка, дьячиха, школьница.

**Бакалярство** — 1, степень бакалавра. 2, Педантство. 3, Званіе дьячка. 4, Школьничество.

**Баки** — память, толкъ.

**Бакіръ** — бекрень; употребляется въ формѣ *на бакіръ* — т. е. на — бекрень.

**Бакунъ, батюнъ** — очень крѣпкій табакъ.

**Балаболка** — бубенчикъ.

**Балабуха-ъ, балабушокъ** — комъ, комокъ.

**Балагула** — крытый, еврейскій фургонъ.

**Балаканве-я** — разговоръ, говоръ.

**Балакати** — говорить.

**Балакучий** — говорливый.

**Баламутъ** — возмущеніе, возстаніе.

**Баламута** — 1, (общ. рода) Возмутитель, бунтовщикъ. 2, Родъ карточной игры.

**Баламутити** — возмущать, мѣшать.

**Бали** — рассказы.

**Балин** — кадъ для моченія бѣлья.

**Балка** — степной оврагъ, долина.

**Балувати** — пировать, веселиться.

**Балыка** — безтолковый разговоръ.

**Баландраси. балантраси** — вздоръ чепуха.

**Баляси** — 1, перига. 2, Вздоръ.

**Балясъ** — шумъ.

**Балясувати** — шумѣть.

**Банда** — гурьба, шайка; домъ терпимости.

**Бандоръ** — глава банды.

**Бандура** — музыкальный инструментъ въ родѣ торбана; съ металлическими струнами.

**Бандуриста** — играющій на бандурѣ и поющій подъ нее; трубадуръ, менестрель.

**Банелюки** — околесица, чепуха.

**Банта, бантина** — перекладина въ стропилахъ.

**Бамя** — 1, куполь. 2, Шаръ. 2, Небольшой кубинъ.

**Банякъ** — выпуклый, мѣдный сосудъ.

**Банька** — стеклянной шаръ, которымъ разглаживаютъ *намитки*.

**Банькачъ** — имѣющій большіе глаза.

**Баньки** — 1, глазные орбиты. 2, Глаза.

**Бараболи** — картофель.

**Баранецъ**—1, бекасъ. 2, Снарядъ для подъема тяжестей.  
**Баранокъ**—1, крендель. 2, Родъ теплой, женской одежды.  
**Барасулі**—большое желтоцвѣтное монисто.  
**Барбакъ**—гарусь (?).  
**Барда**—1, маленькая желѣзная сѣ-  
 вирка съ изогнутою ручкою. 2,  
 Краюха хлѣба. 3, Гуща остающаяся послѣ выдѣлки водки  
**Барі**—(иносказат.) волки.  
**Барило, барилы, барильце, ба-  
 рилечко**—бочонокъ, бочоночекъ.  
**Барити**—медлить, задерживать.  
**Баритись-тця**—медлиться, остано-  
 вливаться.  
**Баріння є**—замедленіе, остановка.  
**Барканъ, парканъ**—заборъ, ограда.  
**Барлога**—лужа.  
**Барложитись-тця**—валаться въ  
 лужѣ, прохладяться, говорится  
 о свиньяхъ.  
**Барокъ**—мѣсто прикрѣпленія по-  
 сторонокъ пристяжки.  
**Барвінокъ**—растение *sempervivum-  
 Vinca*.  
**Барвінка**—вънокъ изъ барвинка.  
**Барвінковий**—сдѣланный изъ бар-  
 винка.  
**Басá**—нар. басомъ.  
**Басамаманъ**—синякъ, слѣдъ отъ  
 удара.  
**Басаманити**—производить синяки,  
 бить до синяковъ.  
**Басъ**—виліончель.  
**Басистий**—виліончелисть.  
**Баскалитись тця**—артачиться, ме-  
 таться, рваться.

**Баскнй**—рѣзвый.  
**Басокъ**—металлическая струна.  
**Басоля**—виліончель (?).  
 Тепѣрь мѣні не до солі,  
 Коли грають на *басолі*.  
 Слова изъ народ. пѣсни.  
**Басувати**—артачиться, рѣзвиться,  
 говорится о лошадяхъ.  
**Баталія**—сраженіе, битва, иначе  
 по-Украински—*боїще, плікз*.  
**Батігъ, батюгъ, батожокъ**—плеть  
 огромная плеть, плѣтка.  
**Батожити**—бить плетью.  
**Батова**—карре, колонна, запорож-  
 скій строй въ 3 шеренги или  
 лавы.  
**Батовати**—1, строить *батову*. 2, Свя-  
 зывать лошадей поводами.  
**Батівня**—нѣсколько лошадей свя-  
 занныхъ одна съ другою повод-  
 ами и навьюченныхъ.  
**Батьківщанецъ**—патріотъ.  
**Батьківщанка**—патріотка.  
**Батьківщина**—1, отечество. 2, На-  
 слѣдственное имущество (движимое  
 имущество) послѣ отца.  
**Батьківство**—отечество.  
**Батько**—отець.  
**Батьковбивця**—отцеубійца.  
**Батьковбивство**—отцеубійство.  
**Баюръ, баяора**—выбой, рывщина.  
**Бавелна**—вата.  
**Бавельняний**—хлопчатобумажный.  
**Бавельнянка**—бумазея.  
**Бавити**—занимать, няпчить.  
**Бавитись-тця**—проводить время  
 праздно.  
**Бавка**—занятіе, забава.

**Бавола, бавонъ, бавуна, бавов-**  
на —хлопокъ, хлопчатая бумага.

**Бавуяный**—хлопчатобумажный.

**Базалуччи**—хламъ.

**Базаринка**—взятка, дань.

**Базиканне-я**—пустой разговоръ.

**Базикати**—балагурить.

**Базникъ**—растение изъ ягодъ ко-  
торого добывается сокъ, который  
идеть на окрашивание тканей въ  
черный цвѣтъ.

**Бабехи**—1, внутренности живот-  
ныхъ. 2, Подушки и перьяны.

**Бабехъ!**—бубухъ!

**Бабехнути**—сильно ударить.

**Бабехнутись-тця**—сильно ударить-  
ся, упасть со всего размаху.

**Бецманъ**—лѣнивый здоровякъ.

**Бецманка**—лѣнивая здоровая жен-  
щина.

**Бецманскій**—болванскій.

**Бедра**—(иносказат.) коза.

**Бедренецъ**—оборванецъ.

**Бедринецъ**—*Pimpinella saxifraga*.

**Беханне**—сильная стукотня.

**Бехати**—сильно стучать.

**Бешиха**—большая рожа.

**Бешкетъ**—сумбуръ.

**Бештати**—ругать, бранить.

**Бейкати-тця**—шлаться, возиться  
ламать голову, тратить время по-  
пусту.

**Бекѣтъ**—пикетъ.

**Бѣлебенъ**—усторонье; выгонъ, жить  
на *белебени*—значитъ жить на кон-  
цѣ села или хутора.

**Бель**—1, близна. 2, Бѣлья нитки.

**Белень**—бѣдена (?).

**Белькотъ**—лепетаніе.

**Белькотати**—лепетать.

**Бельмесъ**—болванъ.

**Белуль**—глупецъ.

**Бенгъ**—(съ цыганск. яз.) чортъ, злой  
духъ.

**Бенкетъ**—пиръ.

**Бенкетуванне-я**—пиршество, ве-  
селіе.

**Бенкетувати**—пировать, веселиться.

**Бенкартъ**—(общ. рода) незаконно-  
рожденное дитя.

**Бера**—большая груша.

**Бердо!**—слушай!

**Бердо**—заснова въ твацкомъ станкѣ.

**Бердувати**—кричать *слушай*, пере-  
вликаться. Говорится о часовыхъ.

**Берегъ**—край, обрѣзъ; подолъ жен-  
скаго платья.

**Берегти**—беречь, охранять.

**Бережа**—жерѣбая.

**Береженный**—осторожный, берегу-  
щійся, осмотрительный.

**Бережина**—1, береговая линія; зем-  
ля покрывающаяся водою во вре-  
мя половодія.

**Березникъ**—берѣзовая роща.

**Берізка**—цвѣтокъ *convolvulus ar-  
vensis*.

**Беркиць!**—межд. выражающее мо-  
ментъ паденія.

**Беркий**—всасывающій, вбирающій  
втягивающій.

**Берлинъ**—дилижансъ, омнибусъ.

**Берло**—скипетръ.

**Берловладця**—(общ. рода) госу-  
дарь, царствующая особа.

**Бессда**—1, названіе свадебнаго обы-  
чая, odbyвающагося на 2-й или 3-й  
день послѣ брака и состоящаго въ

слѣдующемъ: толпа замужныхъ женщинъ и женатыхъ мужчинъ, сопровождаемая музыкантами, ходитъ по улицамъ, поя пѣсни и танцую; при чемъ заходитъ, по очереди, въ дома всѣхъ членовъ *беседи* гдѣ получаетъ угроженіе.

Хожденіе *беседи* по домамъ, своихъ членовъ, пазывается *перезвою*. 2, Карнавалъ. 3, Пирושка. 4, Пріятный разговоръ.

**Бескеда**—пропасть, обвалъ, оврагъ.

**Бескиди**—Карпатскія горы.

**Бесперечь**—сплошь да рядомъ; безпрестанно.

**Бета**—умѣніе.

**Бетонька**—буквица; отъ Латинскаго *betonica officinalis*.

**Бевка**—мучной растворъ; *бевкою* кормятъ обыкновенно собакъ и телятъ.

**Бевкати**—звонить протяжно въ колоколь.

**Бевзь**—простосыля.

**Бѣзь**—сирень.

**Бездольный**—несчастливый.

**Бездольність**—неимѣніе счастья.

**Безглуздый**—глупый, безумный, безтолковый.

**Безглуздя**—глупость, безтолковость, безуміе.

**Безхатница**—бездомница, неимѣющая своей избы.

**Безхатникъ**—бездомникъ.

**Безхатній**—бездомовный, неимѣющій пристанища.

**Безхлѣбъ**—недостатокъ въ хлѣбѣ, голодъ.

**Безживный**—омертвѣлый, безжизненный.

**Безживність**—омертвѣлость, безжизненность.

**Безклубий**—неимѣющій бедра.

**Безконечникъ**—родъ писанки.

**Безкрай, безкрый**—безпредѣльный, безграничный. \*

**Безкрый**—нар. безпредѣльно.

**Безкрылий**—безкрыльный.

**Безличница**—безстыдница, развратница.

**Безличный**—безстыдный, развратный.

**Безличникъ**—безстыдникъ, развратникъ.

**Безлічній**—безчисленный.

**Безлікъ**—нар. множество, безъ счету.

**Безлюддя**—безлюдье, пустыня.

**Безмалъ**—нар. почти, безъ малаго.

**Безміръ, безмірья**—безпредѣльное пространство.

**Безмірній**—безмѣрный, безпредѣльный.

**Безнадійний**—безнадѣжный.

**Безнадійность**—неимѣніе надѣжды, безнадѣжность.

**Безнаміру**—нар. нечаянно, ненамѣренно.

**Безнапѣсний**—безпечальный.

**Безнапѣсно**—безпечально.

**Безневинный**—неповинный невинный.

**Безневинність**—невиновность, невинность.

**Безневинно-е**—нар. безъ вины, невинно.

**Безодня**—бездна.

**Безодний**—бездонный.

**Безопкульний**—безобидный.

**Без'осляжний**—необъемлемый, неиз-  
мѣримый.

**Безпѣшний**—безопасный.

**Бѣспѣнно**—нар. безопасно.

**Безперечъ**—нар. безпрекословно.

**Безперестанъ**—безъостановочность,  
непрывривность.

**Безперестанці, безперестанно**—  
нар. постоянно, во всякое время,  
не переставая.

**Безправья**—анархія.

**Безпремінний**—непремѣнный.

**Безпремінно**—нар. непремѣнно.

**Безпритулку**—нар. безъ пріюта;  
безъ мѣста или пристанища.

**Безпритульний**—безпріютный.

**Безпутья**—нар. изъ-рукъ вонъ глу-  
по; безъ смысла; безъ границъ.

**Безпуття е**—безпутица, скверная  
дорога.

**Безрікъ**—вѣчность.

**Безрѣда**—сирота.

**Безсоромітний**—безстыдный, не-  
застѣнчивый.

**Безсоромітно**—безстыдно.

**Без'сорому**—нар. нестѣсняясь при-  
дичіємъ.

**Безсумління**—нар. безсовѣстно.

**Безсумлінний**—безсовѣстный.

**Безсумний**—беззаботный, безпе-  
чальный.

**Безсумність**—беззаботность.

**Безталанне**—неимѣніе счастья.

**Безталанний**—неимѣющій счастья.

**Безтравця, безтравья**—недоста-  
токъ въ травѣ.

**Безтравний**—безъ травы.

**Безтямлий**—несмыслящій, непони-  
мающій.

**Безтямлість**—непониманіе, без-  
смысліе.

**Безважний**—невѣсомый.

**Безважність**—невѣсомость.

**Безваргий**—безгубый.

**Безверху**—нар. безъ крыши.

**Безвіддя**—безводіе.

**Безвіддуху** нар. безъ отдыха.

**Безвість**—неизвѣстная страна, пу-  
стыня.

**Бѣзвісти**—нар. безъ вѣсти.

**Безвѣстний**—неизвѣстный, неизвѣ-  
данный.

**Безвѣтря**—безвѣтріе.

**Безвонтиливий**—несомнѣнный.

**Безвонтиливість**—несомнѣнность.

**Бгати**—сплетать, подгибать, заги-  
бать, (говорится преимуществен-  
но о хлѣбѣ):  
Ніхто не вгадає  
Хто въ насъ шишки бгає.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Бечівка**—толстый шпагатъ.

**Бечівникъ** = барокъ.

**Бечівниця**—лавка въ которой про-  
даютъ веревки.

**Бичня**—загонъ для воловъ.

**Бичокъ**—родъ рыбы водящейся въ  
устьяхъ большихъ рѣкъ Низовой  
Украины: Днѣстра, Бога и Днѣпра,  
Gobius et Cossus). 2, Родъ танца.

**Бичовийп**—ристяжной.

**Бидло**—рогатый скотъ.

**Бидлячий**—скотской, животный.

**Бикусъ**—родъ кушавья приготовля-  
емаго изъ мелкихъ кусочковъ, мя-  
са сваренныхъ въ квасѣ.

**Биліця** 1, былъ. 2, Растеніе arte-  
misia.

**Билина, билінка**—стебель, сте-  
белѣтъ.

**Билинаръ**—ботаникъ.  
**Билиско**—травянистая нива.  
**Бимъ**—чтобъ я.  
**Бинда, биндиця**—лента, ленточка.  
**Биндикъ**—связка, пучекъ лентъ.  
**Бірка**—1, овца. 2, Неряха. 3, Шап-

ва изъ овечьяго мѣха.

Шапка **бірка**  
Звѣрху дѣрка,  
Травою пошита,  
Вітромъ підбита,  
Кудь віе, тудь й провівае,  
Козакá молодого прохоложае.

Слова изъ думы о козацкѣ Голотѣ.

**Бись**—(Австр. Укр.) чтобъ ты,  
**бисьмо** — чтобъ мы, **бисьте**—  
чтобъ вы.

**Бібки**—1, родъ приностей. 2, Овечій или козипный помётъ.

**Бібула**—пропускная бумага.

**Біда**—1, несчастіе. 2, Пвозка о 2-хъ колёсахъ. 3, Женскій половой органъ.

**Бідаха**—бѣдвяга.

**Бідити, бідкати**—бѣдствовать.

**Бідкатись-тця**—печалиться, скорбѣть.

**Бідолаха и бідолака**—тоже что и *бідаха*.

**Бідолапний**—несчастный, бѣдствующій.

**Бідота**—пролетаріатъ.

**Бідотница**—женщина пролетарій.

**Бідотникъ**—пролетарій.

**Бідувати**—бѣдствовать.

**Біга-ум-біг-цька**—ломъ, ломикъ.

**Біганина**—суматоха.

**Бігане-я**—бѣготня.

**Бігати**—бѣгать.

**Бігцемъ**—бѣгомъ.

**Бігма**—божба, клятва.

**Бігатись-тця**—божиться, кляться.

**Бігме!**—ей-Богу!

**Бігось**—родъ кушанья.

**Біговиско**—мѣсто бѣга или скачки, форумъ, гипподромъ.

**Бігти**—бѣжать.

**Бігунъ**—1, полюсь. 2, Верен или косаки у дверей.

**Бігунка**—1, паровозъ, локомотивъ. 2, Поносъ.

**Бішенне**—неистовство.

**Бійка**—драка, ссора.

**Бійсько**—страшно.

**Біждеревочокъ**—(Авст. Укр.) Божье дерево.

**Бікъ**—бокъ, сторона.

**Біль и бель**—1, бѣлизна. 2, Бѣлыя нитки. 3, Біль—боль.

**Біла Корогва**—Бѣлое Знамя. Бѣлое знамя съ краснымъ крестомъ было національнымъ украинскимъ знаменемъ во времена гетманів.

**Біла-Річка**—такъ называлась прежде рѣка Ворскла.

**Білиця**—бѣлица.

**Білити**—бѣлить, дѣлать бѣлымъ.

**Білісінько**—совсѣмъ бѣло.

**Білізна**—бѣльѣ.

**Білоокъ**—родъ рыбъ Abramis vora Pall.

**Білозорецъ**—родъ сокола.

**Білозорий**—свѣтлоглазый.

**Білувати**—снимать кожу съ животнаго.

**Білуха**—бѣлянка.

**Білій**—около, возлѣ.

**Білякъ**—родъ зайца.

**Більшати**—увеличиваться въ объемѣ.

**Більшъ-е**—нар. больше.  
**Більшій**—большій.  
**Бімбувати**—пыхтѣть, гордиться, чваниться.  
**Бідрево**—растение *datura stramonium*.  
**Бісурка**—бъсовка.  
**Бізунъ**—(съ цыганск. яз.) плеть.  
**Благачъ**—проситель, просящій.  
**Благачка**—просительница.  
**Благачий**—упрашивающій.  
**Благаня**—умилостивительная жертва.  
**Благанья-е**—мольба, прошеніе, молитва.  
**Благати**—упрашивать, умолять.  
**Благодій**—добродѣлатель, благодѣтельный человекъ.  
**Благододійка**—добродѣтельница.  
**Благодійство**—благодѣтельство, благодѣяніе.  
**Благодія**—благодѣяніе.  
**Благодіячъ**—благодѣтель.  
**Благодіячка**—благодѣтельница.  
**Благовіщення**—день 25 марта.  
**Благовісникъ**—Арханг. Гавріилъ.  
**Блакитъ**—спинева, лазурь.  
**Блакитній**—голубой, лазоревый.  
**Блакитність**—голубоватый цвѣтъ.  
**Блакитновий**—голубоватый.  
**Блаватасъ**—голубая шелковая матерія.  
**Блазень**—молокососъ.  
**Блазеньскій**—ребяческій, шутовской.  
**Блазеньство**—блажь, шалость, глупость, ребячество.  
**Блейвасъ**—свинцовыя бѣллы.  
**Блекитъ**—растение *conium maculatum*.  
**Блекнути**—увядать, вянуть, блѣднѣть.

**Блекота**—растение *hyoscyamus niger*.  
**Блендати**—медленно идти съ трудомъ, тащиться.  
**Блища**—1, блѣстка. 2, Сіяніе.  
**Блищакъ**—свѣтящійся жучекъ.  
**Ближче, ближченко**—нар. ближе.  
**Ближчий**—ближайшій.  
**Бликати**—тускло свѣтитъ.  
**Блимати**—мигать глазами со стыда; не смотрѣть прямо.  
**Блинець, млинець**—аладь.  
**Блискъ**—блескъ.  
**Блискати**—блистать, сверкать. Показываться и исчезать (объ огнѣ).  
**Блискавица**—зарница.  
**Блискавка**—молнія.  
**Блискучий**—блестящій.  
**Блющия**—клопъ.  
**Блудъ**—заблужденіе.  
**Блудити**—сбиться съ дороги.  
**Блуканина**—блужданіе, незнаніе дороги.  
**Блуканне**—блуканина.  
**Блукати**—шляться, таскаться; сбиться съ дороги.  
**Блювати**—рвать, блевать.  
**Блювоти**—рвоты.  
**Блювотина**—выблеванное вещество.  
**Блюзниця**—кощунка, богохулга.  
**Блюзникъ**—кощунъ, богохулъ.  
**Блюзнити**—кощунствовать, богохульствовать.  
**Блядка**—*meretrix scortum*.  
**Блягузкати**—1, нескладно говорить. 2, Лгать, наговаривать.  
**Бляхаръ**—торговецъ жестью или листовымъ желѣзомъ.  
**Бляхарня**—жестяной заводъ.



**Бляхувати**—покрывать жестью или листовымъ желѣзомъ.  
**Бляшанка**—жестянка.  
**Бляшаний**—жестяной.  
**Блякувати**—поблекнуть, потерять цвѣтъ.  
**Блядати**—чавкать.  
**Бо**—потому что.  
**Боцюнъ, боцянь**—цапля.  
**Бодай! богдай!**—дай Богъ! О еси-бы.  
**Бодня**—кадь съ крышкою и замкомъ.  
**Боёвання-е**—турниръ.  
**Богівниця**—молежня.  
**Богівський**—божескій.  
**Боголюдина**—Богочеловѣкъ, Исусъ Христосъ.  
**Боженъко, Бозя**—(дѣтск.) Богъ.  
**Божевільний**—помѣшанный, умалишенный.  
**Божевільня**—домъ для умалишенныхъ.  
**Божниця, божникъ**—полки на которыя ставятъ образа.  
**Божо**—нар. по-божески.  
**Боклагъ**—бочонокъ у котораго дно больше чѣмъ его длина.  
**Болість**—1, болѣзнь. 2, Чувство скорби.  
**Болістний**—болѣзненный, скорбный.  
**Болізько**—нар. больно.  
**Болоня**—лугъ.  
**Болючій**—болящій.  
**Болючка**—вередъ.  
**Болячий**=болючий.  
**Болячка**=болючка.  
**Боръ**—сосна, сосновый лѣсъ.  
**Борець**—борецъ.  
**Боря**—борьба.  
**Борошенный**—мучной.  
**Борошно**—мука.

**Боронецъ**—защитникъ.  
**Борона**—1, апологія, защита, диспутъ. 2, Борона, соха.  
**Бороніти**—защищать, не позволять, запрещать.  
**Бороти**—бороть.  
**Боровій**—сосновый.  
**Боровикъ**—родъ гриба.  
**Борва**—сѣверный, холодный вѣтеръ, Борей.  
**Борвій**—ураганъ; иначе по-Украински—*хурія*.  
**Борсатись-тця**—метаться, кидаться.  
**Борзій**—быстрый, скорый.  
**Борзо**—нар. быстро, скоро, сравнит. ст. *боржий, борше*.  
**Босака, босонічь, босакоюъ**—нар. босикомъ.  
**Босій**—необутый, безъ сапоговъ.  
**Ботвина, ботва**—свекловичный листъ.  
**Бѣя, боіще**—сраженіе, битва.  
**Боягузь**—трусъ.  
**Боягузка**—трусиха.  
**Бояри**—женихова свита.  
**Боярія**—аристократія, иначе по-Украински—*господарія, магнатерія*.  
**Боясть**—боязнь, трусость.  
**Боязкій, боязний**—боязливый.  
**Боязко, боязно**—нар. страшно, опасно, боязливо.  
**Бованіти**—видѣться вдали.  
**Бѣвдуръ**—1, рыбацкій длинный шестъ съ булавою. 2, Дымовая труба выплетенная отъ полу сѣней до крыши. 3, Болванъ, великанъ.  
**Бовкунъ**—волъ запряженный въ одиночку.  
**Браговаръ**—котёлъ, въ которомъ кипитъ заторъ.

**Бражничати**—кутить, гулять.  
**Бражний**—свойственный брагъ; куражный.  
**Бражникъ**—1, чанъ для барды. 2, Кутила.  
**Бракъ**—1, недостача. 2, Безличн. гл. не достаетъ, нѣтъ.  
**Брама**—крѣпостные или монастырскіе ворота, желѣзные дверцы.  
**Бражний**—привратникъ.  
**Бранецъ**—1, плѣнникъ. 2, Рекрутъ.  
**Бранка**—1, плѣнница. 2, Рекрутскій наборъ.  
**Браскнути**—1, зазвучать. 2, Разбухнуть.  
**Братъ**—у—**другихъ**—двоюродный братъ.  
**Братачь, братакъ**—другъ.  
**Братачка**—подруга, пріятельница.  
**Братаничь**—племянникъ по брату.  
**Братерство**—братскій союзъ; товарищество.  
**Братерскій**—братскій.  
**Братина, братова**—братняя жена.  
**Братись**—**тця**—соединяться, вступать въ бракъ.  
**Братівщина**—1, наслѣдство послѣ брата. 2, Военная дружина  
**Братко**—бралець.  
**Братовбиця**—братоубійца.  
**Братовбивскій**—братоубійствен- ный.  
**Братовбивство**—братоубійство.  
**Бразолія**—тѣмносиній сандалъ.  
**Брехати**—лгать.  
**Брехня**—ложь, вранье.  
**Брехуць**—лжець.  
**Брехунка**—врунья.  
**Бренькачь**—мѣдная монета.

**Бревкало**—(общ. рода) прожора.  
**Бревкати**—жрать.  
**Бридъ**—стыдь, страмъ.  
**Бридити**—брезгать.  
**Бридикій**—гадкій, скверный.  
**Бридность**—гадость, омерзѣніе.  
**Бридко**—нар. гадко, отвратительно; стыдно.  
**Бридливій**—брезгливый.  
**Бришкати**—чваниться.  
**Брила**—глыба.  
**Брыль**—круглая шляпа.  
**Бринити**—зрѣть, процвѣтать, кра- снѣться.  
**Бринталъ**—1, колокольный языкъ. 2, Большой гвоздь.  
**Бринзя**—солѣный овечій сыръ.  
**Брита**—кусокъ холста въ 3 полот- нища.  
**Броскъ**—звукъ.  
**Броскати**—звучать.  
**Броскить**—звучность.  
**Бростатись**—**тця**—выбрасывать почки (о деревьяхъ).  
**Бростокъ**—почка, отпрыскъ.  
**Брôварь**—пивоварня.  
**Броварникъ**—пивоваръ.  
**Брова**—бровь.  
**Бровенята**—бровки.  
**Брудъ**—нечистота.  
**Брудити**—пачкать.  
**Брудний**—грязный, нечистый.  
**Брукати**—играть губами.  
**Бруква**—*Brassica Napus rapifera*.  
**Брунька**—древесная почка.  
**Бруквина**—дерево *persica vulgaris* Mill.  
**Бруслина**—*evonymus europaeus* L.  
**Бруслинна**—вода изъ подъ точила  
**Брусъ**—точило.

**Брусувати**—точить.  
**Брузумѣнтъ**—позументъ.  
**Брякати**—стучать.  
**Бряний**—бравый.  
**Бряскиновий**—абрикосовый.  
**Брякати**—бряцать.  
**Брякало**—побрягушка.  
**Брякѣти**—бряцалки.  
У дудкѣ гралѣ  
И въ брякѣти бряцали...  
Слова изъ народ. думы о морскомъ походѣ.  
**Брякѣтъ**—трескъ, звонъ.  
**Брякотати**—тоже что и брякати.  
**Буба**—(дѣтское) 1, ягода. 2, Рана.  
**Бублѣшница и бублѣйница**—булочница.  
**Бублиця бѣблиця**—родъ рыбы  
*Leuciscus guttilis* L.  
**Бубнѣти**—бить въ бубны.  
**Бубнявити**—говорить въ носъ.  
**Бѣцѣмъ**—какъ—будто, словно.  
**Бѣча бѣта**—(Австр. Укр.) содомъ, кутерьма.  
**Бучний**—пышный, важный, громкій.  
**Бучно**—пышно, важно, славно.  
**Бучокъ**—большая палка.  
**Бучуля**—(Австр. Укр.) корова.  
**Бѣда**—заводъ для выдѣлки поташа.  
**Буда**—1, шатѣръ, шалашъ. 2, Крытая повозка.  
**Будара**—большая кибитка.  
**Бѣде**—1, нар. довольно. 2, Глаголъ *будеть*.  
**Бѣдинокъ**—теремъ, барскій домъ, замокъ.  
**Будѣвля**—зданіе, строеніе.  
**Будова**—созданіе, постройка.  
**Будованія**—процессъ постройки.

**Будовниця**—строительница, архитекторша.  
**Будовникъ**—строитель, архитекторъ.  
**Будовництво**—умѣніе строить, архитектура наука.  
**Будякъ**—1, чортополохъ *xanthium spinosum* L. 2, Растеніе *carduus*. 3, Все колючее на растеніи.  
**Бѣга**—плакса.  
**Бугай**—быкъ—птица, выпь.  
**Буглавъ**—растеніе дехтярка, вонючка, мутникъ, *sonium maculatum*  
**Буханецъ**—маленькій хлѣбець.  
**Буханка**—пухлый пшеничный хлѣбъ.  
**Бухкати**—кашлять.  
**Бухинка**=буханка.  
**Бѣистъ**—духъ непокорности.  
**Бѣйний**—сильный, крупный, крѣпкій, непокорный.  
**Бѣино**—нар. сильно, непокорно.  
**Бѣкъ \***)—1, буква. 2, Дерево *Fagus Sylvatica* L.  
**Букіеръ**=бакіеръ.  
**Бувѣця**—растеніе бувѣця.  
**Букшпанъ**—буксъ *Vixus sempervirens*.  
**Була, було, бувъ**—была, было, былъ.  
**Булава**—знакъ гетманскаго и полковничьяго сана; она состояла изъ серебрянной, позолоченной палки съ яблокомъ на верху. На яблокѣ была надпись, обозначающая кому принадлежитъ булава, а также годъ и

\*) Бѣковаго дерева много въ Австрійской Украинѣ, а въ особенности въ Полукѣ; которое получило даже названіе Бѣковины.

- число. Яблоко украшалось бирю-  
зой и лаллами, а на верху его былъ  
крестъ. Въ Москвѣ въ оружейной  
палатѣ хранятся булавы нѣкото-  
рыхъ гетмановъ,
- Булдѣмокъ**—родъ короткаго ружья  
употреблявшагося въ старину, въ  
Низовой Украинѣ, запорожскими па-  
стухами.
- Булѣба**—корнеплодное растение *Helionthus tuberosus* L., въ родѣ кар-  
тофеля.
- Булькотъ**—шипѣніе.
- Булобанъ**—болванъ.
- Бунага**—документъ.
- Бунчугъ**—знакъ гетманскаго сана;  
онъ состоялъ изъ длиннаго древка  
съ посаженнымъ на него золотымъ  
яблокомъ съ бѣлымъ султаномъ изъ  
конскаго волоса, какъ знакъ гет-  
манскаго сана, бунчугъ во время  
походовъ ставился передъ палат-  
кою гетмана. Во время сраженій и  
торжествъ, они возились передъ  
гетманомъ. Въ полкахъ бунчугъ  
употреблялся въ числѣ знаменъ.
- Бунчужный**—бунчугоносецъ,
- Бунноковий - Товарищъ**—блюсти-  
тель бунчуга. Чинъ этотъ учреж-  
денъ Восточно-Украинскимъ гетма-  
номъ Іоанномъ Мазепою.
- Бунчукове**—Товариство—гетман-  
скій штабъ, гетманская свита.
- Бунчукъ**—1, связка бисеру. 2, 12  
нитокъ мониста.
- Бунтовливий**—мятежный, непокор-  
ный.
- Бунтовливість**—мятежность, непо-  
корность.
- Бунтовница**—бунтовщица, мятеж-  
ница.
- Бунтовникъ**—бунтовщикъ, мятеж-  
никъ.
- Бурчание**—ворчаніе.
- Бурчати**—ворчать.
- Бурдей**—домъ терпимости.
- Бурдейка**—продажная женщина, о-  
битательница *бурдей*.
- Буремный**—революціонный.
- Бурграбъ**—градоначальникъ, ко-  
мендантъ.
- Бурграбство**—градоначальство, ко-  
мендантство.
- Бургъ, боргъ**—употребляется въ  
формѣ — *на-бург* или *на-борг*—  
т. е. въ долгъ.
- Бургувати, боргувати**—выдавать  
на *burgh*; давать въ займы, давать  
въ долгъ.
- Бурхати**—1, бросать, швырять. 2,  
проливать, лить.
- Бурити**—волновать.
- Буритись-тця**—волноваться.
- Буріння**—волненіе.
- Буркъ**—мостовая, бульваръ.
- Буркований**—вымощенный, устла-  
ный.
- Буркованне**—помость, устилка, вы-  
кладка.
- Бурковання**—мощеніе, устиланіе.
- Буркувати**—мостить, устилать.
- Буркунъ-зілле**—*Melilotus alba et of-  
ficialis* Lam.
- Буртисъ!**—булькъ!
- Бурунь**—валь, волна.
- Бурундукъ**—*Medicago falcata* L.
- Бурьна**—революція.
- Бурьмачка**—революціонерка.

**Бурмакъ, бурмій**—революціонеръ  
**Бусель, бусоль, бусько, бушля**—  
 папля.  
**Буть**—1, быть. 2, сапогъ. 3, Родъ  
 растенія.  
**Буть, бути**—быть, находится, су-  
 ществовать.  
**Бути**—(съ Польск. яз.) сапожки, бо-  
 тинки.  
**Бутирня**—хлѣвъ.  
**Бутте-я**—жизнь, существованіе,  
 бытіе.  
**Буза**—осадокъ.  
**Будиханъ**—татарскій винжалъ.  
**Бузівокъ**—перезимованный теленокъ  
**Бузокъ**=безъ.  
**Бузувиръ**—бусурманъ, мусульманинъ,  
 тиранъ.  
**Бузувиривъ**—бусурманскій, мусуль-  
 манскій.  
**Бузувирка**—бусурманка, мусульманка.

## Ц.

**Ц**—3-я бубва Украинской азбуки.  
**Цабе**—нар. на право, въ правую руку.  
**Цапъ**—1, возель. 2, Великорусъ.  
**Царина**—застава, таможня.  
**Царинний**—стражъ заставы; началь-  
 никъ таможни или смотритель.  
**Царівщина**—царское помѣстье. 2,  
 Царство.  
**Царівство**—царство, государство.  
**Царювалій**—царствовавший.  
**Царюванне**—царствованіе.  
**Царювати**—царствовать.  
**Царя, париця**—царица.  
**Царянець**—1, царовій приверженець,  
 роялистъ. 2, Царскій подданный.

**Царянка**—1, роялистка. 2, Царская  
 подданная.

**Царяньскій**—принадлежащій пар-  
 тії царянь, роялисткій, антипольскій.

**Цебеніти**—сильно литься (о жидко-  
 стяхъ).

Въ мірошника Івана шаповала  
 Водіця грѣбелку прорвала.

Вонъ бъ то й даромá-катъ-ма-  
 ло бъ бідъ,

Якъ бї полагодить задалегідь;  
 Да щбъ жъ бо то! Мірошникъ и-  
 байдуже;

Вода жъ псуе, руйнуе грѣблю дуже  
 Ипочина вже й геть-то литьця,  
 Дзюрить и **цебенить** мовъ изъ  
 відра.

Слова изъ басни «Мірошникъ» Р.  
 Витавскаго.

**Цѣберъ**—деревянный или желѣзный  
 чанъ.

**Це-бъ**—это-бъ.

**Цегельня**—кирпичный заводъ.

**Цегельний**—кирпичный.

**Цеглина**—плитка кирпича.

**Цеглинка, цеглиночка**—кусокъ,  
 кусочекъ, кирпичной плитки.

**Цѣхля**—гризетка, проститутка, ина-  
 че по-Украински *флёрка, филдюр-  
 ка, бурдейка*.

**Цѣй, ця, цѣ, цее**—этотъ, эта, это;  
 сей, сія, сіе.

**Цѣма**—(дѣтск.) пощлудъ.

**Цѣмати**—цѣлывать.

**Цера**—особа, личность.

**Цередіі**—дѣйствующія лица, труппа.

**Цередійство**—спектакль, представ-  
 леніе.

**Церегелі**—этикетъ, тонкость въ  
 обращеніи.

**Церія**—1, фамилія, семейство. 2,  
 Клубъ, собраніе.

**Церковенство**—духовенство.

**Церковниця**—жена духовной особы.

**Церковникъ**—духовная особа.

**Церковця**—каплица, маленькая церковь.

**Цесарщина**—Венгрія.

**Цесарець**—Венгерецъ.

**Цесарка**—Венгерка.

**Цеть** = ацеть.

Смотр. выше подъ буквою А.

**Цибатий**—длиноногий.

**Цибуля**—растеніе - лукъ.

**Цицьки, циці**—сосцы, соски.

**Цигара**—сигара.

**Цигарка**—папироса, сигаретка.

**Цимбали**—гусли.

**Цимбаляръ**—гусляръ.

**Цимбалярка**—гуслярка, играющая на гусяхъ.

**Цить**—межд. выражающее приказаніе замолкнуть.

**Ціділка**—цѣдилка.

**Цікавий**—крайне любопытный и вмѣстѣ съ тѣмъ любящій рассказывать.

**Цікавити**—много и поспѣшно рассказывать.

**Цілечкий**—целѣхонькій.

**Ціліна**—цѣлина.

**Цінокъ**—цинкъ.

**Ціновка**—родъ рогожи выплетенной изъ болотныхъ травъ.

**Цінуванне**—оцѣнка.

**Цінувати**—оцѣнивать.

**Цінь**—цѣнь.

**Цінь цінь!**—сюда-сюда! (нацѣплять)

**Цінокъ**—палка, дубинка, посохъ.

**Ціпура**—большая палка, дубина.

**Цівілізацїя**—цивилизация.

**Цівка**—трубочка, свѣртокъ.

**Ціокъ**—пожарная труба.

**Ціота**—(съ польск. яз.) доблесть.

**Ціотливий**—доблестный.

**Цобъ, собъ**—влѣво, въ лѣвую сторону.

**Цокъ-цокъ!**—стукъ стукъ!

Тупъ-тупъ ніженьками,  
**Цокъ-цокъ** підківками,  
Гоцака — тропака  
Бѣ я зрѣду така.

Слова изъ нар. нѣсни.

(Смотр. въ додаткахъ подъ № 7.)

**Цокати**—стучать, клацать.

**Цокотати**—щебетать, много и скоро говорить; стучать.

**Цокотуха**—многогвѣздивая, щебетуха.

**Цокотунъ**—1, щебетунъ. 2, Будильникъ.

**Цуцѣня, цуцѣятко**—щенокъ, щенокъ.

**Цуцикъ**—собачка.

**Цукарня**—1, кондитерская. 2, Сахарный заводъ.

**Цупіти**—тянуть, тащить.

**Цупкий**—крѣпкій, сильный.

**Цупко**—крѣпко, сильно.

**Цуръ!**—межд. выражающее собою отказъ, отрѣкъ.

**Цуратись-тця**—избѣгать кого или чего, удаляться отъ кого или чего.

**Цурка**—1, родъ прыг. 2, Небольшой колышокъ заостренный съ 2-хъ сторонъ.

**Цябрь**—срубъ.

**Цябрина**—колотка въ срубъ.

**Цяцька-ум-цяця**—игрушка, игрушечка.

**Цяцкований**—покрытый украшеніями, испещренный.

- Цвігати**—колотить, бить.  
**Цвінтарь**—погость.  
**Цвічений**—воспитанный въ анти-національномъ духъ.  
**Цвічення**—анти-національное, не украинское, просвѣщеніе, образованіе.  
**Цвірчати**—сверчать.  
**Цвіркунъ**—сверчѣкъ.  
**Цвіль**—цвѣль.  
**Цвірінкати**—чиркати.  
**Цвяхъ-ум-цвяшокъ**—гвоздь, гвоздикъ.  
**Цвяшкований**—украшенный гвоздями или металлическими пуговицами.  
**Цвяшкувати**—забивать гвозди или ушивать пуговицы.  
**Цькувати**—травить собаками.

## Ч.

- Ч**—4-я буква Украинской азбуки  
**Чабакъ**—чебакъ.  
**Чабанъ**—пастухъ.  
**Чадъ**—угарь.  
**Чадіти**—издавать угарь.  
**Чагаръ**—кустарникъ, хворостиниковый дѣсь.  
**Чагарникъ**—хворостиникъ.  
**Чайка**—1, казацкій челикъ. 2, Птица-чайка. 3, Пѣсня-чайка. (Смотр. въ додаткахъ подъ № 3-мъ.)  
**Чайковиця**—елотилія изъ чаекъ.  
**Чайковий**—прилагательное отъ чайка.  
**Чайма**—мачта съ парусомъ.

- Стѣли корабелі свої **чайми** підимать.  
Якъ стадо лебедівъ вони одъ берега одпливали,  
По снѣму морю якъ бжбли сновали.  
Що ажъ море собою, неначе хмарами тими крїйма укривали.  
Слова изъ думы о морскомъ походѣ.  
**Чалый**—буланый.  
**Чаплия**—сковородникъ.  
**Чарівниця**—колдунья, ворожея; дѣвущка красавица.  
**Чарівний**—обворожительный, прелестный.  
**Чарівникъ**—колдунъ.  
**Часъ**—время, пора.  
**Часомъ**—иногда, порою.  
**Частесенькій**—самый частый, густой  
**Частесенько**—нар. очень часто, густо.  
**Частувати**—1, потчевать. 2, Часто дѣлать или производить что-нибудь.  
**Чата**—разъѣздъ для наблюденія за неприятелемъ, обсервационный отрядъ войска.  
**Чатовати**—дѣлать рекогносцировку, т. е. разъѣзды для наблюденія за неприятелемъ.  
**Чавунъ-ум-пець-чикъ**—чугунный горшокъ, горшочекъ.  
**Чебрець**—Богородичная трава.  
**Чечуга**—родъ рыбы.  
**Чекалий**—ожиданный, ожидаемый.  
**Чекати**—1, ждать. 2, Годить, терпѣть,  
**Челядь**—1, дворская прислуга дворянина. 2, Молодѣжь, парни и дѣвушки вѣсть.  
**Челядинецъ**—дворякъ, дворянинъ, дворской человекъ.

**Челядника** — дворская служительница.  
**Ченець, чернець** — монахъ.  
**Чениця, черница** — монахиня.  
**Чепурити** — прибирать, дѣлать лучшимъ, охарашивать.  
**Чепуритись-тця** — охарашиваться, прибираться.  
**Чепуриця** — чистючка.  
**Чепурний** — опрятный, чистый.  
**Чепурунь** — чистюкъ.  
**Череда** — сборное общественное стадо, состоящее изъ овецъ, коровъ, козъ и лошадей въ иныхъ мѣстахъ. Череда имѣетъ пастуховъ принимаемыхъ отъ общества и пасётся на общественномъ выгонѣ.  
**Чередница** — 1, общественная пастуха. 2, Жена общественнаго пастуха.  
**Чередникъ** — общественный пастухъ.  
**Чересь, чересло** — кожаный поясъ; отъ церковно-Славянскаго *чресло*.  
**Черга** — очередь.  
**Черговий** — очередной, стоящій на очереди.  
**Чергувати** — держать очередь.  
**Чергуватись-тця** — чередоваться, смѣняться въ извѣстномъ порядкѣ.  
**Черевичница** — башмашница.  
**Черевичний** — башмачный.  
**Черевичникъ** — башмачникъ.  
**Черевика-ум-вички** — башмаки, башмачки.  
**Черкати** — бѣжать; пуститься куда глаза глядятъ.  
**Чернецкій** — монашескій, монастырскій,

**Чернецтво** — монашество.  
**Чернѣча** — (собр.) монахи,  
**Черлечий** = чернецкій.  
**Чертопхайка** — натачанка.  
Въ Западно-Верхней Украинѣ народъ называетъ ѣзду панскихъ экономовъ и управителей (которыми обыкновенно бывають евреи и шляхтичи) *чертопхайствомъ*; отсюда произошло названіе *чертопхайка*, такъ какъ управляющіе и экономы ѣздятъ большею частію въ натачанкахъ.  
**Чертопхайство** — ѣзда въ натачанкѣ  
**Червінь** — золото.  
**Червінець** — червонецъ.  
**Червінка** — золотая вещь.  
**Червінный** — червонный, золотой.  
**Червоність** — краснота.  
**Червоніти** — краснѣть, алѣть, рдѣть краснымъ цвѣтомъ.  
**Червоний** — красный.  
**Червоне-дерево** — красное дерево.  
**Чесати** — ухотить, спасаться.  
**Чій** — частица *ли*; она ставится всегда впереди словъ.  
**Чи-е?** — есть-ли?  
**Чигати** — выжидать случая, или минуты для нападенія.  
**Чи-шо и чи-що** — или что.  
**Чий** — чей.  
**Чійжъ** — развѣ.  
**Чималий** — довольно большой, порядочный.  
**Чимало** — нар. довольно, порядочно, вдоволь.  
**Чимчикувати** — поспѣшно идти.  
**Чимъ-дужъ** — какъ можно, сколько можно, чѣмъ сильнѣе.  
**Чинбаръ** — кожевникъ.



**Чинбарський** — кожевниціи.  
**Чингаль** — кинжалъ.  
**Чинишъ** — оброкъ, подать, налогъ, дань, контрибуція.  
**Чинити** — дѣлать, творить.  
**Чиринь** — внутренней полъ печи.  
**Чирка, чирякъ** — вередъ.  
**Чирва** — (собир.) черви.  
**Чирва** — карты червей.  
**Чирвий** — содержащій въ себѣ червей.  
**Чрвовий** — червенный.  
**Чирвова филька** — валеть-червей.  
**Численница** — математика.  
**Чистобрѣха** — мастеръ лгать.  
**Читъ** — парность.  
**Чихати** — чихать.  
**Чхиль** — шмель.  
**Чоботарь** — сапожникъ.  
**Чоботи** — сапоги.  
**Чоботки** — сапожки, ботинки, щеплеты.  
**Чохла** — рукава національной украинской рубахи.  
**Чоло** — чело.  
**Чоломкаться-тця** — привѣтствовать, цаловать другъ-друга.  
**Чому, чомъ?** — почему? зачемъ? отъ чего?  
**Чомусь** — почему-то.  
**Чорнобривці** — родъ гвоздики съ темно-коричневыми цвѣтами.  
**Чотирі** — четыре  
**Човенъ** — челнъ.  
**Човити** — разбирать, понимать смыслъ.  
**Чубъ** — хохоль.  
**Чубайка** — птичій хохоль.

И куликъ чайку взявъ за чубайку!  
Чайка кигиче: згнй ти куличе.

Слова изъ народ. пѣсни «чайка».  
Смотр. въ *додавкизъ* подъ № 3.

**Чубатий** — хохлатый.  
**Чубитись-тця** — драть одинъ друга-го за волосы.  
**Чучверити** — сохнуть, лишаться сознания, таять.  
**Чудасія** — 1, комедія. 2, Все смѣшное или странное.  
**Чудо** — диво.  
**Чудний** — странный.  
**Чудовий** — дивный, превосходный, великолѣпный  
**Чудовний** — творящій чудеса.  
**Чухаритись-тця** — чесать тѣло.  
**Чухрати** — 1, бить, колотить. 2, Обрубливать вѣтви.  
**Чужиня** — чужбина.  
**Чукъ!** — гопъ!

Ой чукъ Тетяна

Чорнобѣва кохана!

Слова изъ народ. пѣсни.

**Чукати** — поднимать на рукахъ вверхъ, (говорится о дѣтяхъ).  
**Чулий** — предчувствующій, сочувствующій, слышашій.  
**Чулость** — предчувствіе.  
**Чунацька-валка** — чумацкая партия или артель, чумацкій обозъ.  
**Чупні** — плеть, служащая знакомъ достоинства, для главы цыганскаго табора.  
**Чуприна** = чубъ.  
**Чуприндирь** — здоровякъ съ большимъ чубомъ или чуприною.  
**Чура и джура** — слуга; отъ Турецкаго *джурра*, что значитъ невѣрный, — такъ какъ *джурри* были у Турокъ рабами.  
**Чути** — слышать.  
**Чуть** — нар. слышно.

**Чутка**—вѣсть, извѣстіе.  
**Чутный**—слышный.  
**Чутно**=**Чуть**.  
**Чваланиа**—неуклюжая походка.  
**Чвалати**—тяжко ступать.  
**Чвара**—гроза, смятеніе.  
**Чварний**—грозный, страшный.  
**Чварніти**—дѣлаться грознымъ, становиться страшнымъ.  
**Чвирь**—табачный осадокъ.  
**Чвиркъ**—остатокъ послѣ перегонки спирту.  
**Чвѣркнути**—прыснуть.

## Д.

**Д**—5-я буква Украинской азбуки.  
**Дабá!**—таба!  
**Дадій**—датель.  
**Дадійка**—дательница.  
**Дадось**—глава цыганскаго табора.  
**Дáха**—бурка съ капюшономъ.  
 Обувъ но́ги не въ ремінь, не въ ремінь,  
 А въ чоботи изъ сапьяну, изъ сапьяну,  
 Шитій чѣресъ все шовка́ми—кругомъ ста́ну,  
 Оды́г плѣчи не въ жупа́нъ, не въ жупа́нъ,  
 Надѣвъ да́ху, ставъ якъ па́нъ, ставъ якъ па́нъ.  
 Во́вна звѣрху такъ и ма́е, такъ и ма́е.  
 Зва́ду ко́бенъ такъ и гра́е, такъ и гра́е;  
 А рука́ва широкіи, широкіи  
 Зада́сть мо́лодь всякіи дівонці морокки...

Отрывокъ изъ народ. пѣсни.

**Дахъ**—кровля.  
**Даховій**—кровельный.  
**Далѣби**=ей-Богу, въ самомъ дѣлѣ.  
**Далиня**—даль, отдаленность,

**Данина**—дань, контрибуція.  
**Даремний**—напрасный, пустой.  
**Даремно**—напрасно, по-пусту.  
**Дарма**—нар. даромъ, по-пусту, ни за что, такъ себѣ.  
**Дарма́**—1, пускай. 2, Пустяки, ничего, всёравно.  
**Дармиця**—напраслина.  
**Дармоідъ**—дармоѣдъ.  
**Дармоідка**—дармоѣдка.  
**Дарома́**—нар. ни за что, даромъ.  
**Дарунокъ**—подарокъ.  
**Дарувати**—дарить.  
**Давачъ**—даватель.  
**Давачка**—давательница.  
**Даванне**—дача, выдача.  
**Давніна**—давность.  
**Дбачъ**—стяжатель, пріобрѣтатель,  
**Дбачка**—стяжательница, пріобрѣтательница.  
**Дбати**—пріобрѣтать, стяжать.  
**Дѣ**—нар. гдѣ.  
**Дѣ-де**—кое-гдѣ, мѣстами.  
**Дѣ-хто**—кое-кто, нѣкто.  
**Дѣщиця**—кое-что, извѣстная часть.  
**Дѣщо**—кое-что.  
**Декільки**—нар. кой-сколько.  
**Декларованія**—декламация.  
**Декларувати**—декламировать, проносить.  
**Деколи**—иногда.  
**Демена, демень**, —запорожская большая морская лодка.  
 Ой повій вітре, та низовій  
 На рямини та на кедровій,  
 На паруси та на персовій,  
 Та на демену та на малѣвану.  
 Ой у демені та козакъ сидить;  
 Демену повертае,  
 На Чорне Море поглядае...

Отрывокъ изъ народ. пѣсни, записанной К. Шаповаломъ.

Да повійте, вітри Низові,  
Ой на паруси **безодній!** (?)  
Ой сидить козакъ да на дѣмені,  
И вінъ дѣменою повертає,  
И на Чорне море поглядає...

Отривовъ изъ другого варіанта, той же самой пѣсни, принадлежащаго М. А. Максимовичу, который говоритъ, что *деменз.* значить *корма*.

**Дереза**—лиця.

**Держално**—рукоять.

**Держава**—групная вотчина.

**Державця**—(общ. рода) лицо вла-  
дѣющее вотчиною.

**Деркачъ**—истѣртый вѣникъ; метѣлка.

**Дернівка**—терновая водка.

**Десница**—правая рука: иначе по-  
Украинки *правиця*.

**Десь**—гдѣ-то.

**Дѣбки**—на заднихъ ногахъ.

**Димарь**—паровая или дымовая труба.

**Дитина, дитинка**—дитя, дитятко.

**Дивитись-гця**—смотрѣть, смот-  
рѣться.

**Дивій**—дивній, лѣсной.

**Дивообразъ**—гротескъ.

**Дивовиско**—удивительное дѣло, уди-  
вительная вещь.

**Дивовати**—удивляться.

**Діарушъ**—журналъ.

**Діарушвиця**—журналистка.

**Діарушний**—журнальный.

**Діарушникъ**—журналистъ.

**Дідусь**—дѣдушка, старичекъ.

**Дідизна**—дѣдовская земля, дѣдовское  
наслѣдіе.

**Дідько**—сатана.

**Дієцезія**—епархія.

**Дієцери**—дѣйствующія лица.

**Дієцерия**—труппа.

**Дієгромада**—дѣйствующее общест-  
ство, компанія.

**Дієлюдь**—дієцери

**Діємирщина**—*res publica*.

**Дієвпй**—дѣйствующій.

**Дійство**—дѣяніе, поступокъ.

**Діжка**—дѣжка.

**Дільвиця**—дѣвимость, раздѣленіе,  
распаденіе, различіе.

**Ділованне**—заборъ; иначе по-Ук-  
раински—*барканъ, парканъ, обора*.

**Ділья**—для, чрезъ.

**Дінь, домъ**—дом, дворець, теремъ.

**Діра, дірка**—дыра, дырка.

**Діско**—кругъ, круглякъ.

**Дітвора**—(собираетъ) дѣти.

**Дія**—актъ, дѣйствіе.

**Ділячъ**—актёръ.

**Діячка**—актриса.

**Дівчачій**—дѣвичій.

**Дівчина**—дѣвушка.

**Дівка**—дѣвка.

**Дівота**—(собираетъ) дѣвушки.

**Дівуванне, дінуванничко**—житѣ  
въ дѣвушкахъ, дѣвичество.

**Дівувати**—быть дѣвушкой.

**Джерезелі**—очень тонкія щоглы  
или жерди.

**Джигунъ**—хватъ, пьяница, дурной  
малый.

«Ой *джигуне, джигуне,*  
Віддай мою плахту;  
А я тобі заплачу  
Горілонки кварту».

Слова изъ народ. пѣсни.

**Джигижилийстий**—вертлявый,  
хвастливый.

**Джінка**—денекъ.

**Дніпра, Шпра**—(повѣріе) богиня  
Дніпра, главный дѣпровск. русалка.

**Дніпро**—Днѣпръ.  
**Дністра**—(повѣріе) богиня Днѣстра, главная днѣстровская русалка.  
**Дністро**—Днѣстръ.  
**Доба**—эпоха, время, пора.  
**Добачати**—замѣчать, видѣть.  
**Добранічъ**—доброй ночи.  
**Добре**—нар. удобно, хорошо.  
**Добрий**—удобный, хороший.  
**Добридень**—добрый день.  
**Добро**—имущество.  
**Добродій**—господинъ, сударь; буквально же *добродій*—значить добродѣлатель.  
**Добродійка**—госпожа, судариня.  
**Добродійний**—благодѣтельный.  
**Добродійскій**—принадлежащій *добродію*.  
**Добродійство**—1, господа, публика. 2, Дѣленіе добра, благотворительность.  
**Добуванне**—добываніе.  
**Добувати**—добывать, находить, доставать.  
**Добуватись-тця**—стучаться къ кому нибудь, просить чтобы отворили.  
**Дочасний**—временный.  
**Дочасно**—нар. временно.  
**До-часу**—нар. до поры, до времени, покуда.  
**Дочекати**—дождать.  
**Дочутий**—дослышенный, дознанный.  
**Дочути**—дослышать, услышать, дознать.  
**Дочутись-тця**—дослышаться, дознаться.  
**Дочувати**—дослышивать.  
**Додати**—придать, приложить.  
**Додатокъ**—приложеніе, придатокъ, придача.

**Додавати**—прилагать, придавать.  
**Додолу, додóлі**—нар. внизъ, къ землѣ, къ долу.  
**Догánка**—упрѣкъ, укоръ, порицаніе.  
**Догánяти**—упрекать, укорять.  
**Догодувати**—докормить.  
**Догожъ**—угожденіе.  
**Догожати**—угождать.  
**Дохожалій**—взрослый.  
**Дохожувати**—быть на возрастъ, доживать дѣтскіе года.  
**До-шику!**—къ строю! равняйся! стройся!  
**Дошка**—доска.  
**Дощъ**—дождь.  
**Дошовий**—дождевой.  
**Доіхати**—1, доѣхать. 2, Допечь, назолить.  
**Дойда**—щейка, охотничья собака.  
**Дожи**—даже.  
**Доки, докіль**—докуда, докудова, докакой степени.  
**Доконечне**—непремѣнно.  
**Докоситись-тця**—добраться, дойти.  
**Докучати**—надоѣдать.  
**До-купи**—вмѣсто.  
**Долі**—внизу, на полу, на землѣ.  
**Долівка**—глиняный или кирпичный полъ и вообще всякій полъ.  
**Дóлі**—участь, судьба, рокъ.  
**Долоня**—ладонь.  
**Домівці**—домашніе.  
**Домівка**—мѣсто жительства, хозяйство.  
**Домівський**—домашній, собственный.  
**Домонтарь**—домосѣдъ.  
**Домонтарка**—домосѣдка.  
**Домотканій**—дома пзготовленный, (о холстѣ).

**Домова**—контрактъ, договоръ, условіе, пакты.

**Домовний**—условный, договорный.

**Домовлений**—договоренный, условленный.

**Домовлянка**—договоръ, уговоръ, условіе.

**Домовляти**—договаривать, уславлять.

**Домовіна**—гробница.

Стоить въ селі Сѹботові,  
На горі вписокій,  
Домовіна України,  
Ширѹка, глѹбка.

Слова изъ стихотвор. „Суботівз“,  
Т. Шевченка, котораго нѣтъ въ  
„Кобзарѣ“.

**Дожувати**—жить, проживать, квартировать.

**Дѹня**—дочечка.

**До-останку**—до конца, до послѣдняго.

**Доплентатись-тця**—добраться, до-тащиться:

**Допрікъ**—укоръ.

**Допрікати**—укорять.

**Дорікъ, доріканне**—докорятельство

**Дорікати**—договорять.

**Дорожиѣта**—дороговизна.

**До-схочу**—нар. вволю, по горло, до пресыщенія.

**Досвѣтчана хата**—изба въ которую собираются *досвѣтки*.

**Досвѣтчана мати**—женщина въ избѣ которой собираются *досвѣтки*.

**Дѹсвѣтки**—1, разсвѣтъ. 2, Собраніе *дѹсвѣтъ* и *парубківъ* въ предразсвѣтное время; обыкновенно *досвѣтки* собираются около 4-хъ часовъ по полуночи.

**Дотепа**—способный, талантливый человекъ.

**Дотепний**—способный.

**Дотепность**—способность.

**Доти, дотіль**—до той поры.

**Дотримувати**—исполнить, издержать, додержать.

**Доука**—1, окончательное обученіе. 2, Вполнѣ доучившійся человекъ.

**Доява**—объявленіе, донесеніе.

**Доявити**—объявить, донести, открыть.

**Довбишъ**—литаврщикъ, барабанщикъ.

**Дѹбня**—большой деревянный молотъ, или толкачъ въ родѣ томагаука индѣйцевъ.

**Довципъ**—(съ Польск. яз.) талантъ; дарованіе, способность.

**Дѹвгий**—длинный, долгій.

**Дѹвго**—долго, длительно.

**Довжезний**—длиннѣйшій, огромнѣйшій.

**Доволі**—вдоволь, довольно.

**Дозирати**—досматривать, присматривать.

**Дозиратись-тця**—присматриваться, придираться.

**Дозѹръ**—досмотръ, наблюденіе.

**Дозорця**—патруль.

**Дѹзвілле**—позволеніе.

**Дѹзвілье**—досугъ, свободное время.

**Драбина**—подвижная лѣстница.

**Драбинчастій**—пятнистый, влѣчатый.

**Драгліти**—дрожать, нависнуть, говорить о тучахъ.

**Драмовий, драмний**—драматическій.

**Драпіка**—обдирало.

**Дра́ти, гра́ти**—Смотр. выше подь  
буквою **С**.

**Дре́мну́ти**—быстро побѣжать.

**Дрижаки**—дрожь.

**Дри́вий**—мелкій, маленький.

**Дри́вно**—мелко, по крошкамъ.

**Дри́бязокъ**—мѣлочъ.

**Дри́вови́я**—жаркое время, когда  
скотъ бѣсится.

**Дри́мля, дри́мота**—дремота.

**Дропа́къ**—бѣгъ.

**Дру́жина**—1, жена. 2, Отрядъ вой-  
ска. 3, Компания.

**Дру́жка**—дѣвушка-шаферъ; по-у-  
краинскимъ обычаемъ у невѣсты  
шаферомъ бываетъ всегда дѣвушка,  
а не мужчина.

**Дру́жки**—брачные свидѣтели.

**Друка́рь**—типографщикъ.

**Друка́рня**—типографія, печатня.

**Друка́рьскій**—типографскій.

**Друкова́ти**—печатать.

**Ду́да**—такъ называлась пошлина,  
платимая за право крещенія дѣтей  
по обрядамъ Православной церкви,  
во времена уніатскаго ига, назва-  
ніе свое она получила отъ Поль-  
ской монеты *dudek* (15 коп. сер.)  
которой оплачивалась эта пош-  
лина.

**Дуди́ти**—играть на дудкѣ.

**Дудли́ти**—пить съ жадностью.

**Душе́ць**—азоть.

**Душманъ**—деспотъ, тиранъ.

**Душманка**—деспотка, тиранка.

**Душманія и душманство**—угне-  
теніе, тиранія, деспотизмъ.

**Душманьскій**—деспотическій.

**Дуже́**—крѣпко, сильно,

**Дуженный**—крѣпкій, сильный.

**Дужий**—сплбный.

**Ду́къ**—вождь, князь; отъ Латинска-  
го *dux*.

**Ду́ка**—богачъ, знатный человекъ.

**Дука́чь**—1, червонецъ, имперіаль.  
2, Тоже что и ду́ка.

**Дукі́вство**—1, княжескій санъ, санъ  
вождя. 2, Княжество, богатая вот-  
чина.

**Дукі́вскій**—княжескій, полководни-  
ческий, богатѣйшій.

**Дулі́вка**—водка настоящая на гру-  
шахъ—*дулякъ*.

**Дуля**—1, кукушъ. 2, Родъ груши.

**Дульеті́**—родъ стариннаго женска-  
го платья, теперь уже нигдѣ не  
встрѣчаемаго.

**Дума-ум-ика**—1, мнѣніе, мысль. 2,  
Родъ пѣсни, они бываютъ 2-хъ ро-  
довъ невольническія думы и ко-  
зацкія.

**Ду́нь, до́нь**—господи́нь; отъ Ис-  
панскаго *don*.

**Дунду́къ, донду́къ**—государь-князь,  
батюшка-баринъ; господи́нь-**ду́къ**,  
господи́нь-герцогъ.

**Дурни́ця, дурни́чка**—глупость.

**Дурни́шати**—глупѣть.

**Дутель**—паденіе, погибель, кончина;  
*звѣсти дутеля*—значить погибнуть,  
пропасть.

**Дутельный**—опасный.

**Дяди́ца**—дядина жена, названная  
тѣтка.

**Дядькíвъ, дядькíвскій**—дяди́нь,  
дядьки́нь.

**Дядько**—1, дядя. 2, Всякій женатый  
мужчина или не женатый, но уже  
пожилой.

**Дяка**—благодареніе, благодарность.  
**Дяковъ**—(Австр. Укр.) благодарный.  
**Дякованне**—дяка.  
**Дякувати**—благодарить.  
**Двіла**—двойни, дуумвирать.  
**Двійність**—двойственность.  
**Двопункта**—двоеточіе; отъ Латинскаго пункта—точка.  
**Дворіччя, дворікъ**—двухлѣтіе.  
**Дзеркало**—зеркало; иначе по-Украински—*люстро, свічадо*.  
**Дзичанне**—звучаніе.  
**Дзичати**—звучать.  
**Дзига**—юла, волчѣкъ.  
**Дзигарі**—башенные часы или стѣнные часы.  
**Дзигармистеръ**—часовой мастеръ, часовщикъ.  
**Дзигарокъ**—карманные часы.  
**Дзигло**—кресло.  
**Дзигликъ**—стулъ.  
**Дзікъ**—звукъ.  
**Дзиковий**—звуковой.  
**Дзинзіверъ**—родъ растенія.  
**Дзинзіверъ-зухъ**—хватъ, лихачъ.  
**Дзінкаторъ**—(подольск.) калитка, портъ-моне (?).  
**Дзюбъ**—клювъ.  
**Дзюбати**—клевать.  
**Дзюрчати**—журчать.  
**Дзюріти**—литься мѣлкой струей.  
**Дзюркотливий**—журчащій.  
**Дзюркотонька**—журчащій ручей, источникъ, струя воды.  
**Дзяволіне**—лай щенна.  
**Дзяволіти**—лаять какъ щенокъ.  
**Дзвінъ, дзвонъ**—колоколь.  
**Дзвоница**—колокольня.  
**Дзвонокъ**—колокольчикъ,

## Е.

**Е**—6-я буква Украинской азбуки.  
**Є**—есть, имѣется, находится, существуетъ.  
**Є!**—въ самомъ дѣлѣ! не можетъ быть! О!  
**Єдиначка**—одна, единственная, одинокая.  
**Єдинецъ**—одинецъ, единственный, одинокій.  
**Єдкіль**—(минское) съ какихъ поръ.  
**Єдначъ**—соединитель, союзникъ, уніать.  
**Єдначка**—соединительница, союзница, единомышленница, уніатка.  
**Єднати**—соединять, склонять на свою сторону, договаривать.  
**Єднатись-тця**—соединиться, договариваться, вступать въ союзъ или бракъ, вѣнчаться, склоняться на чью-либо сторону.  
**Єдність**—единство, унія.  
**Єдностний**—союзный, единомышленный.  
**Єдностні-Землі**—Соединенные Штаты, федерация.  
**Єдвѣбъ**—шелковая матерія.  
**Єдвабовий**—сдѣланный изъ едваба.  
**Єге, еге**—ага, да.  
**Єгера**—яга.  
**Єхъ!**—охъ!  
**Єхати**—охать, стонать.  
**Єкалка, іківка**—икотка, стрыжка.  
**Єкало**—человѣкъ часто говорящій ъ.  
**Єкати**—говорить ъ.  
**Єкомонъ, окономъ**—экономъ.  
**Єкомонія**—экономія.  
**Єкри, ікри**—икры.

**Ёлопъ, ёлопай**—идіотъ, дуракъ, ротозѣй, зѣвака.

**Ёлопуваніе**—идіотство, дурачество, ротозѣйство.

**Ёлопувати**—ротозѣйничать, представлять изъ себя идіота.

**Енъ**—(Бѣлорусск.) онъ.

## Э.

**Э**—7-я буква Украинской азбуки; она имѣетъ кромѣ этой формы еще и другую **Є**, которая употребляется только въ концѣ словъ.

**Эчъ!**—ишь! смотри!

**Эчъ-якъ!**==ачъ-якъ!

**Эчъ-який!**==ачъ-який!

**Эгѣ**—да.

**Эгекати**—часто говорить эге.

**Эмбаръ**—амбаръ.

**Эмбарьскій**—амбарный.

**Энъ**—вонъ, вонъ-гдѣ.

**Энбаръ**—эмбаръ.

**Энбарьскій**—эмбарьскій.

**Энваръ**—январь.

**Энварьскій**—январскій.

## Ф.

**Ф**—8-я буква Украинской азбуки.

**Фа!**—фи!

**Фарба**—краска, цвѣтъ, колоритъ.

**Фарбованій**—крашеный.

**Фарбованіе**—окраска, окрашивание.

**Фарбовати**—красить, окрашивать.

**Фарча**—парча.

**Фарнуза**—альковъ.

**Фартухъ, фартушина, фартушокъ**—передникъ, передничекъ.

**Фига**—кукишъ.

**Фигля**—фокусъ, штука.

**Фижа**—снѣжная буря.

**Фижовій**—свойственный **фижі**.

**Филижанка**—(съ Польск. яз.) чайная чашка.

**Филюваніе**—водяная зыбь, волнованіе.

**Филюватій**—волнующійся.

**Филювати**—волновать, производить волны.

**Филюватись-тця**—волноваться.

**Филя**—волна, волненіе, буря.

**Филястій**—волнистый, волнующійся, бурливый.

**Филька**—1, валець. 2, Родъ игры въ карты для четырехъ человекъ.

**Финдюрка**—потаскуха, проститутка.

**Финдюрованіе**—занятіе проститутціею.

**Финдюровати**—быть потаскухою, быть проституткою.

**Фіртка, фірточка**—калитка, калиточка.

**Флѣресъ**—трауръ, траурный нарядъ.

**Флѣресній, флѣресовій**—траурный, печальный.

**Флѣрка**—проститутка.

**Флѣркованіе**—занятіе проститутціею..

**Флинка**—любовница.

**Фольварокъ**—дача, ферма.

**Фуґа**—мятель.

**Фуґи**—спѣсь, хвостовство, привередничаніе.



**Г.**

- Ґ**—9-я буква Украинской азбуки.  
**Ґъ**—пред. къ.  
**Галаганъ, галаганъ**—головня съ искрами.  
**Галанъ**—(съ Польск. яз.) негодяй.  
**Ганокъ, ганки, ганочки**—навѣсъ, подъездъ, балконъ, крыльцо.  
**Гирлига, дирлига**,—вѣй съ булавою, пастушескій посохъ.  
**Гнотъ**—свѣтильня.  
**Гонтъ, гонтъ**—дрань которой кроютъ кровли.  
**Гонтовий**—покрытый гонтомъ или сдѣланный изъ него.  
**Градль**—дышель у плуга.  
**Грассі**—(съ цыганск. яз.) фаворитка, любимица.  
**Грати**—желѣзная оконная рѣшетка.  
**Гратованне**—процессъ обдѣлки оконъ желѣзными рѣшетками.  
**Гратованный**—снабженный желѣзною рѣшеткою.  
**Гратовати**—снабжать *гратами*.  
**Гравіра**—(Австр. Укр.) гравюра.  
**Грецький**—превосходный, отличный.  
**Грече, грече**—нар. порядкомъ, сильно, на славу.  
**Гречиний**—порядочный, хорошій.  
**Гречность**—добропорядочность, достоинство.

**Г.**

я буква Украинской азбуки.

- Габá**—парча, пелена, покрывало.  
**Гадати**—1, мечтать, думать. 2, Ворожить.  
**Гадина**—змѣя.  
**Гадка**—1, мысль, мечта, фантазія. 2, Ворожба.  
**Гадюка** = гадина.  
**Гахъ!**—ахъ!  
**Гахнути**—ахнуть.  
**Гаівка**—1, лѣсная нимфа, силфъ лѣсной. 2, Гуляніе въ рощѣ. 3, Особый цигль пѣсень въ Подольской губерніи.  
**Гай**—роща.  
**Гай-гай!** = охъ-охъ!  
**Гайда!** = маршъ! впередъ!  
**Гайдамака**—1, самозванный казакъ. 2, Бѣглець отъ панскаго подданства и мститель за свои обиды. 3, Огромнаго роста человекъ.  
**Гайдамаччина**—1, гайдамацкое возстаніе. 2, Вербовка въ гайдамаки. 3, (Собирательное) гайдамаки.  
**Гайнованне**—приведеніе въ безпорядокъ.  
**Гайнути**—удрать, быстро побѣжать.  
**Гайстеръ**—цвѣты астра.  
**Гайворонь**—грачъ, лѣсной воронъ.  
**Гакъ-ум-гачекъ**—крюкъ, крючѣкъ.  
**Гаківниця**—родъ ружья.  
 Якъ понесуть товариша  
 Въ новію світлицю,  
 Загомонять самопалъ,  
 Гувнуть гаківницю.
- Слова изъ стихотвор. „Козацька дбл“, Т. Шевченка.
- Галанці**—штаны въ обтяжку.  
**Галасъ**—крикъ, шумъ.  
**Галичъ**—(собират.) вороньки.

**Галиччина**—Галиція, сѣверная часть  
Украины, принадлежащая Австріи.  
**Галка**—1, ворона. 2, Пѣсня-Галка;  
(смотри въ *додаткахъ* подъ № 4.  
**Галюра**—плоскодонная лодка.  
**Галью**—недостатокъ, изъянъ.  
**Гальювати**—браковать, порочить,  
находить недостатки.  
**Гамалікъ**—задняя часть шеи.  
**Гаманъ**—1, кожаный портфель не-  
большаго размѣра. 2, Карманъ.  
**Гаманецъ**—кисеть, кошелёкъ.  
**Гаманщица**—карманщица, воровка.  
**Гаманщикъ**—карманщикъ.  
**Гамазія**—магазинъ.  
**Гамузь**—мязга.  
**Ганчірка**—тряпка.  
**Ганебный**—достойный порицанія.  
**Ганити**—порицать, хулить.  
**Ганусъ**—анисъ.  
**Ганьба**—хула, порицаніе, поруганіе,  
брань.  
**Ганликъ**—проволочный крючокъ  
съ такою же петлёю.  
**Гарба**—арба.  
**Гарбузь**—1, тыква (раст.). 2, Пѣсня  
„Гарбузь“. (Смотри въ *додаткахъ*  
подъ № 11.)  
**Гаркебузь**—arquebuse, пицаль, са-  
мопаль, мушкетъ.  
**Гаряпшъ**—пушкаръ.  
**Гармата**—пушка.  
**Гарматерія**—артиллерія.  
**Гарматій**—артиллеристъ.  
**Гарматійскій**—артиллерійскій.  
**Гарматный**—пушечный.  
**Гарматня**—1, пушечная литейная.  
2, Батарей.  
**Гарнидеръ**—суматоха.

**Гарний**—хорошій, красивый, прево-  
сходный, отличный.  
**Гарно**—хорошо, превосходно, от-  
лично.  
**Гарнити**—хорошѣть.  
**Гартъ**—закалка.  
**Гартованный**—имѣющій закалку.  
**Гартуваніе-я**—процессъ закалки.  
**Гартувати**—закалять.  
**Гасъ**—выстрѣль.  
**Гасати**—бѣгать, шляться, таскаться.  
**Гасити**—тушить.  
**Гасло**—сигналь, пароль, лозунгъ.  
**Гаспидъ**—дьяволь.  
**Гаспидьцый**—дьявольскій.  
**Гатка**—плотина.  
**Гаявка**—замедленіе, задержка.  
**Гаяти**—замедлять, задерживать.  
**Гаятись-тця**—медлится, терять  
время.  
**Гавкати**—лаять. (Говорится о со-  
бакахъ и лисицахъ).  
**Гавкотня**—лай.  
**Гавкучий**—лайливый.  
**Гавьяръ**—трава *asopus salamis*.  
**Гедзатись-тця**—капризиться.  
**Гемонъ**—демонъ.  
**Гемонскій**—демонскій.  
**Гонъ**—нар. далеко, вонъ,  
**Генеральна-Старшина**—такъ на-  
зывались главные сановники Украй-  
ны, въ періодъ гетманскаго прав-  
ленія.  
**Генеральный**—главный.  
**Гепати**—сильно стучать.  
**Гепнути**—бухнуть, сильно ударить,  
сильно стукнуть.  
**Гепнутись-тця**—полѣтѣть со всего  
размаха, упасть.

**Геречь**—военная вылазка.

**Герсонути**—убъжать, ударить.

**Гетера**—гризетка, одалиска.

**Геть, гетьте**—прочь, вонъ, долой, подите прочь, подите вонъ.

**Гетьманъ**—1, генералъ-фельдмаршалъ. 2, Правитель Сѣверной или Верхней Украйны, въ прежнѣе время.

Слово гетманъ по толкованію М. А. Максимовича произошло отъ слова Гедиминъ, а по толкованію русскаго энциклопедическаго словаря отъ древне-Скандинавскаго *Headman* и Нѣмецкаго *Heuztmann*.

**Гетьманъ-Наказній**—вице-гетманъ; ему вручались дѣла правленія въ случаѣ отлучки гетмана изъ столицы, или болѣзни его.

**Гетьманъ-польний**—такъ назывался военачальникъ, которому, въ случаѣ отлучки гетмана съ поля сраженія, вручалась верховная власть надъ войсками.

**Гетьманша**—жена гетмана.

**Гетьманщина**—1, гетманское помѣстіе. 2, Гетманство.

**Гетьманичъ**—принцъ, сынъ гетмана.

**Гетьманівна**—гетманянка, гетманская дочь.

**Гетьманія**—гетманство, Сѣверная или Верхняя Украйна, или точнѣе говоря только  $\frac{2}{3}$  ея, ибо западная часть Волыни, Галиція, Буковина и нынѣшняя Харьковская губернія не входили въ составъ гетманства.

**Гетьманованне**—гетманство.

**Гетьмановати**—гетманствовать.

**Геваль**—хамъ, мужикъ.

**Гициль**—жшводѣръ.

**Гидкий**—противный, гадкій.

**Гидостний**—мерзкій, отвратительный.

**Гидостно**—нар. мерзко отвратительно.

**Гидостность**—мерзость.

**Гидувати**—брезгать.

**Гілка**—палка.

**Гірло**—устье.

**Гілля, гілка**—вѣтвь, вѣтка.

**Гіллястий**—вѣтвистый.

**Гірше**—нар. хуже.

**Гірший**—хужій.

**Гіткий**—тонкій, гнучкой.

**Глєкъ, глєчикъ, глєчя**—кувшинъ, кувшинчикъ.

**Глєвтякъ**—дурно испеченный хлѣбъ, глєвкой хлѣбъ.

**Глибиня**—глубина.

**Гляця**—деревянная игла.

**Глинєць**—Алюмій.

**Глінище**—1, мѣсто добыванія глины. 2, Мѣсто въ рѣкѣ откуда берутъ рыбу.

**Глива**—родъ большихъ грушъ.

**Глодь, глѣдь**—родъ кустарника съ красными продолговатыми ягодами кислаго вкуса.

**Глуздъ**—толкъ, смыслъ, разсудокъ.

**Глузувати, глузувати**—насмѣхаться, издѣваться.

**Глі**—для.

**Гніда**—паразитъ.

**Гній**—навозъ, гной.

**Гніть**—гниѣть, прессъ.

**Гніта**—пресса, печать.

**Гнітити**—прессовать, отпечатывать, оттискивать.

**Глуцкій**—легко сгибающийся.  
**Гобзувати** = **глуздувати**.  
**Гоцакъ** — 1, трепакъ. 2, Пѣсня-го-  
 цакъ. (Смотр. въ *додаткахъ* подъ  
 № 7-мъ.

**Гоцати**—танцевать трепака.  
**Година**—часъ, 60 минутъ.  
**Годинка**—минута, мигъ.  
**Годинники**—башенные или стѣнные  
 часы.

**Годити** — 1, угождать. 2, Терпеть,  
 ждать.

**Годи**—нар. довольно, полно.

**Годіжъ**—нар. довольно-жъ. перес-  
 танъ, полно-жъ.

**Годѣвалый**—1, прожившій годъ. 2,  
 Откормленный.

**Годѣванный**—откормленный, сытый,  
 жирный.

**Гоине-я**—лѣчение, залѣчиваніе.

**Гѣити**—лѣчить, залѣчивать, зажив-  
 лять.

**Гѣитесь-тця**—залѣчиваться, зажив-  
 вляться.

**Гѣй, гѣй**—лекарство.

**Гѣйда**—здоровая рослая женщина,  
 лошадь, собака и проч.

**Гѣйда**—межд. выражающее моментъ.  
 качка.

**Гѣйдалка**—качель.

**Гѣйдати**—качать.

**Гѣйдатись-тця**—качаться, колебать-  
 ся, склониться, то на одну то на  
 другую сторону.

**Гѣйдарь**—овцеводъ.

**Гѣйдариовати**—заниматься овце-  
 водствомъ.

**Гѣйница**—хирургія, отъ гѣити.

**Гѣйникъ**—хирургъ, врачъ.

**Голдувати**—подымать гвалтъ, шу-  
 мѣть.

**Голити**—брить.

**Голіний**—завзятый, удалый.

**Гѣлка**—игла.

**Голковата-рушница**—игольчатое  
 ружьѣ.

**Голковатый**—игольчатый, колючій,  
 пикантный.

**Голобелець**—коренная лошадь.

**Голодрабець**—крайне бѣдный че-  
 ловѣкъ, пролетарій.

**Голодрабий**—голый, ободранный,  
 бѣдный.

**Голодрабка**—пролетаріатка, бѣд-  
 нѣйшая женщина.

**Голоцокъ**—1, безбородый. 2, Нео-  
 перѣнный.

**Голосний**—громкій, звучный.

**Гѣлосне-о**—громко, звучно.

**Гѣлка**—голень.

**Гѣмінъ, гѣмонъ**—разговоръ, го-  
 воръ, шумъ.

**Гѣмонити**—разговаривать, говорить,  
 гуторить, шумѣть.

**Гоня, гонъ**—мѣра длины въ 120  
 сажень.

**Гончарь**—горшечникъ.

**Гончариха**—1, жена горшечника, 2,  
 Горшечница.

**Гѣпакъ, гѣпка** = **гѣцакъ**.

**Гѣпати**—плясать гѣпку.

**Гѣптарь**—золотошвей.

**Гѣптариха**—золотошвея.

**Гѣптарюванне**—ремесло золото-  
 швейства.

**Гѣптарювати**—заниматься золото-  
 швейнымъ ремесломъ.

- Гоптувати и гаштувати** — вышивать золотомъ.
- Горчець** — магній.
- Гордій** — 1, гордый человекъ. 2, Гордый.
- Гордівниця** — гордая женщина.
- Гордувати** — пренебрегать.
- Гореніти** — дѣлать горькимъ.
- Горіцвітъ** — растение адонисъ *Adonis vernalis*.
- Горіще** — чердакъ.
- Горій** — нар. хуже.
- Горійка** — бѣдствие. худой случай.
- Горілка** — водка.
- Горілковий, горільний** — водочный, настоянный на водкѣ.
- Горівка** — (Австр. Укр.) водка.
- Горіаха** — яма для храненія хлѣба въ зернѣ.
- Горлиця** — 1, Орлица, дикая голубка. 2, Танецъ-*Горлиця*.
- Горлянка** — горло.
- Горобець** — воробей.
- Городарь** — градоначальникъ, комендантъ.
- Горопаха** — горемыка, бѣдняга.
- Горорізьба** — выпуклая рѣзьба, рельефъ.
- Горю-дубъ** — родъ хороводной игры.
- Горючъ** — горючіе вещества.
- Горюкъ** — горящее полено.
- Горюка** — большая гора.
- Горювалий** — испытавшій горе, горевашій.
- Горювацне ум-горюваничко** — процессъ горемычной жизни, бѣдствование.
- Горювати** — горевать.
- Горюка** = **горюка**.
- Горзатись-тия** — метаться, рваться, кидаться.
- Госпа** — (Австр. Укр.) госпожа.
- Госенець** — (Австр. Укр.) господинъ.
- Господа** — изба, домохозяйство.
- Господарь** — обыватель, домохозяинъ, домовладѣлецъ.
- Господарія** — аристократія.
- Господарство** — 1, домохозяйство. 2, Государство.
- Господарювание** — царствование, господство.
- Господарювати** — царствовать господствовать.
- Господиня** — домохозяйка.
- Гостіна** — употребляется въ формѣ **у-гостіну** т. е. въ гости.
- Гострий** — острый.
- Гострити** — острить.
- Гострота** — острота.
- Гостротямущій** — остропонимающій, вполне смыслящій.
- Говірка** — тонъ голоса, тонъ разговора.
- Говіркий** — разговорчивый.
- Говодъ** — оводъ,  
Ой я бачивъ чудака.  
Та невіленька така:  
Шо у полі чоловікъ  
*Говодами* оравъ  
Эй, ну, — да-ну;  
Говодами оравъ.  
Говодами вінъ оравъ,  
Бомариківъ припрягавъ.  
Эй, ну, да-ну, и проч.
- Слова изъ народн. пѣсни.
- Грама́тка** — 1, букварь. 2, Синодикъ, поминальная книжка.
- Гранка** — игра.
- Граня** — межа, граница, предѣлъ, грань.

**Грання**—процесь игры.  
**Грапъ**—графъ.  
**Грапчина** — 1, графство, графское достоинство. 2, Графская вотчина или помѣстіе.  
**Грапиха**—графиня-дама.  
**Грапівна**—графиня-дѣвица, графская дочь.  
**Грати**—играть.  
**Гратий**—игранный.  
**Гратись-тця** — играть, забавляться.  
**Гребля**—плотина.  
**Гребовця**—1, процесь уборки скошеннаго сѣна или злаковъ; 2, Время уборки.  
**Гребти**—сгребать.  
**Гречаникъ**—родъ сайки изъ гречневой муки.  
**Гречаники**—пѣсня-гречаники, весьма любимая Украинскимъ народомъ.  
**Гречий** = зречий; смотр. выше подъ буквою **Г**.  
**Грибовище**—мѣсторожденіе грибовъ.  
**Гридня**—1, младшая княжеская дружина, въ древніе времена, гвардія. 2, Военная казарма. 3, Городской гарнизонъ.  
**Гриднячий**—свойственный гридню.  
**Гриднякъ**—гридень, гвардѣецъ, дружинникъ.  
**Гриднякувати, гриднячити**—служить гриднемъ, быть нажемъ, заниматься въ дружинникъ.  
**Грище**—собраніе парней и дѣвушекъ, при чемъ каждый изъ собравшихся приноситъ съ собою съѣстные припасы и напитки; на *грище* приглашаются, кромѣ этого, кобзари, лпр-

ники, скрипачи и вообще всякіе музыканты; *грище* собирается обыкновенно, вечеромъ, въ зимніе праздники. 2, Концертный залъ, театръ, клубъ.

**Грищовики**—члены *грища*.

**Грищовий**—свойственный *грищу* или принадлежащій ему.

**Гримакъ** — льдина обдѣланная въ формѣ таза или лотка, съ углубленіемъ въ срединѣ, для сидѣнія въ ней и съ шнуркомъ, на которомъ её возятъ; такія льдины употребляются для катанія, съ снѣжныхъ горъ и называются *гримаками*; *гримаки* приготавливаются еще и изъ помѣта рогатаго скота; для чего массѣ помѣта сообщается форма таза, которая замораживается, а потомъ покрывается снизу снѣгомъ и поливается водою, такимъ образомъ, на сподъ замороженной формы, получается ледяной покровъ, посредствомъ котораго *гримакъ* скользитъ по снѣгу и дѣляется удобнымъ для катанія съ горъ.

**Гривня, гривнякъ**—алтынъ, трехкопѣчная монета.

**Грѣхъ**—грѣхъ.

**Грѣховодница** — соблазнительница на какой-либо грѣхъ.

**Грѣховодничати**—согрѣшать, творить грѣхи.

**Грѣховодникъ** — соблазнитель, подстрекатель на грѣхъ.

**Грѣшити**—грѣшить.

**Грѣшница**—грѣшница.

**Грѣшникъ**—грѣшникъ,

**Грімъ**—громъ.

**Грѣмачъ** — ворчунъ.  
**Грѣмѣти** — выговаривать, высказывать недовольствіе.  
**Грѣмити** — гремѣть.  
**Грѣмлячъ** — гремушка, гремящій предметъ.  
**Грѣмлячій** — гремящій.  
**Грѣнка** — поджаренная на сковородникѣ съ масломъ, молокомъ и яичными желтками, куски булки.  
**Грѣти** — грѣть.  
**Грѣтій** — грѣтій.  
**Грѣтись-тця** — грѣться, нагрѣваться.  
**Грѣзба** — угроза.  
**Гробакъ** — могильный червь.  
**Гробки** — (собр.) могилы.  
**Гробовище** — 1, гробница 2, Кладбище.  
**Грошина** — монета.  
**Гроші** — деньги.  
**Грошовій** — денежный.  
**Грошовитій** — богатый, имѣющій деньги.  
**Грошовитость** — денежное богатство.  
**Громада** — общество, собраніе, община.  
**Громадскій** — общественный, общинный.  
**Громадяникъ** — гражданинъ, членъ націи.  
**Громадянка** — гражданка.  
**Громовина** — (съ Чешск. яз.) электричество.  
**Грукнути** — сильно стукнуть.  
**Грукотнѣча, грукотній, грукотнява** — стукотня, сильный гулъ отъ вѣды многихъ воевъ или экипажей.

**Грюкъ** — стукъ.  
**Грюкати** — стучать.  
**Грѣкъ** — межд. выражающее сильный стукъ.  
 Прихавъ въ ноці при ясной свѣці;  
 Стукъ-грѣкъ въ віконечко:  
 Вийди, сѣрце коханочко,  
 Дай коню води!  
 Слова изъ народ. пѣсни.  
**Грѣкати** — стучать.  
**Гучъ** — звукъ, гулъ.  
**Гучливій** — журащій.  
**Гучній** — звучный.  
**Гучность** — звучность.  
**Гугонъ** — глухой гулъ.  
**Гугоніти** — гудѣть, издавать гулъ.  
**Гудина** — огуречные стебли.  
**Гудзі-уи-ни** — металлическія (мѣдныя или стальныя) пуговицы пробогатовой формы.  
**Гущиня** — чаща.  
**Гущовина** — осадокъ, гуща, густая жидкость.  
**Гукъ** — зовъ, крикъ.  
**Гукъ** — межд. выражающее шумъ, сильный крикъ, зовъ и проч.  
 Ой гукъ, мати, гукъ  
 Та дѣ бурлаки йдуть.  
 Слова изъ народ. пѣсни.  
**Гуканина, гуканне** — крики, голоса.  
**Гукати** — кричать, звать.  
**Гукотній** — сильный и вмѣстѣ съ тѣмъ частый зовъ или крикъ.  
**Гуляй-городъ** — подвижная башня.  
**Гулянка** — гулянье, прогулка.  
**Гульній** — кутѣжь, оргія, пиръ, веселье.  
**Гультий** — лѣнтяй, праздный человекъ.  
**Гультийка** — лѣнтяйка.

**Гультапака**—(общ. рода) бродяга.  
**Гульвіса**—(общ. рода) кутила, повѣса и дебоширъ, мотъ.  
**Гунá** — эхо, отголосокъ, усиленіе звука.  
**Гунáти** — откликаться, усиливаться въ звучности.  
**Гунути**—шугнуть, устремиться толпою.  
**Гуркí**—огурцы.  
**Гуркотъ**—стукотъ, гулъ, перекаты грома.  
**Гуркотати**—стучать, гремѣть, издавать гулъ.  
**Гуркотливый**—стучащій; гремящій, издающій громъ съ гуломъ.  
**Гуркотня**—стукотня.  
**Гусакъ**—гусиный семенъ.  
**Гуска**—гусиная самка.  
**Гусени, гуся**—гусёнокъ, гусёночекъ.  
**Гўети**—гудѣть.  
**Гўта**—печь въ стеклянномъ или гончарномъ заводѣ.

## X.

**X**—11-я буква Украинской азбуки.  
**Хабарій**—взяточникъ.  
**Хáй**—нар. пускай.  
**Халабуда**—1, будка, навѣсъ. 2; Кибитка.  
**Халазія**—потасовка.  
**Хáлепа**— несчастное приключеніе, бѣдствіе.  
**Халидра**—цыганскіе танцы.  
**Халíва**—голенщикъ.  
**Хандрижний**—напускающій на себя хандру.  
**Хапáти**—хватать.

**Хапáтись-тця** — торопиться, спѣшить.  
**Ханкий**—1, проворный. 2, Нечистый на руку.  
**Хантура**—взятка.  
**Хантурний**—взяточный, стяжательный, лихоимный.  
**Хапуга**—стяжатель, взяточникъ.  
**Характёрница** — колдунья, знахарка.  
**Характёрний**—колдовской, знахарскій.  
**Характёрникъ**—колдунъ, знахарь.  
**Характерство** — колдовство, знахарство, магія.

Характерствомъ занимался обыкновенно Сѣчевіки и гайдамацкіе *ватажки* или предводители, а также и женщины, которыхъ называютъ *чарівницями*, *характерницами*, *відьмами* и проч. По народному повѣрью *характерника* или *чарівницю* можно убить только ихъ собственнымъ оружіемъ, или же серебряною пулею, а другимъ оружіемъ ихъ не убьёшь.

«Ой велике характерство!

Намъ ёго не вбити.

Треба, браття, срібнимъ гудзькомъ Рушницю набити».

Слова П. Кулиша, смотр. его книгу «*Дóсвітки*» на 245-й стр.

**Харамаркачъ**—невнятно читающій или говорящій.

**Харамаркати** — невнятно произносить читаемое или рассказываемое.

**Харцизь, харцизияка**—мошенникъ, злоумышленный человекъ.

**Харпачка** — бѣдная и вмѣстѣ съ тѣмъ не развитая женщина.



**Харпакъ**—бѣднякъ и простакъ.  
**Харпачий**—бѣдный и неразвитой.  
**Хата**—изба; (уменьшительныя—**хатина**, **хатинка**, **хатиночка**, **хатинонька**, **хаточка**—избѣнка; **избушка**, **избушечка**).  
**Хатный**—комнатный.  
**Хаянь**, **хаяние**—холя, уходъ, при-  
 смотръ.  
**Хаяти**—ходить, ухаживать.  
**Хиба**—нар. развѣ.  
**Хибити**—бривить, лукавить, измѣ-  
 нять.  
**Хибный**—ненадёжный, неположитель-  
 ный, шаткий.  
**Хибко**—нар. шатко.  
**Хижя**—чуланъ.  
**Хижачтво**—хищничество, хищность.  
**Хижий**—хищный.  
**Хижный**—прилагательное отъ *хижа*.  
**Хилити**—гнуть, клонить, склонять.  
**Хилитись-тия**—клониться, скло-  
 няться, гнуться.  
**Хилера**—мечта, вздоръ, пустыя.  
**Химерница**—мечтательница, чудач-  
 ка, странная женщина.  
**Химерный**—вздорный, пустой, нес-  
 быточный, невозможный.  
**Химерникъ**—мечтатель, фантазёръ,  
 чудакъ.  
**Химерувати**—фантазировать, выду-  
 мывать *химери*.  
**Химорода**—колдовство, фокусъ, фиг-  
 ляство.  
**Химородница**—колдунья, фокусни-  
 ца, фиглярка.  
**Химородничати**—колдовать, пока-  
 зывать фокусы, сбивать съ толку.

**Химородный**—колдовской, фокусни-  
 ческій, фиглярскій, продувной.  
**Химородникъ**—колдунъ, фокусникъ,  
 фигляръ, хватъ на всѣ руки.  
**Хиря**—1, болѣзнь, болѣзненное сла-  
 босиліе. 2, Болѣзненный, слабосиль-  
 ный человекъ.  
**Хирый**, **хирный**—болѣзненный, сла-  
 босильный.  
**Хистъ**—талантъ, способность, на-  
 ходчивость, расторопность.  
**Хисткий**—способный, находчивый,  
 даровитый, расторопный.  
**Хита**—1, охота, желаніе. 2, Качель.  
 3, Колыбель.  
**Хитанне**—шатаніе, качаніе.  
**Хитати**—шатать, двигать, качать.  
**Хитатись-тия**—качаться, шатать-  
 ся, двигаться.  
**Хитунъ**—1, поршень. 2, Маятникъ.  
**Хитъ**—желаніе, охота.  
**Хлебчати**—осквернять.  
**Хлѣбъ**—хлѣбъ.  
**Хлѣбница**—1, торговка печенымъ  
 хлѣбомъ. 2, Амбаръ въ которомъ  
 ссыпаютъ зерновой хлѣбъ.  
**Хлѣбный**—хлѣбный.  
**Хлѣбникъ**—хлѣбникъ.  
**Хлѣборобъ**—земледѣлецъ, просто-  
 людинъ.  
**Хлѣборобка**—земледѣльница.  
**Хлѣборобскій**—земледѣльскій.  
**Хлѣборобство**—земледѣліе.  
**Хлопецъ**, **хлопчикъ**, **хлопья**,  
**хлопчя**, **хлопчатко**—парень, маль-  
 чикъ, мальчишка, мальчичекъ.  
**Хлопчатый**, **хлопчатый**—юноше-  
 скій и отроческій безразлично.

**Хлюща**—1, сильный дождь. 2, сильная мокрота. 3, Промокшее платье. 4, очень пьяный человекъ.

**Хлюсть**—родъ карточной игры.

**Хляки**—рубцы, трибушина.

**Хмара**—туча, облако, (уменьшит. —  
**Хмарина, хмаринка, хмаронька, хмарка, хмарочка**—тучка, тучечка, облачко, облачечко).

**Хмарія**—пасмурный день, пасмурная погода, дождливое время.

**Хмарний**—облачный, пасмурный.

**Хмарити**—покрываться тучами.

**Хмарно**—облачно пасмурно.

**Хмарновица**=**хмарія**.

**Хмізь, хмізокъ**—хворость, хворостникъ.

**Хмурий**—сумрачный.

**Хмурно**—сумрачно.

**Хоча**—нар. хотя.

**Ходя**—походка, поступь.

**Ходийкъ**—аллея.

**Ходою**—нар. шагомъ, маршемъ.

**Холоднісінький**—самый холодный.

**Холодѡкъ**—1, тѣнь, прохлада. 2. Шатерь, навѣсъ.  
Ой напишай козаченьку,  
Холодѡкъ, холодѡкъ,  
Щобъ не згорівъ у дівчиноньки  
Біленький видѡкъ.

Слова изъ нар. пѣсни.

**Холодниця**—подвальная тюрьма.

**Холоши**—колоши брюкъ.

**Холя**=**хайня**.

**Хольварокъ**=**фольварокъ**. Смол. выше подъ буквою **Ф**.

**Хопъ!**—хватъ!

**Хорбѡкъ**—харпакъ

**Хоріти**—хворать, болѣть.

**Хортъ**—борзал собака.

**Хортовий**—борзой.

**Хорявий**—болѣзненный.

**Хѡванка**—скрытное мѣсто, мѣсто прятанія.

**Ховати**—погребать, прятать, скрывать.

**Хрещатий**—крестовой.

**Хрещатикъ**—Брещатикъ; (одна изъ главныхъ улицъ въ Кіевѣ).

**Хрещата-корогва**—крестовое знамя, крестовая хоругвь.

**Хрещениця**—крестница.

**Хрещений**—крещеный.

**Хрещеникъ**—крестникъ.

**Хрещення-е**—крещеніе.

**Хрещенський**—крещенскій.

**Хрѣсть**—крестъ.

**Хрестіни**—крестины.

**Хрестити**—крестить.

**Хреститись-тця**—креститься.

**Хрестниця**=**хрещениця**.

**Хрестний**—крестный.

**Хресникъ**=**хрещеникъ**.

**Хрестя**—такъ называется день-среда 4-й недѣли Великаго Поста.

Въ Украинѣ въ день **Хрестя** пекутъ пшеничные хлѣбы имѣющіе форму креста, которые даютъ ѣсть всѣмъ домашнимъ животнымъ, за исключеніемъ кошекъ и собакъ; но въ нѣкоторыхъ мѣстахъ и имъ даютъ ѣсть крестоваго хлѣба, кромѣ того въ день **Хрестя** сѣютъ всегда **макъ и лукъ**; но послѣдній обычай существуетъ не во всей Украинѣ.

**Хрумъ**—жеваніе хрупкаго вещества.

**Хрумати**—громко жевать, чтонибудь хрупкое.

**Хрумтити**—рипѣть.

**Хтіти**—(Австр. Укр.) желать.  
**Худоба**—1, рогатый скотъ. 2, Имущество движимое и недвижимое.  
**Хуга = Фуга**. Смотр. выше подъ буквою **Ф**.  
**Хукати**—дышать, дуть.  
**Хуріти**—поднимать бурю, поднимать пыль, волноваться, бурить.  
**Хурія**—1, ураганъ. 2, Вихрь.  
**Хурба**—худое дѣло, преступленіе.  
**Хурбѣтъ**—худой человекъ, мазурикъ.  
**Хурбѣтський**—мошенническій.  
**Хурлѣтъ = хурбѣтъ**.  
**Хурлѣтський = хурбѣтський**.  
**Хурлѣтство**—мошенничество.  
**Хуртовина**—мятель; иначе по-Украински—метелиця, **Фуга, хуга**.  
**Хурувати**—нагружать и перевозить владъ, буксировать.  
**Хуруваття**—нагруженіе подвощъ владью.  
**Хусти**—бѣлье.  
**Хустина**—платокъ; (уменьшит.—хустина, хустина, хусточка, хустонька—платочекъ.)  
Ой хустино—хустиночко.  
Мерѣжана шита!  
Тільки й слави козацької—  
Сидѣлечко вкрити.  
Слова Т. Шевченка.  
**Хустиця**—носовой платокъ.  
**Хуть**—футь.  
**Хутецтво**—проворство, быстрота.  
**Хутець**—быстрякъ.  
**Хутіръ**—выселокъ, дача, ферма.  
**Хуткий**—скорый быстрый.  
**Хутко**—нар. скоро, быстро; сравнит. ст. **хутчішь-е**.  
**Хутро**—мѣхъ, тёплая подкладка, подбивка.

**Хутрований**—подбитый, подложенный.  
**Хутрованне**—1, подшивка подкладки. 2, Внутренняя мазка или поправка печи.  
**Хутровати**—дѣлать *хутрованне*.  
**Хутрянка**—сюртукъ или кофта на мѣху.  
**Хвабрий**—храбрый.  
**Хвабро**—храбро.  
**Хвабросць**—храбрость.  
**Хвацько**—лихо, хорошо, ловко.  
**Хвалько**—хвастунъ.  
**Хвалля**—хвальба.  
**Хвіща**—ненастіе, буря съ дождёмъ или мокрымъ снѣгомъ.  
**Хвиль**—волненіе.  
**Хвилѣвати**—бѣжать за волнами.  
**Хвиліна**—минута.  
**Хвилінка, хвилиночка, хвилинонька**—мгновеніе, мигъ, секунда, моментъ.  
**Хвиля**—волна; иначе по-Украински—**Філя, бурунь**.  
**Хвилястий**—волнистый.  
**Хвиськання-е**—свистъ отъ взмаиванія прутомъ или плетью.  
**Хвиськати**—махать прутомъ или плетью.  
**Хвиський**—ловкій, гибкій, гнучкой.  
**Хвіра**—поборъ, взиманіе, дань, контрибуція.  
**Хвіртка, хвірточка**—калитка, калиточка.  
**Хвороба**—болѣзнь, слабосиліе, слабость.  
**Хвортуна**—1, мятель. 2, Фортуна.  
**Хворуванне**—хвораніе.  
**Хворувати**—болѣть, хворать.  
**Хворуватий**—болѣзненный.

## III.

**Ш**—12-я буква Украинской азбуки.

**Ша!** = тихо, смирно.

**Шабáшь!**—баста, конецъ, довольно.

**Шабельний** — сабельный.

**Шабля**—сабля.

**Шагъ**—грошъ.

**Шаговий**—грошевой.

**Шахрай** — мошенникъ, шулеръ, обманщикъ.

**Шахрувати** — плутовать, обманывать, шулеровать.

**Шашликъ**—вертлякъ.

**Шайтанъ**—(съ Турец. яз.) чортъ.

**Шалька** — вѣсы для малыхъ тяжестей.

**Шана**—уваженіе, угощеніе, приёмъ.

**Шаноба**—почтеніе.

Зъ весело́ї ўчи

Голка утíвае.

И пánська ш а н ó б а

Їго́ не втíшае.

Слова изъ поэмы „*Великі Проводи*“, П. Кулиша.

**Шанова́ти** — почитать, оказывать уваженіе; по этому употребляется въ смыслѣ—почтывать.

**Шановати́сь-тця**—хорошо себя вести; жить оказывая всѣмъ должное уваженіе.

**Шановни́ца**—почтательница, чтительница, уважательница.

**Шановни́й**—почтенный, уважаемый.

**Шановни́къ** — почитатель, уважатель, чтитель.

**Шанли́къ**—срѣзь.

**Шанова́ль**—шерстобой.

**Шанова́лка**—шерстобойница.

**Шарпачка**—оборванка.

**Шарпакъ**—оборванецъ.

**Шарпани́на**—сушеная рыба.

**Шарпанне** — грабе́жь, обдирательство.

**Ша́рпати**—грабить, обдирать, разорять.

**Ша́рпа́тий** — оборванный, ободраный.

**Ша́рварка**—шумъ, содомъ, кутерьма.

**Ша́снути**—мельнуть, пробѣжать.

**Ша́та**—1, одежда, нарядъ. 2, Металлическая риза на образахъ.

На Іва́на на Купа́ла

Зъ води́ пánна рíне

И обхóдити, въ бiлихъ ша́та хъ,  
Усю́ Украiну.

Смотр. въ книгъ „*Добсвітки*“, П. Кулиша, на 252-й стр.

Ой зли́нула лебiдонька изъ́ гнiздá;  
Гра́е конeмъ Ра́рожи́нська мо-  
лода́:

Бiлi ша́ти, золотiй бере́ги,

Сiплють iскрами ка́мiння доро́ги.

Смотр. тоже въ „*Добсвіткахъ*“ на 185-й стр.

**Шаткувати**—крошить, изрѣзывать, сѣчь.

**Ша́тно**—нар. парадно.

**Шавлія**—шалфей.

**Шебъ**—ещебъ.

**Шeля́гъ**—мѣлкая Польская монета, соответствующая русскому грошу

« . . . . . Давáй грóши!»

— «Дé ми́нi iхъ вíяти?»

Нi ше́ля́га; я пánською

Лáскою багáтий».

Смотр. въ „*Кобзарь*“ Т. Шевченка, на 139 й стр.

**Шемеровани́й** — обдѣланный, приготовленный.

**Шемерувати**—обдѣлывать.

- Шепотати** — шептать.
- Шеретуванне** — очистка отъ шелухи или чешуекъ.
- Шеретувати** — очищать. (Говорится о зерновомъ хлѣбѣ.)
- Шермицѣрія** — фехтованіе.
- Шевський** — сапожничій.
- Шибаниця** — эшафотъ, висѣльща.
- Шибиникъ** — (бран. слово) висѣльникъ.
- Шибка** — оконное стекло.
- Шичка** — свадебный хлѣбъ.
- Шикъ** — строй, дисциплина.
- Шиковати** — строить войско въ боевой порядокъ.
- Шило** — швайка.
- Шипшина** — шиповникъ.
- Шипотинница** — змѣя, злая женщина, злоумышленница.
- Шипотинникъ** — змѣй, злодѣй, злоумышленникъ.
- Ширитвасъ** — срѣзь, не высокая кадъ.
- Широчѣнный** — широчайшій.
- Шяттѣ** — шятьѣ.
- Шкаликъ** — родъ небольшого штофа.
- Шкалешница** — 1, продавщица шкаликовъ. 2, Фабрика на которой ихъ готовятъ, или лавка въ которой ихъ продаютъ.
- Шкалешникъ** — продавецъ шкаликовъ.
- Шкандибати** — идти прихрамывая.
- По ўлиці вітеръ віє  
Та снігъ замітає.  
По ўлиці по-підъ тінню  
Вдова шкандибатє.—
- Слова Т. Шевченка.
- Шкандоръ** — стихотворецъ.
- Шкандувати** — сочинять стихи.

- Шкапа** — вляча, незавидная лоша-денка.
- Шкаповий** — сдѣланный изъ лошадиной кожи.
- Я жъ думала чоботи юхтові;  
Ажъ-тѣ, бачу, чоботи *шкапові*.
- Слова изъ народ. пѣсни.
- Шкарбуни** — старые, истасканные сапоги.
- Шкербертъ** — обратнымъ порядкомъ, навыворотъ, вверхъ дномъ.
- Шкитильгати** — хромать.
- Шкода** — нар, напрасно, жалко.
- Шкода** — шалость, выходка, проступокъ.
- Шкодити** — пакостить, шалѣть, мѣшать, портить.
- Шкодливий** — дѣлающій шкоды.
- Шкула** — скула.
- Шкура** — 1, кожа. 2, Непотребная женщина.
- Шкуратокъ** — кусокъ изсохшей кожи.
- Шкварчати** — жариться, шипѣть.
- Шкварити** — жечь.
- Шлікъ** — шапка отороченная мѣхомъ.
- ..... Недобре вчиняли—  
Мімо церкви святѣ проїжджали,  
За гѣрдостю, за пѣшностю зъ  
глави шліка не здіймали,  
На себѣ хрестá не покладали  
И Бѣга милосѣрднаго на помічѣ  
не блага́ли.
- Слова изъ казацкой думы о бурѣ на Черномъ морѣ.
- Шлюбъ** — (съ Польск. яз.) брачный обрядъ, вѣнчаніе.
- Шлюбница** — невѣста.
- Шлюбний** — вѣнчальный, брачный.
- Шлюбникъ** — женихъ.

**Шлюндра**—потаскуха.

**Шляхъ**—трактъ, путь, дорога.

Гей одъ Вісли да до Кііва про-  
бітїи шляхї:

Завладѣли неправдїво нашимъ  
краємъ Ляхї.

Отрывокъ изъ неизвѣстной пѣсни.

**Шмарованїй**—битый; мазанный.

**Шмаровати**—бить; мазать.

**Шмáтокъ**—кусокъ, честь.

**Шмáття**—лохмотья, тряпки.

**Шмиглатї**—метаться, бѣгать, со-  
ваться.

Охрищенїй

Изъ лѣху та въ хáту

Знай *шмигале*, наливáе;

А конфедерáти

Знай гукáють: «жиде! мѣду!»

Жидь не схамѣнетця.

Смотр. въ „*Кобзарь*“ Т. Шевчен-  
ка на 138-й стр.

**Шморгнути**—ударить, выскочить;

такъ напр. въ бал. „*Твердовський*“

Гулака-Артемовскаго, говорится,  
что бѣсъ:

Зъ прогóннча зúздрївъ дїрку,  
Та й шморгнувъ изъ хáти...

**Швїпорити**—понимать, смыслить.

**Шó**—что

**Шóбъ**—чтобъ.

**Шолáнда**—судно.

**Шолáндівщикъ**—судновладѣлецъ.

**Шóкати**—чтокать, говорить часто  
шо.

**Шопа**—сарай.

**Шори**—*убрати въ шори*—значить  
взять въ руки, прибрать къ рукамъ,  
захватить.

**Шóсь**—что-то.

**Шóвкъ**—шелкъ.

**Шовковїй**—шелковой.

**Шовковина**—шелковина.

**Шпацїръ**—(Австр. Укр.) проходка,  
прогулка, гуляніе.

**Шпацїрувати**—прохаживаться, гу-  
лять, прогуливаться.

**Шпакъ**—скворецъ.

**Шпаківскїй**—скворцовый, свойствен-  
ный скворцу, принадлежащїй скворцу.

**Шпаковня**—1, каземать. 2, Кáлт-  
ка въ которой содержатъ скворцовъ.  
3, Дупло скворцовъ въ ямѣ, без-  
водномъ колодязѣ или въ стволахъ  
деревьевъ.

**Шпаковнїй**—казематный, дуплист-  
ный, заключенный.

**Шпарити**—1, бить, допекать, на-  
полегать, приневоливать. 2, Морозить.

**Шпарї**—чувствованїе морозной боли.

**Шпаргалъ**—старая писанная бумага.

**Шпаргалъниця**—1, складъ старой  
исписанной бумаги. 2, Собиратель-  
ница старыхъ бумагъ.

**Шпаргалънїй**—прилагательн. отъ  
*шпаргалъ*.

**Шпаргалънїкъ**—собиратель ста-  
рой писаной бумаги.

**Шпаргалити**—бросать, швырять.

Нашъ вїршомáзъ *Тюхтїй* ста-  
рїхъ людѣй шанѣе.

Гарáсько якъ звелївъ, вінъ такъ  
и компанѣе.

Чи справжжи, чи й наварть, шó  
тїльки написáвъ!

То такъ на девять рїкъ те въ  
скрїню й захáвъ!

А на десáтїй рїкъ якъ вїйме,  
прочитáе:

Побáчить самъ здоровъ, що тамъ  
ладу бїсъ мáе;

То въ грúбу такъ-тáки и впре-  
шпаргалá все.

Изъ басни „*Тюхтїй та Чванько*“,  
Гулака-Артемовскаго.

**Шпáркый** — скорый, быстрый, рýз-кий.

**Шпáрко** — скоро, быстро.

«Нóте, хлопци! швйдко, шпáрко!  
Музики, загрáйте!

Гей, шинкáрю! гей, шинкáрко!  
Горáлки давайте!».

Слова изъ баллады „Твердовский“,  
Гулака-Артемовскаго.

**Шпетно, шпетнёнько** — аккуратно,  
акуратнёнько.

«Вбiрáлася шпетнёнько — шнурó-чокъ до шнурóчка, гапличокъ до гапличка».

Слова изъ 1-й глав. повѣсти „Ле-дащиця“, Марка Вовчка.

**Шпигну́ти** — кольнуть, уколоть.

**Шпигонъ** — шпионъ, жандармъ.

**Шпигонка** — шпионка.

**Шпигунка** — колька.

**Шпикáржъ** — подвальная дверь.

**Шпилька** — 1, булавка. 2, Маленький  
шпалерный гвоздь. 3, Колючка,

Якъ-би Трояндъ шпильки не  
охраняли,

Охотники — съ кориннямъ-би  
порвали!...

Слова изъ басни „Троянда“, Л.  
Боровиковскаго.

**Шпитáль** — госпиталь, больница.

**Шпигъ** — лазутчикъ, сыщикъ.

**Шпиль** — вершина, острiе.

**Шпоришь** — мелкая, стелющаяся по  
землѣ травка: polygonum avicu-  
lare, L. (?)

**Шпундри** — часть тѣла животнаго  
между спиною и рѣберъ.

**Шпурути** — сильно бросить, толко-  
нуть.

**Штандари** — полати. (?)

**Штiль** — способъ, родъ, строй, об-  
разъ, форма.

**Штижовáтый** — имѣющій пробѣлы,  
имѣющій голыя, непокрытыя шер-  
стью мѣста,

**Штирхону́ти** — кольнуть, шпигнуть.

**Шти́ркати** — шпигать, колоть.

**Штопка** — кружка.

**Шубóвствъ!** — бубухъ!

**Шугá!** — межд. для выраженiя момен-  
та взлетанiя.

**Шугну́ти** — подняться вверхъ, поле-  
тѣть.

**Шукайница** — ищейка.

**Шукайка** — искательница.

**Шукакъ** — искатель.

**Шуканина** — поиски

**Шуканне** — исканiе, пскательство.

**Шукати** — искать, шарить.

**Шукатись-тця** — обыскиваться, ис-  
каться.

**Шу́йки** — коврижки съ мѣдомъ.

**Шу́ликъ** — придаточный, неразвив-  
шiйся качанъ въ капустѣ.

**Шу́лика** — коршунъ.

**Шу́льга** — лѣвша; лѣвая рука; лѣ-  
вая сторона.

**Шумиха** — 1, книжная позолота. 2,  
Ракета. 3, Смятенiе, волненiе. 4,  
Хлопотуха.

**Шу́ль** — смыслъ, понятiе.

**Шупити** — понимать, смыслить, раз-  
бирать.

**Шу́рхнути** — провалиться, упасть.

**Шури́ть** — бунтъ, возстанiе, волненiе,  
безпорядки.

**Шуриачъ** — бунтовщикъ, мятежникъ.

**Шуриачка** — бунтовщица, мятежни-  
ца.

**Шурмованне** — процессъ бунта.

**Шуриовати** — бунтовать, волновать-  
ся.

**Шусть!**—межд. шасть!  
**Шуткованне-я**—шутки.  
**Шутковати**—шутить.  
**Шуварь**—растение *asopus salatus*.  
**Швацький**—швейный.  
**Швацьтво**—швейное ремесло.  
**Швачь**—шитьё.  
**Швачка**—швея.  
**Швачкованне**—професія швеи.  
**Швачковати**—заниматься шитьёмъ.  
**Швагръ**—зять; слово это въ настоящее время не употребляется и извѣст-  
но мнѣ изъ приведенной ниже пѣсни.

Жила вдова на Подолі,  
Та не мала счастья й доли  
Вісімъ вона синівъ мала,  
А девяту дочку Галю.

Сини зросли въ розбій пішли,  
Дочку Галю заміжъ д'дала.  
Дала-жъ вона за купчика,  
За купчика молодого.

За купчика молодого,  
За крамаря дорогого.  
Поіхали краму браті,  
Стали въ степу ночувати.

Наіхали розбійники  
А Галіні все братіки.  
Взяли купця, зарізали,  
А купчиху й звязали.

А купчиху й звязали  
Срібло й злото одібрали.  
Срібло й злото одібрали,  
Сами спати полягали.

Полягали й усі спати,  
А менший ставъ вартувати.  
Меньший братікъ не всипляе,  
Зъ купчихою розмовляє:

«Чи ти зъ краю далекого?  
Чи ти зъ роду багатого?»  
Ой я краю недалекого.  
Ой я роду небагатого:

Тої вдова, що на Подолі,  
Що не мала счастья й доли.  
«Встаньте, брати, не всипляйте,  
Та вже *швагра* поховайте.

Та вже *швагра* схороніте  
Сестрі руки розвяжіте».  
Взяли *швагра*, поховали,  
Галі руки розвязали.

Галі руки розвязали,  
Срібло й злото повертали.

**Швагра**—эскадра.  
**Швагронъ**—эскадронъ.  
**Швагронистий**—эскадронный ко-  
мандиръ.  
**Швецъ**—сапожникъ.  
**Швецькій**—сапожничкій.  
**Швендя**—непосѣда.  
**Швендяти**—шляться, таскаться,  
бродить.  
**Швидкий**—скорый, быстрый.  
**Швидко**—нар. быстро, скоро; сравн.  
ст. *швидче, швидчиш-е*—быст-  
рѣе, скорѣе.  
**Швидкость**—скорость, быстрота.

## Щ.

**Щастніця**—(общ. рода) счастли-  
вая особа.  
**Щасте**—счастіе.  
**Щастіти**—споспѣшествовать, со-  
дѣйствовать.  
**Щедрий-Вечіръ**—канунъ Нового  
года, вечеръ на 31-е Декабря.  
**Щедрівка**—родъ пѣсни; *щедрівки*,  
поются только на *Щедрий-Вечіръ*  
почему и называются *щедрівками*;  
поютъ ихъ какъ дѣвушки такъ и  
парни; но каждые порознь; обык-



новенно толпа дѣвушекъ или парней подходитъ подъ окна и поётъ *щедрикю*, за что получаетъ вознагражденіе разнаго рода продуктами и деньгами, собранные деньги и продукты идутъ потомъ на устройство пирушекъ или такъ называемыхъ складокъ.

### ЩЕДРІВКА.

Щедрикъ—ведрикъ,  
Дайте, вареникъ,  
Грудочку кашки,  
Кольце ковбаски.

Аще мало,  
Дайте сала,  
Аще донесу,  
Дайте ковбасу.

Батько сварился,  
Щобъ не сбарился,  
Мати казала,  
Щобъ дали сала.

Дайте кашку,  
Я зымъ, у затишку,  
Давайте-жъ хутко,  
То побіжу прудко.

Другая *щедрівка* приведена въ *даткахъ* подъ № 6-мъ.

**Щедрувальници** — дѣвушки, которыя поютъ *щедрикю*.

**Щедрувальники** — парни поющіе *щедрівки*.

**Щедрувати**—пѣть *щедрівки*.

**Щепина**—балка, связывающая снизу стропила.

**Щеплуватий**—тощій, худощавый.

**Щеплуватость**—худощавость,

**Щірий**—искренній.

**Щиро**—искренно.

**Щирость**—искренность.

**Щиростний**—справедливый, настоящій, неподдѣльный.

**Щиростне**—вѣрно, справедливо, настоящее, неподдѣльно.

**Щиростность**—справедливость, неподдѣльность, вѣрность,

**Щирозлотий**—настоящій золотой.

**Щічки**—щечки.

**Щільний**—безскважный, непроницаемый.

**Щільно**—нар. безъ скважинъ.

**Щільность**—непроницаемость, безскважность.

**Що** — что.

**Щочасний**—ежевременный.

**Щочасно, що часу** — нар. во всякое время, ежевременно.

**Що-ночі**—нар. каждую ночь.

**Що-ранку**—нар. всякое утро.

**Що-року**—нар. ежегодно.

**Щось**—что-то.

**Що-вечірѣ, що-вечора**—нар. всякій вечеръ.

**Щупакъ**—щучій самецъ.

## И.

**И**—14-я буква Украинской азбуки.

**Ичъ**! = ачъ!

**Ичъ-якъ**! = ачъ-якъ!

**Ичъ-який**! = ачъ-який!

**Иділь**—идоль.

**Идільскій**—идольскій.

**Играшка**—игрушка, забава.

**Играль**—игрокъ.

**Играля**—женщина игрокъ.

**Ийнятись-тця** — случаться, приключаться.

**Икъ**—пред. къ, до.

**Икли**—кличи.

**Игла**—туманъ, мгла.  
**Имлистый** — туманный, покрытый мглою.  
**Иной**—иной, другой, не такой.  
**Индичитесь-тця**—обдыматься, важничать.  
**Индичка**—индѣйка.  
**Индикъ**—индюкъ.  
**Индукта** — 1, плата за переправу, перевозъ или, просто, пропускъ, платимая отъ души. 2, Тарифъ.  
**Иноколь, инколи**—нар. иногда, порою.  
**Инослівъ**—аллегорія, иносказаніе.  
**Идослівний** — аллегорическій, иносказательный.  
**Иньякше, инакше** — нар. иначе, инымъ образомъ.  
**Истикъ** — деревянная заостренная палка, которую во время оранія плугатарь очищаетъ приставшую къ плугу или сохъ землю.  
**Ить!**—экъ!  
**Итилёта**—переплётъ.  
**Итилётарь**—преплётчикъ.  
**Итилётарка**—переплётчица.  
**Итилётарувати**—быть переплётчикомъ.  
**Избіръ**—избраніе.  
**Избірний**—избирательный.  
**Изборона**—побѣда; одолѣніе.  
**Изборонний** — побѣжденный, ослеленный.  
**Избороти** — одолѣть, побороть, побѣдить.  
**Изборотий**—побѣжденный, одолѣнный, побореный.  
**Израгнути**—потухнуть, догорѣть, догнѣть.

**Издрігнути**—тця — вздрогнуть, ужаснуться.  
**Изгасанне**—угасаніе.  
**Изгаснути**—угаснуть, потухнуть.  
**Изливати**—поливать.  
**Измова, измовини** — зговоръ, заговоръ, совѣщаніе.  
**Измовлений**—зговоренный, назначенный, условленный.  
**Измовляти**—тця — зговариваться, условливаться, совѣщаться.  
**Изновъ, изнову** — нар. снова, опять.  
**Изновья**—повтореніе.  
**Изняти**—снять.  
**Изняти**—тця — сняться, схватиться, сцепиться.  
**Изрухъ** — сдвиженіе, троганіе, поврежденіе.  
**Изрухнути**—сдвинуть, тронуть, повредить.  
**Изрухнутись-тця** — сдвинуться, тронуться, сойти съ ума.  
**Извикати**—приучаться, привыкать.  
**Извиклий**—привыкшій.  
**Извідки, извідкіль-я**—откуда? откуда?  
**Извідти, извідтіль-я**—оттуда, оттуда, съ того мѣста.

## І.

**І**—15-я буква Украинской азбуки.  
**Іда**—ѣда.  
 Хлѣбъ, сѣль да вода козацька іда.  
 Народн. поговорка.  
**Ідення**—ѣдніе.  
**Іхати**—ѣхать.  
**Іі**—ея, еѣ.

**Ій!**—ей!

**Ій-Бі!**—Ей-Богу!

**Іжа**—іда.

**Іжачка**—ежовая самка.

**Іжъ, іжакъ**—ѣжъ.

**Іжечасний**—ежевременный.

**Іжечасно**—ежеременно, во всякое время.

**Іжегодинний**—ежечасный.

**Іжегодинне, іже-години**—каждый часъ, ежечасно.

**Іжемісячний**—ежемѣсячный.

**Іже-місячно, іже-місяця**—ежемѣсячно, каждый мѣсяць.

**Іжерочний**—ежегодный.

**Іже-року**—каждый годъ, ежегодно.

**Іжетижений**—еженедѣльный.

**Іже-тижня**—каждую недѣлю, еженедѣльно.

**Івати**—ивать.

**Івівка**—ивотка, отрыжка.

**Івъ**—ель.

**Івъний**—словый.

**Імость**—(титуль) ея милость, знатность.

**Імостний**—принадлежащий или свойственный *імостві*, знатный.

**Істи**—ѣсть.

**Істовне**—сѣѣстное, сѣѣдомое.

**Істовний**—сѣѣстной, сѣѣдомый, питательный.

**Істовність**—сѣѣстные припасы.

**Іздець**—вздоць, всаднигъ.

**Іздиця**—всадница, амазонка.

**Іздня**—взда.

**Ізъ, ізокъ**—подводный плетень, для задерживанія рыбы..

## Й.

**Й**—16-я буква Украинской азбуки.

**Йдина**—маршъ, походъ.

**Йдинний**—маршевой, походный.

**Йголка**—игла, спиць.

**Ймла**—туманъ, мгла.

**Ймлистый**—туманный, покрытый мглою.

**Ймовіра**—довѣріе.

**Ймовірниця**—довѣрительница.

**Ймовірний**—довѣряющий, вѣращий.

**Ймовірникъ**—довѣритель, вѣритель.

**Йняти, ймати**—попастъ, владѣть, случиться.

А ягъ ліхо *йметця*

Гуляти минетьця.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Йти**—идти.

## Ж.

**Ж**—17-я буква Украинской азбуки.

**Жаба**—лягушка.

**Жабарь**—лужа или болото въ которомъ водятся лягушки.

**Жабовина**—(собирает.) жабы.

**Жабокрюкалка**—жабарь.

**Жабокрюкание**—жабий крикъ.

**Жадання-е**—сильное желаніе.

**Жадати**—сильно желать.

**Жадібка**—желаньеце, охота.

**Жадний**—каждый, всякій.

**Жадоба**—жажда.

**Жахъ**—ужасъ, страхъ.

**Жаханне**—пуганіе, чувство страха, пугливость.

**Жахатій**—пуганный.  
**Жахати**—пугать, страшить.  
**Жахатись-тця**—ужасаться, пугаться, трусить, сильно бояться.  
**Жахливий**—боязливый, трусливый.  
**Жахливина**—боязнь, трусость.  
**Жахливость**—боязливость.  
**Жахлячка**—трусиха.  
**Жахлякъ**—трусъ.  
**Жахнутись-тця**—ужаснуться.  
**Жаль**—горестъ.  
**Жалібний**—горестный, жалобный.  
**Жалібно**—нар. жалобно, горестно, больно,  
**Жаління-є**—жалость.  
**Жалкованія**—сожалѣніе, соболѣзнованіе.  
**Жалковати**—жалѣть, сожалѣть.  
**Жалоці**—сѣтованіе, соболѣзнованіе.  
**Жаріна**—раскалѣнный уголь.  
**Жарівниця**—жаровница.  
**Жарти**—шутки, смѣхъ,  
**Жартовати**—шутить,  
**Жартовливий**—рѣзвый.  
**Жартовливость**—рѣзвость, шутовство.  
**Жбанъ**—посудина въ родѣ кадушки или горшка.  
**Жбѣжже**—разнаго рода хлѣбъ.  
**Жданки**—ожиданіе.  
**Женці**—женцы.  
**Женихатись-тця**—любезничать, амурничать.  
**Женішенько**—женшокоъ.  
**Жерць**—жрецъ.  
**Жерця**—жрица,  
**Жѣрдка**—вѣшалка.  
**Жерело**—источникъ, начало рѣки.  
**Жеретія**—родъ змѣи.

**Жижки**—подколкиныя жигы.  
**Жиръ**—трѣсъ.  
**Жировий**—трѣфовый.  
**Житлець**—житель, обитатель.  
**Житлиця**—жительница, обитательница.  
**Житло**—квартира, резиденція, жилище, временное мѣстожителство.  
**Житній**—ржаной,  
**Жито**—рожь.  
**Житовѣ**—житьѣ, быть, жизнь.  
**Живцѣмъ**—нар. живѣмъ.  
**Живчикъ**—пульсъ.  
**Живиця**—канифоля.  
**Живіть**—животъ; жизнь.  
**Живжигъ**—вѣтрогонъ, легкомысленный человекъ.  
**Живника**—бальзамъ.  
**Живоробкий**—журчащій; (о ручьяхъ).  
**Живоробкость**—журчаніе.  
**Живосиломъ**—нар. насильственно.  
**Животи**—пожитки.  
**Животити**—жить, существовать.  
**Жінка**—1, жена. 2, Вообще женщина.  
**Жіночий**—женскій.  
**Жіночний**—женственный.  
**Жіночность**—женственность.  
**Жінощина**—(собирает.) женщины.  
**Жлукто**—кадь неимѣющая дна.  
**Жмѣня-ум-жмѣнька**—горсть, горсточка.  
**Жнива**—жатва.  
**Жниво**—такъ называются вообще всѣ злаки.  
**Жодень**—всякій, каждый.  
**Жодний**—жадный.  
**Жоломіяка**—свирѣль.

**Жоно́та** = жіно́щина.

**Жо́рсть** — жесь, листовое желѣзо.

**Жорстокий** — жестокий.

**Жорстокость** — жестокость.

**Жорстокосердый** — жестокосердный, безжалостный, злой.

**Жортокосердность** — жестокосердность, безжалостность.

**Жовні** — желваки.

**Жовнірь** — польскій коронный солдатъ, жолнѣрь; но въ Западно-Верхнѣй Украйнѣ такъ называютъ и теперешнихъ солдатъ.

**Жовніщина** — (собираетъ.) жолнѣры, солдаты.

**Жовнірьскій** — жолнѣрьскій, солдатскій.

**Жовтий** — жолтый.

**Жовтогарячий** — яркожелтый, желтый съ краснымъ оттѣнкомъ.

**Жовтоватий** — желтоватый.

**Жовтяница** — разлитіе желчи.

**Жужелиця** — родъ сплава, образующагося въ горнахъ вузничныхъ печей, изъ перегорѣвшихъ частицъ желѣза и золы.

**Жужмъ** — безпорядокъ.

**Жужмомъ** — нар. вверхъ дномъ, въ безпорядкѣ.

**Жупанъ** — (съ Сербск. яз.) родъ сюртука.

**Журавель** — 1, журавль. 2, Танецъ-журавль. 3, Пѣсня-журавль.

**Журба** — печаль, тоска.

**Журитись-тця** — печалиться, тосковать.

**Журинне** = журба.

**Жва́вий** — проворный, молодецскій, ловкій, удалой.

**Жва́во** — нар. по-молодецки, проворно, ловко, удало.

**Жвавость** — проворство, ловкость, молодечество, удалъ.

**Жвяка** — жвачка.

**Жвякати** — жевать жвачку.

## К.

**К** — 18-я буква Украинской азбуки.

**Ка́** — главный, великій, старшій, большой; (частица **ка́** въ сущности не переводима и служитъ приставкою къ именамъ существительнымъ, которые отъ прибавки къ нимъ частицы **ка́** усиливаются въ своёмъ значеніи, напр. **ца́рь** — **каца́рь**, **ду́къ** — **каду́къ** и проч.

**Кабарь** — свиной пастухъ или чедовѣкъ откармливающий кабановъ для убоя.

**Кабіжъ** — случай, приключеніе.

**Каца́пъ** — 1, Великорусск. 2, Бородачъ.

**Кацапщина, Кацапська Країна** — Московія, Сѣверная Русь.

**Каца́пка** — Великороссіянка.

**Каца́пскій** — московскій, сѣвернорусскій.

**Каца́рь** — императоръ, старшій или первенствующій царь.

**Каца́риха** — императорская жена.

**Кацариня** — императрица-государь.

**Кацаренко** — императорскій принцъ, великій князь.

**Кацарівна** — императорская дочь, великая княжна.

«Ой одчиний ворітечка,  
*Кацаріно!*  
 На що лѣба любовала,  
 Зъ броду воду вибирала,  
*Кацаріно!*»

Слова изъ народ. сказки. Смолгр.  
 на 14-й стр. во 2-мъ т. записокъ  
 о Южной Руси, П. Кулиша.

**Качка**—утка.

**Качуръ**—селезень.

**Качя, качатко**—утѣнокъ.

**Кадібъ**—кадь.

**Кадний**—дымный, угарный.

**Кадовба=кадібъ.**

**Кадукъ**—великій герцогъ, великій  
 князь, великій вождь, главнокоман-  
 дующій.

**Кагалъ**—1, жидовское сборище. 2,  
 Бѣсовскій пиръ или оргія.

**Кагалитись-тця**—шумѣть, кричать,  
 собираться толпами.

**Каганецъ**—свѣтець.

**Какля**—изразецъ.

**Каклѣвий**—изразцовый.

**Кайдани, кайдї, кайдїта**—канда-  
 лы, кандалики.

«Ой джигуне, джигуне;  
 Якїй ти ледащо:  
 Ведуть тебе до двора  
 Ти не знаѣешь за-що!»

«Тодї буду знати,  
 Якъ будуть карати,—  
 Якъ на руки та на ноги  
 К а й д ї надівати».

«Що на ноги кайдї  
 На руки кайдїта  
 Ото-жь тобі, вражий снну,  
 Хороші дівчата!»

Слова изъ народн. пѣсни.

**Кайданиця**—арестантка, неволь-  
 ница.

**Кайданикъ**—арестантъ, неволь-  
 никъ.

**Кажанъ**—летучая мышь.

**Кажанокъ**—полушубокъ покрытый  
 кожей.

**Кажба**—сказаніе, повѣствованіе,  
 расказъ.

**Каже**—говорить.

**Каламаръ**—чернильница,

**Каламутити**—мутить.

**Каламутний**—мутный, грязный.

**Калавуръ**—караулъ.

**Калавурити**—сторожить, караулить.

**Калавурня**—сторожка.

**Калитка**—мошна.

**Каломайка**—родъ домашняго сукна.

**Калїти**—марать, пачкать.

**Кальний**—грязный, пачкающійся.

**Канїнь-ув-нюка-ум-нєць**—ка-  
 мень, большой-камень, камышекъ.

**Каяний**—каменный.

**Камяна-сїль**—каменная соль.

**Камянистий**—каменпстый.

**Канчукъ**—кнутъ.

**Капєць**—знакъ на полевыхъ ме-  
 жахъ.

**Капелюхъ**—капюшонъ, башлыкъ.

**Капшукъ**—кпсеть.

**Капость**—пакость.

**Капостити**—дѣлать мерзость.

**Капостница**—пакостница.

**Капостний**—пакостный, мерзкій,  
 гадкій.

**Капостникъ**—пакостникъ, зловред-  
 ный человекъ.

**Карбиръ**—нарѣзка, барка, палка  
 съ насѣчками.

**Карбоваль**—1, анатомъ. 2, Рѣзчикъ

- Карбовалія** — 1, анатомія. 2, Рѣз-  
ная работа.
- Карбовальскій будинокъ**—анато-  
мическій театр.
- Карбованецъ**—серебрянный рубль,  
рубль съ нарѣзками на окру-  
жности.
- Карбований**—нарѣзной.
- Карбованка** — 1, металлическая мо-  
нета съ нарѣзками на окружности.  
2, Палка съ насѣчками, по кото-  
рымъ ведутъ счетъ чему-либо. 3,  
Всякая вещь съ нарѣзками.
- Карбовати**—анатомировать, вскры-  
вать, рѣзать, дѣлать нарѣзки или  
насѣчки, чертить.
- Карбуватте, карбуванне** — про-  
цессъ вскрытія, процессъ дѣланія  
нарѣзокъ на какой либо вещи.
- Карі**—1, водовозныя дроги. 2, По-  
жарный инструментъ.
- Кармазинъ**—красное сукно, а так-  
же красная шелковая матерія.
- Кармазинница**—1, знатная женщи-  
на \*), женщина изъ *значно* дома.  
2, Торговка кармазиномъ.
- Кармазинникъ** — 1, знатный чело-  
вѣкъ, *значный*. 2, Торговецъ кар-  
мазиномъ.
- Кари́вка** — церковная кружка или  
ящикъ.
- Карпівки**—носки.
- Карунка**—позументъ.
- Карюкъ**—влей.
- Карячитись-тця**—разставлять ши-  
роко ноги.

\*) Въ древній Украйнѣ только *значні*,  
т. е. люди высшихъ классовъ, имѣли право  
носить кармазиновое платье.

- Карвасарь**—ярмарочный словесный  
судъ.
- Катъ** — палачъ, увеличит. **катию**.  
га—непереводимо по-Московски.
- Катапезма** — (съ Греческ. яз.) за-  
навѣсъ, пологъ.
- Катерінка**—шарманка, органъ.
- Катерінщикъ**—шарманщикъ.
- Кат-ма, кат-мае**—нѣту, неимѣется.
- Катрѣга**—стропила для будки или  
шатра; шатѣръ.
- Катувати** — 1, сильно бить. 2, За-  
нимать мѣсто палача.
- Каюкъ**—родъ лодки.
- Каянне, каяття**—раскаяніе.  
„*Буде каяття, та вороття не буде*“  
народн. поговорка.
- Каверза**—1, пошлая выходка, сквер-  
ный поступокъ. 2, Пасквиль.
- Каверзница**—1, злонамѣренная жен-  
щина. 2, Колдунья. 3, Фокусница.  
4, Шайка злонамѣренныхъ лицъ, съ  
умысломъ портящихъ всякое доб-  
рое начинаніе.
- Каверзникъ**—1, злонамѣренный че-  
ловѣкъ. 2, Фигляръ, фокусникъ. 3,  
Колдунъ. 4, Членъ *каверзници*.
- Кавсікнути**—зѣвнуть, вздохнуть.
- Кавуць**—арбузь.
- Кавьяръ**—икра.
- Казань**—слово, проповѣдь, рѣчь.
- Казанія-е**—сказаніе, повѣствованіе.
- Казати** говорить.
- Казітись-тця**—бѣситься.
- Казка**—сказка.
- Каз'на-що**—чортъ знаетъ что.
- Казнодій** — ораторъ, витія, пропо-  
вѣдникъ.

**Казнодійка** — проповідниця, ораторша.

**Кде**—(Бѣлорус.) гдѣ.

**Ке, Кѣте**—подай-ка, подайте-ка; давай, давайте.

**Кѣте** лишь кресало  
Да тютюну, щобъ, знаєте,  
Дома не журились.

Слова изъ III гл. поэмы „*Катерина*“, Т. Шевченка, смотр. въ *Кобзарь* 79-ю стр.

**Кебѣбъ**—(съ Греческ. яз.) жаркое.

**Кебѣта кибѣта**—талантъ, способность, удача.

**Келепъ** — молотокъ насаженный на длинную палку; чеканъ.

**Келійниця**—келейниця.

**Келійникъ**—келейникъ.

**Кельдюхъ** — большая желудочная кишка.

**Кепъ**—глупецъ.

**Кепкуванне**—насмѣхательство, насмѣшки.

**Кепкувати** — подтрунивать, насмѣхаться.

**Керніця и креніця**—1, естественный источникъ. 2, Колодязь безъ сруба.

**Керова, керуя** — управление, правление.

**Керуяцькій**—правительственный.

**Керуяцтво**—правление.

**Керуваль**—правитель.

**Керувалька**—правительница.

**Керувати**—править, управлять.

Пливуть собі співаючи;  
Море вітеръ чує.  
Попереду Гамалія  
Байдакомъ керує.

Слова изъ стихотвор. „*Гамалія*“ Т. Шевченка, смотр. въ *Кобзарь* на 58-й стр.

**Кѣсарь** \*)—императоръ.

**Кѣсариха**—императорская жена.

**Кѣсариня**—императрица царствующая, императрица-государь.

**Кѣсаренко**—императорскій принцъ.

**Кѣсарія** — имперія; иначе по-Украински—*кацѣрія*.

**Кѣсарівна**—императорская дочь.

**Кшталтъ**—манеръ; форма.

**Кибалка**—кокошникъ.

**Кибецъ**—коччикъ.

**Кичка**—1, родъ женскаго головного убора. 2, Султанъ на киверѣ.

**Кійівъ**—Кіевъ, принадлежащій Кію.

**Кій**—кій.

**Кигі!**—отдѣльный крикъ чайки.

**Кигіканнне**—пѣніе чайки.

**Кигікати**—кричать *кигі!* кричать какъ чайка.

**Кишеня, кишеняка**—карманъ, карманчикъ.

**Кишенщиця**—карманщица

**Кишенщикъ**—карманщикъ, мошенникъ.

**Киліяъ**—ковѣръ.

**Килімокъ**—ковѣръ-скатерть.

**Киндякъ**—лента.

**Киньді**—калоши.

**Кирѣя**—плащъ.

**Кірка**—маленькій носъ.

**Кирпатій**—курносій.

**Китайка**—дастикъ.

**Китця**—кисть, гроздь.

**Китягъ**—большой гроздь, нѣсколько кистей вмѣстѣ.

**Киянинъ**—кіевлянинъ.

**Киянка**—кіевлянка.

\*) Слово *Кѣсарь* встрѣчается только въ „*Кобзарь*“ Т. Шевченка.



**Кизякъ**—засохшій навозъ.  
**Кілокъ, кілочокъ** — колъ, колышекъ.

**Кільки-о**—нар. сколько.

**Кількиця**—часть, кое-что.

**Кімната**—комната.

**Кінъ, конъ, кона**—сцена.

**Кінва**—бружка.

**Кірець, кірякъ**—черпакъ, корецъ.

**Кіоники, косники** — ленты, которыми вилѣтываютъ въ косахъ.

**Кістна**—кость.

**Кіть и кішка**—котъ и кошка.

**Кладка**—мостикъ или просто доска, положенная чрезъ канаву, лужу или грязь.

Ой у полі річка, — черезъ річку  
кладка;

Слова изъ народной пѣсни.

**Кладовище** — 1. кладбище. 2. Складъ.

**Клакѣ, клѣки, клѣччя** — очески отъ пеньки, хлопья.

**Клапотъ, клаптикъ**—кусокъ, кусочекъ.

**Клавиръ**—фортепянь, клавикорды.

**Клавирка**—фисъ-гармонія.

**Клавирница**—піаниства.

**Клавирникъ**—піанистъ.

**Клавокъ**—клавишъ.

**Клечана-Недія**—день Св. Троицы.

**Клечаний** — кленовый, зелѣный.

**Клечання-е**—кленовыя вѣтви, вѣтви вообще изъ всякаго дерева, которыми украшаютъ дворы и внутренніе покои домовъ въ день Св. Троицы и въ Духовъ День.

**Клекіть**—шумъ воды, клокотаніе.

**Клековати**—шумѣть, клокотать.

**Клишоногій** — кривоногій.

**Кликъ**—кликъ.

**Кликаний**—званный, приглашенный

**Кликанне-я**—приглашеніе.

**Кликати**—звать, приглашать.

**Клінци**—узоръ зубьями.

**Клопіть**—забота.

**Клопотати**—хлопотать.

**Клопотливий**—заботливый.

**Клѣбъ**—бедро; иначе по-Украински — в ѹ л ѡ а.

**Клунокъ, клуночокъ**—узѣлъ мѣшокъ, узелокъ, мѣшочекъ.

**Клуія**—рига.

**Ключа**—стая, гусѣкъ.

**Клюга**—наконечникъ пшкы.

**Кляшторъ**—(съ Польск яз.) монастырь, обитель.

**Кляшторний**—монастырскій.

**Клякъ**—пограничный знакъ на деревѣ, граничный столбъ.

**Кметъ**—простолодинъ, крестьянинъ.

**Кметя, кметия**—простолодинка, крестьянка.

**Книгарь** — библіотекарь, содержатель книжнаго магазина.

**Книгарня** — библіотека, книжный магазинъ.

**Книшъ**—родъ булки, съ разрѣзанными и завороченными внутрь на масляными краями.

**Кнуръ**—боровъ.

**Кобеняти**—сильно бранить, чернить.

**Кобза**—родъ торбана.

**Кобзарь**—играющій на кобзѣ и поющій подъ нею, трубадуръ, менестрель.

**Коць** — соломенный или войлочный коверъ.

**Кочуба**—деревянная кочерга.

**Кодло**—племя; родъ.

**Кóгутъ**—(Австр. Укр.) пѣтухъ.

**Коханий**—милый, лѣлѣанный, любимый, возлюбленный.

**Коханка**—любовница, любимица, фаворитка, обожаемая, *какъ идеалъ чего-либо*, дѣвушка или дама.

**Коханне-я**—любовь, лѣлѣяніе.

**Коханокъ**—фаворитъ, любимецъ, дорогой человѣкъ, любовникъ.

**Кохати**—любить, лѣлѣять.

**Кохатись-тця**—любитья, лѣлѣяться

**Кошъ**—1. лагерь. 2. Такъ называлось избирательное правительство, Низовой Украины или Запорожья, состоявшее изъ президента, или какъ тогда говорили *Кошового Отамана* или просто, *Кошового* и старшинъ, которые смотря по тому чѣмъ завѣдывали или чѣмъ распоряжались отъ того получали и свои наименованія. Напр. если какой-нибудь старѣйшина завѣдывалъ войсковымъ обозомъ, то онъ назывался *обознымъ*; а если онъ завѣдывалъ судомъ, то назывался *судьею* и только, такъ какъ ни чиновъ, ни ранговъ не было, а были одни лишь должности.

*Кошъ* избирался обыкновенно только на одинъ годъ, по истеченіи котораго выбирался снова новыя власти или новый кошъ, который ограничивался *Радою* или мірскимъ собраніемъ.

**Кошикъ**—родъ сакъ-воляжа выплетеннаго изъ соломы, прутьевъ или съ мягкихъ корней лозы.

**Кошовий**—глава коша.

**Коштъ**—цѣна, стоимость.

**Коштовати**—1, стоять, цѣниться.

2, Пробовать, отвѣдывать.

**Коштовний**—цѣнный.

**Коштовність**—цѣнность, стоимость.

**Кошавий**—костистый, сухой.

**Кóити**—дѣлать, совершать.

**Кóжний**—каждый, всякій.

**Кожніснвий**—совершенно всякій.

**Кожухъ**—шуба, тулупъ.

**Кожушанка, кожушаночка**—кофта, косточка.

**Колішний**—когдашній, прежній.

**Колійсь**—когда-то.

**Колійска**—колыбель.

**Колисочний, колисковий**—колыбельный.

**Колівати**—хромать.

**Колішня**—колесная трубка.

**Коліщотка**—1, металлическое зубчатое колесо, которымъ рѣжутъ тѣсто. 2, Родъ узора.

**Колістраторъ**—регистраторъ.

**Колó**—нар. около, возлѣ, вблизи. 2, Свѣта.

**Колодій**—большой гайдамацкій или кухонный ножъ.

**Кóлотъ**—тревога, набатъ, сумятица.

**Колотіти**—бить въ набатъ, производить тревогу или суматоху.

**Колотитись-тця**—трястись, дрожать, стучать; (о сердцѣ).

**Колотнеча**—суматоха, смятеніе, сумятица.

**Колоття**—кольки.

**Коляса**—родъ фургона.

«Сідай, Катю, у *колясу*,

Поїдемо, Катю въ землю нашу».

Слова изъ народ. пѣсни.

**Комáха, комашіна**—муравей.

**Комашня**—муравейникъ.

- Комішникъ**—разбойникъ, обитающій въ мѣстахъ, поросшихъ камышемъ.
- Комінь**—лицевая сторона варистой печи.
- Коміръ, ковніръ**—воротъ, воротникъ; уменьшит. *комірець, комірокъ*—воротничекъ.
- Комірка**—чуланъ, коморка.
- Компанійці**—родъ Украинской кавалеріи.
- Компонуванне**—сочиненіе, составленіе.
- Компонувати**—сочинять, составлять, слагать.
- Конати**—умирать, кончаться.
- Контентувати**—угощать, принимать.
- Коновка, коновочка**—кружка, кружечка.
- Копа**—1, 50 коп. серебромъ. 2, 60 штукъ, если считаются какіе нибудь предметы, напр. снопы, колья, колоды, доски и т. п.
- Копець**—напець.
- Коңилити**—гнуть, кривить, гримасничать.
- Копистка**—спичка.
- Корабликъ**—родъ стариннаго женскаго головнаго убора.
- Коренити**—бранить, перебирать бранью все до корней.
- Корійга**—яро, иго.
- Корівка**—покормка.
- Королівъ-цвітъ**—цвѣтушіе бобы, красный цвѣтъ *phaseolus multi florus Willd.*
- Короговъ, корогва**—знамя, хоругвь.
- Коротя**—даконизмъ.
- Короста**—чесотка.
- Коростявий**—чесоточный.
- Коруна**—корона; отъ Латинскаго *corona*.
- Косовиця**—скашиваніе.
- Костюкъ**—1, окаменѣлость, окостенѣлось. 2, Неподатливый человекъ.
- Костякъ, костяниція**—скелеть.
- Котляръ**—1, литавщикъ. 2, Производитель или продавецъ котловъ.
- Котолуць**—кошкодѣръ.
- Котора**—вражда, ссора.
- Ковадло**—наковальня.
- Коваль**—кузнецъ.
- Ковальня**—кузница.
- Ковальскій**—кузнецкій.
- Коваленко**—сынъ кузнеца.
- Ковалеха**—жена кузнеца.
- Ковалівна**—дочь кузнеца.
- Коваль**—металль.
- Ковбаня**—рытвина съ грязью.
- Ковганокъ**—толкачъ.
- Ковдра**—одьяло.
- Коверза**—капризь, прихоть.
- Коверзувати**—капризиться, прихотничать.
- Ковтка**—глотка.
- Ковтинути**—проглотить.
- Ковтокъ**—глотокъ.
- Ковтуни**—родъ серёжекъ.
- Козакъ**—рыцарь, кавалеръ, свободный человекъ.
- Козакувати**—быть кавалеромъ, быть *лицаремъ*, быть свободнымъ.
- Козаръ**—1, козинный пастухъ. 2, Владѣтель козинныхъ стадъ. 3, Козинный охотникъ.

**Козарлюга**—богатырь-козакъ.

Васюринскій козарлюга все  
иже та гуляе,

Отамана Кошового батькомъ  
називае:

«Позволь, батьку отамане, намъ  
на башти стати:

Не попустимъ Москалеви Січи  
руйнувати!

Не позволишь съ шабельками,  
позволь съ кулаками:

Нехай наша слава не гине по-  
мѣжъ козаками!»

Слова запорожск. пѣсн.

**Козура**—уменьшительное и ласка-  
тельное отъ козарлюга

**Кизь**=кець.

Ти, пане Поточскій,

Еретичий сину!

Занапастивъ Польшу,

Литву

И всю Украйну.

Була твой думка,

Щобъ кралемъ стати...

Не такимъ *кпалъ*,

Пане-брате,

Въ Польші кралювати.

Народная пѣсня.

**Кийлити, кийти**—издѣваться, на-  
смѣхаться.

**Кийна**—издѣваніе, насмѣшка.

**Крабщъ, крабна**—кивотъ, дере-  
вянный ящикъ.

**Крадежа**—воровство, пропажа.

**Крадько**—воръ.

**Краевидъ**—ландшафтъ.

**Краевий**—конечный, пограничный.

**Кращій**—лучшій.

**Краще**—лучше, красивѣе.

**Крайна**—область, провинція, губер-  
нія, страна, край.

**Край**—конецъ, въ концѣ.

**Крайка, крачка**—поясокъ, поясо-  
чекъ.

**Кракъ**—кусть.

**Краль**—царь, король.

**Краля**—царство, королевство.

**Кралівщина**—королевское или цар-  
ское помѣстіе.

**Кралівство**=краля.

**Краля**—королева, царица, знатная  
госпожа.

**Кралянинъ**—роялистъ, королевскій  
приверженецъ.

**Кралянка**—роялистка.

**Краляньскій**—роялистскій.

**Крамя**—товаръ.

**Крамарь**—торговецъ, лавочникъ.

**Крамарка**—лавочница, продавщица.

**Крамниця, крамна комора**—ма-  
газинъ, лавка.

**Крапати**—падать каплями.

**Крапля**—капля.

**Краяти**—рѣзать на куски.

**Кравецъ**—портной.

**Кравецкій**—портняжескій.

**Кравченко**—сынъ портного.

**Кравчиха**—портниха.

**Кравчина**—1, портняжескій цѣхъ,  
собираетъ портные. 2, Запорожскій  
корпусъ войска, что можно видѣть  
изъ думы, о смерти Наливайка, гдѣ  
говорится что:

Славна стала та *Кравчина* \*).

Якъ на Польшу стала,

Вовкулакамъ, кателігамъ,

Мстючи зраду дала.

\*) Наливайко до возстанія былъ *крав-  
сць* (шпль тулупы) и слово *кравчина* до  
Наливайка не существовало, что можно  
видѣть изъ старинныхъ думъ, следова-  
тельно нужно думать, что отъ професіи  
вожди и дружина получила названіе, или  
же что основаніе мятежу положили *кравци*,  
а въ числѣ ихъ и Наливайко.

**Креденець**—буѣеть.  
**Креденцій**—буѣетчикъ.  
**Креденчиха**—буѣетчица.  
**Крейда**—мѣль; отъ Нѣмецкаго Die  
 'Steibe.  
**Крейдяний**—мѣловой.  
**Кремезний**—кряпкій, неуступчивый.  
**Кремнець**—силицій.  
**Крепацький**—кряпостнический.  
**Крепацьтво**—кряпостничество.  
**Крепачка**—кряпостная женщина,  
 раба.  
**Крепакъ**—рабъ, кряпостной чело-  
 вѣкъ.  
**Криця**—кресало.  
**Крихта**—крошка.  
**Кришеникъ**—кусочекъ.  
**Кружъ**—крестецъ.  
**Кривця**—кровь.  
**Кривавиця**—кровоавое событіе.  
**Кривавий**—кровоавый.  
**Кривъ, кривъ**—сквозь.  
**Кривний**—сквозной.  
**Крокъ**—шагъ, ступень.  
**Крѣква**—стропило.  
**Крѣча**—крутизна, обрывъ.  
**Крѣчений**—шиловливый, рѣзвый.  
**Кругъ, круга**—нар. кругомъ, во-  
 кругъ.  
**Крѣшець**—минераль.  
**Крѣшечний**—минеральный.  
**Кружъ**—циркуль.  
**Кружка, кружкомъ**—**крягъ, кряга**.  
**Круторогий**—имѣющій большіе  
 изогнутые рога.  
**Крутька**—*дать крутька*—значить  
 сбить съ толку, увернуться.  
**Крѣкъ, крѣкъ**—грачъ, воронъ.  
**Крѣкати**—кричать, по жабы.

**Крякати**—кричать по воронь.  
**Кублитись-тця**—гнѣздиться.  
**Кубло**—гнѣздо.  
**Куць**—крошево, мелкоразрѣзанныя  
 овощи.  
**Куцакъ**—1, чортъ. 2, Низкій рос-  
 томъ. 3; Безхвостый.  
**Куцанъ**—чортъ,  
**Куцій**—безхвостый, короткохво-  
 стый, низкій ростомъ, короткій.  
**Кучь!**—прочь! (на птицу).  
**Кучма**—1, насѣшка. 2, Родъ мѣ-  
 ховой шапки.  
**Кучомка**—баранья шапочка.  
**Кучугура**—сугробъ.  
**Куделя**—1 фунтъ счесаннаго льна.  
**Кудисъ**—куда-то,  
**Кудлатий**—мохнатый.  
**Куга**—водоросли (?)  
 Готѣво! Парусъ распустили;  
 Посунули по синій хвилі,  
 По-міжъ *кубю*, въ Сирь-Дарью,  
 Байдару, та баркасъ чималій.  
 Слова Т. Шевченка.  
**Кухоль**—кружка деревянная или же-  
 стая.  
**Куховаръ**—поваръ.  
**Куховарка**—кухарка, поварка.  
**Куховарний**—кухонный.  
**Куховарня**—кухня, поварская.  
**Куширь**—рѣчные водоросли.  
**Кушка**—пушка.  
**Кушниръ**—кожевникъ.  
**Кушнирский**—кожевничкій.  
**Кушнирство**—кожевничкая про-  
 фесія.  
**Куць**—кусть.  
**Кушня**—(собирает.) кусты, лист-  
 ва, чаща.  
**Кужиль**—самый чистый лёнъ.

**Кукіль**—общее названіе всѣхъ сорныхъ травъ.

**Кулішниця**—ящикъ для пуль.

**Кулішъ**—кулѣшъ.

**Куля, кулька**—пуля, пулька.

**Кульбачити**—сѣдлатъ.

**Кульбака**—сѣдло.

**Кумедія**—смѣшной случай, странное происшествіе.

**Кумѣдниця**—потѣшница.

**Кумѣдний**—потѣшный, смѣшной, забавный.

**Кумедничати**—производить смѣхъ, тѣшить, представлять *кумедію*.

**Кумѣдникъ**—потѣшникъ, забавникъ, шутъ.

**Кумілёмъ**—нар. кувиркомъ.

**Кунá**—темница, или мѣсто ареста, хотя бы и снаружи зданія. Куною карали иногда, приковывая руку къ стѣнѣ у колокольни, для позора.

**Кундель**—мохнатая собака, овчарка.

**Куштація**—1, декорация на сценѣ.  
2, Лѣсы для иллюминаціи.

**Кунтушъ**—чекмень съ разръзными рукавами или *вилѣтами*.

**Куна**—1, сборище, толпа, отрядъ.  
2, Куча.

**Купецъ**—кучка.

**Купитись-тця**—собираться въ одно мѣсто, сходиться въ *куну*.

**Купованный**—покупаемый, купленный.

**Куповка**—купля.

**Куптѣтись-тця**—толпиться, сбиваться въ одно мѣсто.

**Курай**—родъ бурьяна, которымъ въ Низовой Украинѣ отоплютъ избы.

**Курити**—подымать *куръ*, т. е. пыль.

**Куринь**—шалашъ, шатерь, будка, балаганъ.

**Куринівка**—поселеніе въ которомъ нѣтъ избъ, а живутъ въ *куриняхъ*.

**Курчя**—цыплёнокъ.

**Курка**—курица.

**Курнути**—быстро побѣжать, поднять за собою пыль.

**Курячий**—куриный.

**Куряча-сліпота**—растеніе куриная-сліпота.

**Кутній**—крайній, угольный.

**Кутні-зуби**—или просто *кутні*—зубы заканчивающіе челюсти.

**Кутокъ**—1, уголь. 2, Часть города или села.

**Кузька**—насъкомое.

**Квадра**— $\frac{1}{4}$ .

**Квадранецъ**— $\frac{1}{4}$  часа, 15 минутъ.

**Квадранцевій**—15-ти минутный.

**Квакъ**—родъ болотной птицы.

**Квапитись-тця**—посвятать.

**Кватера**—фаза луны.

**Кватирка**—форточка въ окнѣ.

**Квиль**—плачь, вопль..

**Квітчаній**—цвѣтной.

**Квітцистость**—колорить.

**Квітка**—цвѣтокъ.

**Квітковий**—цвѣточный.

**Квітниця**—цвѣточница.

**Квітникъ**—цвѣтникъ.

**Квочка**—1, звѣзда Альціона въ созвѣздіи Плеядъ. 2, Курица сидящая на яйцахъ, или же имѣющая маленкихъ цыплятъ.

**Кволити, квилити**—плакать, жалобно пѣть, стонать, голосить.

**Кволий**—нар. слабѣе.

## Л.

**Л**—19-я буква Украинской азбуки.

**Лада**—1, совровище. 2, Красавица. 3, Богиня красоты въ языческія времена.

**Ладивийця**—патранташъ.

Довіль ходили по Україні козаки  
зъ рогами,  
Стояли степи, поля облогами,  
Якъ явились на Україні попи  
въ *ладивийцяхъ*:  
Стали у мужиків широгі на  
пощяхъ.

Народная пѣсня.

**Ладка**—родъ аладій маленькаго формата, напр. въ одной народ. параболѣ говорится:

Ой купитѣця, купитѣця,  
Ажъ боржикъ бѣтитѣця.  
Буділи, братіку боржику, бѣтисся?  
А до млинці на весілля.  
Щѣ жъ тамъ за весілля?  
Млинѣць да *ладку* посвѣтавъ.

Слова изъ народ. параболы.

**Ладнати**—приготовлять, готовить, справлять, поправлять.

**Ладомъ**—нар. толкомъ, дѣломъ.

**Ладунка**—ладонка.

**Ладивненькій**—сносный, порядочный.

**Лагодити**—поправлять, справлять, соглашать.

**Лагожений**—поправляемый, соглашаемый.

**Лагоження**—поправка, справка.

**Лагомина**—лакомство.

**Лаштунки**—лѣсы, деревянныя подмостки.

**Лайка**—брань.

— Иди синку причь вѣдъ мене,  
Черезъ тебе сварка въ мене;  
Не тагъ сварка, якъ та спірка,  
Не тагъ спірка, якъ ла *лайка*,  
Не тагъ *лайка*, якъ та бійка.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Лай.лівий**—бранчивый.

**Ланціогъ-ум-жокъ**—цѣпь, цѣпочка

**Ланъ**—нива.

**Ланецъ**—оборвышъ.

**Лановий**—надсмотрщикъ надъ нивами.

**Лановий**—полевой.

**Ланастий**—широколиственный.

**Ласий**—лакомый.

**Ласка**—милость.

**Ласкавецъ**—милостивецъ.

**Ласо**—нар. лакомо.

**Ласоць**—лакомство.

**Ластитисъ-тия**—ласкаться.

**Ластівка**—ласточка.

**Ласуха**—лакомка.

**Ласунъ**—любящій лакомиться.

**Ласувати**—лакомиться.

**Лата, латка**—заплата, заплатка.

**Латаний**—въ заплаткахъ, заплатанный.

**Латанне-я**—заплатываніе, заштопываніе.

**Латаття**—рѣчныя водоросли.

**Лѣва**—1, скамья, шеренга, рядъ. 2, Глава или отдѣлъ.

**Лавний**—рядовой, строевой.

**Лавникъ**—состоящій въ рядахъ или строю.

**Лазиння**—ползаніе.

**Лазня**—баня.

**Лазюкъ**—1, ползунъ. Говорится о дѣтяхъ нищихъ и проч. 2, Башпчикъ.

- Ледачий**—лѣнивый, нерадивый.
- Ледациця**—лѣвятийка, лѣвивица.
- Ледацити**—дѣлаться лѣнивымъ (о животныхъ), дѣлаться нерадивымъ (о людяхъ).
- Ледачо**—(общ. рода) лѣнивое существо.
- Ледарь**—негодий, мерзавецъ.
- Ледарка**—мерзавка.
- Ледаровати**—быть негодяемъ.
- Ледве и ледви**—едва.
- Легнѣе**—легче.
- Легнати**—дѣлаться легче.
- Легкодухъ**—легкомысленный человекъ.
- Легкодушій**—легкомысленный.
- Леготь**—(Австр. Укр.) зезиръ.
- Лѣшко**—(ласкат.) душенька. Употребляется исключительно дѣвушками.
- Лѣщата**—тиски.
- Лейстровій**—записанный въ реестръ; строевой.
- Лейстровикъ**—казакъ записанный въ реестръ и обязанный короною службою.
- Лейстровия, лейстровщина**—регулярная армія, реестровое войско.
- Лѣле-ум-лѣлѣнко** = горе, горюшко.  
 Иванъ у гблосъ тѣжить,  
 Кричить, мовъ навѣний: «ой  
 лѣле, лѣле».
- Слова изъ басни „Миршникъ“, Р. Витавскаго.
- Лементарь**—командиръ.
- Лементъ**—крикъ, шумъ.
- Лементувати**—кричать, шумѣть, производить сумятицу.
- Лемішка**—родъ кушанья приготовляемаго изъ гречишовой муки.

**Лемішъ**—одна изъ составныхъ частей плуга.

Гей-гей, воли! чо́го жъ ви стали—  
 Чи дуже поле заросло,  
 Чи *леміш* гіржа поїла,  
 Чи затупілось чересло?  
 Бади́лле зсѣхло, вже й валітця,  
*Леміш* я добре насталивъ,  
 А чересло моє новее...  
 Чо́го жъ ви стали? Гей, воли!

Слова изъ пѣсни С. Руданскаго.

**Лентварь**—выдѣланная кожа.

**Лентваровій**—здѣланный изъ *лентваря*.

**Лепъ**—почная грязь.

**Лепеха**—растеніе *Asopus salamis*.

**Лепістка**—лепестокъ.

**Лепелький**—худой, скверный.

**Лепсько**—худо, скверно.

**Левада**—огородъ въ которомъ собирается сѣно.

**Либерій**—свободный; отъ Латинскаго *liber*.

**Либерія и либерка**—родъ старинной мужской шинели, теперь уже нигдѣ не встрѣчаемой.

**Либонь** = кажись, здаётся, помнится.

**Лицарь**—рыцарь.

**Лицарія, лицарщина**—рыцарское войско, Запорожцы.

**Лици́нне**—любезничаніе парня съ дѣвушкой.

**Лици́тисъ-тця**—любезничать, подискиваться.

**Личаки**—лапти.

**Личманъ**—1, медальонъ. 2, Большой золотой дукатъ, который носятъ Украинки на шеѣ вмѣстѣ съ монистою.



**Лига**—связь, союзъ.

**Лигати**—1, связывать, соединять, на-  
дѣвать верёвку воламъ на роги. 2,  
Жрать.

**Лихий**—злой, недобрый.

**Лихо-ум-лишко-лишенько**—го-  
ре, горюшко.

Прийшовъ панъ Палій додому  
да й сівъ у наміті,

На бандурці вигравѣе: „*Лихо  
жити в світі*“.

Слова изъ народ. пѣсни объ Паліѣ.

**Лихолітте**—горькое, тяжелое время.

**Лихоманка**—лихорадка.

**Лихоманський**—лихорадочный.

**Лихтарь, лихтарня**—фонарь.

**Лихтарний**—фонарный.

**Лихити**—оставить, бросить.

**Лішки и алушки!**—прочъ, (на те-  
лять и коровъ).

**Лімарь**—кожемяка, кожевникъ.

**Лімарський**—кожевничій.

**Лімарство**—кожевенное ремесло.

**Лінути**—стремиться, летѣть, льнуть.

**Липець**—липовой мѣдъ, мѣдъ соб-  
ранный пчелами съ липовыхъ цвѣ-  
товъ.

**Липівка**—большая кадь съ липова-  
го дерева.

**Лискавіця**—зарница.

**Ліскавка**—молнія.

**Листь**—письмо.

**Листовне**—нар. письменно.

**Листувати**—писать письма, перепи-  
сываться.

**Литий**—массивный.

**Літки**—игры.

**Ливній**—проливной.

**Лічба**—счисленіе.

**Лічити**—считать.

**Лічозірь**—звѣздочетъ.

**Ліщина**—орѣшина, орѣховое дерево.

**Ліжко**—постель, одръ.

**Ліжня**—нар. въ лежачемъ поло-  
женіи.

**Ліжняця**—кровать.

**Лікь**—счѣтъ.

**Ліка**—лѣкарство, медикаментъ.

**Лікарь**—медикъ, знахарь.

**Лікарка**—женщина-медикъ, знахарка.

**Лікарниця**—аптека.

**Лікарникъ**—аптекарь.

**Лікарня**—лѣчебница.

**Ліпший**—лучшій.

**Ліпний**—превосходный, великолѣп-  
нѣй.

**Ліпно**—нар. превосходно, велико-  
лѣпно.

**Ліпота**—красота, изящество, вели-  
колѣпіе.

**Ліра**—родъ скрипки съ колесомъ  
внутри вмѣсто смычка, какъ у пе-  
тербургскихъ Савояровъ.

**Ліриць**—играющій на лиръ и по-  
ющій подъ неѣ.

**Ліса**—плетень,

**Літній**—лѣтній.

**Літнякъ**—1, лѣтнѣ жилище, а так-  
же лѣтній костюмъ. 2, Лѣтній день.  
3, Южный вѣтеръ.

**Літо**—1, лѣто. 2, Всѣ летающее.

**Лобода**—родъ съѣдомаго растенія.

**Лоѣвий**—сальный.

**Лощіти**—блестѣть.

**Локша и локшина**—лапша.

**Ломака-ум-мачка**—палка, палочка.

**Лобня**—грудь.

**Лопуцьки**—стебелки съѣдомыхъ  
растеній.

**Лубокъ**—родъ дѣвичьяго головного убора, состоящаго изъ полосы кортона обвитаго лентою.

**Лудани**—*жупани лудани* изъ блестящей матеріи жупаны, жупаны расшитые золотомъ. Несторъ упоминаетъ объ *спанчавъ* или жупаняхъ лудахъ.

**Лугъ**—1, лѣсъ растущій на низменныхъ прирѣчныхъ мѣстахъ. 2, Лугъ.

**Лугарь**—обитатель луговъ.

**Лушпайка**—чешуя, шелуха.

**Лука**—поѣмный лугъ.

**Лулусь!**—нар. тресь-тресь!

**Лулуспути**—спльно затрещать.

**Луна**—эхо, отголосокъ.

**Лунати**—откликаться.

**Лупъ**—грабежъ, здирство.

**Лупити**—1, грабить. 2, Бить.

**Лусь!**—тресь!

**Луска**—рыбная чешуя.

**Лускати**—трещать, раскусывать.

**Луснути**—лопнуть, треснуть.

**Любенько**—хорошенько, мило.

**Любистокъ**—пахучее растеніе *Le visitum officinale* Poch.

**Любисилькій**—мильшій, драгоценнѣйшій.

**Любисилько**—нар. съ удовольствіемъ, хорошенько, мило любовно.

**Любеланій**—любимый.

**Любощи**—чувство любовной страсти.

Коло річки, коло броду  
Пило два голуби воду,  
Вони й пили й воркотали,  
Знялись въ парі й полетіли.

Крилечками стрепенулись—  
Всі *любощи* спом'янулись,  
Ви *любощи*, ви розлуки.  
Гіркая печаль болізнъ.

Ви *любощи*, ви розлуки.  
Гіркая печаль-болізнъ:  
Одъ болізні люде знають,  
Відъ *любощивъ* помірають.

Отрывокъ изъ народ. пѣсни.

**Любѣчий**—любовный, любящій.

**Людина**—(общ. рода) человекъ.

**Людиний**—человѣчный, гуманный.

**Людинность**—человѣчность, гуманность.

**Людинство**—человѣчество.

**Людський**—человѣчскій.

**Люлька**—*ум-люлечка*—трубка, трубочка; въ казацкихъ думахъ онѣ называется *люлька-бурунька*; такъ напр. въ одной казацкой дума о смерти казака-бандуриста, говорится что:

Кінь біля ёго постріляний,  
порубаний

Ратище поламане,  
Півви безъ шаблі булатної,  
Уладівниці ні однісенького набюю.  
Тільки й зосталась ёму бандура  
подорбжня,  
Та у глибокій кишени *люлька-бурунька*,  
Та тютюну півъ папущи.

**Люстро**—(Австр. Укр.) зеркало.

**Лювчати**—слушать и вмѣстѣ молчать.

Якъ будуть лаяти,  
Такъ буду плавати;  
Якъ будуть навчати,  
То буду *лювчати*.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Ляча, ляшта**—копье, дротикъ.

**Ляда**—доска, которой закрываютъ ходъ на чердакъ.

**Лягати**—ложиться.

**Лягівниці**—1, спальня. 2, Постель, кровать.

**Лягови**—время сна.

**Ляхъ**—Полякъ, панъ.

**Ляхівка** — Польшка; иначе по-Украински — *Ляшка*.

**Ляхівщина**, и **Ляхістанъ** — Польша.

**Ляхівський** — польскій, шляхетскій и вообще панскій.

**Ляканій** — пуганный.

**Лякання-є** — пуганіє, запугиваніє.

**Лякати** — пугать.

**Лякатись-тця** — пугаться, бояться, страшиться.

**Ляля, лялька** — игрушка, кукла, маленькое дитя.

**Ляпасъ** — оплеуха, пощёчина.

**Ляпасувати** — бить по щекахъ.

**Лярва** — (бранное слово) непотребная женщина.

**Ляскотати, ляскотіти** — издавать ляскъ.

**Льнуванне** — полудное, дань священническому семейству *льномъ* и разнаго рода съѣстными припасами; *льнуванне* бываетъ обыкновенно осенью,

**Льнувати** — собирать полудное, собирать дань, отъ каждой избы, льномъ или съѣстными припасами.

*Примѣчаніе.* Въ нѣкоторыхъ губерніяхъ Украйны (какъ напр. въ Волынской и Полтавской) *льнують* (т. е. собираютъ полудное) не только попадн, но и дяконши и дячихи.

## М.

**М** — 20-я буква Украинской азбуки.

**Ма** — имѣть.

**Мабідь, мабуть, мабудь** — нар. въ-рочно, видно.

**Маца** — тонкій прѣсный коржъ.

**Мацанне** — ошупываніє.

**Мацати** — шупать.

**Мацний** — крѣпкій, сильный, здоровый; иначе по-Украински — *міцний, моцний, дужий*.

**Маєстать** — величество, величіє, отъ Нѣмецкаго *Majestat*.

**Маєстатний** — величественный.

**Маєть, маять** — имущество.

**Маєти, маяти** — имѣть.

**Маєтниця** — помѣщица, владѣтельница имѣнія, вотчинница.

**Маєтникъ** — помѣщикъ, вотчинникъ.

**Маєтность** и **маєтокъ** — вотчина, помѣстіє, имѣніє.

**Магай-Бі!** — поможи Боже!

**Махъ** — мигъ, мгновеніє.

**Маховий сажень** — длина распростертыхъ рукъ, или ростъ какаго-бы то ни было челоуѣка.

**Майданъ** — площадь, выгонъ.

**Майданний** — площадной, уличный.

**Майже** — (Австр. Укр.) можетъ быть.

**Майнути** — удрать, убѣжать, внезапно сойти со двора.

**Майка** — чумацкій возъ.

**Мажаръ** — производитель чумацкихъ возовъ.

**Мажариха** — жена *мажаря*.

**Мажаренко** — сынъ *мажаря*.

**Мажарівна** — дочь *мажаря*.

**Макітра** — большой глиняный сосудъ въ родѣ чана или вазы.

**Макивка** — маковка.

**Макогінъ, макогонъ** — деревянный толкачъ.

**Макуха** — выжимки изъ коноплянаго сѣмени.

**Малахай** — бичъ.

**Малѣча** — (собираетъ) дѣти.

**Маєваний** — рисованный, разукрашенный.

**Малёванка**—картина, рисунокъ.

**Малёванне**—рисованіе.

**Малёвати**—рисовать.

**Малпа** — (Австр. Укр.) мартышка обезьяна.

**Малпувати**—обезьяничать, гримасничать.

**Малюсінькій**—маленькій.

**Малювати** = малёвати.

**Мамі** — (Австр. Укр.) кормилица, мамка. Слово это можно слышать и въ Россійской Украинѣ; но исключительно у цыганъ.

**Мамій** — маменькинъ сынокъ, балованецъ.

**Мамона**—(съ церковно-Славянск. яз.) страсть, увлеченіе, сатанинское навожденіе.

**Мана**—обостительный, прекрасный призракъ, обольщеніе, обманъ.

**Мандріски**—родъ кушанья приготовляемаго изъ сыра, яицъ, сметаны, сахару и шафрану.

**Мандрівка**—бродяжество.

**Мандроха**—бродяга.

**Мандрувати**—бродяжничать, шляться, таскаться.

**Маїя**—1, стремленіе, прельщеніе 2, Видѣніе.

**Манівцемъ**—нар. напрямкомъ, неглядя дороги.

**Манова, мановець**—прямикъ, прямой путь.

**Маутиць-ти**—хотѣться, желатьеся.

**Маяічти**—видѣться вдаль.

**Маяіць** — 1, маякъ. 2, Флагъ.

**Марі**—страшилище, чудовище, привидѣніе.

**Маракувати**—размышлять, рассуждать, толковать.

**Марібе**—(Австр. Укр.) 1 смерть. 2, Скелеть, остовъ.

**Марібий**—смертный.

**Марне** — нар. напрасно, по пусту, за даромъ:

**Марний**—напрасный.

**Марнити**—худать, гибнуть, чахнуть, приходитъ въ упадокъ, пропадать ни за что.

**Мартця**—зайченокъ родившійся въ Мартѣ.

**Мартопаясь**—шутъ, фигляръ, комедіантъ, фокусникъ, франтъ до приторности.

**Маслакъ** = дока, знатокъ, опытный человекъ, человекъ съ развитою головою.

**Мастакъ**—замѣтный по масти; оригиналь.

**Мати, матірь**—мать, матеръ.

**Мати** = масти = маяти.

**Матірки**—(собпрат.) матери.

**Матка**—1, матушка. 2, Глава, главный дѣятель.

**Матня** — значительно расширеннй шагъ, въ національныхъ Украинскихъ шараварахъ.

**Маточина**—колѣсная трубка.

**Матузка** и **матузокъ** — снурокъ, шпагатъ.

**Мавка** — 1, русалка. 2, Покойница дѣвица.

**Мазка**—кровь.

**Мазниця** — дегтярница, сосудъ съ дѣгтемъ.

**Мчалка** — распорядитель на брачномъ пирѣ.

**Мечний**—метательный.  
**Медяний**—медовой.  
**Медяникъ**—медовой пряникъ.  
**Мѣння**—имя.  
**Мѣнница**—именникъ, словарь именъ.  
**Менний**—именной.  
**Меньѡкъ**—налимъ.  
**Мерці**—(собираетъ) мертвецы.  
**Мережа, мерезка, мережечка**—  
 узоръ, узорикъ, строчка.  
**Мережаний**—дѣланный узорамп.  
**Мережанне-я**—процессъ дѣланія  
 узора.  
**Мережати**—дѣлать узоры.  
**Мережчатий**—узорчатый.  
**Мерхнути**—темиѣть.  
**Мерцій**—нар. поскорѣе.  
**Мѣрлиця**—мѣхъ или кожа съ погнѣ-  
 шаго животнаго.  
**Мѣрлий**—усопшій, умершій.  
**Мерлякъ**—мертвецъ, чучело изъ  
 животнаго.  
**Мертвячка**—покойница, мѣртвая.  
**Мертвякъ**—повойникъ, мертвецъ.  
**Местница**—мстительница.  
**Местний**—мстительный.  
**Местникъ**—мститель.  
**Метчій**—мерцій.  
**Метѣлиця**—1, мятель. 2, Танецъ-  
*метѣлиця*, который танцуютъ 4  
 пары.  
 Ой на дворі *метѣлиця*,  
 Чому старій не женицца  
 Ой якъ ёму женитися,  
 Що нікому журитися.  
 Слова изъ народн. пѣсни.  
**Метикувати**—размышлять.  
**Метикуватий**—толковый, замысло-  
 ватый, разсудливый.  
**Меткій**—живой, ловкій, подвижной.

**Метнутися-тця**—броситься, ки-  
 нуться.  
**Метушитися-тця**—хлопотать, суети-  
 ться.  
**Миготіти**—мигать. Говорится о бле-  
 стящихъ вещахъ, которыя сверка-  
 ютъ въ движеніи.  
**Міркнути**—сказать невнятно, ска-  
 зать про себя  
**Миръ**—надія, народъ, общество.  
**Миросправа**—народоправленіе, ре-  
 спублика.  
**Миросправця**—народоправитель.  
 Говорится безразлично, какъ о му-  
 жчинахъ, такъ и о женщинахъ.  
**Мислївецъ**—гордецъ, мечтатель,  
 фантазёръ.  
**Мисливий**—самоувѣренный, гордый,  
 мечтательный, фантазирующій, вы-  
 сокомѣрный, высоко о себѣ дума-  
 ющій.  
**Мистецъ**—умѣющій, знающій, по-  
 нимающій, опытный и вообще ма-  
 стеръ своего дѣла.  
**Мисѡрка**—желѣзная шапка съ коль-  
 чатою сѣткою, которая накидыва-  
 валась на лицо, шею и плечи.  
**Митница**—1, таможня. 2, Казначей-  
 ство.  
**Міто**—мыть, денежный сборъ въ  
 казну на дорогахъ, мостахъ и пе-  
 реправахъ.  
**Міттю**—нар. быстро, вдругъ, въ  
 одинъ мигъ.  
**Міцний**—мощный, крѣпкій, сильный,  
 здоровый.  
**Міцно**—нар. крѣпко, мощно, сильно.  
**Мідь**—мѣдь.

**Мідень** — мѣдный сосудъ, мѣдная вещь.

**Мідний** — мѣдный.

**Міднякъ** — 1, мѣдная монета. 2, Ядъ мѣдянка.

**Міхонша** — (общ. рода) провожатый нищихъ носящій ихъ торбы или мѣха.

**Міховниця** — 1, мѣховая лавка. 2, Торговка мѣхами.

**Міховникъ** — продавецъ мѣховъ, а также и готовыхъ тулуповъ.

**Мішанна** — смѣсь; замѣшательство, смѣшеніе.

**Мішма** — смѣсь, разнообразіе, разнородность, безпорядокъ.

**Міжъ** — между.

**Міна** — мѣна.

**Міняло** — мѣняющій, размѣняющій.

**Міра** — мѣра.

**Міркувати** — судить, обсуживать, рассуждать, рассчитывать.

**Мірошниця** — мельничиха.

**Мірошникъ** — мельникъ.

**Мірошниківъ** — мельниковъ, принадлежащій мельнику.

**Мірянне-я** — мѣряніе, измѣреніе.

**Міряти** — мѣрить.

**Місце** — мѣсто.

**Місити** — мѣсить.

**Місто** — базаръ, рынокъ.

**Мість-ум-містокъ** — мостъ, мостикъ.

**Містечко** — село, въ которомъ есть місто т. е. базаръ или рынокъ.

**Містяни и міщани** — базарники, торговцы, мѣщане, люди живущіе въ місті.

**Міта** — цѣль, мѣта.

**Мітець** — спеціалистъ.

**Мітецьтво** — спеціальность.

**Мітити** — мѣтить, цѣлить.

**Мітэйця** — плевелы, сорная трава.

**Мітніця** — ветушка, катокъ, на который наматываютъ нитки, или шпагатъ.

**Мітокъ** — 25 пасмъ пряжи, въ 2 и 2½ аршина длины.

**Мізерній** — бѣдный, жалкій; отъ Латинскаго miser.

**Мізерство** — бѣдность, жалкое положеніе.

**Мізкатись-тця** — толковаться, воззваться съ чемъ-либо.

**Мізковати** — размышлять, обдумывать, обсуждать.

**Мізокъ** — мозгъ.

**Мла** — туманъ, мгла.

**Млинъ-ум-млинокъ** — мельница, мельничка.

**Млявій** — слабосильный, безсильный, изнуренный.

**Мнякій** — мягкій.

**Мó** — 1, можетъ быть, можетъ стать-ся. 2, Словно, будто.

**Мобъ** — будто-бы, словно-бы.

**Моць** — сила, вѣрность, здоровье.

**Мочъ** = моць.

**Мочний** = моцний.

**Мода** — форма, привычка, обыкновеніе, обычай.

**Мóже** — можетъ, можетъ-быть.

**Мокруха** — (иносказат.) водка.

**Молода** — невѣста.

**Молодниця-ум-молодичка** — молодая замужняя женщина, дама.

**Молодій** — женихъ.

**Молодикъ** — молодой человекъ.

**Молоді** — 1, новобрачная чета. 2, Женить съ невѣстою.

**Мономáхия**—рукопашный бой, битва поединкамъ, какъ у Гомера въ Иліадѣ.

**Мономáшитись-тя** — драться на поединкѣ.

**Моргúля**—наростъ, шишка.

**Моригъ**—мурава, полянка покрытая муравой.

**Моро́ка**—возня, задача, непонятное дѣло, необъяснимый вопросъ.

**Моро́къ**—туманъ.

Ой німúють по Вкраїні  
Високі палáти;  
Густий мóрокъ окривáє  
Пахáрськїи хáти.

Слова изъ думы „Старець“ П. Кулиша.

**Морснúти**—сильно ударить.

**Мосцивий** и **мостивий** — знатный высокій, именитый.

**Моска́ль** — 1, уроженецъ Московіи, Великоруссь. 2, Солдатъ.

**Московщина**—1, Московія, Сѣверная Русь, Великорусский край.

**Московка** — 1, уроженка Московіи. 2. Солдатка.

**Мотóрний**—бойкій проворный.

**Мотóрно**—нар. проворно, бойко.

**Моторошнй**—1, странный. 2. Тошнй.

**Моторошно**—1, странно. 2, Дурно, тошно.

**Мóва**—языкъ, рѣчь.

**Мовчки**—нар. молча.

**Мовчуций**—молчалий.

**Мовчязливець**—молчальникъ.

**Мовч'язливица**—молчальница.

**Мовчязливий**—молчаливый.

**Мовити**—говорить, сказать.

**Мовляти**—сказывать.

**Мовлявъ** — будто-бы, словно, какъ будто.

**Мовница** — грамматика, правила мови, т. е. языка.

**Мовъ**—будто, словно.

**Мрѣць**—(общ. рода) 1, смертный. 2, Мертвецъ.

**Мрїти** — мрѣть, показываться вдали.

**Мрúка**—мурлыка.

**Мрúкати**—мурлыкать.

**Мрýка** и **мрýва**—пасмурная погода.

**Мúдро** — нар. хитро, замысловато, искусно.

**Мугіръ**—мужикъ, грубый человѣкъ.

**Мугірка**—мужичка, грубая женщина.

**Муштра**—солдатское ученіе, ученіе военокустрою и выправка солдатъ.

**Муштруваний**—ученый, школенный.

**Муштрованне**—процессъ муштри.

**Муштровати** — учить военному строю, школить.

**Мущиръ, кужчиръ** — мѣдная или чугунная ступка.

**Мúлити**—давить, жать.

**Муниція**—амуніція,

**Мурей**—сермяжникъ.

**Мурейка**—сермяжница.

**Мурелі**—персики.

**Мúрий**—пѣстростѣрній, переливчатый.

**Мурівщикъ**—каменьщикъ.

**Муръ**—каменная стѣна и каменная вообще всякая постройка, укрѣпленіе, крѣпость.

«Розвіємо!» — «Шкодá *мру*,  
Старосвітська штука!  
Аще гірше, Богдánови  
*Муровали* руки!»  
«Богдánови! шкодá, шкодá  
Гетьмáнської праці».

Слова изъ поэмы „Гайдамаки“, Т.  
Шевченка; смотр. „*Бенкетъ у Ли-  
сляці*“, на 181-й стр. въ „*Кобзарь*“.

**Мурований** — сдѣланный изъ камня.

**Муругій** — тёмнорыжий, или тёмноко-  
коричневый, съ черными полосами.

**Мушиньёзновий** — тёмносиний съ ме-  
таллическимъ отблескомъ.

**Мусити** — долженствовать, быть обя-  
заннымъ.

## Н.

**Н** — 21-я буква Украинской азбуки.

**Набачь** — надзоръ, надсмотръ.

**Набачити** — высмотрѣть, выгладѣть.

**Набачитись-тця** — насмотрѣться,  
наглядѣться, налюбоваться.

**На бакірь** — нар. на-бекрень.

**Наберегъ** — сбереженіе.

**Набитокъ** — нажива.

**Наближъ** — приближеніе.

**Наблюда** — надзоръ.

**Набучавити** — разбухнуть.

**Набутокъ** — добавочная служба,  
служба сверхъ срока.

**Наброити** — совершить дурной посту-  
покъ, наклеветать, сдѣлать сплетню.

**Наброя** — сплетня, клевета, скверное  
дѣло.

**Нацокати** — нарѣзать, нарубить.

**Наче** — словно, будто.

**Начеку** — на караулъ, на сторожъ, въ  
ожиданіи.

**Надбокъ** — 1, нужная вещь, всё на-  
добное или нужное. 2, Подълочный  
лѣсъ.

**Надія** — надѣжда.

Минули літа молоді...

Холоднимъ вітромъ одъ *надіі*

Ужé повіяло... Зима!..

Сиди одинъ въ холодній хаті...

Нема́ съ кимъ тихо розмовляти

А ні порадитись... Нема́!

Анікогісінько нема́!

Сяди жъ одинъ, покы *надія*

Одурити дурня, осміе...

Морозомъ бчи окуе,

А думи гордіі розвіе,

Якъ ту сніжину по степу...

Сиди жъ одинъ — собі въ кутку,

Не жди весні — святої доли!

Вона не зійде вже ніколи.

Садочокъ твоїй позеленить,

Твою *надію* оновить —

И думу вольную на волю

Не прийде випустить... Сиди!

И нікогісінько не жди!..

Слова Т. Шевченка.

**Надійний** — надёжный.

**Надійность** — надёжность.

**Надіятись-тця** — надѣяться.

**Надкріювати** — нарѣзывать, урѣ-  
зывать.

**Надобранічъ** — спокойной ночи.

**Надолокъ** — заступъ.

**Надоложити** — напологнать.

**Надолуга** — усилённый трудъ.

**Надолужати** — напологать.

**Надоюлити** — надѣсть.

**Надто** — нар. слишкомъ, особенно.

**Нагадувати** — напоминать.

**Нагана** — выговоръ, неприяность,  
нагонка.

**Нагібати** — найти, набрести, сы-  
скать.

**Нагледити** — высмотрѣть, выслѣдить,  
примѣтить.



**Нагодитись-тця** — нечаянно подо-  
спѣть, неожиданно явиться.

**Нагодований** — накормленный.

**Нагодовати** — накормить.

**Нагорода** — вознаграждение, награда.

**Нахаба** — напасть, неприятно приклю-  
чение.

**Нахапати** — нахватать.

**Нахапитись-тця** — наскочить.

**Нахилений** — наклоненный, нагнутый.

**Нахиляти** — наклонять, нагинать.

**Нахилятись-тця** — нагинаться, на-  
клоняться.

**Нахильность** — наклонность, склон-  
ность, приверженность, пріязнь.

**Нахильки, нахилки** — *пить нахил-  
ки* — значить пить прямо съ сосуда,  
безъ помощи стагана, чашки или  
кружки.

**Нахідка** — находка.

**Находь** — нашествіе.

**Нахурувати** — нагрузить *хури*, т. е.  
возы.

**Нахуруватись-тця** — нагрузиться,  
набрать влады.

**На-шо?** — на что? зачѣмъ?

**Нашось** — на что-то.

**Нашвідку** — нар. на скорую руку,  
на скоро.

**Нащадний** — потомственный.

**Нащадокъ** — потомство.

**Нащесерце** — натощаць.

**На-що?** = **на-шо?**

**На-щобъ?** — зачѣмъ? для чего?

**Нащось** = **напось.**

**Наідатись-тця** — наїдаться.

**Наїдний** — питательный, вкусный.

**Наїдокъ** — 1, питательное вещество.

2, Съѣстное, пища.

**Найбільшь-е** — наиболѣе, болѣе  
всего

**Найбільший** — наибольший, боль-  
ший всѣхъ.

**Найблизче** — ближе всего.

**Найблизчий** — ближайший,

**Наймичка** — наѣмница, работница.

**Наїмить** — наѣмный работникъ.

**Наїмитувати** — наїмать на рабо-  
ты, наѣмно служить.

**Наїзаножиший** — самый зажиточ-  
ный.

**На-жнива** — нар. во время жатвы.

**Накара** — наказание.

**Накарувати** — подкрасить подъ ка-  
рый цвѣтъ, сдѣлать карымъ; слово  
*накарувати* въ разговорномъ язы-  
кѣ не употребляется и извѣстно  
мнѣ только по одной народной пѣс-  
нѣ, которую я привожу здѣсь цѣли-  
комъ.

Ой тамъ на горі  
Стоять два дуби —  
Ой схилилися  
Верхи до-купи.

А на тихъ дубахъ  
Сидять голуби:  
И цілуютця, и мплуютця  
И крилечками обнімаютця.

Ой де не взявъ  
Стрілець молодець —  
Голуба убивъ  
Голубку вловивъ.

Сховавъ голуба  
Підъ ожиною  
А голубку назвавъ  
Вінъ дружиною.

Приніє додому,  
Пустиє додолу,  
Насипавъ пшениці,  
Поставивъ водиці.

Пшениці не дяуба  
Водиці не пье,  
Та підъ ожину  
Плакати йде.

— Ой голубе-сивъ,  
Боли бь ти оживъ  
Хочь би ти не чувъ,  
Аби живъ бувъ.

Я-бъ твої крила  
Позолотила  
Я-бъ твої очиді  
Накарувала,

Тебе самого  
Намалювала,  
Намалювала  
На стіні прибила,

Ой на тій стіні,  
Де сидить мійні,  
На тій кроваті,  
Де спочивати.

**Наказати** — передати словесно.

**Накшталтъ** — на подобіє, на манеръ.

**Наклепъ** — обвиненіє, клевета, ябеда.

**Накладъ** — 1, грузъ, тяга. 2, На-  
логъ, податъ, пошлина.

**Накоити** — учинити, надѣлати, про-  
извести.

**Налагодити** — приготувити, справ-  
вити.

**Налагожувати** — готувити, справ-  
ляти.

**Налаштування** — приготуєніє, за-  
готовленіє.

**Налаштувати** — приготувити, заго-  
товити.

**Налѳга** — нагрузка.

**Налякати** — напугати, настрахати.

**Намацати** — нащупати.

**Намалювати** — нарисувати, зобра-  
зити представити.

**Намаірати** — нащупати, отыскати  
въ потьмахъ.

**На-мення** — по имени.

**Наменути** — намернуть, напомнимъ,  
привести на память.

**Наменутись-тця** — намеряться, на  
думаться, рѣшиться.

**Наменуваніє** — наименованіє, на-  
ваніє.

**Наменувати** — дати имя, поимен-  
вати, назвати по-имени.

**Наметъ, наміть** — 1, наносъ. 2, Ни-  
вѣсъ, балдахинъ, павильѳнъ.

Наступила чѳрна хмѳра,

Ставъ дощъ накрапати,

Ой стали наші козакѳ

Въ наметъ утікати,

Которіє богатіє

У наметъ пішли;

Козаченьки нетяженьки

Не посміди,

Взяли квартиру,

Ще другу зъ-жарту,

На дощі сіли. —

А въ нашого отамана

Учинився жалъ:

Свинувъ зъ себе голубий жупаі

Та и наметъ напьявъ.

Слова изъ Запорожской пѳсни.

**Наметати** — наносити, натаскати.

**Наметний** — наносной.

**Намисто** — монисто.

**Наміщъ** — примѳсъ, смѳсъ, соръ. ка.

**Наміръ** — намереніє, умыселъ.

**Наміряться-тця** — намеряться,  
мыслять.

**Намієць** — нар. вмѳстъ.

**Намітка** — родъ висейнаго пок-  
вала, носпамаго замужними Укра-  
ками.

**Намнути** — намять.

**Намѳняться-тця** — напиться  
нымъ.

**Намова**—наговоръ.  
**Намовити**—подговорить, подбучить.  
**Намовляти**—подговаривать, под-  
л учивать.  
**Намўлити**—нажать, надавить.  
**На-напасть**—нар. для неприятности.  
**Набезабудь**—на память, въ воспо-  
л минаніе, въ честь.  
**На-орчику**—наприсяжкѣ, на при-  
л вязи.  
**Нападъ**—приступъ.  
**Напакувати**—нагрузить, наложить.  
[апередь—прежде, вперёдъ.  
**Напівний**—навѣрный.  
апівно—навѣрно, настояще.  
**Наповняти**—наполнять.  
апрікладъ—напримѣръ.  
апутіти—наставить на путь, на-  
учить, подбучить.  
**Нареківаний**—нареченный.  
**Нареківати**—нарицать.  
**Нарікати**—нарицать, 2, Нарѣкати.  
аріканнэ—нарѣканіе, поговоръ.  
**Наробити**—надѣлать.  
арокомъ—нар. нарочно, съ намѣ-  
рненіемъ.  
**Нарубъ**—знакъ на деревѣ, насѣчка.  
**Наручъ**—нар. кстати, съ-руки.  
аруга—поговоръ, брань, порицаніе.  
**Наружний**—обидный, достойный  
порицанія, безчестный, бранный.  
**Насампередь**—прежде всего.  
**Насамоті**—съ глазу на глазъ, въ  
л единеніи.  
**Наситъ**—насыщеніе.  
**Насідати**—приневоливать, застав-  
л ять.  
**Насіinne-я**—сѣмена.  
**На „Яке коріннэ, таке й насіinne“.**  
2 Нар. поговорка

**Насіинникъ**—сѣменникъ.  
**Настовбўрчити**—наставить.  
**Настовлўжитись-тця**—надуться,  
насторошиться.  
**Настроїити**—продѣть, наткнути.  
**Насупитись-тця**—нахмуриться.  
**Насѣкій**—своейскій, національный,  
родной.  
**Натще**—тщетно, напрасно, по пу-  
сту.  
**Натцій**—тщетный, напрасный.  
**Натовпъ**—натискъ, натолкъ.  
**Натурити, натурлити**—дать на-  
гонку, нагнать.  
**Натуркати**—наморочить, нагово-  
рить всякаго вздору, накричать.  
**Натягті**—натянуть.  
**Науцїръ**—нар. до смерти, крайнѣ,  
въ конецъ.  
**Наустити**—подбучить.  
**Навага**—1, намѣреніе, умыселъ. 2,  
Нагруженіе.  
**Наважба**—намѣреніе, умыселъ.  
**Наважати**—нагрузить, наложить;  
взвѣситъ.  
**Наважитись-тця**—намѣриться, по-  
сягнуть, рѣшиться на какой либо  
поступокъ.  
**Навантажити**—накласть, нало-  
жить, навалить.  
**Навчинку**—на дѣлѣ, на мѣстѣ пре-  
супленія.  
**Навдивовїжу**—нар. удивительно,  
на удивленіе.  
**Навхрестъ**—нар. накрестъ, кресто-  
образно.  
**Навиручъ**—нар. на помощь, въ по-  
мощь, для избавленія.  
**Навистъ**—доносъ, навітъ, клевета.

**Навідь, навіданне** — навѣщеніе, посѣщеніе.  
**Навідати** — навѣстити, посѣтити.  
**Навищо?** — зачѣмъ? къ чему? на что?  
**Навіженний** — сумазбродный, безумный.  
**Навіженство** — сумазбродство, безуміе.  
**Навіки** — нар. навсегда.  
**Навісний** — сьумасшедшій, помѣшанный.  
**Навіть, наветь** — даже.  
**Навкъ** — (общ. рода.) мертвецъ.  
**Навкруги** — нар. кругомъ, во-кругъ.  
**Навманя** — нар. на-обумъ.  
**Наволочъ** — (собирает.) сволочъ, сбродъ, бродяги.  
**Наволокати** — натаскивать, наносить.  
**Наволокъ** — наносъ, нашествіе, находъ.  
**Наволось, наволосникъ, наволосниця** — шиньбѣнъ.  
**Навперѣймй** — нар. наперехватъ, навстрѣчу, наперервзъ, наотрѣвзъ.  
**Навпрѣшки; навпрѣстецъ** — нар. напрямикъ, прямо, просто, напрямикомъ.  
**Навспрѣжки, навспрѣжне** — нар. не въ шутку, въ самомъ дѣлѣ, дѣйствительно, настояще.  
**Навській** — мертвецкій.  
**Навтікача** — на-втѣки.  
**Навшішки** — нар. выотою.  
**Навшірки** — нар. шириною, широтою.  
**Навзіході** — нар. на закатъ, на заходъ, на западъ.

**Навзводи** — нар. вскачъ, прытью.  
**Назапасти** — призапасити.  
**Назауіру** — нар. черезъ-чуръ, чрезмѣрно.  
**Наздівъ** — нар. на удивленіе.  
**Наздогнати** — нагнать, настичъ.  
**Наздогонъ** — нар. въ погоню.  
**Назиральний** — обсерваціонный, наблюдательный.  
**Назиральня** — 1, обсерваторія. 2, Обсерваціонный отрядъ войска.  
**Назирати** — наблюдать, присматривать.  
**Назирецъ** — нар. слѣдкомъ, по пятамъ.  
**Назімокъ** — перезимованный теленокъ.  
**Назлогожъ** — нар. облокотясь, склонясь, лёжа.  
**Назнати** — узнать, развѣдать.  
**Назнатись-тця** — натерпѣться, узнать всего.  
**Назорця** — (общ. рода) наблюдатель, надзиратель.  
**Назорити** — насмотрѣть, примѣтить.  
**Не-абі-якъ** — нар. не какъ-нибудь.  
**Не-абі-якій** — не какой-нибудь.  
**Небіжчюця** — покойница.  
**Небіжчикъ** — покойникъ.  
**Небога** — 1, племянница. 2, Бѣдняжка.  
**Небожъ, небіжъ** — племянникъ.  
**Неборака** — (общ. рода) бѣдняга.  
**Небѣсхиль** — небосклонъ, горизонтъ.  
**Нечай** — 1, неожиданный случай, неожиданность. 2, Нар. вдругъ.  
**Нечупарний** — неопрятный.  
**Нечупарне** — нар. неопратно.  
**Нечути** — не слышать.  
**Нечуть, нечутно** — нар. не слышно.

**Нечутний**—не слышный, тихий.  
**Недаремний** — не напрасный, не пустой.  
**Недаремне**—нар. не даромъ, не напрасно.  
**Недбалий**—беззаботный, равнодушный къ приобретениямъ.  
**Недбалість** — беззаботность, нежеланіе приобретать.  
**Недбало** — нар. беззаботно, не приобретая.  
**Недбалъство = недбалість.**  
**Неділя**—воскресный день, не рабочее время.  
**Недільний**—воскресный.  
**Недогарокъ**—недогорѣвшая свѣча, остатокъ отъ горѣвшей свѣчи.  
**Недогарь** — остатки послѣ пожара, или вообще горѣнія.  
**Недогодний**—негодящійся, негодный.  
**Недошмиги, недочмиги**—нар. не кстати, неумѣстно.  
**Недолямокъ** — безталанный человекъ.  
**Недолюдокъ** — (общ. рода и притомъ бранное) скотъ-человѣкъ, превратившійся въ скота.  
**Недоляшокъ**—ополяченый Украинецъ или наоборотъ обуукраинизовавшийся Полякъ.  
**Недоляшка** — ополяченная Украинка или украинизованная Польшка.  
**Недорідь**—неурожай.  
**Недорідний**—неурожайный.  
**Недовірокъ**—(общ. рода) отщепенецъ, еретикъ, раскольникъ.  
**Недуга**—болѣзнь, недугъ.  
**Недугувати** — болѣть, быть больнымъ.

**Недуже**—нар. не сильно, не крепко, потихоньку.  
**Недужий**—1, не сильный, не крепкий. 2, Больной.  
**Недужний**—больной, болѣзненный, слабый.  
**Недужність** — болѣзнь, болѣзненное состояніе, слабость.  
**Негадки**—нар. всё равно, безразлично, иппочемъ, равнодушно.  
**Негайний**—скорый.  
**Негайно**—нар. скоро, немедленно.  
**Негарний** — скверный, нехорошій, не красивый.  
**Негарно**—нар. нехорошо, не красиво, скверно, гадко.  
**Негідь**—гадость.  
**Негода**—непогода.  
**Нехай** и (Австр. Укр.) **най** — нар. пускай.  
**Нехлюя**—(общ. рода) неряха.  
**Нехтуванне**—пренебреженіе.  
**Нехтувати**—пренебрегать.  
**Нехворощъ** — растение *artemisia campestris*. L. изъ котораго дѣлаютъ вѣники.  
**Не-но, не-що**—ни что, не что.  
**Не-що-бо, не-що-бо**—ничто-же, не что-же.  
**Нежитъ**—насморкъ.  
**Некотрий**—нѣкоторый.  
**Нема, немає**—неимѣется, нѣту.  
**Немовъ**—будто-бы, словно-бы, какъ-будто.  
**Ненацька**—неожиданность.  
**Неначе, инначе** — словно, словно-бы, какъ-будто.  
**Ненаській**—чуждый, анти-туземный, анти-національный, анти-свойскій.

**Небачний**—неосмотрительный, неосторожный, беспечный.

«Эй вернися, Загайдачний!

Візьми свою жінку,

Віддай тютюнъ, люльку,

небачний,

Гей, гей, небачний».

Слова изъ народ. пѣсни.

**Необачність** — неосмотрительность, неосторожность. беспечности.

**Необачно** — нар. неосмотрительно, безопасно, неосторожно.

**Необорній**—неодолимый.

**Необорність**—неодолимость.

**Неоджовний**—безотговорочный.

**Неоджовность**—безотговорочность.

**Неодукований** — необлагороженный, необразованный, неотесанный,

**Неофитъ**—новокрещенный.

**Неофитка**—новокрещенная.

**Неошанований**—неоцѣненный.

**Неошкульний**—безобидный.

**Неошкульно**—нар. безобидно.

**Ненаполóханный**—не напуганный.

**Ненатлий**—ненасытный, жадный.

**Неокраїний**—не обрѣзанный, не укороченный, не обрубленный.

**Непам'ятъ**—забвеніе.

**Непéвний**—безумный, помѣшанный, не въ полномъ разсудкѣ.

**Непéвно**—вар. безумно, безъ толку.

**Неподалéць**—нар. недалёко.

**Непогальмований**—непопорченный.

**Непохибний** — честный, стойкій, крѣпкій.

**Непохибно** — нар. честно, стойко, неподвижно.

**Непокірливий**—непокорный.

**Непокірливість**—непокорность.

**Непомілициий**—безошибочный,

**Непомілишность** — безошибочность.

**Непомілишно**—нар. безошибочно, безъ промаховъ.

**Непорóкъ**—честное дѣло, честный поступокъ.

**Непóзибкий**—непоколебимый.

**Непóзибко**—нар. непоколебимо.

**Неприторений** — безмѣстный, немѣющій мѣста.

**Непритьмомъ** — нар. не къ спѣху, не въ одинъ разъ, не сейчасъ.

**Непутящий**—негодный, безпутный.

**Пераптомъ** — нар. не вдругъ, не сразу, не въ одинъ пріёмъ.

**Перосквічаний**—не расквівшій, не распустившійся.

**Нéрость**—минераль.

**Нерухóмий**—недвижимый.

**Нерухóмо**—нар. недвижимо.

**Несамоватій**—самъ не свой, встревоженный, взволнованный.

**Несчутись тця**—не — спростувати

**Неситство**—ненасытность.

**Нескажі**—точно, словно, будто бы.

**Неслава** — (Австр. Укр.) позоръ, стыдъ.

**Несподіваний**—неожиданный.

**Несподівано**—нар. неожиданно.

**Нес'такъ**—нар. невозможно, несбыточно.

**Нестатечний**—не степенный, не положительный, легкомысленный.

**Нестатечність**—легкомысленность, отсутствіе степенности, или положительности.

**Нестатечно** — нар. отрицательно, легкомысленно, неподожительно.

**Нестáтокъ**—1, неимѣніе, отсутствіе.

2, Невозможность.

**Несвітній**—не бывалый, невозможный, тѣмный.

**Несвоечасний**—несвоевременный.

**Несвого-часу**—нар. несвоевременно, не во-время.

**Негро**—густой первобытный лѣсъ, чаща лѣсная.

**Нетяга**, \*) **нетяжкоще**, **нетяженъ-ка**—(общ. рода) обѣднѣвшій человекъ, лѣнтяй, бурлакъ, непосѣда.

Ой *нетяга*, *нетяга*,  
А *нетяженъка* мой,  
А де заслужчина твоя!

Слова изъ народн. пѣснп.

**Неуважний**—неуступчивый, неуважительный.

**Невада**—безвредность.

**Невадити**—быть безвреднымъ.

**Невбачати**—не видѣть, не усматривать.

**Невдягненій**—неодѣтый.

**Невгавати**—не останавливаться, не переставать.

**Невгавучий**—безпрестанный, ни когда не унимающійся.

**Невыводний**—постоянный, неисчерпаемый.

**Невыводно**—постоянно, всегда, неисчерпаемо.

**Невидѣ**—неводъ.

**Невиданне**—невѣданіе.

**Невидничати**—невѣдать, незнать, непонимать.

**Невид'теперъ**—нар. не съ этой поры, не съ этого времени.

**Невпокійний**—безпокойный.

**Невпокій**—безпокойство.

**Невспущий**—неутомимый.

**Невсипяний**—неплатный.

**Незабаромъ**—нар. вскорѣ, въ скоромъ времени.

**Незабўтний**—незабвенный, памятный.

**Незадрій**—не завистливый.

**Незаразъ**—не теперь, не сейчасъ.

**Незаразомъ**—не разомъ.

**Нездўжанне**—болѣзнь, безсиліе.

**Нездўжати**—быть не въ силахъ, быть больнымъ.

**Нездвигимий**—неподвижный.

**Незгіршъ-е**—нар. не хуже.

**Незгірний**—не-хужій, такой самый, равный.

**Незбленвий**—неподвижный, неподлимый, стойкій.

**Незблено**—нар. неподвижно, неодолимо, крѣпко, стойко.

**Незмігти**—не быть въ силахъ, не имѣть возможности.

**Незнаѣмець**—незнакомецъ.

**Незнаѣмий**—незнакомый.

**Незнаѣмка**—незнакомка.

**Незнарошне**—нехотя, нечаянно, не нарочно.

**Незрїти**—невидѣть.

**Незрячий**—слѣпой.

**Незрячність**—слѣпота.

**Незвичайний**—1, необыкновенный.

2, Невѣжливый.

**Незвичайність**—1, необыкновенность. 2, Невѣжливость.

\*) Украинский поэтъ В. Куликъ написалъ подъ заглавіемъ «*Нетяга*» великолѣпное стихотвореніе, въ которомъ изобразилъ чрезвычайно рельефно образъ Южно-Русскаго *нетяги*.

**Незичайно**—нар. 1, необыкновенно. 2, Певѣжливо, не по-обычаю.

**Незвитажний**—необыкновенный.

**Нѣчкомъ**—нар. тайкомъ.

**Нѣшпорити**—искать, лазить.

**Нѣщечкомъ**—нѣшкомъ.

**Нѣжники**—нижній чинъ.

**Нѣкати**—шляться.

**Нѣсенітниця**—небылица, пустяки, вздоръ, чепуха.

**Нѣзь, Нѣзова, Украіна**—нынѣшній Новороссійскій край или губерніи Херсонская и Екатеринославская; иначе по-Украински — *Запорожске Степа.*

**Нѣзовий**—нижній, южный.

**Нѣби**—какъ-будто, словно.

**Нѣчь, нѣчка, нѣченька**—ночь, ночка, ноченька.

**Нѣчини, почини**—сумерки.

**Нѣчитсь-тця**—темнѣть.

**Нѣкто**—никто.

**Нѣ-шо, нѣ-що**—ничто.

**Нѣжь**—1, чѣмъ. 2, Ножъ.

**Нѣкчѣмъ:ий**—ничтожный.

**Нѣкчемність**—ничтожность, негодность.

**Нѣкчѣмно**—ничтожно, негодно.

**Нѣколи**—нѣтъ времени, нѣкогда.

**Нѣколи**—никогда.

**Нѣманъ**—Нѣманъ.

**Нѣманъ**—нѣмой.

**Нѣмаця**—нѣмая женщина.

**Нѣмѣня**—Нѣмка.

**Нѣмоцокъ, нѣмоликъ**—алгебра.

**Нѣмота**—(собират.) Нѣмцы, Германія.

Густой морокъ скрізь по хатамъ,  
Густійший въ будінкахъ,  
Що нема душі живі  
Въ сѣстрахъ Українахъ;

Що поніклимъ, вілимъ серцемъ  
*Німоту* кохають;  
Покохавши, паненітокъ,  
Німчиківъ рожають.

Слова П. Булиша.

**Німувати**—молчать, быть нѣмымъ.

**Німуватий**—молчаливый.

**Ніпра**—Дніпра. (Смотр. выше подъ буквою Д.)

**Нітати, нітувати**—отречься, отператься, говорить *нітъ.*

**Нітъ**—нѣтъ, ни.

**Ніякъ**—никакъ, нейтрально.

**Ніякой**—нейтральный, ни какой.

**Ніякость**—нейтральность.

**Ніяково**—никаково, не ловко, скверно, гадко, совѣстно, конфузно.

**Нівечиний**—порченый.

**Нівечити**—портить.

**Ні-вже**—нѣтъ ужъ.

**Нівроку, невроку**—дай Богъ, чтобъ не сглазить, дай Богъ избѣжать *вробку*, т. е. сглазу.

**Новий Рікъ**—Новый Годъ, 1-е Января.

**Новина**—новость.

**Новорочний**—новогодний.

**Нуда**—1, тоска, скука. 2, Тошнота.

**Нудити**—томить, тошнить.

**Нудітсь-тця**—томиться.

**Нудний**—тошный, до крайности скучный.

**Нудно**—нар. тошно.

**Нудота**—нуда.

**Нумо, нумъ**—станемъ.



*Нумь* громадо до роботи!  
Тамъ поля на насъ чекають.  
За правдивую охоту  
Неба намъ благословляють.  
Неба намъ благословляють —  
Хлѣба е у насъ доводі.  
Гей! поля тамъ насъ чекають.  
Во имя Боже нумь до ролі!

Слова Д. Лозовскаго.

## О.

- О** — 23-я буква Украинской азбуки.  
**Обачь** — осмотръ, обзоръ.  
**Обачний** — осмотрительный, осторожный.  
**Обачність** — осмотрительность, осторожность.  
**Обценьки** — клещи.  
**Обчеській** — общественный.  
**Обчесьтво** — общество.  
**Обдурь, обдурка** — обманъ.  
**Обдурювати** — обманывать.  
**Обережний** — осторожный.  
**Обережно** — осторожно.  
**Оберемокъ** — охапокъ.  
**Обернути** — обратить, оборотить.  
**Обернутый** — обращенный, обороченный.  
**Обгорнути** — окружить, обернуть.  
**Обгорнутый** — окруженный, обернутый.  
**Обговтувати** — приучать, умирать.  
**Обходь** — патруль.  
**Обходни** — обхождение.  
**Обшарпаний** — ободраный, оборваный.  
**Обшарпати** — ободрать, ограбить.  
**Обизвѣчити** — причинить увѣчьє, скальчить.  
**Обіцѣнка** — обіцѣніє.

- Обіцѣти** — обіцѣвать.  
**Обідь** — ободь, кругъ.  
**Обідь** — обѣдъ.  
**Обіданне** — процессъ обѣда.  
**Обідати** — обѣдать.  
**Обігь** — 1, очеркъ. 2, Курсь.  
**Обіхідь, обіхідка** — употребление, примѣненіє.  
**Обіцѣнка** = обіцѣнка.  
**Обіцѣти** = обіцѣти.  
**Обіймь** — объятіє.  
**Обіймати** — обнимать.  
**Обійняти** — обхватить, обнять.  
**Обіжниця** — 1, орбитка. 2, Мѣсто скачекъ, гипподромъ.  
**Обіручь, обіручки** — двумя руками, въ двѣ руки, двуручно.  
**Обірання** — избраніє, выбираніє, выборъ.  
**Обітниця** — обѣтъ.  
**Обітний** — обѣтованный.  
**Обжянки** — сельской праздникъ по уборкѣ ржи съ поля.  
**Обжяпатиє-тця** — оканчивать, полевую жатву.  
**Обличче-я** — лицо, видъ.  
**Облогъ** — цѣлина, неоранная земля.  
**Обляжованный** — окаймленный.  
**Обжянь** — минованіє, пропускъ.  
**Обжяпати** — минать, пропускать.  
**Обирь** — объѣмъ, обмѣръ, обхватъ, измѣреніє.  
**Обиръкъ, обиръкованне** — обсужденіє, разсужденіє, размышленіє.  
**Обиръкований** — обсужденный, обдуманный.  
**Обиръкувати** — разсудить, размыслить.

**Обніжокъ**, **обніжя** — *обніжками* називаються узкія полоси землі, поросші кормовими травами, котрѣя окаямяють хлѣбныя нивы.

**Обночувати** — провести ночь, заночевать, переночевать.

**Оболонка** — круглое окно, круглое стекло.

**Оболонщикъ** — стекольщикъ.

**Оболоня** — поёмный дугъ; иначе по-Украински — *болоня*.

**Обо-поли**, **оба-поли** — по обѣмъ сторонамъ, по обѣ руки, съ двухъ сторонъ.

Дяка Богу! переїчили вже.  
Тяжкіі години,  
И не бути вже неволі  
Въ Україні милій,

Що широкою стягою  
Просяглась, відъ Моря,  
За Бескиди, лісомъ вриті,  
Дніпру *оба-поли*.

Слова изъ собствен. не издан. думы.

**Обора** — ограда, заборъ; иначе по-Украински, *барканъ*, *пърканъ*.

**Обори** — веревочки или ремни у лаптей.

**Оборній** — одолимый, побѣдимый, оборимый.

**Оборність** — одолимость, побѣдимость, оборность.

**Обпатраний** — обобранный, очищенный, обскубленный.

**Обпатранне** — очищеніе отъ перьевъ, яли шерсти.

**Обпатрати** — снять шерсть, повырывать перья.

**Ображати** — причинять колкости, неприятности; наносить раны и увѣчья.

**Обранныя-е** — выборъ, избраніе.

**Обрати** — выбрать, избрать.

**Обратий** — выбранный, избранный.

**Образити** — ранить, увѣчить, уколоть.

**Образитись-тця** — обидиться, разсердиться.

**Обрідлий** — опостылый, надоѣвший.

**Обрідло** — нар. опостыло, опротивѣло.

**Обсіпати** — воздвигать преграды, насыпать валы.

**Обсіпати** — осмыкать, обдѣргать.

**Обсоромити** — застыдить, привести въ застѣнчивость.

**Обсоромлений** — застыженный.

**Обсвідъ**, **обсвідчини** — освѣдомленіе.

**Обсвідчитись-тця** — освѣдомиться, разузнать, обыскнуть.

**Обсвідниця** — освѣдомительница.

**Обсвідникъ** — освѣдомитель.

**Обсвідокъ** = **обсвідъ**.

**Обтула** — обставка.

**Обтулти** — обставить.

**Обудитись-тця** — пробудиться, проснуться.

**Обушокъ** — чеканъ; иначе по-Украински — *келепъ*, *келепкъ*, *келепѣць*.

**Обуренний** — возмущенный, возставший.

**Обуритись-тця** — возмутиться, возстать.

**Обувати** — давать обувь; надѣвать обувь.

**Обважъ** — обвѣсъ.

**Обважити** — обвѣсить.

**Обвѣдъ** — обводъ.

**Обвѣданне** — посвѣщеніе, отвѣданіе.

**Обвідувати**—посѣщать, навѣщать, отвѣдывать.

**Обзирь**—обзоръ, осмотръ.

**Обзиранне**—обсматриваніе, обзираніе.

**Оцетъ**—ацетъ.

**Оцетовий**—ацетовий.

**Оцуцяти**—обтянуть, стянуть, сжать, обхватить.

**Оцупокъ**—обрубокъ, полѣно.

**Оченитись-тця**—сдѣлаться монахомъ.

**Очереть**—камышъ, тростникъ.

**Очеретяний**—камышовый, тростниковый.

**Очеретяница**—1, камышовая папиросница. 1, Изба у которой стѣны изъ камыша.

**Очеретянка**—камышовая палка, или папиросница.

**Очервивіти**—1, крайнѣ надоѣсть. 2, Наполниться червями.

**Очі, очіці, оченята, оченятка**—глаза, глазаи, глазѣни.

**Очіпокъ**—чепчикъ изъ тяжелой матеріи.

**Очортіти**—надоѣсть, опротивѣть до нельзя.

**Очу́няти**—возвращаться къ памяти, приходитъ въ чувство.

**Очутісь-тця**—1, ослышаться. 2, Очнуться, опомниться, прійти въ себя.

**Одбава**—уменьшеніе, вычетъ, отнятіе, отдѣленіе, выдѣлъ.

**Одбавити**—отдѣлить, отнять, уменьшить, выдѣлить.

**Одбігти**—(иносказат.) потерять, истратить даромъ.

**Одбути**—выжить срокъ, выбыть свое время.

**Отбутокъ**—отбываніе, отживаніе, отправленіе, выбываніе, окончаніе срока, конецъ дѣлу.

**Одбувати**—отбывать, отправлять, отживать, выживать, исполнять, кончать.

**Одцурь**—отказъ, отрекъ.

**Одцуратись-тця**—отказаться, отректися, отпереться.

**Одчакнути**—отламать, оторвать.

**Одчненний**—отпертый, открытый, отворенный.

**Одчніити**—отпереть, открыть, отворить.

**Одчніитись-тця**—отпираться, открываться, отворяться.

**Одчпїити**—оторвать, отдѣлить, отвязать.

**Одчизніеть**—патріотизмъ.

**Одчизняцький**—патріотическій.

**Одчизнячка**—патріотка; иначе по Украински—*батьківщина*.

**Одчизнякъ**—патріотъ; иначе по Украински—*батьківщанець*.

**Одчухрати**—1, отрубить. 2, Побить, поколотить.

**Оддалеку, оддалі**—нар. издали.

**Оддїачити**—отблагодарить.

**Оддяка**—благодарность.

**Одгилити**—сильно ударить.

**Одхилити**—отклонить, отдалить.

**Одхилитись-тця**—отклониться, отстать, отдалиться.

**Одхиль**—отклоненіе, уклоненіе.

**Одхильний**—отклонившійся, отставшій.

**Одшукати**—отыскать, сыскать.

**Оди́начка**—еди́начка.  
**Оди́нецъ**—еди́нецъ.  
**Одвля́тисъ-тця**—осматриваться.  
**Одб́рати**—получить.  
**Одигна́ти**—прогнать, оттолкнуть отъ себя.  
**Одка́лувати**—пожертвовать.  
**Оджарту́ватисъ-тця**—отшутиться.  
**Одже**—вотъ-же.  
**Одживъ**—отживаніе.  
**Одживати**—отживатьъ.  
**Одкараскати**—освободить, отдѣ-  
 лить.  
**Одкараскатисъ-тця**—отвязаться,  
 освободиться, отдалиться.  
**Одка́зь**—отвѣтъ.  
**Одка́зати**—отвѣтить.  
**Одкóли**—нар. съ какихъ поръ.  
**Одма́гати**—отклонять, отговаривать,  
 совѣтовать противное.  
**Одміна**—отмѣна, разни́ца, переме́на.  
**Одми́нати**—отмѣнить, переме́нить,  
 отмѣнить.  
**Одми́натисъ-тця**—переме́ниться,  
 сдѣлаться инымъ.  
**Одми́нокъ**—одміна.  
**Одмо́ва**—отговоръ.  
**Одмо́вляти**—отговаривать, откло-  
 нять.  
**Одвакнѣи**—одинаковый.  
**Оди́акъ**—равно, всё равно, однако,  
 одинаково, безъ переме́ны.  
**Однѣи**—съ этой, поры, съ этого  
 времени.  
**Однодуме́ць**—единомышленникъ.  
**Однодумка**—единомышленница.  
**Однодумнѣи**—единомышленный.  
**Односу́мъ**—сопечальникъ, соучаст-  
 никъ по печали.

**Односу́жка**—сопечальница, соучаст-  
 ника по печали.  
**Односу́мнѣи**—единопечальный, со-  
 участный въ печали, т. е. сумѣ.  
**Односу́мство**—единомысліе въ сумѣ.  
**Оди́рати**—1, отпирать. 2, Отдалять,  
 оттѣснять.  
**Отповѣ́дъ**—1, отвѣтъ. 2, Повѣство-  
 ваніе, расказъ.  
**Отпра́ва**—1, Богослуженіе. 2, От-  
 правленіе обязанности или службы.  
**Одпра́вляти**—1, Служить литургію  
 и вообще всякое Богослуженіе. 2,  
 Отправлять обязанность или служ-  
 бу. 3, Выпроявлять, высылать.  
**Одпро́хати**—отпросить.  
**Одрáзу**—нар. въ одинъ разъ, въ  
 мгнѣ, въ моментъ, живо.  
**Одрѣ́ня**—постель, кровать.  
**Одрѣ́зати**—отдѣлать, выдѣлать, от-  
 мѣнить, обособить, отдалить.  
**Одрѣ́затисъ-тця**—отдѣлаться, вы-  
 дѣлаться, обособиться, отдалиться.  
**Одробля́ти**—отрабатыватьъ.  
**Одружі́ти**—женить, выдать замужъ.  
**Одружі́тисъ-тця**—ожениться, вый-  
 ти замужъ, найти дру́жину.  
**Одсі́чь**—отпоръ, отраженіе.  
**Одсторонѣ́**—нар. въ сторонѣ, особ-  
 някомъ.  
**Одсуну́ти**—отодвинуть.  
**Одти́нати**—отсѣгать.  
**Одти́снати**—1, отбросить, отдви-  
 нуть. 2, Отпечатать.  
**Одтяти**—отрубить, отрѣзать.  
**Одтяти́**—отрубленный, отрѣзан-  
 ный.  
**Одужа́нне-я**—выздоровленіе.  
**Одужа́ти**—выздоровѣть, осилить.

**Одягання-я** — 1, одежда. 2, Процесс одѣванія.

**Одягати**—одѣвать.

**Одягатись-тця**—одѣваться.

**Одягнути, одягти**—одѣть.

**Одягнутись-тця, одягтись-я** — одѣться, нарядиться.

**Одваба**—отклоненіе отъ какого либо предпріятія или отъ страсти что-либо дѣлать.

**Одвабити, одвабити**—отклонить.

**Одвѣртъ**—1, вычетъ. 2, Отворотъ.

**Одвертати** — отворачивать, вычитывать, высчитывать.

**Одвертатись-тця**—отворачиваться.

**Одвідачъ**—навѣститель.

**Одвідачка**—навѣстительница.

**Одвіданне, одвідати, одвідь** — отвѣданіе, посѣщеніе, визитъ.

**Одвідати**—отвѣдать, сдѣлать визитъ.

**Одвірки**—обшивки дверей.

**Одвістити**—дать отвѣтъ, дать вѣсть.

**Одвість**—отвѣтъ, вѣсть.

**Одвітъ**—отвѣтъ.

**Одвітувати**—отвѣчать.

**Огарь**—1, все обгорѣвшіе. 2; Крайній проворный человекъ.

**Огидлий** — опостылый, опротивѣвшій. надѣвшій.

**Огидло** — нар. опостыло, опротивѣло, надѣло.

**Огиднути** — опротивѣть, надѣсть, опостылѣть.

**Огирь**—жеребець.

«Нехай шкѣпа підомню  
Ошремз гарцьбе;  
Нехай крутить головою,  
Стриба и басуе.

Слова изъ баллады „Твердовський“  
Гулака-Артемовскаго.

**Оглядати** — осматривать, обзирать.

**Оглядивни**—осмотръ, обзоръ.

**Оглядний**—осмотрительный.

**Огряда**—красота, пригожество.

**Огрядний**—красивый, пригожий.

**Огулозь**—нар. оптомъ.

**Огульний**—оптовой, общій.

**Огульне**—нар. съ обща.

**Охлянути** — ослабѣть, лишиться.

**Охляць**—нар. безъ сѣдла.

**Охлясти**—отощать.

**Охочекомонникъ** — волонтеръ, казакъ незаписанный въ казакій реестръ, но служащій приватно по собственной волѣ.

**Охочий** — имѣющій охоту, желаніе, влеченіе.

**Охочо**—нар. съ удовольствіемъ, охотно, съ охотою.

**Охвітніше**—нар. охотиѣе.

**Ошѣхрати**—обмошенничать.

**Ошукати** — 1, обмануть. 2, Обыскать.

**Ошукатись-тця**—1, обмануться. 2, Обыскаваться.

**Ошуки, ошукovanje** — обыски, обыскиваніе.

**Ошукovati**—обыскивать.

**Ощѣдокъ**—остатокъ, подонки.

**Ожеледь**—гололедица.

**Ожина**—ежевика.

**Окошитись-тця**—очутиться, стать ся.

**Околици** — 1, округъ, окружность 2, Околышекъ фуражки.

**Околія**—окружность, околотокъ.

**Околотъ**—смолоченный хлѣбъ, солома, за исключеніеъ ржаной.

**Окомонъ**—екомонъ.

**Окомонія** = **скомонія**.

Смотр. выше подъ буквою **Е**.

**Окрити** — покрыть, укрыть.

**Окріпъ** — 1, кипяткъ. 2, Растеніе укропъ.

**Окрómъ** — нар. вромъ, особенно, на рознь, порознь, отдѣльно.

**Окромішница** — женскій индивидуумъ.

**Окромішникъ** — мужескій индивидуумъ.

**Окромішній** — отдѣльный, особенный, индивидуальный.

**Округи** — нар. во кругъ, кругомъ; иначе по-Украински — *навкруги*.

**Оксаміть** — (съ Греческ. яз.) бархатъ.

**Оксамітка** — бархатка, бархатная ленточка.

**Оксамітний** — бархатный.

**Окуляри** — (съ Польск. яз.) очки.

**Окульбачити** — осѣдлать; напр. въ балладѣ „Твердовський“ Гулака-Артемовскаго, чортъ говоритъ Твердовскому:

«Нагрівъ и намъ ти чуприну.

Якъ самъ здоровъ знаєшь:

*Окульбачиш* мовъ скотину,

Та всюду й гасяєшь:

**Олія** — постное масло.

**Олійница** — 1, торговка постнымъ масломъ. 2, Маслобойня.

**Олійникъ** — производитель или же продавецъ постнаго масла.

**Олндарь** — арендаторъ.

**Омаль** — нар. немного.

**Оманя** — ложный слухъ, ложная молва, грѣза, кошмаръ, обманъ.

**Омань** — нар. недостаточно, мало.

**Омета** — 1, обшивка платья. 2, Рама-  
**Омилітись-тця** — ошибиться, промахнуться.

**Омилка** — ошибка.

**Омильчий** — ошибочный.

**Омильность** — ошибочность.

**Оміранне** — замираніе.

**Омірати** — замирать.

**Омлівати** — омлѣвать.

**Онъ** — вонъ, тамъ.

**Он'де** — вонъ-гдѣ.

**'Оуѣкъ** — внукъ.

**'Оука** — внука.

**'Опаль** — запальчивость, горячность, вспыльчивость.

**Опарканити, обаранити** — привести въ крайнѣе замѣшательство, окончательно обезоружить, взять въ руки, поставить въ тупикъ.

**Опарувати** — спарить, женить, или выдать замужъ, составить пару.

**Опасестий** — жирный, плотный.

**Опенѣкъ** — родъ маленькаго осеннаго гриба.

**Опентати** — опутать, отуманить голову.

**Оперезати** — опоясать.

**Опнітись-тця** — очутиться.

**Опівдня** — нар. въ полдень.

**Опівночі** — нар. въ полночь.

**Опізнитись-тця** — опоздать, запоздать.

**Оплінь** — подушка на диванѣ, скамьѣ, въ экипажѣ или даже телѣги.

**Опоживляти** — оживлять, придавать новыя силы.

**Опóлнстий** — толстый, здоровый, широкій.

**Опозонка** — прорубь.

**Опоряджати** — устраивать.

**Оповесні**—нар. въ весеннѣ время.  
**Оповідачь**—повѣствователь.  
**Оповідачка**—повѣствовательница.  
**Оповіданне**—повѣствованіе, раз-  
 сказъ.  
**Оповідати**—повѣствовать, раска-  
 зывать.  
**Оповідниця**=оповідачка.  
**Оповідникъ**=оповідачъ.  
**Оправа**—переплѣтъ, рама, обдѣлка.  
**Опріскливий**—своевравный, отри-  
 цающій, не соглашающійся.  
**Опрічъ**—нар. кромѣ, отдѣльно.  
**Опрічниця**=окромішниця.  
**Опрічний**=окромішній.  
**Опрічникъ**=окромішникъ.  
**Опудало**—тяжеловѣсный человѣкъ.  
**Орчійкъ**—пристяжка.  
**Орчиковий**—пристяжной.  
**Оруда**—средство, орудіе.  
**Орудачь**—1, человѣкъ съ средст-  
 вомъ, зажиточный человѣкъ. 2.  
 Правитель.  
**Орудачка**—1, зажиточная женщи-  
 на. 2, Правительница.  
**Орудниця**—артиллерія; иначе по-  
 Украински—*арматерія*.  
**Орудникъ**—пушкарь, артиллеристъ.  
**Орудовати**—дѣлать, дѣйствовать,  
 господствовать, повелѣвать, упра-  
 влять.  
**Осада**—колонія.  
**Осадчій**—1, колонизаторъ. 2, Пер-  
 вый по времени колонистъ въ но-  
 вой колоніи.  
**Осадити**—колонизировать, занять  
 мѣсто подъ *осаду*.  
**Осадниця**—колонистка.  
**Осадникъ**—колонистъ.

**Осажувати**—1, заселять, устраи-  
 вать колоніи. 2, Понижать.

**Оселъ**—залъ (?).

«Одного разу поїхавъ царевичъ  
 на охоту, та тамъ и забарився ажъ  
 три дні; а жінка ёго ходить по *осе-  
 лавъ*, та й плаче».

Смотр. въ собраніи Южно-Рус-  
 скихъ сказокъ А. Руденка, сказку  
 объ Иванѣ Царевичѣ, подъ № 46,  
 на 97-й стр.

**Оселедець**—хохолъ, чубъ; иначе  
 по-Украински—*чуприна*.

**Оселя**—дворъ, домъ со службами.

**Оселяти**—строить *осели*, т. е. дворы.

**Осичива, осика**—осина.

**Осиковий**—осиновый.

**Осить, д'осить**—нар. вволю, вдо-  
 воль, достаточно.

**Осліпъ**—ослѣпленіе, слѣпота.

**Ослобона**—освобожденіе, вызволе-  
 ніе.

**Ослобонарь**—освободитель.

**Ослобонарка**—освободительница.

**Ослобонити**—освободить, вызво-  
 лить, избавить.

**Ослонъ, ослонець, ослончикъ**—  
 скамья, скамейка, скамеечка.

**Осміхъ, осмішка**—улыбка, улы-  
 бочка.

**Осміхнутись-тця**—усмѣхнуться,  
 улыбнуться.

**Осмутніти**—опечалиться.

**Особнолично**—нар. собственно-  
 лично.

**Осоруга**—сора, раздоръ.

**Осоружний**—раздорный, поселию-  
 щій раздоръ.

**Остатній**—последній.

**Остѣти** — 1, надѣсть, опостылѣть,  
2, Простыть, охолонуть.

**Остогѣдѣти** — омѣрзеть, опротивѣть.

**Обсторонѣ** — нар. бокомъ, стороною,  
не подходя, особенно, отдѣльно,  
въ сторонѣ.

**Остовбѣти** — остолбенѣть.

**Острахъ** — безпокойство отъ страха.

**Остроги** — шпоры.

**Оступѣть-тѣя** — защитить, заступѣться.

**Ось** — вотъ.

**Ось-де, ось-дечки** — вотъ-гдѣ.

**Ось-якъ** — вотъ-какъ.

**Ось-якъй** — вотъ-какой.

**Осяга** — объѣмъ, пространство, обхватъ.

**Осягати** — занимать подъ, охватывать.

**Освѣтъ** — освѣщеніе.

**Освѣта** \*) — просвѣщеніе, освѣщеніе.

**Освѣтити** — освѣтить, просвѣтить.

**Отѣманъ** — глава, предводитель, президентъ.

**Отѣманѣ** — (собираетъ) главы, предводители, начальство.

**Отѣманскій** — предводительскій, президентскій.

**Отара** — стадо овецъ.

**Отже** = одже.

**Отѣні** = одѣні.

**Отожъ-бакъ, отожъ-пакъ** = еще-бы! какъ-же!

**Отокъ, отѣка** — островъ.

**Отрѣбка** — поносъ.

**Отрѣба** — 1, поносъ. 2, Утроба.

**Отруиний** — отравленный.

**Отруити** — отравить.

**Отруиний** — ядовитый.

**Отруиница** — отравительница.

**Отруиникъ** — отравитель.

**Отрута** — отрова, ядъ.

**Оттой** — вотъ-тотъ.

**Отютѣптѣ** — адъютантъ.

**Отютѣптскій** — адъютантскій.

**Овапленый** — выбѣленный извѣстью, выщекатуренный.

**Оваплѣти** — выбѣлѣть, извѣстью, выщекатурить.

**Овця, вѣвця** — овца.

**Овчѣ** — (общ. рода) барашекъ, множествен. число *овчѣта* — барашки.

**Овчарница** — пастушка овецъ.

**Овчрникъ** — 1, пастухъ овецъ. 2, Бекасъ.

**Ова** = (слово это произносится на всевозможные лады, со всевозможными удареніями и на другой языкъ едва-ли переводимо) *эва! ого! куда!*

**Овакало** — человекъ часто говорящій *ова!*

**Оваканне** — частное употребленіе слова *ова!*

**Овакати** — часто говорить *ова!* и вообще говорить односложно.

**Оздоба** — красота.

**Оздобецъ** — красавецъ.

**Оздобка** — красота.

**Оздобный** — красивый, пригожій.

**Озирати** — осматривать, обозрѣвать.

**Озирѣть-тѣя** — осматриваться, оглядываться.

**Озиркъ** — обзоръ.

**Озирнѣть-тѣя** — оглянуться, оборотиться.

\*) Слово *освѣта* книжное, народъ его не употребляетъ.



**Ознаймова́нне**—публичное заявленіе, объявленіе во всеуслышаніе.

**Ознаймованнй**—доведенный до свѣдѣнія публики.

**Ознаймова́ти**—объявить во всеуслышаніе.

**Озна́къ, озна́ка**—примѣта, знакъ, клеймо, штемпель.

## П.

**П**—23-я буква Украинской азбуки.

**Па́ць**—косточка-бабка.

**Паціо́къ**—крыса.

**Па́дь**—обрывъ, обвалъ, пропасть.

**Па́дькати**—прислуживаться, угождать, ухаживать, стараться угождать.

**Па́гонці**—отростки.

**Па́хоці**—духи, запахъ.

**Пахо́локъ, пахо́ля**—крестьянскій мальчишъ, служащій при панскомъ дворѣ.

**Па́ша**—подножный кормъ и вообще всѣ кормовыя травы въ видѣ сѣна, а также всѣ хлѣбныя соломы, за исключеніемъ ржаной.

**Па́штити**—пламенѣть, издавать сильный жаръ.

**Па́шнй**—зерновой хлѣбъ.

**Пашо́къ**—родъ карточной игры.

**Пащикованне**—рассказъ сопровождаемый разнаго рода гримасами и усмѣшками.

**Пащиковати**—рассказывать съ кокетствомъ, рассказывать съ разнаго рода ужимками и усмѣшками.

**Пащиковатй**—кокетливый, жеманный.

**Пай**—эквивалентъ, составная часть, какого-либо предмета.

**Пайка**—порція, часть.

**Пайковати, паёвати**—дѣлить на порціи, дѣлить по частямъ.

Очерто́мъ сідали,  
Сребро́ й злото́ на три частіи  
паёвали:

Первую часть на Покрову Сичовую да на Спаса Межигорьского оддали,

Другу часть на меду да на оквитій горільці пропивали:

Третью часть междо собою, козаками паёвали.

Слова изъ думы о жидовскихъ откупахъ и о войнѣ изъ-за нихъ.

**Пакъ** = пакъ. (Смотр. выше подъ буквою Б.)

**Пала́ць**—дворецъ.

**Паланка**—запорожская провинція, а также и село, во которомъ сосредоточивалось управленіе паланкою; извѣстно, что Запорожье, или Низовая Украйна, раздѣлялась на 5 провинцій, или паланокъ.

**Паламаръ**—пономарь.

**Паламария**—пономарня.

**Палати**—пылать.

**Паласъ**—мортира.

**Паліти**—жечь.

**Палівода**—пройдоха.

**Палкй**—плькй, вспылчивый.

**Палко**—жарко, запальчиво.

**Паля**—столбъ.

**Паляниця, паляничка**—родъ булки, съ гречневой муки въ смѣси съ ячменной, или пшеничной.

**Памнятати**—помнить.

**Памороки**—память, толкъ.

**Памьятка**—память, воспоминаніе.

**Панчохи** — чулки.  
**Панщони** — (собирает.) панские подданные, крепостные люди.  
**Панъ** — баринъ.  
**Паничъ** — баричъ.  
**Паникадило** — люстра.  
**Пани** — барыня, госпожа.  
**Пани-матка** — попадья,  
**Паниа-ум-очка** — барышня, барышенька.  
**Пан'отець** — государь-батюшка, священникъ.  
**Панство** — 1, (собирает.) дворяне. 2, Польская вотчина. 3, Дворянское званіе.  
**Панталікъ** — толкъ, умъ, разсудокъ.  
**Пантровати** — сторожить, присматривать.  
**Панування-є** — господство, царствованіе.  
**Панувати** — 1, господствовать, когда говорится о панахъ. 2, Царствовать, когда говорится о государяхъ,  
**Папіръ, папіёръ** — писчая бумага.  
**Папірка** — кредитный билетъ, ассигнація.  
**Папірница** — бумажница.  
**Папірний** — писчебумажный.  
**Папірникъ** — бумажникъ.  
**Папірня** — писче-бумажная фабрика, или лавка.  
**Паняюга** — подлянка.  
**Пара** — паръ, испареніе,  
**Пароплава** — пароходъ.  
**Пароплавля, пароплаводство** — пароплаводство.  
**Паровіяца** — пара воловъ съ упряжкою.

**Парубійка** — взрослый мальчикъ.  
**Парубокъ** — юноша, не женатый молодой человекъ.  
**Парубоцтво** — 2, юношеский возрастъ. 2, (Собирает.) *парубки*.  
**Пасіка-ум-пасічка** — пчельникъ, пчельничеть,  
**Пасінь** — пасленъ.  
**Патриця** — священническая или монашеская палка.  
**Патрати** — очищать отъ шерсти или перья.  
**Патякати** — не складно говорить.  
**Пава** — (общ. рода) павлинь.  
**Павичъ** — самецъ-павлинь.  
**Павичка** — павлинья самка.  
**Павидло** — желе, варенье.  
**Пазури** — (съ Польск. яз.) когти.  
**Печений** — печеный.  
**Печеріяца** — шампиньонъ.  
**Печина** — обгорѣлый кирпичъ.  
**Печіпка** — печенка.  
**Печія** — згага.  
**Пѣкъ** — межд. выражающее отказъ и на другой языкъ непереводимое.  
**Пекельний** — адскій.  
**Пекло** — адъ; иначе по-Украински — *чортінець*.  
**Пекучій** — жгучій.  
**Пелехати** — много рвать, срывать или вырывать лишнее.  
**Пелена** — подолъ.  
**Пелька** — глотка.  
**Пензель** — кисть рисовальная.  
**Перчити** — горчить перцемъ.  
**Перебанити** — перемыть.  
**Перечѣкати** — переждать, переждать.  
**Перечути** — услышать, узнать.

**Передивъ**—пересмотръ.  
**Передивитись-тця**—пересмотрѣть-ся, перегляднуться.  
**Передивляться-тця**—переглядываться, пересматриваться.  
**Передмова, передслівья**—предсло-вие, вступительная рѣчь.  
**Передяганне**—переодѣваніе.  
**Передягати**—переодѣвать.  
**Передягатись-тця**—переодѣваться.  
**Передвѣдомья**—предувѣдомленіе.  
**Перегана**—перебракованіе.  
**Переганеній**—перебракованный.  
**Переганити**—перебраковать, пере-хулить.  
**Переглежувати**—пересматривать.  
**Переглядъ**—пересмотръ.  
**Перегодомъ**—нар. по временамъ, съ извѣстными промежутками вре-мени.  
**Перехожати**—переростать, пере-ходить за извѣстный возрастъ, перезрѣвать.  
**Перехопъ**—перехватъ.  
**Перехопити**—перехватить.  
**Перешкода**—помѣха.  
**Перешкодѣти**—помѣшать, пере-бить.  
**Перешукати**—перейскать.  
**Переймати**—перехватывать, пере-стрѣчать.  
**Перейматись-тця**—недоставать, не-хватать, прерываться.  
**Переймомъ**—нар. съ перерывами.  
**Переказъ**—пересказъ.  
**Переказати**—пересказать, передать на словахъ.  
**Перекинути**—опрокинуть, перебро-сить.

**Перекинутісь-тця**—обратиться во что-либо.  
**Перескупка**—то рговка, барышница  
**Перелецѣваній**—передѣланный.  
**Перелецѣвати**—передѣлать.  
**Перелецѣвка**—передѣлка.  
**Перелевки**—пустяки, шутки.  
**Перелічити**—пересчитать.  
**Перелякъ**—испугъ, перепугъ.  
**Переляканій**—испуганный, пере-пуганный.  
**Перелякатись-тця**—испугаться перепугаться.  
**Перелогн**—корчи.  
**Перемати**—имѣть нѣсколько разъ.  
**Перемість**—перешеекъ.  
**Перемога**—перевѣсъ, пересиліе, оси-леніе.  
**Перемова**—переговоръ.  
**Перемовити**—переговорить.  
**Перемовлятись-тця**—перегова-риваться.  
**Перенівецъ**—крайняя порча.  
**Перенівечинній**—перепорченный, перегаженный.  
**Перенівечити**—перепортить, пере-гадить.  
**Переносія**—метафора.  
**Переносья**—носовой хрящъ.  
**Перепічайка**—торговка печенымъ хлѣбомъ.  
**Перепічка**—родъ рыхлаго толста-го коржа, испеченнаго на олѣи, солѣ и маслѣ.  
**Переполохъ**—перепугъ, испугъ.  
**Переполоханій**—перепуганный, ис-пуганный, встревоженный.  
**Переполохати**—перепугать, испу-гать встревожить.

**Перепустъ**—срѣзь, кадь; *перепусти* дѣлаются обыкновенно такимъ образомъ: берутъ бочку и разрѣзываютъ её въ поперечникѣ на двое, такимъ образомъ получаютъ двѣ кади или *перепуста*, къ которымъ иногда придѣлываютъ крышки и даже замки, и тогда получается родъ сундука.

**Переробити**—передѣлать.

**Переробленій**—передѣланный.

**Переробляти**—передѣлывать.

**Перескакомъ**—нар. съ пропускомъ, чрезполосно.

**Переставитись-тця**—перейти въ загробную жизнь, умереть.

**Перестрибнути**—перескочить.

**Перестривати**—встрѣчать на дорогѣ.

**Перетривати**—перенести, вынести, вытерпѣть.

**Перевага**—перевѣсъ.

**Переважати**—перевѣшивать, пересливать.

**Перезва**—свадебный поѣздъ.

**Першъ**—прежде, сперва.

**Першій**—первый.

**Першіна**—новинка.

**Перистий**—разноперистый.

**Перначъ**—султанъ. (Многіе Украинскіе писатели смѣшиваютъ слово во *перначъ* съ словомъ *пирначъ*; но это ошибочно).

**Первецъ**—атомъ, форель. (?)

**Первіна**=першіна.

**Перволітокъ**—молодая особа.

**Первотворъ**—оригиналъ, подлинникъ.

**Периголовецъ**=лудоѣдъ.

**Пестница**—баловство, ласкательство.

**Пестрюга**—пестра безъ лоску.

**Пѣвний**—дѣйствительный, настоящій.

**Пѣвно**—нар. дѣйствительно, настояще.

**Пѣвность**—дѣйствительность, здравость.

**Пхати**—толкать.

**Пху**—тьфу!

**Пшобо**—пшено.

**Пшоняний**—пшенной.

**Пидцькувати**—натравить собаками.

**Пидчипити**—подчепить.

**Пидхитнути**—подколыхнуть.

**Пиха**—гордость, амбіція.

**Пихатись-тця**—гордиться.

**Пищєний**—извѣженный, избалованный.

**Пищєнне-я**—баловство, извѣженность.

**Пика**—морда, рожа.

**Пикатій**—мордатый.

**Пикниерія**—родъ Украинской кавалеріи, существовавшей въ царствованіе Екатерины II.

**Пилпони**—забубоны.

**Пильний**—пристальный.

**Пильне-о**—нар. пристально.

**Пильнувати**—поспѣшать, поспѣшно работать.

**Пиндючитись-тця**—дуться, гордиться, обдыматься, важничать.

**Пирникъ**—пряникъ.

**Писало**—грифель, оловянный карандашъ.

**Писанка**—картинка, портретъ.

**Писанка**—яйцо съ рисунками.

**Писарня**—канцелярія.

**Писовня**—ореографія.  
**Пистоль**—пистолетъ.  
**Питання**—спрашиваніє.  
**Питати**—спрашивать.  
**Питатись-тця**—спрашиваться.  
**Пити, питки, питоньки** — такъ дѣти просятъ воды.  
**Питимъ** — родимый, отецъ, кормилецъ.  
**Питима**—родимая, кормилица, мать.  
**Питимий**—родимый.  
**Пічъ**—печь.  
**Пічникъ** — печникъ, тотъ который строитъ печи.  
**Підбармóвуватись-тця**—поддѣлываться подъ что-либо, стараться быть похожимъ на кого, или что, подбираться.  
**Підбиватись-тця**—подыматься выше; (о тѣстѣ, о солнцѣ, о лунѣ).  
**Підцупити**—подхватить, схватить, потянуть.  
**Підцюкувати**—подрубать.  
**Підчеревий**—подбрюшный.  
**Підданець, підданокъ**—подданный.  
**Підданий**—подданный.  
**Підданка**—подданая.  
**Підданській**—подданической.  
**Підданство**—подданство.  
**Підданствувати** — быть подчиненымъ, быть подданнымъ.  
**Піддружій**—шаферъ.  
**Підрузьскій**—шаферскій.  
**Піде**—пойдетъ.  
**Підіймати** — поднимать, вооружать, озлоблять.  
**Піджива** — увеличеніє матеріальнихъ средствъ, прибавка силъ, закуска.

**Підживитесь-тця**—прибавить силъ, закусить, увеличить благосостояніє.  
**Підкапокъ** — монашеская или протоерейская камиллава.  
**Підкалавуромъ**—за конвоемъ, подъ стражей.  
**Підлабузнитись-тця**—приласкаться, поддѣзть.  
**Підлагодити**—подготовить.  
**Підлагодитись-тця**—подойти подъ характеръ.  
**Підмога**—подмога.  
**Підмова** — подговоръ, подстрекательство.  
**Підмовити** — подговорить, подстрекнуть.  
**Підмовитись-тця** — сговориться, согласиться, подговориться.  
**Підпалъ**—поджогъ.  
**Підпалювати**—поджигать.  
**Підпальщійця**—поджигательница.  
**Підпальщикъ**—поджигатель.  
**Підперезати**—подпоясать.  
**Підпідемканне**—крикъ перепѣлки.  
**Підпірати** — подпирать, поддерживать.  
**Підпірізуванне**—подпоясываніє.  
**Підсковзнутись-тця** — поскользнуться, подскользнуться.  
**Підемкати** — подобрать вверхъ, приподнять.  
**Підсмювати**—подсмѣвать.  
**Підтюпцемъ**—нар. маленькой рысью, тихимъ бѣгомъ.  
**Підтюптаний, підтоптаний** — (иносказат.) старый, отжившій силы.  
**Підупалий** — понизившійся, упавшій, ослабѣвшій, развращенный.

**Підважати** — приподнять при помощи кола, или шеста, поддержать, подпереть.

**Підвечіркувати** — ѣсть передъ ужиномъ.

**Підвестись-я** — подняться, приподняться.

**Підводъ** — подводъ, покушеніе, подстрекательство.

**Підводити** — подводитъ, искушать, подстрекать.

**Підводитись-тця** — приподниматься, вставать съ постели, послѣ болѣзни.

**Піхота** — пѣхота.

**Піхотою** — нар. пѣшкомъ.

**Пішець** — пѣхотинець.

**Пішій** — пѣшій.

**Пішкомъ** — нар. пѣшкомъ, шагомъ, тихо.

**Пійма** — половецїе.

**Піжити** — сильно бить.

**Піклуваннє-я** — заботливость, попеченіе.

**Піклуватий** — заботливый, попечительный.

**Піклуватись-тця** — заботиться.

**Пільга** — облегченіе.

**Піна** — пѣна.

**Піпъ** — священникъ.

**Пірнаць** — булава съ перьями, т. е. составленная изъ металлическихъ дощечекъ, которыя назывались перьями.

**Піро** — перо.

**Пірья** — опереніе, перья.

**Пісковатий** — песчаный.

**Пісня** — пѣсня.

**Пісьмацкій** — писательскій, литературный.

**Пісьмачка** — писательница, литераторша.

**Пісьмакъ** — писатель, литераторъ,

**Пісьмѣний** — грамотный, образованный.

**Пісьмо** — грамота, словесность.

**Піть** — потъ, испарина.

**Півень, півникъ** — пѣтухъ, пѣтушекъ.

**Півголосний** — полугласный.

**Півколіщатка** — полукругъ.

**Півкъ** — полеъ.

**Півкопи** —  $\frac{1}{4}$  рубля (25 к.), если считаются деньги, и 30 штукъ, если считаются предметы, напр. снопы, колья, доски, колоды и т. п.

**Півнітокъ** — полумотокъ.

**Пів-сніпка** — полъ-снопа.

**Півтора** — полтора.

**Плахта** — родъ не сшитой юбки, состоящей изъ трехъ полотнищъ шерстяной или шелковой матерїи, приврѣпленныхъ къ тѣлу, широкимъ, исключительно краснымъ поясомъ, съ большими кистями, *плахта* никогда не бываетъ одного цвѣта, а всегда разноцвѣтная и при томъ самыхъ яркихъ цвѣтовъ.

**Плахта-дрібничка** — вѣтчатая плахта.

**Плахта-коврова** — плахта изъ гаруса или же изъ шерстяной самой плотной матерїи.

*Примѣчаніе.* Съ передней стороны на *плахту* всегда надѣваютъ еще одноцвѣтный передникъ, обыкновенно красный, зеленый или снїій, который называется *передницею*. *Плахти* но-

сятъ исключительно по праздни-  
камъ, словомъ *плахта* одеж-  
да парадная, которую носятъ:  
*дівчата, молодиці* и *старі жонки*.

Ой надівай дівчинонько,  
*Плахту дрібничку*:  
Повéде тебе козаченько  
У нову світлицку; \*)

Ой надівай дівчинонько,  
*Плахту ковроу*:  
Поведе тебе козаченько  
У нову комору.

Слова пзъ народ. пѣсни.

**Плаханій**—плаховый.

**Пладуватий**—ходящій въ одномъ  
плащѣ или даже совершенно безъ  
одежды.

**Плаввя**—мѣсто произрастанія трост-  
ника, болото.

**Плягати**—скакать, прыгать.

**Пліхний**—хужій.

**Пліштеванне, пліштъ**—шумъ, смя-  
теніе.

**Плікъ**—битва, сраженіе.

**Плндрувати**—истреблять, разо-  
рять.

**Плїть**—стебель.

**Плохий**—смирный, скромный, пло-  
хой, худой, скверный.

**Плохота**—смирнякъ, крайнѣ скром-  
ный, застѣнчивый человѣкъ.

**Плоскїнь**—изсохшая преждевремен-  
но конопля.

**Пляха**—бутылъ.

**Пляшка**--бутылка.

**Пляма**—пятно.

\*) Въ Украйнѣ существуетъ обычай,  
водити новобрачныхъ, для совершенія пер-  
ваго брачнаго дѣла, въ комору.

**Плямка**—щеколда.

**Плякати**—шавкать, клацать зу-  
бами, цмокать губами.

**Плясовиця**—балетъ, балетная  
труппа.

**Пó**—пред. за.

**Побачений**—увидѣнный.

**Побáчити**—увидѣть.

**Побáчитись-тця**—увидѣться.

**По-багату**—по многу.

**Побалакати**—поговорить, погуто-  
рить.

**Побáтьківські**—по отцовски, по  
отечески.

**Побазікати**—погуторить.

**Побитъ**—образъ, способъ, манеръ,  
форма, родъ, бытъ, строй, устрой-  
ство.

**Побиванне**—забота. печаль.

**Побиватись-тця**—заботиться, жа-  
лѣть, печалиться, томиться о комъ  
или о чемъ.

**Побідашъ**—бѣднякъ.

**Побідашка**—бѣдняжка.

**Побідений**—горемычный.

**Побідивця**—побѣдительница.

**Побідний**--побѣдный.

**Побідникъ**—побѣдитель.

**Побілити**—побѣлять.

**Побіліти**—поблѣднѣть.

**Побілілий**—поблѣднѣлый.

**Поблагати**—умолять, упрани-  
вать.

**Поблизу**—вблизи.

**Побожний**—богобоязненный, чест-  
ный.

**Побóжно**—нар. по Божески, честно.

**Побráтись-тця**—соедѣниться, всту-  
пить въ бракъ.

**Побреханька**—побасенка.

**Побрихувати**—врать, лгать, рассказывать небылицы.  
**Побудка**—инстинктъ.  
**Побужати**—побуждать, подстрекать, будить.  
**Поцупити**—поташить, стащить.  
**Поціний**—сходный по цѣнѣ, стоящій.  
**Поцінно**—нар. сходно по цѣнѣ.  
**Почадіти**—угорѣть.  
**Почастувати**—попотчевать напиткомъ.  
**Почати**—начать.  
**Початки**—начала.  
**Почерзі**—нар. по очерѣдно.  
**Почеські**—нар. честнымъ образомъ.  
**Почимчикувати**—поташиться, уйти, убраться, сойти.  
**Починь**—начало.  
**Починати**—начинать.  
**Починокъ**—вертено пряжи не больше 5 пасмъ.  
**Починяти**—повѣсить.  
**Починятись-тця**—навѣситься, навязаться.  
**Почути**—услышать.  
**Подарунокъ**—подарокъ.  
**Подарувати**—подарить.  
**Подѣкуди**—кое-куда.  
**Подихати**—дышать (о вѣтеркѣ).  
**Подивитись-тця**—посмотрѣть.  
**Подивовати**—удивляться невѣрять глазамъ.  
**Подінути**—дѣвать.  
**Подінутись-тця**—дѣваться.  
**Подія**—проступокъ, продѣлка.  
**Подіяти**—сдѣлать совершить.  
**Подоба**—сходство.  
**Подобатись-тця**—нравиться.  
**Подобно**—нар. кажется, какъ-видно.

**Подратувати**—подразнить.  
**Подрузькій**—нар. дружески, товарищески.  
**Подряпати**—поцарапать.  
**Подужати**—осилить, побороть.  
**Подяка**—благодарность.  
**Подякувати**—поблагодарить.  
**Подвідчикъ**—извозчикъ.  
**Погуль**—оргія, кутежъ.  
**Погадати**—подумать, помыслить.  
**Поганецъ**—скверный, гадкій человекъ, нехристь, язычникъ.  
**Поганий**—скверный, гадкій, языческій.  
**Поганка**—скверная женщина, нехристка, язычница.  
**Погано**—скверно, гадко.  
**Погань**—дрянь, мерзость, гадость.  
**Поглузувати**—посмѣяться.  
**Поглядъ**—взоръ, взглядъ.  
**Поглянути**—посмотрѣть, взглянуть.  
**Погодіти**—поблагопріятствовать.  
**Погодітись-тця**—согласиться условиться.  
**Погодний**—1, согласный. 2, Ежегодный.  
**Погодно**—1, согласно. 2, Ежегодно.  
**Поголоска**—молва, слухъ.  
**Погоничъ**—погонщикъ.  
**Погоничка**—погонщица.  
**Погоржати**—пренебреженіе.  
**Погоржати**—пренебрегать.  
**Погрѣбати**—погрѣбать.  
**Погуба**—растеря.  
**Погубити**—растерять.  
**Погукнути**—обозвать, обликнуть.  
**Похалти**—полежать.  
**Похирити**—послабѣть.  
**Похитъ**—покачновеніе, сдвиженіе.



**Похитати**—покачать, пошатать.  
**Похіпливий**—прыткий, скорый.  
**Похнюпити**—повѣсить голову, опечалиться.  
**Походити**—быть похожимъ.  
**Поховані**—похороны.  
**Поховати**—1, похоронить. 2, Прятать.  
**Поховатись-тця**—попрятаться, похорониться.  
**Похвѣтань**—спѣшное дѣло, спѣшная работа, поспѣшность.  
**Похви**—ножны.  
**Пошарпаний**—ободранный, оборванный.  
**Пошарпати**—ограбить, ободрать.  
**Пощереть**—повальная болѣзнь эпидемія.  
**Пошивки**—наволочки.  
**Пошкандибати**—похромать, пойти прихрамывая.  
**Пошмаровати**—вытереть мочалкою.  
**Пошпурити**—швырнуть, сильно бросить.  
**Пошта**—почтамытъ.  
**Поштарь**—1, почталіонъ. 2, Ямщикъ.  
**Пошукати**—поискать.  
**Пошурудурити**—напроказничать, подурачиться.  
**Пощастити**—посчастливить, удачно совершиться.  
**Пойняти**—повѣрить.  
**Пожадати**—пожелать.  
**Пожажувати**—пособолѣзновать, пожалѣть.  
**Пожартувати**—пошутить, посмѣяться.  
**Пожитити**—пожелать.

**Пожитѣчний**—выгодный.  
**Покарбований**—нарѣзанный чертами, изрубленный.  
**Покарбовати**—сдѣлать нарѣзки, изрѣзать.  
**Покартати**—побранить.  
**Поки**—покуда, до какихъ поръ.  
**Покиль?**—покудова? до какого времени?  
**Покласти**—положить, отдать обратно.  
**Покоєвий**—камердинеръ.  
**Покохати**—полюбить.  
**Покоштувати**—попробовать.  
**Покоівка**—камеристка, горничная.  
**Покотомъ**—нар. веплошь да рядомъ.  
**Покращати**—похорошѣть.  
**Покрайний**—изрѣзанный на куски.  
**Покрайти**—порѣзать кусками.  
**Покуса**—искушеніе.  
**Покута**—эпитемія, покаяніе.  
**Покуть**—образной уголъ, красный уголъ.  
**Покутне-вікно**—окно, близъ образного угла.  
**Покуювати**—каяться во грѣхахъ.  
**Поквапитись-тця**—посягнуть, поवादиться.  
**Поквѣломъ**—нар. тихо не спѣша, медленно, кое-какъ!  
**Полáгодити**—поправить, переправить, наготовить.  
**Полáгодитись-тця**—поправиться, исправиться; приготовиться.  
**Полеценіе-я**—порученіе.  
**Полегкость**—облегченіе, избавленіе отъ чего-либо неприятнаго.  
**Поліция-ум-чка**—1, напѣлокъ принадлежности плуга. 2, Полка въ избѣ.

**Полінути** — устремиться, полетѣть, поплыть.

**Полискотати** — пощекотать.

**Поліва** — эмаль; краска на глиняной посудѣ.

**Полівяний** — эмалевый; окрашенный *поливою*.

**Полóгъ** — равнина, низменность.

**Полóхати** — пугать.

**Полохатись-тця** — пугаться, тревожиться, безпокоиться, чувствовать испугъ.

**Полóвниці** — полевая или вообще дикорастущая клубника.

**Полúдникъ** — меридіанъ.

**Полудрабокъ** — маленькая подвижная лѣстница.

**Полúмисокъ** — глиняная тарелка.

**Полúниці** = полóвниці.

**Полюваніе** — охота за звѣрѣмъ.

**Польга** — льгота, облегченіе.

**Пóмацьки** — ошущю.

**Помайнувати** — побрести, удалиться, уйти.

**Помалу-ум-леньку** — нар. потихоньку, потихонечку.

**Помандрувати** — пойти бродяжничать, пойти шляться.

**Поманути** — поманить.

**Помарніти** — исхудать, псчухнуть, сдѣлаться хужимъ.

**Помело** — метла.

**Помійниця** — лохань.

**Помилитись-тця** — ошибиться, промахнуться.

**Помляка** — ошибка, промашка.

**Помінитись-тця** — измѣниться, поблѣднѣть.

**Помічъ** — помощь.

**Поміжъ** — между.

**Поміркувати** — поразмыслить, раздумать, поразсудить.

**Помірный** — помѣрный.

**Помірно** — нар. помѣрно.

**Помість** — помость, полъ.

**Поморхлий** — поморщенный.

**Помóвка** — помолвка.

**Помóвкнуди** — помолчать, помолкнуди.

**Помста** — мщеніе.

**Понахиляний** — наклоненный, привороченный.

**Понахиляти** — понаклонять.

**Понеділокъ** — понедѣльникъ.

**Поневажъ** — потому что.

**Поневіратись-тця** — нести на себя всеобщее презрѣніе.

**Пóночі** — темно, ночьюю.

**Понúрий** — печальный и молчаливый.

**Поняти** — взять за себя, жениться.

**Пообшарпований** — ободранный голый.

**Попасъ** — пастбище.

**Попасати** — пасть на подножномъ кормѣ.

**Попереду** — прежде, впереди.

**Попильнувати** — потрудиться пристально, поспѣшиться.

**Попитати** — спросить.

**Попідтінню** — нар. по подъ плетнями, по подъ заборами.

**Поціклуватись-тця** — позаботиться, похлопотать.

**Попілъ** — зола.

**Поплынути** — поплыть, полетѣть, помчаться.

**Поплечъ** — 1, тождество, равенство.

2, По-плечу, по-плечу.

**Поплічниця** — 1, ровесница. 2) Помощница.

**Поплічний** — равный, тождественный.

**Поплічникъ** — 1, ровесникъ, тождественникъ. 2) Помощникъ.

**Пополохати** — поугатъ.

**Пополотити** — поблѣднѣть.

**Попсований** — испорченный, изгаженный, изломанный.

**Попсувати** — испортить, изгадить, изломать.

**Порада** — совѣтъ, утѣшеніе.

**Порадити** — посовѣтовать, утѣшить.

**Порадниця** — совѣтниця.

**Порадникъ** — совѣтникъ.

**Пóрання-я** — прибирание, приготовление.

**Пóрати** — кончать.

**Пóратись-тця** — справляться, работать, прибирать.

**Пóрая** — совѣтъ.

**Пораянный** — посовѣтованный.

**Пораяти** — посовѣтовать.

**Порцеленъ** = фарфоръ.

**Пореготатись-тця** — посмѣяться.

**Порепатись-тця** — потрескаться.

**Порінути** — потечь, двинуться, броситься.

**Порічки** — смородина.

**Порікъ** — ропоть.

**Порікувати** — роптать.

**Пóрохъ** — пылъ.

**Пороздарóувати** — раздарить.

**Пóручъ** — рядомъ.

**Пóрухъ** — движеніе, троганіе.

**Пóсагъ** — приданое невѣсты.

**Посціяти** — посщеплять, надѣть на крючки; соединить.

**Посціплятись-тця** — посщеплиться.

**Посхопляти** — посхватывать.

**Посіяти** — посѣять.

**Поскорити** — ускорить, поспѣшить.

**Поскоритись-тця** — поспѣшиться.

**Пóскрїбки** — подонки.

**Послідокъ** — результатъ.

**Пóслуга** — услуга, одоженіе.

**Посмугóвати** — пополосать, поколотить, побить до синяковъ.

**Поснідати** — позавтракать.

**Поснути** — уснуть.

**Посорóмитись-тця** — постыдиться.

**Поспитати** — спросить.

**Посполітий** — простонародный.

**Посполітакъ** — простолюдинъ, крестьянинъ.

**Посполітка** — простолюдинка, крестьянка.

**Поспольство, поспільство** — простонародіе, крестьянское сословіе.

**Посповнѣваний** — исполненный, наполненный.

**Посповнѣвано** — нар. исполнено, наполнено.

**Посповняти** — исполнить, выполнить, наполнить.

**Пóстать** — осанка, видъ, фигура.

**Поставецъ** — большой стаканъ или кружка.

Було колїсь въ *Україні*  
Лїхо танцєвало,  
Журба въ шинку медь-горїлку  
*Поставцємъ* кружало.

Слова Т. Шевченка.

**Постерегти** — за примѣтить.

**Постіль** — постель.

**Постоли** — лапти.

**Посторонь** — нар. особнякомъ, отдѣльно, въ сторону.

**Постривати** — погодить, ждать, ожидать.

**Построма** — посторонка.

**Постромяти** — позакладывать, позабивать, натывать.

**Поступитись-тця** — пожертвовать, уступить.

**Посу́ха** — засуха.

**Посумовати** — погрустить, повечалиться.

**Посутенити** — потемнеть, обратиться въ сумерки.

**Посувати** — подвигать.

**Посвара** — ссора.

**Посваритись-тця** — погрозить, поссориться.

**Потай** — нар. тайкомъ, украдною.

**Потайний** — тайный.

**Потайниця** — тайноживущая, скрытая женщина.

**Потайникъ** — тайный скрытый ходъ или погребъ.

**Потайно** — тайнымъ образомъ.

**Потала** — истребленіе, покорька, съѣденіе, уничтоженіе.

**Потанути** — растать.

**Поти** — до той поры, до туда.

**Потичка** — стычка, сраженіе.

**Потилля** — затылокъ.

**Потилешникъ** — тумакъ.

**Потіпаха** — потаскуха.

**Потоптомъ** — нар. топча, выгаптывал.

**Потороча** — чучело, видѣніе, страшилище, призракъ.

**Потрачати** — издерживать.

**Потрава** — кушаніе, блюдо.

**Потравка** — соусъ.

**Потреба** — потребность.

**Потривати** — ждать, ожидать, терпѣть.

**Потроху, потрошку, потрошечку** — нар. понемногу, понемножку; по частямъ, по частичкамъ, частями, частичками.

**Потрухъ**, — обыскъ.

**Потуга** — усиліе, сила.

**Потурати** — поблажать.

**Потурба** — безпокойство.

**Потурбувати** — погревожить, поднимать на ноги, произвести сумятицу.

**Потурити** — выгнать, погнать, спроводить.

**Потуритись-тця** — убраться, потащиться.

**Потвора** — карпкатура.

**Потворний** — карикатурный, смѣшной.

**Поява** — появленіе.

**Поваба** — польщеніе.

**Повабитись-тця** — 1, польститься, 2, Посагнуть.

*Повабились наші*  
*На мову лукаву,*  
*Затоптали, закаляли*  
*Козацькую славу*  
 Слова П. Кулиша.

**Повадити** — подѣйствовать, помѣшать.

**Повага** — уваженіе, чувство собственного достоинства.

**Повагомъ** — нар. медленно, тихо, не спѣша.

**Поважати** — почитать.

**Поважний** — почетный.

**Поважно** — почетно.

**Повальниця** — поборница.

**Повальникъ** — поборникъ, послѣдователь.

**Повацленій** — выбѣленный извѣстью, выщекатуренный.

**Повацлити** — пощекатурить.

**Поверць** — своротъ.

**Повертъ** — поворотъ, возвратъ.

**Повертання** — возвращеніе, обратный путь.

**Повертати** — возвратить, отдать.

**Повертатись-тця** — возвращаться, идти обратно.

**Повеселшати** — повеселѣть.

**Повинний** — должный, обязанный.

**Повиноваченій** — обвиненный, осужденный.

**Повиновати** — обвинить.

**Повідаць** — повѣтствователь.

**Повідачка** — повѣтств вательнища.

**Повіданий** — повѣданный, рассказанный.

**Повідати** — повѣдать.

**Повішати** — повѣшать.

**Повіть** — уѣздъ.

**Повіть** = пошерсть.

**Повітка-ум-очка** — хлѣвъ, хлѣвецъ.

**Повітовий** — уѣздный.

**Повівати** — повѣвать.

**Повкѣ** — 1, такъ назывались провинціи Украйны во времена правленія гетмановъ; гетманъ Богданъ Хмѣльницкій освободившій  $\frac{2}{3}$  территоріи Верхней Украйны отъ польскаго владычества, образовалъ изъ освобожденных  $\frac{2}{3}$  Верхя гетманство, которое раздѣлилъ на 16 полковъ или провинцій предоставивъ каждой провинціи право выбирать себѣ главу, кото-

рый назывался *полковникомъ*. Полковникъ былъ не только начальникъ войска, но и главный судья и гражданскій правитель провинціи, словомъ полковникъ былъ не что иное, какъ выборный гетманскій намѣстникъ; онъ имѣлъ свои клейноды состоявшіе: изъ бузавы, полковаго бѣлаго знамени, полковой печати, полковаго бунчуга, литавровъ и проч. Послѣ вольнаго народн. избранія, онъ утверждался въ своемъ высокомъ санѣ правителя области, гетманскимъ универсаломъ и въ отправленіи своей должности давалъ отчетъ полковой радѣ, или провинціальному собранію, которое ограничивало его власть. Полкъ дѣлился на меньшіе округи, или *сотни*; каждая сотня состояла изъ нѣсколькихъ сель, управляемыхъ выборными сотниками.

Когда полковникъ отлучался изъ управляемой имъ области, то правленіе принималъ *полковникъ наказный*, а когда отлучался съ поля битвы, то его мѣсто заступалъ *полковникъ — польный*; при отлучкахъ онъ оставлялъ всегда свои клейноды тѣмъ лицамъ, которые заступали его мѣсто, (безъ клейнодовъ же власть уполномоченныхъ лицъ не признавалось).

Власть полковниковъ, равно какъ и главы всей страны гетмана, была пожизненная, но гетманы могли ихъ смѣнить и судить, однако въ послѣднее время гетманства они

сдѣлались только по имени подчиненные гетманскому, центральному правительству, а въ сущности въ дѣлахъ своихъ областей были вполне независимые герцоги. Иные полки были таковы, что выставляли 40 и 50 тысячъ войска, а по величинѣ своей территоріи далеко превосходили многіе, современные, герцогства Германіи,

**Повкладати**—1, уложить, укласть.  
2, Отправить на тотъ свѣтъ, убить,  
3, Одолѣть.

**Повный** — полный.

**Повно-ум-ненько** — полно, полноненько.

**Повновѣдый** — полнолицый.

**Поводирь** — вожакъ, проводникъ.

**Поволівщина** — налогъ на воловъ; подать эта платилась во времена рѣчи — Посполиной.

**Поворотникъ** \* — тропикъ (?).

**Поворозка** — снурокъ.

**Пововтѣзитись-тя** — повозиться, помучиться, потрудиться.

**Повѣсть** — шерсть.

**Повѣстяний** — шерстяной.

**Повзъ, поузъ** — нар. около, возлѣ.

**Позаганювати** — 1, перепортить, засквернить. 2, Побраковать.

**Позаставляти** — заложить, отдать подъ залогъ до выкупа.

**Позаторішній**—позапрошлогодній.

**Позаторікъ** — позапрошлый годъ.

**Позавчѣра** — позавчера,

**Поземъ** — горизонтъ.

**Поземний** — горизонтальный.

**Поземно** — горизонтально.

**Позичати** — занимать, брать въ займы.

**Позичений** — взятый въ займы.

**Позичка** — заемъ.

**Позичити** — дать въ займы.

**Позирати** — подглядывать, поглядывать.

**Позихати** — зѣвать.

**Позихъ** — зѣвокъ.

**Працѣвитий** — трудящійся, трудо-

**Працювати** — трудиться.

**Праця** — трудъ.

**Прачъ** — праніе.

**Пражній** — настоящій, дѣйствительный.

**Правціберъ** — чистое серебро, выжого.

**Прапоръ** — знамя, штандартъ.

**Прапорецъ** — маленькій флагъ, на кавалерійскихъ пикахъ.

**Прапорщикъ** — знаменосецъ.

**Прасъ** — утюгъ.

**Прасовати** — утюжить.

**Пра́ти** — мыть бѣлье.

**Права́** — администрація.

**Правдити**—поступать справедливо.

**Пра́ве** — нар. почти.

**Пра́вити** — 1. требовать, запрашивать, отправлять богослуженіе. 2, Толковать свое.

**Правозоръ** — (съ чешскаго языка) идеаль.

**Пребагливий** — самый лѣнливый.

**Пречервоний** — наикраснѣйшій.

**Предиво** — чудо, диво.

**Предківщина** — наследство отъ предковъ, предковское имущество.

**Прибагъ** — прихоть, капризъ.

\*) Слово книжки об.

**Приба́гливий** — прихотливый, капризный.

**Прибочо́къ** — чуланъ.

**Прицу́дуватий** — придурковатый.

**Причипѣ́нда** — засядько.

**Причинний** — полуумный, сумасшедший.

**Причиняти** — притворять.

**Причипурити** — прибрать, украсить.

**Причвалати** — приобрести, притаскаться.

**Придбанне** — приобретение.

**Прядба́ти** — приобрести.

**Придивля́тись-тця** — присматриваться.

**Приділяти** — присоединить, постановить, опредѣлить.

**Прядоба́** — удобство.

**Прядобний** — удобный.

**Пригада́ти** — припомнить.

**Пряджкуватий** — *прижжкуватий*  
*вбѣж* — большой, жирный, волкъ съ большимъ хвостомъ.

**Прядглаго́ля** — нарѣчіе.

**Прядгода** — 1, бѣдствіе, несчастье.  
2, Случай.

**Прядго́сний** — гласный.

**Прядгорщъ** — большая горсть.

**Прядгорну́ти** — прижать.

**Прядгубити** — приторкнуться губами.

**Прядхати** — прыскать, злиться.

**Прядхильний** — прязненный, склонный, преклонный.

**Прядхильность** — прязнь, преклонность.

**Прядхиляти** — преклонять, склонять.

**Прядшковарити** — прижечь, пропечь.

**Прядшуканий** — присканный.

**Прядшукати** — прискать.

**Прядшви** — головки у сапогъ.

**Прядщудитись-тця** — прищуриться.

**Прядщачъ** — приемщикъ.

**Прядщачка** — приемщица.

**Прядщми** — приемъ, пріяніе.

**Прядщипти** — прищипѣть.

**Прядщкладъ** — примѣръ, приложение. прибавленіе.

**Прядщкладати** — прилагать, прибавлять.

**Прядщмета** — примѣта, примѣчаніе.

**Прядщкро** — нар. неприятно, больно.

**Прядщкубѣити** — приготовиться.

**Прядщладнати** — присоединить, сдѣлать удобнымъ.

**Прядщладний** — удобный, хороший.

**Прядщмадрувати** — притаскаться, придти.

**Прядщяха** — прихоть.

**Прядщяхати** — прихотничать.

**Прядщязни** — нар. по крайней мѣрѣ.

*Прядщязни* вкупі сумували,  
Згадавши той веселій край.  
Слова Т. Шевченка.

**Прядщновинний** — невинный.

**Прядщнасти** — запасти, приобрести.

**Прядщпина** — задержка.

**Прядщпинний** — прищпинательный, задерживающій.

**Прядщпинити** — остановить, задержать.

**Прядщпензатись-тця** — притаскаться, притаскаться.

**Прядщтонъ** — привязь.

**Прядщчять** — 1, привязь, привѣсъ.  
2, Рѣка Прищеть.

**Прядщрааний** присовѣтованный.

**Прираїати** — присовѣтовать.  
**Приручіти** — коснуться рукою, взять за руку.  
**Присербитись-тця** — придраться.  
**Присїлкувати** — принудить.  
**Присїкатись-тця** — пристать привязаться, придраться, причепиться.  
**Присївки** — передніе сїни.  
**Прислївья** = приглаголья.  
**Присмакъ** — приправа къ кушанью.  
**Присмерокъ** — ранніе сумерки, полу-свѣтъ.  
**Пристѣбувати** — пристегивать.  
**Пристрїтъ** — сглазь, иначе по Украински — *урбкз, ербкз*.  
**Пристрѹнчити** — напологнуть, притѣснить.  
**Присѹнути** — предвинуть.  
**Притїчина** — препятствїе, помѣха.  
**Притика** — препятствїе, придирка.  
**Притуга** — несчастный случай.  
**Притула** — прикладъ, приложение.  
**Притулити** — приклась, приложить, прижать.  
**Притьмомъ** — нар. непременно, безотлагательно, весьма.  
**Привїтъ** — привѣтъ.  
**Привїтати** — привѣтствовать.  
**Привїтити** — привѣтить.  
**Приводця** — зачинщикъ, глава, предводитель.  
**Приводъ** — примѣръ, указаніе руководства.  
**Прїземокъ** — низкій, касающійся земли.  
**Привзлїтись-тця** — пробовать, касаться, отвѣдывать.  
**Призьба** — завалина.  
**Прїзра** — подозрѣніе.

**Пробачати** — провидѣть.  
**Пробаченіе** — провидѣніе.  
**Пробї!** — караулъ! спасите!  
Ажъ тутъ — «Пробї!» крикне ззаду  
Наїмить молодѣнький.  
Слова П. Кулиша.  
**Пробелькотати** — пролепетать.  
**Проблукати** — прошляться.  
**Пробувати** — быть, находиться.  
Ходить мати въ чистїмъ полі,  
Питаючи плаче:  
«Сизий орле, сизий орле,  
«Ти скрїзь же лїтаєшь:  
Чи не бачивъ мого сїна,  
Де вінъ *пробуває*».  
«Въ полі, мати, въ полі мати,  
Сїнъ твій *пробуває*,  
На зеленїй травиченьці  
Коня попасае».  
Слова изъ народ. пѣсни.  
**Процїдрити** — промотать, спустить съ рукъ.  
**Прочане** — богомольцы. «П. Кулишъ говоритъ, что слѣдовало бы говорить *процане*, отъ слова *проща*, которое происходитъ отъ просить».  
**Прочувати** — прослышивать, узнавать.  
**Прогайновати** — растратить безъ толку.  
**Прогодувати** — прокормить.  
**Прохати** — просить.  
**Прохворостити** — высѣчь; дать сплзную нагонку.  
**Проща** — путешествіе, къ святымъ мѣстамъ, на поклоненіе, молитва къ Богу о прощенїи грѣховъ, молитвенная просьба.  
**Прокотъ** — процентъ (?).



- Пролісокъ** — 1, луковичное растение *Galanthus-nivalis* L. 2, Прогалдина.
- Промантачити** — спустить съ рукъ, промотать.
- Промінь** — лучъ.
- Проморія** — Эпидемія.
- Пронѳза** — проныра.
- Пронозуватий** — пронырливый.
- Пропіяка** — пьяница.
- Прѳрва** — проточина.
- Простачати** — расточать, проматывать, издерживать.
- Просторій** — просторный, свободный.
- Просторнішати** — дѣлаться просторнѣе.
- Просторо** — просторно, свободно.
- Простромити** — проткнуть, пронзить.
- Простромлений** — проткнутый, пронженный.
- Простувати** — идти напрямкомъ, никуда не сворачивая.
- Простяга** — протяженіе.
- Простягати** — протягивать.
- Простягаться-тця** — протягиваться.
- Просувати** — просовывать, продвигать.
- Просуватись** — просовываться.
- Присяга** = протяга.
- Присягати** = протягати.
- Проява** — проявленіе.
- Прозирати** — видѣть будущее; видѣть въ глубинѣ; просматривать.
- Прозірѣ** — 1, видѣ, ландшафтъ. 2, Прозрачность.
- Прозірний** — прозрачный, чистый, какъ хрусталь.
- Проводѣ** — каналъ.
- Пручатись-тця** — освободиться, вырваться.
- Прудкій** — скорый, быстрый.
- Прудко** — быстро, скоро.
- Пруги** — постромки.
- Прядівтяний** — сдѣланный изъ прядѣва.
- Прязувати** — идти напрямкомъ, быть честнымъ, прямымъ, человекомъ.
- Псувати** — портить.
- Пся-юха** — собачья уха. Пся-юха слово бранное и повидимосу изобраѣнено шляшетствомъ; мнѣ говорили, что есть водоросль которая называется *пся-юха*; но я ее еще не видѣлъ. (Е. Шейковскій говорить, что *пся-юха* — значитъ *собачья кровь*, а П. Кулишъ, говорить, что *пся-юха* — значитъ *собачье-ухо*).
- Птѣхъ** — птичка.
- Пташиний** — пти ій.
- Птѣство** — (собират.) птицы.
- Пуцвіринокъ** — маленькій ребенокъ.
- Пудити** — 1, бить, гнать, 2, Мочить.
- Пудфетъ** — тяжкій на подъемъ.
- Пўга, пужка** — плеть, плетка.
- Пущання** — заговѣны.
- Пужина** — сѣменная оболочка.
- Пўндика** — кондиторское тѣсто.
- Пункта** — точка отъ Латинскаго puncta.
- Пустѳта** — шалость.
- Пустовати** — шалѣть, рѣзвиться.
- Пустунѣ-ум-ничикъ** — шалунѣ, шалунчикъ.
- Пустунѣка** — шалунѣя.

**Пустувати** — быть не занятымъ.  
**Путивочка** — родъ яблокъ.  
**Путьица** — эклиптика.  
**Путря** — родъ толокна.  
**Путящий** — хороший.  
**Пуздерко** — погребецъ.  
**Пятина** —  $\frac{1}{5}$  часть.  
**Пятро** — этажъ.

## Р.

**Р** — 24-я буква Украинской азбуки.  
**Рабований** — грабленный, порабо-  
 щенный.

«Одъ Припѣти до Синюхи  
 Вславили себе Обухи  
 Тай не злѣтомъ рабванимъ,  
 Не гонѣромъ купванимъ,  
 Не гербами — клейнодами,  
 А своїми пригѣдами.

Слова П. Кулиша.

**Рабованне** — грабѣжъ, поработѣніе.  
**Рачкѣи** — нар. ползкомъ на четве-  
 ринкахъ.  
**Рада** — 1, сеймъ, парламентъ, съѣздъ,  
 собраніе. 2, Совѣтъ.  
**Радичъ** — членъ собранія; совѣт-  
 никъ.  
**Радичка** — совѣтница, одна изъ  
 членовъ собранія, или совѣта.  
**Радѣти** — совѣтовать.  
**Радѣти** — радоваться.  
**Радникъ** — членъ, *ради*.  
**Радниций** — готовый, охотный, же-  
 лающій.  
**Радоши** — радость.  
**Радовати** — быть на радѣ, держать  
 совѣтъ.

**Рахуба** — понятіе толкъ, смыслъ,  
 ображеніе.  
**Рахунокъ** — разсужденіе расчѣтъ.  
**Рахувати** — считать, соображать.  
**Раина** — рябина.  
**Райця** — совѣтникъ въ ратушѣ или  
 магистратѣ.  
**Ралѣць** — совѣщаніе.  
**Рама** — плечи.  
**Рамецъ** — ранецъ.  
**Ранниший** — раннѣйшій.  
**Ранокъ** — утро.  
**Раптомъ** — нар. вдругъ, скоропо-  
 стижно, сразу.  
**Рарогъ** — родъ ястреба.  
**Раструбъ**, — родъ сокола.  
**Рата** — рента.  
**Ратай** — 1, плугатарь. 2, Бротъ.  
**Ратѣця** — копытъ вола или овцы.  
**Ратѣще** — бревно копыя.  
**Рая** — совѣтъ.  
**Раяний** — совѣтованный.  
**Раянне** — совѣтываніе.  
**Раяти** — совѣтовать.  
**Равликъ** — кротъ.  
**Разокъ** — 1, нитка-мониста. 2, Бо-  
 розда, слѣдъ.  
**Раз'уразъ** — нар. безпрестанно,  
 поминутно.  
**Реченець** — срокъ.  
**Рѣчь, річь** — 1, рѣчь. 2, Вещь, дѣло.  
**Речникъ** — ораторъ, адвокатъ.  
**Речництво** — ораторство, адвокатура  
**Реестерь** — реестръ.  
**Реестерь козачий** — такъ назы-  
 валась, во времена гетманства, кни-  
 га, въ которую записывались имена  
 и фамилій лицъ пользовавшихся пра-  
 вами козацкаго сословія.

**Рееструванне** — продесь записы-  
ванія казаковъ въ казацкій реєстръ.  
**Регіть** — смѣхъ, хохотъ.  
**Реготати** — хохотать.  
**Реготатись-тця** — смѣяться.  
**Рештуванне-я** — лѣсы, подмости  
**Рештувати** — снаряжать.  
**Реиментъ** — штатъ.  
**Рейментаръ** — командиръ, военачальникъ.  
**Рейментарювати** — военачальствовать, командовать войсками.  
**Ремесниця** — ремесленница.  
**Ремесникъ** — ремесленникъ.  
**Рѣмество** — ремесло.  
**Рѣмство** — претензія, ревность, неудовольствіе.  
**Рѣмствовати** — выказывать неудовольствіе, ревновать, претендовать.  
**Рѣпетъ** — крикъ отъ злости, шумъ, содомъ.  
**Рѣпетувати** — злиться, кричать, поднимать содомъ, производить шумъ.  
**Рѣтязь** — цѣпь.  
**Рибалка** — рыболовъ.  
**Рябина, рибонька** — рыба, рыбка.  
**ичка** — женщина, которой порученья уходъ за коровами.  
**Ріхтатись-тця, рухтатись-тця** — двигаться, трогаться, ходить.  
**Ріштунокъ** — подмости, лѣсы.  
**Рімаръ** — сѣдѣльникъ.  
**Рямаръ** — шорникъ.  
**Рямарство** — профессія шорника.  
**Рямыгати** — жевать, жвачку, (о воллахъ).  
Гей изъ-за гори, изъ-за кручи  
Скриплять вози идучи,

Вози скриплять, ярма риплять  
Вбли *римидать*.  
Слова изъ народной пѣсни.  
**Ринка, рипочка** — глиняная вазка, вазочка.  
**Рипцати** — рѣпѣть.  
**Рипцатись-тця** — безпреставно открывать дверь; выходить и снова входить.  
**Рипити** — скрипѣть.  
**Рипливий** — скрипучій.  
**Ріса** — черта.  
**Рісь-коза** — быстрая коза.  
«Ой рісь-коза! твій снізь плаче,  
Твій снізь плаче, істи хоче».  
Слова изъ народной сказки.  
**Рідокоханецъ** — любимецъ рода, или фамиліи.  
**Рідокоханий** — любимый родомъ.  
**Рідокоханка** — любимца рода или фамиліи.  
**Рій** — рой.  
**Рікъ** — годъ.  
**Ріковця** — годовщина.  
**Рілля** — сѣоранная нива.  
**Ріпа** — рѣпа.  
**Ріпка** — родъ кубка, имѣющаго форму рѣпы.  
**Ріска** — 1, росина. 2, (Авст. Укр.) скорость, быстрота.  
**Ріскій** — (Австр. Укр.) быстрый, скорый.  
**Ріско** — быстро, скоро.  
**Рівчакъ** — желобокъ.  
**Різка** — розга.  
**Різноція** — разъединѣнность, раз-разногласица, неурядица.  
**Різниця** — мясная лавка, салаганъ.  
**Різникъ** — мясникъ.

**Роба** — трудъ, дѣло.  
**Робачокъ** — червиль-дождевикъ.  
**Робити** — дѣла.  
**Робильня** — фабрика.  
**Робъ** — родъ, манеръ, способъ, форма, образъ.

**Рочница** — альманахъ.  
**Рочникъ** — календарь.  
**Родина** — родство.  
**Родючи** — плодоносный, плодородный.  
**Родзинки** — изюмъ.  
**Рогачъ** — ухватъ.  
**Рощина** — мучной растворъ.  
**Рощовати** — дѣлать мучной растворъ, разводить муку водою.  
**Рожа** — роза.  
**Рожевий** — розовый.

«Сердце мое, кохане, квіте мій, рожевий!»

Слова изъ письма гетмана Мазепы, къ дѣвицъ Кочубей.

**Рокосъ** — ропотъ, волненіе, мятежъ.  
**Рокосанецъ** — недовольный, мятежникъ.  
**Рокшанка** — мятежница.  
**Рокшовати** — роптать, волноваться, возставать.  
**Рокшовий** — 1, мятежный. 2, глава мятежа.  
**Роковий** — годичный.

**Роля** — роль.  
**Ромъ** — цыганскій паренъ.  
**Роменъ** — родъ дикорастущей ромашки.  
**Ромні** — цыганская дѣвушка.  
**Рондъ, рондикъ** — конскій нарядъ.  
**Ропа** — мокрота на лицѣ мертвеца.  
**Росада** — капуста въ стебелькахъ.  
**Росчахнути** — разломать, разорвать, разодрать.

**Роскішъ** — роскошь.  
**Роскошувати** — роскошничать, сибаритничать.

**Росліна** — растение.  
**Рослинниця** — ботаника.  
**Роспачъ** — отчаяніе.  
**Роспалити** — разжечь.  
**Роспанахати** — разорвать, разметать, разнести.

**Росперізати** — распоясать.  
**Роспінтати** — распросить.  
**Роспінтуваний** — спрашиваемый, спрошенный.  
**Роспінтувати** — спрашивать.

**Росплодженій** — размноженный, расплодившійся, увеличившійся въ числѣ.

**Росплющити** — раскрыть глаза.  
**Роспорошений** — разсыянный, разбросанный.

**Роспоронити** — разсыять, разбросать, раскидать, растянуть.

**Роспорядити** — устроить, привести въ порядокъ.

**Росповідати** — рассказывать, оповѣщать, объявлять.

**Росприндитись-тця** — надуться, разважничаться.

**Роспунковка** — бутонъ, расцвѣтающійся или разцвѣтающійся цвѣтокъ.

**Ростичъ** — разбродъ, разбросанность.

**Ростиканий** — разложенный по разнымъ мѣстамъ.

**Ростикати** — раскладывать или разбрасывать въ разные мѣста.

**Ростикатись-тця** — разбѣгаться, расходиться, исчезать.

**Росяний** — росистый.

**Ротата**—1, всякое животное, имѣющее большой ротъ, 2, Ворона.

**Розбішацький** — разбойническій, забіячній.

**Розбішака** — разбойникъ, забіяка.

**Розборона**—примиреніе дерущихся, разнітіе ихъ.

**Розбороняти** — разнимать дерущихся.

**Розбуркати** — расшевелить, разбудить.

**Розбути** — снять обувь.

**Розчопати** — смегнуть въ чемъ дѣло, догадаться.

**Розчурунати** — понять, разобрать, размыслить.

**Роздїяти** — разнимать.

**Роздивлятьсѣ-тця** — разсматривать.

**Роздобути** — достать, добыть.

**Роздовкти** — растозочь, разбить.

**Роздродитсѣ-тця**—разсвирѣпѣть, разъяриться.

**Роздякувати** — разблагодарить.

**Розгордіашъ** — безурядица, безпорядокъ

«Отамане нашъ!

Не дбаешъ за насъ;

Бо бачъ наше товариство

Якъ розгордіашъ?»

Слова изъ гайдамацкой пѣсни.

**Розгорити** — добыть съ трудомъ.

**Розгорвѣти** — разворотить.

**Зозгорвѣтисѣ-тця**—разворотиться.

**Розгортати** — разворачивать.

**Розгортатисѣ-тця** — разворачиваться.

**Розгребти**—разбросать, раскидать, разворушить.

**Розхрістаній** — не застегнутый, раскрытый (о костюмѣ).

**Розхрістатисѣ-тця** — растегнуться, раскрыться.

**Розщербаній** — расколотый, треснутый.

**Розібгати** — разворотить, раскрыть, разогнуть.

**Розжѣврілий**—растлѣвшійся, взявшійся жаромъ.

**Розкóшманній** — распатланный.

**Розледашти** — разлѣниться, стать нерадивымъ.

**Розлїчитисѣ-тця** растеряться.

**Розлóгий** — обширный.

**Розмайка** — (общ. рода) мотъ.

**Розмаинній** — издержанный, растраченный.

**Розмаяти** — издержать, растерять.

**Рóзмиръ** — перемиріе.

**Рóзмиръ** — плата за смолку зерноваго хлѣба. мукою.

Ш. недавно діди сіві

Млинівъ доглядали,

Та зъ унуківъ рóзмиръ брали

Панові зсипали.

Слова П. Кулиша.

**Размóва** — разговоръ.

**Розмовляти** — разговаривать, говорить.

**Рознемігтисѣ-я** — разнемогтисѣ.

**Розний** — различный.

**Рознокалѣринній** — разноцвѣтный.

**Розпачъ** = РОСПАЧЪ.

**Розпáчливий** — рыдающій, отчаянный, вопящій.

**Розрóба** — разработка.

**Розроблений** — разработанный.

**Разробляти** — разработывать

**Розруй** — разрушеніе, истребленіе.  
**Розруйніваше** — развалины, мѣсто разрушенія.  
**Розруйніваний** — разрушенный.  
**Розруйновати** — разрушить, истребить.  
**Розвага** — утѣшеніе.  
**Розважати** — утѣшать.  
**Розважити** — развѣсити.  
**Розвідили** — развѣдъ.  
**Рооззявити** — раскрыть ротъ, или пасть.  
**Роззявлений** — раскрытый, открытый.  
**Рубане в, рубанокъ** — полвно.  
**Рубати** — рубить.  
**Рубождь** — нар. реброждь.  
**Ручниця** — ружье.  
**Ручникъ** — полотенце.  
**Ручно** — ловко, удобно.  
**Рудий** — рыжий.  
**Руга** — земля, отдаваемая въ пожизненное владѣніе.  
**Рухомість** — движимое имущество.  
**Рушай!** = трогай! маршъ!  
**Рушати** — трогаться съ мѣста, двигаться, начинать движеніе.  
**Рушниця** — РУЧНИЦЯ.  
**Рушникъ** — РУЧНИКЪ.  
**Руина** — развалина, разрушеніе.  
**Руина-Велика** — такъ называетъ Украинскій народъ 10 лѣтній періодъ войны, своихъ съ Польшею, Литвою и собственнымъ окатоличившимся барствомъ, во времена гетмана Богдана Хмѣльницкаго.  
**Руйновати** — разрушать, истреблять.  
**Рукодільний** — мануфактурный.

**Рукодільня** — мануфактура.  
**Рундукъ-ум-чокъ** — крыльцо, крыльцо.  
**Рүра, рүля** — дуло, стволъ.  
**Рябки** — родъ мяснаго, запорожскаго кушанья.  
**Рядно** — дерюга.  
**Ряжка** — родъ ведра съ ручкой.  
**Ряме** — рубище отъ *рѣми, рѣменѣ* плечи.  
**Ряка** — родъ рѣчной водоросли.  
**Рясний** — густолиственный, многоплодный; густой, частый.  
**Рясно** — нар. густо.  
**Рястъ** — 1, растение *galanthus pivalis* (?) 2, Всякая трава, вся растительность вообще.  
**Рятований** — спасаемый, избавляемый.  
**Рятовати** — спасать, подавать помощь.  
**Рятовниця** — избавительница, спасительница, помощница.  
**Рятовникъ** — избавитель, помощникъ.

## С.

**С**—25 я буква Украинской азбуки.  
**Садѣба** — усадьба.  
**Садовина** — фрукты.  
**Садовити** — садить, сажать.  
**Садовитись-тця** — садиться.  
**Саѣта** — Англійское сукно.  
**Саѣтовий** — сдѣланный изъ англійскаго сукна.  
**Сага, сага** — заливъ.  
**Сагайдакъ** — лукъ, оружіе.  
**Сахарня** — сахарный заводъ.

- Сайдáкъ** = сагайдакъ.
- Сажъ** — родъ клѣтки изъ брёвень, въ которой откармливаютъ свиней. Сажъ устраивается обыкновенно на 4-хъ сваяхъ, которыя ставятся по угламъ, полъ у сажа дырчатый, а въ одной изъ стѣнъ находится отверстие или окно, куда подаютъ пищу.
- Сажалка** — искусственный прудъ, въ которомъ разводятъ рыбу или рабы.
- Салогубъ** — мѣщанинъ, торговецъ, въ бранномъ смыслѣ.
- Саме** — какъ разъ, самое, тогда именно.
- Саме-тоді** — въ то время, въ ту пору, именно тогда.
- Самісінький** — совершенно самъ, совершенно одинъ.
- Самохитъ** — нар. добровольно по собственной волѣ.
- Самоистный** — самостоятельный, независимый.
- Самоистность** — автономія, самостоятельность, независимость.
- Самопаль** — ружьё; иначе по Украински — *заківниця, ручниця, рушниця, ружжо*.
- Самоправда** — аксіома.
- Саморухъ** — автоматъ.
- Самота** — уединеніе.
- Самотный** — уединенный, одинокій.
- Самотный** — одиночество.
- Самотужки** — нар. собственною силою.
- Самовольецъ** — своевольникъ.
- Самоволка** — своевольница.
- Сановитый** — 1, статный. 2, Сановный.
- Сановитость** — 1, статность. 2, Сановность.
- Санати** — очищать грды посредствомъ сопы отъ сорныхъ травъ.
- Саранá** — саранча.
- Сбава** — уменьшеніе, уничтоженіе.
- Сбавляти** — уменьшать, погублять.
- Сцілющій** — лекарственный, исцѣляющій.
- Сцільники** — медовые соты.
- Сціляти** — сцеплять.
- Счахати** — остывать, охлаждаться.
- Счервоити** — скраснѣть.
- Счіинити** — сдѣлать, совершить, поднять.
- Сдатокъ** — матеріаль, вещь.
- Сдвйгнути** — сдвинуть.
- Себе** — себя.
- Сскотерень** — тетрадь.
- Сѣкта** — округъ, околотокъ.
- Селідьба** — обывательскій дворъ со всѣми постройками; поселеніе.
- Селючка** — поселянка.
- Селюкъ** — поселянинъ, сельскій обыватель.
- Сельбище** — поселеніе.
- Сѣмакъ** — 1, 3½ гроша. 2, Послушникъ, келейникъ.
- Сѣмака, сѣмачка** — семѣрка, семѣрочка.
- Сѣмий** — седьмой.
- Сердешный** — сердечный.
- Сердючина** — гетманская гвардія; она состояла изъ 4-хъ кавалерійскихъ полковъ, набираемыхъ изъ охотниковъ или, какъ тогда говорили, охочекомонныхъ казаковъ; *Сердючина* содержалось всегда на собственнй счетъ гетмановъ; учреждена

она въ 1674 году славнымъ стра-  
дальцемъ, \*) гетманомъ, Петромъ  
Дорошенкомъ. При гетманѣ Мазепѣ  
*Сердючина* состояла изъ всякаго  
сбора, питавшаго собачью привя-  
занность къ Мазепѣ, и была тѣмъ  
же самымъ для Восточно-Украин-  
скаго гетманства, чѣмъ были оприч-  
ники для Московскаго государства,  
а янычары для Турціи; въ 1776 г.  
они были преобразованы въ 3 пол-  
ка строевой кавалеріи, а въ 1785  
году размѣщены по корабинер-  
нымъ полкамъ, составленнымъ изъ  
Украинцевъ, или Южноруссовъ, и  
такимъ образомъ кончили свое су-  
ществованіе, полное славы до Ма-  
зепы и на оборотъ полное пятень  
при немъ и послѣ него.

**Сердюкъ** — гвардѣецъ и тѣлохра-  
нитель.

**Середъ** — нар. средн.

**Серпанокъ** — вѣсѣя.

**Серпень** — м. Августъ.

**Схамнутись-тця** — спохватиться,  
опомниться.

**Схибнути** — остушиться, промах-  
нуться, сойти съ праваго пути.

\*) Гетманъ Петръ Дорошенко, сда-  
вшись на капитуляцію московскимъ вой-  
скамъ и Восточно-Украинскому гетману  
Юанну Самойловичу, былъ отвезенъ въ  
Московское государство и поселенъ спер-  
ва въ Сосницѣ, а потомъ близъ Москвы  
въ селѣ Ярополчѣ, данномъ ему въ пожиз-  
ненное владѣніе, гдѣ онъ и умеръ, Мос-  
ковскимъ пѣвчимъ, а южная Русь, объ-  
единенная имъ, снова распалась, на 2  
гетманіи и Запорожье и была раздѣле-  
но, между поляками и московскимъ госу-  
дарствомъ.

**Схйлий** — склонный.

**Схиляти** — склонять.

**Схилитись-тця** — склопаться, при-  
клоняться, на чью либо сторону.

**Схильный** = **СХИЛИЙ**.

**Схильчивый** — податливый, склон-  
ный, готовый на все.

**Схильчивость** — податливость, го-  
товность, склонность.

**Сходъ** — 1, востокъ. 2, Сельское  
собраніе.

**Сходовий** — восточный.

**Схопити** — схватить.

**Схопитись-тця** — схватиться, бро-  
ситься.

**Схопленій** — схваченный.

**Схованка** — спрятанга.

**Сховати** — спрятать, похоронить.

**Сховатись-тця** — спрятаться, схо-  
рониться, укрыться.

**Сичъ** — родъ филина.

**Сидити** — сидѣть.

**Сикоморъ** — смоковница, Ficus Sy-  
comorus.

**Сіла** — нар. множество.

**Силомиць** — насильно, насильнымъ  
образомъ.

**Силодій** — механикъ.

**Силодійня** — механика.

**Силодійство** — механизмъ.

**Силоспитъ** — физикъ.

**Сильница** — физика.

**Сильничний** — физическій.

**Симигривенникъ** — 20 коп. сер.

**Сиріця** — невыдѣланный ремень.

**Сірно** — родъ вруглаго, низкаго  
стола, при которомъ сидятъ на зем-

лѣ его употребляютъ будочники и  
обитатели землянокъ и вуреней.



**Свѣтити** — насыщать.  
**Сивий** — сѣдой.  
**Сивіти** — сѣдѣть, дѣлаться сѣдымъ.  
**Сиворакша** — птица вонючка.  
**Сивоусый** — сѣдоусый.  
**Сібірний** — каторжный.  
**Січь** — такъ называлась столица  
 Низовой Украины, или Запорож-  
 ской земли; это былъ постоянный  
 Лагерь-городъ, въ которомъ имѣлъ  
 свое мѣстопробываніе *Кочиб* и глав-  
 ное *отаманна*. Въ Сѣчѣ жило ис-  
 ключительно не женатое *лицар-*  
*ство*, женщинамъ же въ Сѣчь за-  
 прещено было являться, подѣ стра-  
 хомъ смертной казни.  
**Січовий** — сѣчевой.  
**Січовикъ** — житель Сѣчи, Сѣчевикъ.  
**Сідуха** — посѣдѣлка, торговка.  
**Сікти** — сѣчь, крошить.  
**Сількись, сількось** — нар. хорошо,  
 можно.  
 «Нү *сількись!* кѣ мѣні посвідать»,  
 Казавъ Церѣрі злій, Борей.  
 Слова изъ поэмы «*Горпинида*»  
 П. Носенка.  
**Сіряжка** — сермяга, старая сѣрая  
 свита.  
**Сіножати** — сѣнокосъ.  
**Сіпъ!** — дергъ!  
**Сіпати** — дѣргать.  
**Сірий** — сѣрый.  
**Сірити** — сѣрѣть.  
**Сірома** — (собр.) бѣдняки; упот-  
 ребляется въ видѣ исключенія и  
 въ единственномъ числѣ.  
**Сіромяха** — бѣднякъ.  
**Сіромася** — бѣдняжка.  
**Сівън** — посѣвъ.

**Сжалю** — нар. отъ жалости, отъ  
 горя, съ печали.  
**Скабка** — заноза.  
**Скаженный** — съумашедшій.  
**Скаженіти** — бѣсноваться.  
**Скалка** — щепка.  
**Скалѳорій** — насмѣшливый.  
**Скарѳъ** — казна, складъ.  
**Скарѳівничій** — 1, казначей 2, При-  
 лагат. казенный, банковый.  
**Скарѳиця** — казнохранилище.  
**Скарга** — жалоба.  
**Скарѳити** — наказать.  
**Скаржитись-тця** — жаловаться.  
**Скатертїна** — настольникъ.  
**Сказитись-тця** — помѣшаться, сойти  
 съ ума, сбѣситься.  
**Скѣля** — скала.  
**Скїбка-ум-очка** — скобка, скобочка.  
**Скїнути** — сбросить.  
**Скїкнути** — скочить.  
**Скїлькось** — сколько-то.  
**Скїнчання** — окончаніе.  
**Склецѣкъ** — осколокъ.  
**Склїкати** — сзывать.  
**Склѳ** — стекло.  
**Склїний** — стекляной.  
**Склїръ** — стекольщикъ.  
**Скнѳрость** — скарѣдность, скупость.  
**Скоштувати** — попробовать.  
**Скорѳота** — скорѳь.  
**Скорѳотний** — скорѳный, печаль-  
 ный.  
**Скорити** — торопить.  
**Скорѳдити** — разбивать, размѣль-  
 чать.  
**Скотѳръ** — скотоводъ.  
**Скотѳрьскїй** — скотоводническїй.  
**Скотѳрство** — скотоводство.

- Скрабний** — складний, довгий, у-  
добний.
- Скрести** — треснуть.
- Скриня** — сундукъ.
- Скринька** — шкатулка.
- Скрізь** — вездѣ.
- Скрізний** — сквозной.
- Скрізнякъ** — сквозникъ.
- Скрізниця** — сквозить.
- Скромадити** — сгребать, собирать.
- Скутокъ** — толкъ, результатъ, по-  
слѣдствіе, дѣло.
- Скруть** — суета, многодѣліе.
- Скрутий** — очень занятый, имѣю-  
щій много хлопотъ.
- Скрутио** — нар. нѣтъ времени, нѣ-  
когда, много хлопотъ, много тру-  
довъ.
- Скубнути** — дёрнуть, рвануть.
- Скубти** — драть, щипать, рвать.
- Слабшати** — ослабѣвать.
- Сластенць** — родъ маленькихъ ала-  
дій.
- Слава** — молва, извѣстность биб-  
ліографія, повѣсть про жизнь.
- Славѣта** — исторія.
- Славетний** — славный, знаменитый,  
историческій.
- Славити** — рассказывать, оповѣ-  
щать.
- Славу́та** — 1, исторія, историче-  
ское событіе. 2, Историческая лич-  
ность, историческій предметъ. 3,  
Извѣстность, знаменитость.
- Славутиця** — 1, знаменитость, из-  
вѣстность. 2, Библиографія.
- Слебезувати** — скверно читать, чи-  
тать по складамъ.
- Сліве** — почти, словно, будто.
- Слізота** — слізъ.
- Слізьскій** — скользскій.
- Слідъ** — слѣдъ.
- Слідою** — нар. слѣдкомъ.
- Словенъ** — краснорѣчивый чело-  
вѣкъ, чело́вѣкъ вла́дющій даромъ  
слова.
- Словниця** — лексиконъ, словарь.
- Словницькій** — лексическій.
- Слухняний** — послушный.
- Слу́шний** — законный, надлежащій.
- Слушно́** — нар. надлежащимъ по-  
рядкомъ, законно, по закону.
- Служба** — литургія.
- Смачний, смашний** — вкусный.
- Смажний** — поджаренный.
- Смажити** — поджаривать.
- Сма́къ** — вкусъ.
- Смакувати** — находить хорошій  
вкусъ.
- Смалець** — птичій жиръ.
- Смальцуга** — засаленный костюмъ.
- Смикати** — дѣргать.
- Смішливий** — смѣющийся, любящій  
смѣяться.
- Сміливість** — смѣлость.
- Смільливий** — смѣлый, отважный.
- Смітте-я** — соръ.
- Смуга-ум-жка** — полоса, полоска.
- Смута** — смущеніе, возмущеніе, воз-  
станіе, волненіе.
- Смутний** — смущенный, взволно-  
ванный, печальный.
- Сму́токъ** — грусть, горе, плачь.
- Смутовати и смутковати** — быть  
печальнымъ, грустить, горевать.
- Сна́га** — средство, сила, возмож-  
ность.
- Сніцарь** — колесникъ, каретникъ.

**Снідаренко** — сынъ каретника.  
**Снідариха** — каретница, жена *сніцаря*.  
**Сніцарівна** — дочь *сніцаря*.  
**Сніцарський** — колесницкій, каретницкій.  
**Сніцарювати** — быть каретникомъ, быть колесникомъ.  
**Сніданокъ** — завтракъ.  
**Сніданне-я** — пища поданная къ завтраку.  
**Сновидати** — болтаться по свѣту, бродить безъ цѣли.  
**Сновигати** — двигаться, ходить по ночамъ.  
**Собъ = Цобъ** — смотр. выше подъ буквою *Ц*.  
**Собачитись-я** — злиться или нападать какъ собака.  
**Соцькій** — сотскій.  
**Сочити** — (въ переносномъ смыслѣ) поджидать съ нетерпѣніемъ.  
**Соживецъ** — сожитель.  
**Соживниця** — сожительница.  
**Сокира-ум-рка** — топоръ, топорокъ.  
**Солець** — натръ.  
**Соломаха** — родъ кушанья, приготавлиаемаго изъ ржаной муки и воды съ солью.  
Дивують Ляхи, вражі сині,  
Що ті козаки вживають:  
Вживають вони щуку—рибаху,  
Ще й соломаху зъ водою.  
Слова изъ народ. пѣсни.  
**Сонъ-трава** — родъ дикорастущихъ цвѣтовъ.  
**Соняшний** — солнечный.  
**Соняшниця** — боль въ животѣ, кольки.

**Соняшникъ** — подсолнечникъ.  
**Соняшниковий** — подсолнечный.  
**Сопілка** — свирѣль; иначе по Украински — *жоломійка*.  
**Сорочка-ум-счка** — рубаха, рубашечка.  
**Сороківка** — 20 коп. сер.; 40 грошей.  
**Соромъ** — страмъ, стыдъ, конфузъ.  
**Соромити** — конфузить, стыдить.  
**Соромитись-тця** — конфузиться, стыдиться.  
**Сороміцький** — конфузливый, стыдливый.  
**Соромний** — странный, конфузный.  
**Соромязливий** — стыдливый застѣнчивый.  
**Сотникъ** — сотникъ, начальникъ волости, во времена гетманства.  
**Сотниця** — жена сотника. 2,  $\frac{1}{100}$  часть.  
**Сотниківна** — дочь сотника.  
**Сотня** — волость въ прежній Украинѣ. Смотри выше слово *Повкз*.  
**Сояшний** — тоже что и *соняшний*.  
**Сояшникъ = СОНЯШНИКЪ**.  
**Сояшниковий = СОНЯШНИКОВИЙ**.  
**Сояшно** — нар. солнечно, свѣтло.  
**Спада, спадокъ, спадки** — наследство.  
**Спахнути** — вспыхнуть.  
**Спалений** — сожженный.  
**Спалити** — сжечь.  
**Спасибі** — спаси Богъ, благодарю, спасибо.  
**Спѣка** — зной, жаръ.  
**Спередь-у** — прежде, спереди, съ лицевой стороны, въ прежнее время.  
**Спершу, сперву** — сперва, въ началѣ.

**Спійжівий** — звучний, громкій.  
 Въ неділю рано пораненьку гóрода  
 достали,  
 Веімъ церквámъ Українськимъ вер-  
 хи позбивали,  
 Полотніні образи підъ кульбаки клали,  
 Дзюбнами *спіжівими* коні наповали,  
 Въ святіхъ церквáхъ коні становили.  
 Слова изъ народной пѣсни о разо-  
 реніи г. Києва Батыемъ.

**Спійзльна** — нар. пристально.

**Спинатись-тця** — упрямитися про-  
 тивитися, останавливатися, пере-  
 ставать.

**Спиняти** — остановити, удержати.

**Спинитись-тця** — остановитися,  
 удержатися, перестать.

**Спивяти** — удерживати, останав-  
 ливати.

**Списати** — срисовати; побити.

**Спісь** — копьё, пика.

**Списиця** — (Австр. Укр.) копѣйка.

**Списовий** — пиковый.

**Спіть** — спрость.

**Спитаний** — спрошений.

**Спитати** — спросити.

**Спитатись тця** — спроситися, взяти  
 позволеніе.

**Спитникъ** — вопросительный знакъ.

**Спітокъ** — опытъ, проба.

**Спідниця** — юбка.

**Спідтиха** — съ подтишка.

**Спільний** — общій.

**Спильность** — общность.

**Спітканий** — захваченный, застан-  
 ный, найденный.

**Спіткати** — застать, захватити.

**Співачь, співакъ, співець** — пѣ-  
 вець.

**Співачка** — пѣвица.

**Співанка** — сѣвка, репетиція пѣ-  
 нія.

**Співати** — пѣть.

**Співа** — опера, концертъ пѣнія.

**Спиви** — пѣніе.

**Спізнатись-тця** — сблизитися, сой-  
 тись, войти въ сношенія, свести  
 знаомство.

**Спізнитись-тця** — опоздати.

**Спочійнокъ, спочівка** — отдыхъ,  
 раздохъ.

**Сподарь** — государь.

**Сподарка** — государиня.

**Сподарський** — государевъ.

**Сподарство** — государство.

**Сподоба** — употребляется въ фор-  
 мѣ *до-сподоби* — т. е. по душѣ.

**Сподобати** — полюбить.

**Сподобатись-тця** — полюбитися,  
 понравитися.

**Сподівка, сподіванка** — надежда,  
 ожиданіе.

**Сподіваний** — ожидаемый.

**Сподівання-є** — процессъ ожиданія.

**Сподіватись-тця** — надѣяться, ожи-  
 дати.

**Спогадати** — вспомнить, припомнить,  
 напомнить.

**Споглянути** — взглянуть, посмот-  
 рѣть.

**Спожитте-я** — пожива, прибыль,  
 употребленіе.

**Споживокъ** — 1, употребленіе, при-  
 мѣненіе. 2, Польза, прибыль.

**Спокута** — покаяніе, процессъ по-  
 каянія, эпитимія.

**Спокутовати** — каяться, нести эпи-  
 тимію.

**Спóломъ** — съ-обща, вмѣстѣ.  
**Спорливый** — спорящій.  
**Споруда** — созданіе, твореніе креа-  
тура.  
**Спорудити** — создать.  
**Спорудница** — создательница.  
**Спорудникъ** — создатель, творецъ,  
строитель.  
**Спростѣти** — простить.  
**Споватий** — находящійся въ пеле-  
нахъ.  
**Сповитокъ** — (собираетъ) пелены.  
**Сповивати** — пеленать.  
**Сповѣдъ** — исповѣдь.  
**Сповѣдачъ** — исповѣдникъ.  
**Сповѣдачка** — исповѣдница.  
**Сповѣданий** — исповѣданный.  
**Сповѣдати** — исповѣдывать.  
**Сповѣдатись-тця** — исповѣдываться.  
**Спражній** — серьёзный, настоящій.  
**Справа** — порядокъ, механизмъ, у-  
стройство.  
**Справдѣти** — исполнить обѣщан-  
ное, сдѣлать по правдѣ.  
**Справді** — нар. въ самомъ дѣлѣ,  
дѣйствительно.  
**Справщица** — корректорша.  
**Справщикъ** — корректоръ.  
**Справуванне** — правленіе, управ-  
леніе.  
**Справувати** — управлять.  
**Спрѣжду** — нар. въ прежнее время,  
прежде.  
**Спроба** — опытъ.  
**Спробований** — испытанный.  
**Спулку** — нар. со дня рожденія.  
**Срѣбло** — серебро.  
**Срѣблхвѣлий** — среброволнистый.  
**Срѣбляникъ** — серебряникъ.

**Срѣбний** — серебрянный.  
**Стация** — стоянка, постоя, кварти-  
рованіе  
**Сталій** — регулярный.  
**Станъ** — 1, сословіе, классъ, раз-  
рядъ. 2, Станъ.  
**Станокъ** — кусокъ холста.  
**Станя** — конюшня.  
**Старець** — нищій.  
**Старѣзний** — очень старый.  
**Староста** — сватъ.  
**Ставъ ум-окъ очекъ** — прудъ, пру-  
докъ, прудочекъ.  
**Ставати** — приниматься за что либо.  
**Ставній** — статный.  
**Ставникъ** — церковная большая  
изъ воску свѣча.  
**Стѣбонути** — хватить, дернуть,  
хлопнуть.  
**Стѣжка-ум-ечка** — тропинка, тро-  
пинка, тропиночка.  
**Стѣля** — потолокъ.  
**Стѣвжка** — лента.  
**Стерня** — жниво.  
**Стидний** — страшный.  
**Стѣха** — нар. потихоньку.  
**Стинатись-тця** — схватываться.  
**Стирчати** — торчать.  
**Стійло** — стойло.  
**Стізь** — столъ.  
**Стілець** — столикъ.  
**Столець** — кафедра.  
**Стома** — усталость.  
**Стонити** — сдѣлать тонкимъ.  
**Стощѣваний** — истощанный.  
**Сторчъ, сторчака** — внизъ голо-  
вою, а вверхъ ногами.  
**Сторікъ** — 100-лѣтїе, лѣтъ.  
**Сторочий** — 100-лѣтній, вѣковый.

**Сторона-ум-онька** — страна сторожка.

**Стосунокъ** — тумакъ, ударъ.

**Стовба** — столбъ, свая.

**Страхъ** — 1, ужасъ. 2, нар. Много.

**Страхонолѣхъ** — трусъ.

**Страховина** — страшное событіе, страшный разсказъ.

**Стракатий** — пѣгій.

**Страній** — путникъ.

**Странійя** — путница, странница.

**Страта** — истребленіе, уничтоженіе, казнь.

**Стратити** — погубить, уничтожить, истребить, казнить.

**Страва** — кушанье.

**Стравній** — питательный.

**Стрибъ!** — прыгъ.

**Стрибати** — прыгать.

**Стригунъ-ум-ецъ** — лошакъ, лошачокъ.

**Стрій** — управленіе, строй, господство.

**Стрічка-ум-счка** — строчка, строчечка.

**Стріха** — кровля, крыша.

**Стріжень** — сердцевина, середина.

**Стріла** — стрѣла.

**Стрілець** — стрѣлокъ.

**Стрільчиха** — жена стрѣлка.

**Стрільцовати** — заниматься стрѣльбой.

**Стрімити** — торчать.

**Стрітениа** — праздникъ 2-го Февраля.

**Стріти** — встрѣтить.

**Стривай!** — погоди!

**Стривати** — 1, ожидать, ждать, терпѣть. 2, Встрѣчать.

**Стриватись-тця** — встрѣчаться.

**Строчити** — 1, дѣлать строчку (въ рубахѣ). 2) Писать.

**Строй** — машина.

**Стройница** — машинистка.

**Стройникъ** — машинистъ.

**Стройній** — машинный.

**Стрямкій** — перпендикулярный.

**Стрямко** — перпендикулярно.

**Стубень** — градусъ.

**Стожокъ** \*) — конусъ.

**Стожковій** — конусообразный.

**Стотна** — площадь, стогнь.

**Стужка** — плетенная подушка или коробка.

**Стулакъ** — рысакъ, бѣгунъ.

**Стяга** — полоса.

**Стягою** — нар. полоскою, мѣстами.

**Суботівъ** — село Чигиринскаго уѣзда, въ которомъ родился Богданъ Хмельницкій.

**Судачити** — судить, рядить.

**Суджений** — суженый.

**Судовикъ** — судейскій чиновникъ.

**Сугакъ** — сайгакъ, дикая степная коза, съ бѣлыми рогами.

**Суходізь** — материкъ, почва.

**Сухомлявий** — чахоточный, сухой.

**Сухозлѣтця** — фольга, мишура.

**Сушь** — сухое дерево.

**Сущики** — сухіе крендели.

**Сукамина** — тутовое дерево.

**Сукманъ** — родъ сюртука.

**Сўгня** — женское платье.

**Сукроватий** — угреватый, несчастый, грязный.

**Сумірний** — скромный.

\*) Слово книжное

- Сумъ** — страхъ, скука, печаль, тоска, боязнь.
- Сумный** — страшный, боязливый, опасный, печальный.
- Сумвати** — страдать отъ сума.
- Сумятня** — смятеніе, тревога.
- Сунця** — земляника.
- Сунка ум-очка** — котомка, сакъ-вожъ.
- Суперечки** — перебранки.
- Супречати** — перечить, оспаривать.
- Супруга** — пара воловъ.
- Сурелі** — ляшпи.
- Суремка** — труба, рожокъ (музыкальн.)
- Суржикъ** — (іевское) мазурикъ.
- Сурма** — труба (музыкальн.)
- Сурмачъ** — трубачъ.
- Сурмити** — трубить.
- Суслки** — родъ пирожного.
- Сутенити** — стемвѣть.
- Суто** — костюмъ.
- Сүтозолотий** — настоящей золотой, червонный.
- Сувора** — натація, выговоръ.
- Суворий** — суровый.
- Сябриня** — сосѣдка.
- Сябрó** — сосѣдъ.
- Сябро** — соперникъ, противникъ.
- Сяпра** — соперница, антагонистка.
- Сяти** — сиять, блистать.
- Свара, сварка** — ссора.
- Сваритись-тця** — грозить, сердиться, быть недовольнымъ.
- Сваркий** — сварливый.
- Сверлякъ** — буравчикъ.
- Сверло** — буравъ.
- Світа, свитка, свитина** — свръмяга, сбрьмяжа.
- Свічадо** — зеркало; иначе по Украински — *люстро, дзеркало*.
- Свідчина** — свидѣтельство.
- Свідчити** — свидѣтельствовать.
- Свідокъ** — свидѣтель.
- Свідомий** — извѣстный, знакомый, вѣдомый.
- Світанне-я** — разсвѣтъ.
- Світлиця** — пріёмная, залъ и вообще всякая чистая, свѣтлая и просторная комната.
- Світло** — матеріаль для освѣщенія.
- Світниця** — лампа.
- Світобудівля** — процессъ созданія вселенной.
- Світобудова** — мірозданіе.
- Світобудовникъ** — міростроитель, Творецъ Вселенной.
- Світоспоруда** — міросозданіе.
- Світоспорудачъ** — міросоздатель, Творецъ, Богъ.
- Свирка** — свиное стадо.
- Свяченый** — освещенный, святой.
- Святе Письмо** — священное писаніе.
- Святкувати** — праздновать.
- Свято** — праздникъ, святыня.

## Т.

Т—26-я оуква Украинской азбуки.

- Табакъ** — гуль, шумъ.
- Табакá** — нюхательный табакъ.
- Тадя** — поднось.
- Таджежъ** — разумфется, конечно.
- Такъ-саме** — нар. совершенно такъ, точно такъ.
- Таківський** — таковский.
- Таланъ** — участь, счастье.

**Талибаси** — родъ бубна.  
**Таларъ** — талеръ.  
**Тамечки, таменьки** — тамъ, въ томъ мѣстѣ, въ той сторонѣ.  
**Танути** — таять, угасать, истлѣвать.  
**Таранковатій** — рябой, въ оспинахъ.  
**Тарель** = Таларъ.  
**Татарське-зілля** — растение *asopus salamus*.  
**Тато, татусъ** — отецъ, папилька.  
**Течя** — потокъ.  
**Тѣхкати** — пѣть по соловьиному.  
**Тѣжъ** — тоже, то самое.  
**Телѣхнути** — сильно стукнуть.  
**Телепень** — болтунъ, болванъ, дуракъ.  
**Теленій** = свойственный, *телепню*.  
**Теліяца, телічка** — телушка, телушечка.  
**Тельбухі** — внутренность.  
**Темнота** — (собират.) темнота, неграмотный людъ.  
**Темнісінький** — самый темный.  
**Темперовати** — чинить перья.  
**Темрява** — темнота.  
**Тендитній** — нѣжный, деликатный.  
**Тендвтигъ** — нѣженка.  
**Тепѣреньки** — теперь.  
**Теплець** — теплородъ.  
**Теплівщина** — тропическія страны.  
**Тепломіръ** — термометръ.  
**Тернівка** — водка настоящая.  
**Терпіжка** — терпѣніе, ожиданіе.  
**Терплячий** — терпѣливый.  
**Тертіца** — тѣсь.  
**Тертишникъ** — тертушка.  
**Тѣсла** — плодникъ.  
**Тхнути** —дохнуть.

**Тіць!** межд. выражающее нежданное препятствіе.  
**Тичіна** — вѣха.  
**Тіша** — тишина, затишье.  
**Тішкомъ** — нар. потихоньку, исподтишка.  
**Тіждень** — недѣля, 7 дней.  
**Тижнёвий** — недѣльный, семи дневный.  
**Тішатись-тця** — болтаться, маются, вѣсѣть.  
**Тіягй** — даты изъ желѣзныхъ, или серебряныхъ дощечекъ, нашитыхъ на бархатъ или кожь.  
**Тильчастій** — массивный.  
**Тинѣтця** — случиттся, попадѣтся, встрѣтится.  
**Тинь** — плетень.  
**Тинятись тця** — слоняться, ходить безъ дѣла.  
**Тиркатій** — драчливый (?).  
**Тірса** — ковыль-трава  
**Тікати** — уходить, бѣжать.  
**Тіки** — нар. столько.  
**Тільки** — нар. только.  
**Тімаха** — дока, опытный человекъ, знатокъ.  
**Тінь** — тѣнь.  
**Тіявий** — темноватый.  
**Тітка ум-тігуся** — тѣтка, тѣгенька, тѣтя.  
**Тіути** — огдирать, выдѣлывать штуки, дѣйствовать.  
 Додому іду,  
 Якъ рѣба пливу,  
 А за мною, молодю  
 Сімъ кіць хлопцівъ чередю,  
 Цибадоньки *тиуть*,



*Тнѹть, тнѹть, тнѹть,*  
Цимбалоньки *тнѹть*.

Слова изъ народной пѣсни.

**Точѣтись-тця** — котиться, не твердо ступать, спотыкаться.

**Точнісінькій** — совершенно такой.

**То-шо** — то что.

**Тощо** — и прочіе, и иное, и другое, кое-что, и такъ далѣе.

**Той** — тотъ.

**Тойді, тогді, тоді,** — тогда, въ то время.

**Тож-пакъ, тож-бакъ** = вотъ еще! еще-бы! какъ-же!

**Тожто** — то-то.

**Товъ** — гумно.

**Токотіти** — тихо стучать.

**Толочити** — мять, вытаптывать.

**Толока** — выгонъ, пастбище для скота.

**Толока** — артель, работа цѣлымъ обществомъ за угощеніе.

**Топіло** — ложбина съ водою, лужа.

**Торба, торбина** — мѣхъ, сума.

**Торічний** — прошлогодній.

**Торікъ** — прошлый годъ, въ прошедшемъ году.

**Торохъ!** — бухъ! стукъ!

**Торохкотіти** — болтать безъ умолку, торохтѣть.

**Торохтійка** — болтунья.

**Товаръ** — рогатый скоть.

**Товарячий** — скотской.

**Товарята** — телята.

**Товченикъ** — тумакъ.

**Товченики** — щущья начинка.

**Товкачъ** — толкачъ.

**Товкти** — толочь, бить.

**Товктись-я** — толочься, толкаться.

**Товкувати** — толковать.

**Товкъ** — толкъ.

**Товна** — толпа.

**Товпитись-тця** — толпиться, тѣсниться.

**Товпига** (общ. рода), толстый, нескладный человекъ.

**Тра** — нада.

**Траковати** — угощать.

**Трапитити-тця** — случиться.

**Трапая** — случай.

**Трапаятись-тця** — случаться.

**Травень** — м. Апрель.

**Травникъ** — гербарій.

**Травний** — вкусный.

**Травляний** — травянистый.

**Треа, треба** — нужно, необходимо.

**Тремтіти** — дрожать, трепетать.

**Третьакъ** — трѣхлѣтіе.

**Трічі** — трижды.

**Трикрать** — кубъ.

**Трикратний** — кубическій.

**Триндикати** — бить баклуши.

**Трискотати** — трещать.

**Тризнице** — мѣсто боя.

**Тризнавати** — 1, сражаться. 2, Пировать послѣ боя.

**Трішки, трішечки** — нар. немножко, немножечко!

**Тримати** — держать.

**Трипотати** — трепетать, дрожать.

**Триска-ум-очка** — щепка, щепочка.

**Триснути** — 1, лопнуть. 2, Сильно ударить.

**Трись!** межд. тресь! лопь!

**Трискъ** — трескъ.

**Тривальний** — прочный.

**Тривай** — погоди, жди, постой.

**Тривати** — ожидать, терпѣть.

**Троха́** — чуть-ли.  
**Тро́хи, трóшки, трóшечки** — не-  
 много, немножко, немножечко.  
**Трощи́ти** — превращать въ щепки,  
 трошить.  
**Трóста** — тройственность.  
**Трои́стий** — тройственный.  
**Трои́стность** — тройственность.  
**Тройко́** — трое.  
**Тропакъ** — трепадъ.  
**Тро́якъ** — 1, тровца. 2, 3 четвер-  
 така, 75 коп.  
**Трoяида** — роза.  
**Трудови́тий** — трудолюбивый  
**Трухати́** — бѣжать рысдой.  
**Трухляви́й** — гнилой, истлѣвшій.  
**Тру́на** — гробъ, гробница.  
**Тру́нокъ** — напитокъ отъ Нѣмец-  
 каго trinken.  
**Тру́съ** — 1, землетрясеніе. 2, Обыскъ.  
**Труси́ти** — 1, трясти, колебать,  
 2, Обыскивать.  
**Тру́та** — отрава, ядъ.  
**Трядь** — болѣзнь, недугъ.  
**Трямки́** — перекладыны подъ по-  
 толкомъ.  
**Тряси́ца** — лихорадка.  
**Трять** — конвой.  
**Тсе́** — вотъ это.  
**Тубо́лецъ** — туземець.  
**Тубо́лка** — туземка.  
**Тубольни́й** — туземный.  
**Тули́ти** — прикладывать.  
**Тули́тисъ-тця** — горнуться, жаться.  
**Тушцовати́** — толочь ногами на  
 одномъ мѣстѣ.  
**Тупо́рь, тупи́рь** — глупецъ, тупо-  
 умный человекъ.  
**Тупи́ця** — иступленный топоръ.

**Турба́** — хлопоты, забота, безпо-  
 койство.

**Турбовати́** — хлопотать, безпоко-  
 ить, озабочивать.

**Турбовати́сѣ-тця** — хлопотаться,  
 безпокоиться, заботиться.

**Ту́ркотъ** — голубь-турманъ.

**Туркотати́** — воркотать.

**Тута, тутеньки** — нар. здѣсь, въ  
 этомъ мѣстѣ.

**Тутешнiй** — здѣшній.

**Тю́пки** — рысдой.

**Тютю́нъ** — курительный табакъ.

**Тютюнни́й** — табачный.

**Тю́тьки** — нар. невдогадъ.

**Тяжъ** — баластъ.

**Тяжи́на** — вѣсъ, тяжесть.

**Тя́мити** — смыслить.

**Тямуци́** — смыслящій, понимаю-  
 щій.

**Тва́нь, тваню́ка** = БАГНО, БАГ-  
 НЮКА. Смотри подъ буквою Б.

## У.

**У**—27-я буква Украинской азбуки.

**Убава** — уменьшеніе.

**Убавити** — уменьшить.

**Убавленiй** — уменьшенный.

**Убочъ** — усторонье, сторона, бокъ.

Сиди́ть пугачъ на *убочу*,

На вітеръ надѣвса :

Иде́ коза́къ въ Укра́ину,

На ли́хо здобѣвса.

Слова изъ народн. пѣсни.

**Учади́ти** — угорѣть.

**Ученъ** — ученикъ.

**Ученський** — ученический.

**Учня** — ученица.

**Учта** — приёмъ, чествованіе, потчеваніе.  
**Учуть** — слухъ.  
**Учути** — услышать.  
**Учутій** — услышанный.  
**Удати** — представить, скорчить.  
**Удатись-тця** — быть похожимъ на кого-либо.  
**Удавати** — представлять съ себя, корчить.  
**Ушикъ** — приведеніе въ порядокъ.  
**Ушикованій** — приведенный въ порядокъ, устроенный.  
**Ушиковати** устроить, поставить въ строй, привести въ порядокъ.  
**Ушиковатись-тця** — устроиться.  
**Ушкаль** — рѣчной разбойникъ, пиратъ.  
 То не вербі луговій зашумілі..  
 Якъ безбожній *ушкали* налетіли,  
 Хвѣдора Безрідного,  
 Отамана курінного,  
 Пострелялі; порубали, —  
 Тількі чурі не піймали.  
 Слова изъ народн. думы про *Хвѣдора Безрідного*.  
**Ушкауя** — пиратское рѣчное судно.  
**Ушкварити** — ударить, отодрать; сильно политься, заиграть.  
**Ущипливий** — пикантный, колкій, ѣдкій.  
**Ущипливость** — пикантность, ѣдкость, колкость.  
**Ущұли** — столбы въ заборѣ.  
**Ущұхнути** — утихнуть.  
**Удливий** — уѣдливый.  
**Удливость** — уѣдливость.  
**Ужаниця** — (черноморское) обычай.  
**Ужинокъ** — укусь, урѣвъ.

**Ужиточний** — живчивый, сносный, порядочный.

**Ужитокъ** — удобство, живчивость.

**Уживати** — употреблять.

**Уживки** — верѣвки.

**Уклона** — уклоненіе.

**Уклоненій** — преклоненный.

**Уклонітись-тця** — поклониться.

**Укорпнути** — оторвать, отломать, тронуть, отдѣлать часть.

**Україна** — Украина, родина Южнорусскаго Народа.

Территорія Украины принадлежит двумъ имперіямъ Австро-Венгерской и Россійской; первой принадлежит только  $\frac{1}{2}$  часть ея, второй все остальное пространство; вся территория Украины содержитъ въ себѣ около 12.000 кв. м., на которой живетъ около 30 милліоновъ народа изъ этого числа 20 милліоновъ приходится на собственно Украинцевъ или Южноруссовъ. Въ этнографическомъ отношеніи Украина или Южная Россія распадается подобно Египту и Палестинѣ на 2 части: восточную и западную, которыя отдѣлены одна отъ другой рѣкою Днѣпромъ, на восточной сторонѣ лежатъ губерніи Черниговская, Харьковская и  $\frac{1}{4}$  Екатеринославской; на западной сторонѣ лежатъ губерніи: Кіевская, Подольская, Волынская, Галиція, Буковина, Херсонская губернія и  $\frac{1}{4}$  Екатеринославской.

Въ историческомъ отношеніи Украина распадается тоже на 2 части: Низъ\*) и Верхъ, которыя отдѣляются

\*) Низъ иначе назывался Запорожье теперь же онъ называется Новорос. краемъ

одинъ отъ одного цѣлымъ рядомъ  
рѣкъ: Орель; Тлемчнь, Синюха,  
Вись, Кодыма и проч.

Мати Украина,  
Наше горе, наша радість,  
Надія єдина.  
Єсть ише святїни  
Вища, Богові милїша —  
*Рідная Вкраїна.*

П. Кулішъ.

Чи то жъ старá Мати  
Замовкла навикъ,  
Чи то жъ народила  
Нимїхъ та калїкъ?  
Чи тожъ відцуралїсь  
Відъ нѣи синї,  
Чи тожъ насміялїсь  
Надъ нѣю вони?...

В. Кулігъ.

**Україна** = КРАИНА.

См. выше подъ бук. К.

**Українець** — Украинецъ, Южно-  
русь, рускій Южанинъ.

**Українка** — Украинка, Русинка,  
русская Южанка.

**Україньскїй** — южнорусскїй.

**Укривжати** — обижать, обманывать.

**Укрóма** — отдѣльность.

**Укúпи** — вмѣсть, сообща.

**Уквітчанїй** — убраннїй цвѣтами.

**Улещати** — льстить, ласкать.

**Улѣстити** — уласкать.

**Улиця, улонька** — улица, улочка.

**Улягати** — налегать.

**Уманка** — 1, обывательница го-  
рода Умани. 2, Уманка — пѣсня.

См. въ додаткахъ № 12-й.

**Умочати** — умочать.

**Умова** — уговоръ.

«Гбді глузувать зъ чортами!

Словá — не полóва:

Чи забúвъ, якá мїжъ нами

Зъ тобюю *умова*?

«Лїса горá... брїтва... палець...

Папѣру півъ кáрти...»

Гáйда въ пѣкло! кровь не смáтець,  
Зъ чортами не жáрти.

«Въ пісьмі стоїть (*читай сміло*):

На кагáль бїсовський

Зъ начинкою дúшу й тїло

Одписавъ Твердовський.

Служить єму чортї мають

(Такъ прийшлось въ *умову*),

Пóки въ Рїмі не пїймають.

Амїнь сѣму слову!»

Слова изъ бал. «Твердовський» Гу-  
лака Артемовскаго.

**Ужóвити** — уговорить.

**Умовляти** — уговаривать.

**Унада** — повада.

**Унадитись-тця** — повадиться.

**Унадний** — поваднїй.

**Универсалъ** — 1, манифестъ. 2,  
Прокламація.

**Унищкнути** — стихнуть, присмѣрять.

**Унити** — увіаты.

**Унитовий** — уніатскїй.

**Унієнний** — соединеннїй, союзни-  
ческїй, союзнїй.

**Унія** — союзъ, лига.

**Уніять** — единомышленникъ, со-  
юзникъ.

**Уніятка** — единомышленница, со-  
юзница.

**Уніярія** — федерація.

**Уніяръ** — федералїстъ.

**Уніярка** — федералїстка.

**Уніярний** — федераціоннїй.

**Уніятливый** — унїмающїйся, пе-  
рестающїй, послушнїй, повиную-  
щїйся, замолкающїй.

**Упадати** — приходится, выпадать  
на долю.

**У-перше, у-перве** — въ первый разъ.

**Упевняти** — увѣрять, завѣрять.  
**Упѣръ, упяряка** — уродъ, уродище.  
**Упиристый, упартий** — упорный, неуступчивый.  
**Уподоба** — выборъ по душѣ, выборъ по праву.  
**Уподобати** — полюбить.  
**Уподобѣжъ** — нар. вдоль.  
**Упорати** — 1, покончить съ дѣломъ, 2, умертвить.  
**Упоратись-тя** — справиться съ чѣмъ либо, сдѣлать, окончить.  
**Упослі** — нар. послѣ.  
**Уповні** — нар. вполнѣ.  
**Урачити** — кричать ура.  
**Урадити** — ранить, оскорбить, обидѣть.  
**Уразка** — порана, обзда, оскорбленіе.  
**Уразливий** — обидный, оскорбительный; ѣдкій, волкій, пикантный.  
**Уривокъ** — отрывокъ, кусокъ.  
**Урода** — красота, пригожество.  
**Уродливый** — красивый, пригожий, видный.  
**Уродница** — красавица.  
**Уродникъ** — красавецъ.  
**Уростати** — вростать, обростать, заростать.  
**Уростичъ** — нар. въ рассыпную, куда кто попало.  
**Урядъ** — постъ, должность, санъ, достоинство, мѣсто.  
**Урядница** — чиновница, должностное лицо женскаго пола.  
**Урядникъ** — чиновникъ, должностной человекъ, человекъ занимающій постъ.

**Уряженый** — одѣтый, наряженный.  
**Уряжница** — франтиха.  
**Уряжникъ** — франтъ, щоголь.  
**Установа** — постановленіе.  
**Устати** — подняться, возстать, возмутиться.  
**Устня** — устье; иначе по Украински — *уірло*.  
**Усеюди** — вездѣ, на всякомъ мѣстѣ.  
**Утихомирити** — утишить, смирить.  
**Утискъ** — притѣсненіе.  
**Утѣшка** — утѣха, забава, играшка.  
**Утікачъ, втікачъ** — бѣглець.  
**Утікачка, втікачка** — бѣглица.  
**Утікати** — убѣгать, скрываться.  
**Утнути** — сдѣлать, совершить.  
**Уторопати** — уразумѣть, постигнуть, понять.  
**Утрапити** — найти тропу, сыскать дорогу.  
**У-триконъ** — тройкою.  
**У-тропі** — нар. въ слѣду, по пути.  
**Утіяити** = УТОРОПАТИ.  
**Утяти** — сдѣлать, совершить.  
**Утя, утятко** — утенокъ, утенокъ.  
**Утвора** — созданіе, твореніе, поступокъ, дѣло, совершеніе.  
**Утворъ** — поступокъ.  
**Увага** — почтеніе, уваженіе.  
**Увиходити** — входить, вступать.  
**У-вієні** — нар. весною.  
**Узлиссе** — опушка лѣса.  
**Узгряничче-я** — грань, граница, предѣлъ.

## Ю.

**Ю** — 1, 28-я буква Украинской азбуки. 2, Предѣл. у, оз.

**Юда** — Иуда, пегодай, предатель.  
**Юга** — теплый вѣтеръ, зной, жаръ.  
**Югнути** — шмыгнуть, пырнуть, выскочить, удрать, убѣжать.  
**Юговий** — 1, южный. 2, Знойный, жгучій, жаркій.

**Юха, юшка** — уха, супъ.  
**Юхатий** — ушастый, имѣющій большіе уши.

**Юхи, ухи, вухи** — уши.  
**Юхта** — выдѣланная кожа подъ чернью.

**Юхтовий** — сдѣланный изъ юхты.  
**Юща** — гуща.

**Юлица** — 1, улица. 2, Уличное сборище.

**Юлити** — вертѣться, лазить, метаться.

**Юнь** — выюнь.  
**Юнаръ** — рыбакъ ловящій выюны.  
**Юпка, юпчива, юночка** — кофта, кофточка.

**Юрливий** — вертливый, метавощійся.  
**Юрлити** = ЮЛИТИ.

**Юрма** — толпа, ватага, отрядъ, дружина, сборище.

**Юсы, вусы** — усы.  
**Юсатий, вусатий** — усастый.

## Я.

**Я** — 29-я буква Украинской азбуки.

**Ячати** — кричать по лебедному.

Чи то гусі кричать,

Чи лебеді ячати,

Чи ушкалі гудуть,

Чи може козакі

Дніпромъ идуть?

Слова изъ народной думы, про *Хвѣдора Безридного*.

**Ягий** — злой, злодѣйскій.  
**Яхида** — лукавый человекъ, хитрецъ, въ самомъ северномъ смыслѣ.  
**Яхидний** — лукавый, хитрый, подлый.

**Яхидность, яхидство** — лукавство, хитрость, подлость.

**Ящирка, ящурка** — ящерица.

**Якъ** — какъ.

**Якій** — какой.

**Якійсь-я** — какой-то.

**Якого!** — нар. сколько!

**Яко-мога** — нар. какъ-можно, по мѣрѣ возможности, сколько хватить силъ.

**Яковó?** — каково?

**Яліна** — шесть, багоръ.

**Яломокъ** — феска, маленькая бархатная шапочка.

**Яловица** — телятина.

**Яловчина** — говядина.

**Яна** — могила.

**Ярига, ярижикъ** — стяжатель, взяточникъ, лихоимецъ.

**Ярижница** — стяжательница.

**Ярина** — весенніе посѣвы хлѣба.

**Яръ, ярóкъ, ярочóкъ** — долнна, долпка; иначе по-Украински — балка, балочка.

**Ясиръ** — плѣнь, въ собирательномъ смыслѣ; извѣстное число плѣнниковъ.

**Ясли** — сдѣсна.

**Ясоний** — свѣтлый.

**Ясно** — 1, свѣтъ, освѣщеніе. 2, Нар. свѣтло, видно.

**Ясность** — свѣтлость.

**Ясновельможний** — высокий, знатный, свѣтлѣйшій.

**Ясно-вельможный** = СВѢТЛЫЙ-ШІЙ, свѣтло-высокій.

**Ясно-Вельмсажність \*)** = Свѣтло-Высочество.

**Ясокірѣ** — осина; иначе по Украински — *осичина, осика*.

**Ясо, яса** — огласка, опубликованіе.  
«Ой хмѣлю», каже, хмѣлигу!

Вчпнйвъ еси ясу  
И поміжъ панами великую трусу.

Слова изъ народн. пѣсни о Хмѣльницкомъ и Барабашѣ.

**Ясовати, ясувати** — объявлять, публиковать, открывать тайну.

**Ятка, яточка** — балаганъ, будка, будочка.

**Ятрівка** — мужнина сестра.

**Явірѣ, яворѣ, яворенько** — вязъ, берестъ, берестокъ.

Стоить явірѣ надъ водою.

Въ воду похилився.

На козака незгодонька,

Козакъ зажурился.

Слова изъ народн. пѣсни.

**Языкѣ**—1, переводчикѣ, драгоманѣ.  
2, Плънникѣ.

**Языкатиѣ** — говорливый, болтливый, сплѣтникѣ.

**Язикувати**—1, быть драгоманомъ, быть переводчикомъ. 2, Быть лазутчикомъ, и шпиономъ. 3, Сплетничать. 4, Болтать чепуху.

## В.

**В** — 30-я буква Украинской азбуки.

**Ваба** — манія, прельшеніе, прелестный призракъ.

**Вабити, вабити**—манить, прельщать.

**Вахлаѣ** — вахлакъ.

**Вашецѣ** — Ваша милость.

**Важення** — взвѣшиваніе, вѣсъ.

**Важити** — вѣсить, взвѣшивать.

**Важкий** — тяжелый.

**Важко** — нар. тяжело; сравнит. ст. *важче* — тяжелѣе.

**Важливиѣ** — тяжеловѣсный.

**Валантанне** — медленность, медленіе.

**Валантатисѣ-тця** — медлится, мало работать.

**Валець** — цилиндръ.

**Валити**—приготовлять грубую пружу для дерюги.

**Валка** — 1, партія, артель, кучка людей. 2, Борьба, 3, Комъ.

**Валава** — 1, нар. сила, множество, буча. 2, Развалины, мусоръ. 3, Поле сраженія съ неубранными тѣлами.

**Вальцѣвиѣ** — цилиндрической.

**Валька** — комъ.

**Валькованиѣ** — выложенный комами.

**Вандре** — (Австр. Укр.) бродяжество, шлянье, кочеваніе, иначе по Украински — *мандри*.

**Вандрувати, маудрувати** — бродяжничают, кочевать, шляться.

**Вапна** — известь.

**Вапонецѣ** — калиѣ.

**Вапновиѣ, вапнивиѣ** — известковый.

**Вапнярка** — 1, мѣсто добыванія извести. 2, Известковый складъ.

**Варѣ** — кипятокъ, иначе по-Украински — *окрітѣ*.

\*) Такъ титуловали Гетмановъ.

**Варейці** — родъ галушекъ.  
**Вармія** — армія.  
**Варійкати** — нескладно говорить.  
**Варта** — сторожа, конвой, карауль.  
**Вартовий** — конвойный, сторожевой.  
**Вартувати** — сторожить, конвоировать.  
**Варуватись-тця** — намѣриваться, собираться, желать.  
**Ватага** — сборище, толпа, стадо.  
**Ватожокъ** — предводитель *ватани*.  
**Вбачати** — усматривать.  
**Вбиватись-тця** — скорбѣть зачѣмъ-либо, тосковать, плакать и кричать, горевать по погибшему.  
**Вбивця** — убійца.  
**Вбивство** — убійство  
**Вбірання-е** — одѣвать.  
**Вбірати** — одѣвать, всасывать, убирать, наряжать.  
**Вбіратись-тця** — одѣваться.  
**Вбранне-я** — костюмъ, нарядъ.  
**Вбратись-тця** — 1, нарядиться. 2, Удалиться.  
**Вціюваний** — оцѣненный.  
**Вчинити** — 1, сдѣлать, произвести. 2, Замѣнить тѣсто.  
**Вчїнокъ** — поступокъ.  
**Вчистити** — хорошо исполнить, хватить.  
**Вчити** — учить, наставлять  
**Вчути** — вельшать.  
**Вчутий** — вельшанный.  
**Вдати** — показать, представить, сдѣлать, скорчить.  
**Вдатись-тця** — быть схожимъ съ кѣмъ нибудь, или съ чѣмъ нибудь.  
**Вдвлятись тця** — вематриваться.  
**Вдїяти** — сдѣлать, совершить.

**Вдовиченко** — сынъ вдовы.  
**Вдовівна** — дочь вдовы.  
**Вдячний** — благодарный.  
**Вдячність** — благодарность.  
**Вдягання-я** — нарядъ, процессъ одѣванія.  
**Вдягати** — одѣвать, надѣвать.  
**Вечеря** — ужинъ.  
**Вечеряти** — ужинать.  
**Вечір** — вечеръ.  
**Вечірній** — вечерній.  
**Вечіриця, вечорниця** — вечернее собраніе парней и дѣвушекъ, вечеринка, спектакль, собраніе клуба.  
**Ведлугъ** — (съ Польск. яз.) слѣдую.  
**Вѣшгання-я** — шлянье.  
**Вѣштатись-тця** — шляться.  
**Вежа** — башня; иначе по-Украински — *башта*.  
**Величєнный** — огромный.  
**Вєлико** — нар. много, дорого, сильно, грѣбно.  
**Великомовний** — многорѣчивый.  
**Великомовність** — многорѣчіе.  
**Вельми** — нар. очень, весьма.  
**Вельможний** — знатный, превосходительный.  
**Вельможність** — знатность, превосходительность.  
**Верболізъ** — лоза-пва, пвовая лоза съ бѣлою корою.  
**Верцадло** — зеркало.  
**Вередливий** — капризный.  
**Вередування** — капризы.  
**Вередувати** — капризничать, прихотничать.  
**Веремій** — *крутитъ веремія* — дѣлать быстрыя атаки; дѣлать ловкіе маневры.



- Вѣрхи** — нар. верхомъ.
- Вѣрхивъ** — вершина, верховье, концы.
- Вѣрхъ, Вѣрхова Украина** — такъ называлася прежде сѣверная часть Украины, т. е. губерній: Киевская, Подольская, Волынская, Полтавская, Черниговская, Харьковская, нѣкоторые уѣзды Курской, Воронежской, Мпской и Люблинской, а также Галиція (по рѣкѣ Санъ) и Буковина.
- Верхъ** — крыша, кровля; высота, шпиль вершина.
- Вершити** — выкладывать, наклады- вать. Говорится о стогахъ сѣна.
- Вернути** — воротить, возвратить.
- Вернутій** — возвращенный, воро- ченный.
- Вернутись-тця** — возвратиться.
- Вертати** — возвращать, поварачи- вать, отдавать обратно.
- Вертіло** — блокъ.
- Верствá** — верста.
- Весілле** — свадьба.
- Весільний** — свадебный.
- Вгамова** — усмиреніе, успокоеніе.
- Вгамований** — усмиренный, ути- шенный.
- Вгамовати** — усмирить, уговорить.
- Вгамоватись-тця** — утишиться, ус- покоиться, замолкнуть.
- Вгавати** — переставать, затихать.
- Вгору** — нар. вверху.
- Вхитний** — уклончивый.
- Вхопити** — схватить.
- Вхопитись-тця** — схватиться.
- Вхопленій** — схваченный.
- Вхопляти** — схватывать.
- Вшкóдити** — причинить неприят- ность, сдѣлать казусъ.
- Вшквáрити = ушквáрити.** См. вы- ше подъ буквою *У*.
- Вибачати** — извинять, прощать, списходить.
- Вибачити** — извинить, простить, сдѣлать списхожденіе.
- Вібандурити** — вымыть, вычис- тить.
- Вибава** — выродъ, истребленіе, у- нпчтоженіе.
- Вибавити** — вывести, истребить, уничтожить.
- Вибудуваній** — выстроенный, по- строенный, воздвигнутый.
- Вибудувати** — выстроить, воздвиг- нуть, сооронть.
- Вибувати** — выбивать, выживать.
- Вичахнути** — простыть, охолодѣть.
- Вичути** — выслушать.
- Вичутій** — выслушанный.
- Видь** — лице, фізіономія.
- Віданне** — изданіе.
- Відати** — издать, выдать.
- Видатись-тця** — выпастъ, выйтн, выдаться, случиться.
- Видавання** — выдача.
- Видавця** — издатель, издаватель, редакторъ.
- Видавцемъ** — нар. по немногу, по частямъ.
- Відибуляти** — выходиться, учиться ходить.
- Видина** — (съ Чешск. яз.) идеаль.
- Видирати** — забирать, отыскивать, находить, добывать.
- Видко** — нар. видно.
- Відонтати** — вытоптать, вытопочи.

**Видрюковати** — отпечатать.  
**Видужати** — выздороветь.  
**Видющий** — видимый, видящий.  
**Видганий** — выдуманный, придуманный, изобретенный.  
**Видадати** — выдумать, придумать.  
**Вига́дка** — выдумка, прихоть, каприз, штука, изобретение.  
**Вига́дувати** — выдумывать, изобретать, капризничать.  
**Вигонь** — усторонье, пастбище.  
**Вигребатись-тця** — выбираться, убираться.  
**Вигре́бти** — отыскать, выгорнуть, почистить.  
**Вигри́ляти** — издавать громы, греметь.  
**Вигу́кнути** — позвать, крикнуть гу.  
**Вихлясь** — выгибь, изгибь, штука, продьлка, маневръ.  
**Виходитись-тця** — выздороветь; стать на ноги послѣ болѣзни.  
**Вихонити** — выхватить.  
**Вихопитись-тця** — выскочить, выхватиться.  
**Вихоплений** — выхваченный.  
**Вихоплювати** — выхватывать.  
**Вихрити** — драть за волосы.  
**Ви́ша** — высь, высота.  
**Вишарований** — вымытый, вычищенный.  
**Вишаровати** — вымыть, вытереть, вычистить.  
**Вишниця** — правительница, начальница, глава какого-либо учреждения, знатная дама.  
**Вишникъ** — президентъ, глава, правитель, сановникъ, начальникъ, знатный господинъ.

**Вишность** — высочество.  
**Вишуканий** — выисканный.  
**Вишукати** — выискать.  
**Вишуківати** — выискивать.  
**Вишкварити** — 1, выжечь, добыть посредствомъ огня. 2, Поколотить.  
**Вишкварки** — кожи и вообще остатки отъ изжареннаго свиного сала.  
**Вищий** — высшій.  
**Вищати** — визжать.  
**Виймати** — вынимать.  
**Ви́жга** — 1, выжженное, паша выгорѣвшее мѣсто. 2, Процессъ выжиганія.  
**Викликъ** — вызовъ.  
**Викликаний** — вызванный.  
**Виклика́ти** — вызывать.  
**Викочувати** — выкатывать.  
**Викохачъ** — взлѣянное существо.  
**Викоханий** — взлѣянный.  
**Викохати** — взлѣять, выростить.  
**Викоштувати** — выпить, попробовать, отвѣдать.  
**Виконати** — вымерѣть, почезнуть, выродиться.  
**Викрутась** — фокусъ, штука, крутой поворотъ, способъ избавленія.  
**Ви́ла** — рогатина.  
**Величній** — величественный.  
**Величність** — величественность.  
**Вилнати** — вылетать, появляться, прилетать.  
**Вилуцувати** — убивать, уничтожать.  
**Вилупити** — произвести на свѣтъ (о животныхъ).  
**Вимикъ** — исключеніе, выдѣлъ.  
**Вимикати** — выключать, исключать, выдѣлять.

**Вимикнутий** — исключенный, выдѣленный.

**Вимічати** — отмѣчать, выдѣлять, класть замѣтки.

**Вимова** — произношеніе, выговоръ.

**Вимовити** — произнести, выговорить 1, сказать.

**Вимовлений** — высказанный, выговоренный.

**Вимовляти** — выговаривать, высказывать, произносить.

**Винець** — алкоголь.

**Винниця** — винокурный заводъ.

**Винний** — виновный, должный.

**Виношувати** — выносить, вытаскивать.

**Винováченій** — обвиняемый.

**Виноватниця** — повинница, виновница.

**Виновитникъ** — виновникъ, должникъ.

**Виняти** — вынуть.

**Випалений** — выжженный, выгорѣлый.

**Випалювати** — выжигать, сжигать.

**Випинатись-тця** — вытягиваться въ струну, важничать, хвастать.

**Випестити** — взлѣвлять, вырастить въ нѣгѣ.

**Випитъ** — вывѣдъ.

**Випитаний** — вывѣданный.

**Випитати** — допросить, вывѣдать.

**Випікати** — выжигать, укорять.

**Виповніати** — исполнять, наполнять.

**Виповніатись-тця** — исполняться, выравниваться, наполняться.

**Випраний** — выстиранный, вымытый.

**Випрати** — выстирать, вымыть.

**Виправляти** — 1, отправлять, провожать. 2, Выравнивать.

**Випрость** — освобожденіе.

**Випростати** — освободить.

**Випростатись-тця** — освободиться.

**Випрúчуватись-тця** — вырываться, освобождаться.

**Випьяти** — вытянуть, натянуть.

**Виравковатий** — большеглазый.

**Вірей** — 1, рай, эдемъ. 2, Теглыя страны.

Колись було такé врѣмья, що усі, звірп й птиці говоріли чоловічпмъ язикомъ. Ключі одъ вірея були тогді у ворони: да вона прогнівила якось Бóга, дакъ тепѣрь ключі одъ вірея вже въ собі. Собі летіть туді напередъ усіхъ птицъ, одчинити вірей инвертаетця назадъ.

Слова народа. повѣрія.

(Смотр. во 2 т. *Записокъ о Южной Руси* П. Кулиша, на стр. 36-й).

**Вирівняти** — выровнять.

**Вирлокий** — пучеглазый.

**Виробщикъ** — фабрикантъ.

**Виробня** — фабрика.

**Вироіти** — произвести рой; породить, появиться на свѣтъ.

**Вироюватись-тця** — происходить, рождаться, выходить.

**Вируга** — вытѣсненіе, изгнаніе, остракизмъ.

**Вируговувати** — вытѣснять, изгнать, подвергать остракизму.

**Вирячати** — выпучать; надыматься.

**Виряжати** — отправлять, провожать, снабжать, давать все нужное для путешествія.

**Вирятовувати** — спасать, избавить.

**Висікака** — дерзкій, смѣльчакъ, выскочка.

**Висіти** — висѣть.

**Вислєбезувати** — 1, разобрать, сътрудомъ. 2, Вымолить, выпросить.

**Високость** — высота.

**Виспіватись-тця** — усовершенствова- ться, въ пѣніи; напѣться-вдоволь.

**Виспівувати** — громко пѣть, пѣть съ цѣлю кого либо вызвать пѣснейю.

**Вистрїбувати** — скакать, прыгать; быть въ добромъ здоровьи.

**Виступцемъ** — нар. по немногу вы- ступая, изъ-за чего-либо; пдя важ- ной поступью.

**Витикати** — вынимать пробку.

**Витратити** — издержать.

**Витребѣньковати** — капризничать, прихотничать.

**Витришковатий** = **вирачкотий**.

**Витрищати** = **вирячати**.

**Витрищатись-тця** — вышучать гла- за, злиться, выговаривать, давать нагонку.

**Витрикуль** — гасильщикъ.

**Витурляти** — выгонять, выталки- вать, выживать.

**Витягти** — вытянуть.

**Витяжки** — экстрактъ.

**Вивава** — выявленіе, открытіе, отыс- каніе.

**Вивага** — избавленіе, спасеніе по- мощь.

**Виважати** — избавлять, освобож- дать, помогать.

**Виважчиця** — избавительница, ос- вободительница.

**Виважчикъ** — избавитель, освобо- дитель.

**Виважений** — избавленный, вытя- нутий изъ-подъ груза.

**Виважувати** — 1, взвѣшивать на вѣсахъ. 2, Избавлять, освобождать.

**Вивацлений** — выщекатуренный, выбѣленный извѣстьюю.

**Вивацквати** — щекатурить, бѣ- лить извѣстьюю.

**Виверть** — выворотъ.

**Вивертати** — 1, выворачивать. 2, Отсчитывать, высчитывать, высчи- тать.

**Визерунокъ** — виньетка, малень- кая гравюра, книжная картинка.

**Визитувати** — посѣщать, дѣлать визиты.

**Визнати** — разузнать, развѣдать.

**Визнаття е** — развѣдъ, узнаніе, от- крытіе.

**Визви** — вызовъ, выкликъ.

**Визвїтись-тця** — принять очень сурово; взглянуть по-звѣрски.

**Визволь** — освобожденіе.

**Визволяти** — освобождать.

**Вічи, вічки, віченьки** = **очи, очі- ці, оченята**.

См. выше подъ буквою О.

**Відъ** — отъ.

**Віда** — вѣдомство.

**Відборона** — защита, оборона.

**Відцуръ** = **одцуръ**.

См. выше подъ буквою О.

**Відцуратись-тця** = **одцуратись- тця**. См. подъ буквою О.

**Відчинїти** — отворить, отерить, отпереть.

**Відчинїтись-тця** — отвязаться, отдѣлаться, отстать.

**Віддубарити** — поколотить нагарать

**Відгадати** — отгадать.  
**Відхідний** — отходящий, отправляющийся.  
**Відки?** — откуда? откуда?  
**Відкіль-я?** — съ какой стороны? откуда? откуда?  
**Відкрити** — избавить, выволить.  
**Відпочити** — отдохнуть.  
**Відпочівка** — отдых.  
**Відрадісний** — отрадный.  
**Відрадісно** — отрадно.  
**Відро, відерце** — ведро, ведёрко.  
**Відсі** — отсюда, отъ этого мѣста.  
**Відсіль-я** = **відсі**.  
**Відтіль-я** — оттуда, оттуда.  
**Відусіль-я** — отовсюду, со всѣхъ сторонъ.  
**Відутіль-я** = **відтіль-я**.  
**Відвадити** — отклонить, отговорить.  
**Віха** — вѣха.  
**Віхоть, віхтикъ** — щетка, которой мажуть и бѣлять стѣны.  
**Вішати** — вѣшать.  
**Віщий** — вѣщій, мудрый.  
**Віщунъ** — предсказатель, вѣщатель.  
**Віщунка** — предсказательница, вѣщательница.  
**Віщувати** — предсказывать, вѣщать.  
**Вії** — рѣсицы.  
**Війщина, війковиця** — армія, рать.  
**Війско** — войско.  
**Війсковий** — войсковой, военный.  
**Війсковий товаришъ** — членъ армії, волонтеръ-казакъ.  
**Війскова громада** — военное общество.  
**Війковикъ** — солдатъ.  
**Віжки, віжечки** — вожжи, возмечий.

**Вікно, віконце, віконечко** — окно, огонце, окошечко.  
**Віконниця** — ставня.  
**Вільний** — свободный.  
**Вільно** — свободно.  
**Вінъ, вона, воно, вони** — онъ, она, оно, они и онѣ безразлично.  
**Винце** — край сосуда.  
**Винець** — 1, вѣнецъ. 2, Бумажный вѣнчикъ, который кладуть мертвецамъ на голову.  
**Віно** — 1, приданное. 2, Пиковья карты.  
**Віновий** — пиковый.  
**Віновка, віківка** — пиковая карта.  
**Віра** — 1, религія. 2, Штрафъ.  
**Вірша** — стихотвореніе.  
**Віршниця** — 1, поэтесса. 2, Декламаторка.  
**Віршникъ** — 1, стихотворецъ. 2, Декламаторъ.  
**Віршувальниця** — дѣвица поющая *вірши*.  
**Віршувальникъ** — парень поющій *вірши*.  
**Віршувати** — слагать или пронаосить стихи.  
**Вісень** — осень.  
**Вісімъ** — 8.  
**Вісімнадцять** — 18.  
**Вістка** — извѣстіе, вѣсть.  
**Вісткувати** — извѣщать.  
**Вісьмерикъ** — жерновой камень, въ 8 четвертей въ діаметрѣ.  
**Вітання** — пріѣмъ, привѣтъ.  
**Вітати** — привѣтствовать, привѣщать, угощать.  
**Вітеръ, віцерь, вітерець, вітірєць** — вѣтеръ, вѣтерокъ.

**Вітки?** = **відки?** см. выше.

**Вітрило** — вѣтрило.

**Вітрякъ** — вѣтряная мельница.

Разъ крила въ вітряка гуділи й  
горготали.

Що все село вони насущнимъ  
годували;

А камінь, п'ятирня колесо...  
мовчали.

Приказують, що: хто мовчить

Той двоохъ навчить.

Л. Боровиковскій.

**Вітрянка** — вѣтряная погода.

**Вітряно, вітро** — вѣтряно.

**Вітти** = **відти**. см. выше.

**Віттіль-я** = **відттіль-я**.

**Віттеперъ** = **відтеперъ** — съ этой  
поры, съ этого времени; уменьш.  
*відтепереньки, відтеперечки, відтеперечка.*

**Вівця** — овца.

**Вівчарикъ** — 1, бекасъ. 2, Овечій  
пастушокъ.

**Вітварь** — алтарь.

**Вітварний** — алтарный.

**Вівторокъ** — вторникъ.

**Вкласти** — уложить, погубить у-  
бить.

**Вклатись-тця** — налагодить одно,  
броситься на что-нибудь.

**Вкликати** — взывать, зазывать.

**Вкрайний** — урѣзанный, початой.

**Вкраяти** — урѣзать, почать, отрѣ-  
зять кусокъ.

**Вкупі** — вмѣстѣ.

**Вквічати** — убратъ цвѣтами.

**Вквічатись-тця** — украситься цвѣ-  
тами.

**Владичній** — державный, господ-  
ствующій, властительскій.

**Владичність** — державность, гос-  
подство, властвование.

**Власкавити** — уласкать, умаслить.

**Власний** — собственный.

**Власність** — собственность.

**Власне** — нар. собственно.

**Власеручне** — собственноручно.

**Властомавця** — (общ. рода) власть  
имѣющій.

**Властомавний** — властный.

**Влещати** = **улещати**. Смотр. выше  
подъ буквою У.

**Влестіяня** — прельщеніе, обманъ.

**Влестяти** — прельстить, уласкать.

**Влітись-тця** — облітись.

**Влітку** — нар. лѣтомъ, лѣтнею по-  
рою.

**Вліво** — налево.

**Вліворучъ** — въ лѣвую руку.

**Влұчити** — попасть.

**Влұка** — попадь.

**Вмёрти** — умереть.

**Вмоготу, вмогу** — подѣ силу, подѣ  
стать.

**Вмѡра** — умора, смѣхъ.

**Вмѡва** — уговоръ, условіе.

**Вмовитись-тця** — угвориться,  
условиться.

**Вмовлений** — условленный, угово-  
ренный.

**Вмовляти** — уговаривать, скло-  
нять на свою сторону.

**Вмовній** — условный.

**Вовниця** — дебоширка.

**Вовникъ** — дебоширъ.

**Вогозь** — огонь.

**Войсковиця, війсковиця** — милиція.

**Войсковикъ, війсковикъ** — миліціонеръ, волонтеръ.

**Волоцюга** — потаскунъ.

**Волочити** — буксировать, тащить.

**Валочки** — цвѣты василки.

**Волокъ** — буксиръ.

**Волока** — 1, тяга, грузъ. 2, Сѣть для рыбной ловли.

**Волось** — ноготѣдь.

**Волоть** — гигантъ, великанъ, колосъ.

**Волотный** — гигантскій, колоссальный.

**Волоття** — буксированіе.

**Воріжка-знатница** — ворожея, знахарка.

**Ворітця** — небольшіе ворота.

**Ворочокъ** — торба для сыра.

**Ворогъ** — врагъ.

**Ворогувати** — враждовать.

**Ворохъ** — мѣлочъ; связка, кипа.

**Ворожбѣтъ** — колдунъ.

**Ворожити** — гадать.

**Ворье** — частоколь.

**Вовкодѣхій** — злой, сердитый.

**Вовкулака** — (повѣріе) человекъ превратившійся въ волка.

**Вовна** — шерсть, волось.

**Впадати** — прилечь чему.

**Впектись-я**, — вѣрится, надозолить, врѣзаться въ память.

**Впиняти** — удерживать.

**Вподобати** = уподобати. Смотри выше подъ буквою Ф.

**Впорати** — покончить.

**Впоратись-тя** — управиться.

**Впоряжати** — устраивать, приводить въ порядокъ.

**Впоряжатись-тя** — устроиться, управиться.

**Впоряжений** — приведенный въ порядокъ, устроенный.

**Вповага** — уваженіе.

**Вповажати** — уважать, чтить.

**Вповажний** — уважительный.

**Впродобити** — снабдить, устроить.

**Враці** — нар. по утру, рано, утромя.

**Враніний** — утренній.

**Вранішне судо** — утренній костюмъ.

**Враза** = уразка.

См. выше подъ буквою Ф.

**Вразити** = уразити.

См. выше подъ буквою Ф.

**Вреть** — садъ.

**Вроба** — вдѣлка.

**Вробити** — вдѣлать, управить.

**Вроблений** — вдѣланный, вправленный.

**Врода** — красота, пригожество.

**Вродливый** — красивый, пригожий.

**Вродница** = уродница.

См. выше подъ буквою У.

**Вродникъ** = уродникъ.

См. выше подъ буквою У.

**Всевладний** — всевластный, самодержавный, всемогущій.

**Всевладность** — всевластность, самодержавіе, всемогущество.

**Вспляти** — спать, досыпать.

**Всмішка** — улыбка.

**Веміти** — осмѣлиться, посмѣть.

**Встерегті** — подкараулить.

**Встѣгнути** — поспѣть.

**Встроміти** — воткнуть, всадить.

**Встріти** — завязнуть, вмѣшаться не въ свое дѣло.

**Всяково** — нар. всего, различно, хорошо и худо.

**Втекти** — уйти, убѣжать.

**Втихомирити** = **утихомирити**.

**Втішити** — утѣшить.

**Втішка** — забава.

**Втішний** — забавный.

**Втікачъ** — бѣглець.

**Втікачка** — бѣглянка.

**Втікати** — уходить, убѣгать.

**Втнути** = **утнути**.

См. выше подъ буквою У.

**Втóма** — усталость.

**Вторóнати** — понять.

**Втрапити** = **утраити**.

См. выше подъ буквою У.

**Втриматись-тця** — (иносказ.) влюбиться, привязаться.

**Втрúчати** — беспокоить.

**Втятий** — учиненный, сдѣланный, совершенный.

**Втяти** = **утяти**.

См. выше подъ буквою У.

### З.

**З**—31-я буква Украинской азбуки.

**Забачати** — предвидѣть, предугадывать.

**Забачити** — завидѣть, замѣтить.

**Забажати** — захотѣть, сильно пожелать.

**Забарити** — замедлить.

**Забаритись-тця** — замедлиться.

**Забити** — убить.

**Заборонити** — запрещать, не позволять.

**Забрызчати** — забрызгать.

**Забути** — забыть.

**Забутний** — забывчивый, забываемый, забвенный.

**Забуттэ-я** — забыть.

**Зацідити** — сильно ударить.

**Заціюкати** — зачмокать.

**Зацвірінкати** — зачирикать, зачилинѣвать.

**Зачаровати** — обворожить, прельстить.

**Зачепенда** — 1, врючокъ. 2, Человѣкъ, съ придирчивымъ характеромъ.

**Зачепити** — тронуть, занять.

**Зачепляти** — трогать, придираться, занимать.

**Зачервонити** — заалѣть, закраснѣть.

**Зачервонитись-тця** — закраснѣть, зардѣться.

**Зачинати** — начинать.

**Зачинити** — запереть, затворить.

**Зачинникъ** — затворница.

**Зачиваркъ** — затворникъ.

**Зачіпокъ** — придирка.

**Зачухрати** — заколотить, сильно побить.

**За-для** — ради.

Шо въ Одессі и Бендері

За сімъ рікъ заробивъ

Те въ Київі, на Подолі

За-для слави проппвъ

Слова изъ народн. пѣсни.

**Задлятись-тця** — замедлиться, прошляться.

**Задобіде** — до обѣденное время время отъ восхода солнца до полудня.

**Задобідний** — дообѣденный.



- Задрігати** — замахать ногами или руками.
- Задріпанець** — оборвышь, заболтанець.
- Задріпаний** — забрызганный, заболтанный.
- Задріпанка** — заболтанка, оборванка.
- Задріпати** — забрызгать, заболтать.
- Задвірки** = одвірки.
- См. выше подь буквою *О*.
- Загрудзёувати** — усёять, закрыть, заграшивать, затемнять, задушывивать.
- Загадь** — приказъ, повелѣніе.
- Загаданий** — приказанный, указанный.
- Загадати** — приказать, повелѣть, указать.
- Загадатись-тця** — задуматься.
- Загарбаний** — захваченный.
- Загарбати** — захватить, присвоить.
- Загявка** — замедленіе.
- Загалний** — замедленный.
- Загяяти** — опоздать, замедлить.
- Загяйтись-тця** — замедлиться, опоздать.
- Загавкати** — залаять (о собакахъ).
- Загінати** — погибнуть.
- Загоді** — нар. заблаговременно.
- Загсний** — залъченный, заживленый.
- Загоіти** — заживить, залъчить, исцѣлить.
- Загоітись-тця** — зажить, исцѣлиться, залъчиться.
- Загой** — залъченіе.
- Загомоніти** — заговорить, заговорить.
- Загонъ** — 1, отрядъ войскъ. 2, Сарай куда загоняють рогатый скоть.
- Загорода** — огороженное брѣвнами мѣсто, куда загоняють овницъ и рогатый скоть.
- Загородка** — (книжное) ложа.
- Загортати** — заворачивать, закрывать.
- Загостювати** — загостить.
- Загубити** — потерять.
- Загублений** — утерянный.
- Загучати** — загремѣть.
- Загуготіти** загудѣть, глухо загремѣть.
- Загукати** — закричать, поднять гукъ, т. е. крикъ.
- Загурчати** — загремѣть, зашумѣть.
- Загуртъ** — съ обща, запрочимъ, за остальныхми.
- Загустити** — загудѣть.
- Захапатись-тця** — захвататься.
- Захистъ** — закрытое мѣсто, прикрытіе.
- Захистити** — закрыть, прикрыть, защитити.
- Захлясти** — ослабѣть, обезсилѣть.
- Захмиліти** — попотчевать сильнымъ ударомъ.
- Захтіти** — (Австр. Укр.) пожелать.
- Заходітись-тця** — приняться за кого или за что.
- Заховати** — спрятать, похоронить мертвеца.
- Зашамотіти** — зашелестѣть.
- Зашмалений** — загорѣлый, опаленный.
- Защіпати** — брать на прычокъ.
- Защіпка** — щеколда.
- Займанщина** — занятое мѣсто.
- Займати** — занимать, затрогивать.

**Займáтисъ-тця** — загорѣться, приходить въ азартъ.

**Займищѣ** = займанщина.

**Зайвий** — резервный, запасной, лишній.

**Закаблукы** — корки.

Одъ Кіива до Лубень,  
Насіяла конопель.

Дамъ лиха закаблукамъ  
Закаблукамъ лиха дамъ,  
Достанетця й передамъ.

Слова изъ народн. пѣсни.

**Закалѣнный** — запачканный, покрытый темными пятнами.

**Закалѣти** — замарать, затемнить.

**Закама́рокъ** — тёмный уголь, необитаемая часть жилища.

**Закашелокъ** — печурка.

**Закарвани** — отвороты.

**Такленцѣванный** — забитый, запертый, обитый клинушками.

**Закаленцовати** — забить клинушками, запереть.

**Закалякый** — окостенѣлый, окоченѣлый.

**Закалякнути** — окоченѣть, окостенѣть.

**Закоханий** — влюбленный.

**Закохати** — зажить, завести, приобрести.

**Закохатисъ-тця** — влюбиться, сжить-ся, привыкнуть до чего-либо.

**Закошпати** — убаюкать, укачать.

**Заковѣлити** — задрать, скорчить

**Закопотѣти** — побѣжать съ топотомъ.

**Закортѣти** — сильно захотѣться.

**Закрапити** — закапать, запачкать.

**Закра́пленный** — закапанный, запачканный.

**Закудланый** — закошланный.

**Закуевджений** — закосманый.

**Закусевдживати** — приводить въ порядокъ, говорится о волосахъ.

**Закурень** — пожарище, мѣсто гдѣ былъ пожаръ.

**Закутъй** — закованный.

**Закутокъ** — уголь, печурка, закулокъ, укромное мѣсто.

**Закавасувати** — засадить, запереть, заключить.

**Закавилити** — поднять плачь, зарыдать, заплакать сильно, заголо-ситься.

**Заледрѣ** — нар. едва-лишь.

**Залицѣние** — искательство у женщины, или просто сватовство.

**Залицѣтисъ-тця** — засвататься, искать благосклонности у женщины

**Залушити** — оставить безъ вниманія.

**Залѣзный** — желѣзный.

**Залѣзнякъ** — 1, желѣзная руда, 2, Человѣкъ крѣпкой воли, или обладающій крѣпкимъ тѣлосложеніемъ, 3, Панцирный солдатъ, кирасирь.

**Залѣзо** — желѣзо.

**Залопотѣти** — побѣжать съ шумомъ.

**Залука** — вербовка.

**Залученый** — завербованный.

**Залучати** — вербовать, склонять на свою сторону.

**Залюбкѣ** — нар. съ удовольствіемъ охотно.

**Заманутисъ-тця** — пожелаться захотѣться.

**Заметушітись-тця** — замѣшаться, заметаться, засуетиться.

**Замиготіти** — зампгать, заблпстать, засверкать.

**Замііриіи** — невнятно заговорить про себя.

**Замититись-тця** — замѣяться, смѣшаться.

**Заміна** — замѣна, смѣна.

**Заміняти** — замѣнять, смѣнять.

**Замітати** — замѣтать.

**Замісьць, замісь** — нар. вмѣсто, на мѣсто.

**Замісяти** — замѣспть.

**Замліти** — сомлѣть.

**Замніти** — усомниться.

**Заможній** — зажиточный.

**Заможність** — зажиточность.

**Заможно** — нар. зажиточно.

**Заморочь** — затемнить: разсудка.

**Заморочити** — опутать, отуманить голову.

**Замова** — заговоръ.

**Замовщиця** — заговорщиця.

**Замовщикъ** — заговорщикъ.

**Замовлений** — заговоренный, зачарованный, заколдованный.

**Замовляти** — заговаривать.

**Замуцѣваний** — испачканный, засаленный.

**Замуцѣвати** — испачкать.

**Замуроваіи** — замазать и заложить камнями.

**Занедбати** — оставить безъ вниманія, забыть.

**Занехаяги** — оставить безъ попеченія, пустить на произволь судьбы.

**Занишпоритись-тця** — заметаться, засуетиться.

**Занпць** — нищета, бѣдность.

**Заникатись тця** — измучиться отъ бездѣлія, замѣтаться.

**Заникчемити** — сдѣлаться ничтожнымъ.

**Занозуватій** — ѣдкій, пикантный.

**Занудний** — тлгостный, томный, невыносимый.

**Занудитись-тця** — истомиться.

**Зацашний** — пахучій, который пахнетъ пріятно.

**Запакувати**—1, упокорить. 2, Потерять или погубить ни за что.

**Зажаленний** — заженный.

**Зажалити** — зажечь.

**Запам'ять** — нар. на памяти, въ срокъ жизни, въ виду.

**Запанчатись-тця** — возгордиться, возмечтать о себѣ многое.

**Запанувати** — загосподствовать.

**Запартій** — упорный, не податливый.

**Запаска** — будничная несшитая юбка изъ 2-хъ полъ шерстяной матеріи, тѣмноснаго или чернаго цвѣта, прикрѣпленныхъ къ тѣлу широкимъ краснымъ поясомъ.

**Занасувати** — запасать.

**Зарані** — нар. рано.

**Заразомъ** — нар. разомъ, въ одинъ пріёмъ.

**Заречь** — post scriptum, послѣсловіе, эпилогъ.

**Заручь** — нар. за руки.

**Заручини** — обрученіе, соглашеніе.

**Заручниця** — невѣста.

**Заручникъ** — женихъ.

**Зарука** — ручательство, порука.

**Зась** — не мѣшайси, не суйся, не твое дѣло.

**Заселище** — заселенное мѣсто.

**Заселле, засілля, заселокъ** — хуторъ за селомъ, выселокъ.

**Засироченій** — осиротѣвшій родителей.

**Засиротити** — остаться безъ родителей.

**Засіпати** — задергать.

**Засоромитись-тця** — застыдиться.

**Засоромленій** — застыженный.

**Заспіръ** — споръ, препирательство.

**Застумъ** — темное, укромное, мѣсто.  
«Отамане нашъ!

Не дбаешъ за насъ;

Бо бачъ наше товариство

Якъ розгордіашъ?»

«Чи не соромъ тобі

Покідати насъ.

И по *застумамъ* цѣго ліса

Блукати — безъ насъ?»

Слова изъ гайдамайкой пѣсни.

**Застувати** — закрывать свѣтъ, затемнять, темнить.

**Затишокъ** — закрытое отъ вѣтровъ мѣсто.

**Затінь, затінокъ** — покрытое тѣнью мѣсто.

**Затовкуватись-тця** — затолковаться, заговориться.

**Затула** прикрытіе, закрытіе.

**Затулений** — закрытый.

**Затулити** — закрыть.

**Заюшеній** — окровавленный, выпачканный, сильно заплаканный.

**Заява** — объявленіе, публикація.

**Заявце** — нар. явнымъ образомъ.

**Завбільшки** — нар. величиною.

**Завшвршки** — нар. шириною, широтою.

**Завтовшки** — нар. толщиною.

**Заввишки** — нар. высотой.

**Завзнакъ** — нар. на память, въ воспоминаніе, въ знакъ.

**Зазнати** — (иносказат.) протерпѣть, испробовать.

**Збагнути** — постигнуть до глубины, до *банд* проникнуть.

**Збагнутий** — постигнутый вполне уразумѣтый въ совершенствѣ.

**Зцапілий** — 1, сдурѣвшій, какъ цапъ. 2, Превратившійся въ бородача.

**Зцапіти** — превратиться въ цапа, сдѣлаться бородачемъ.

**Зцарювалий** — лишившійся царскаго достоинства.

**Зцарювати** — лишиться царскаго достоинства, окончить царствованіе.

**Зчинити** — совершить, учить, сдѣлать, поднять.

**Зчинокъ** — совершеніе, поступокъ.

**Здолати** — быть въ сплахъ.

**Здобути** — добыть.

*Нуте, браття, абд здобути, абд  
дма не бути!*

Гайдамацкая поговорка.

**Здобутий** — добытый.

**Здобутись-тця** — набрести на бѣду, наскочить на неприятность.

**Земля** — 1, нація. 2, Государство, страна, область.

**Землячка** — соотечественница.

**Землякъ** — соотечественникъ.

**Землянинъ, землянинъ, земець** — гражданинъ, членъ земли т. е. націи или государства.

**Земляниця, землянка, земка, Зем-**  
**ниця** — гражданка.  
**Зенькати** — звонить.  
**Зернитись-тця** — наливать, зрѣть  
 (о колосьяхъ).  
**Згода** — миръ, согласіе.  
**Згодитись-тци** — согласиться.  
**Згодный** — согласный.  
**Згонъ** — изгнаніе, ostracizmъ.  
**Згорда** — нар. гордо.  
**Згордуванне** — пренебреженіе.  
**Згордувати** — пренебречь.  
**Зхобити** — скрипять слугавить.  
**Зига, дзига** — юла, волчокъ.  
**Зіркъ!** — глядь!  
**Зіхати** — зѣвать.  
**Зілле, зілля** — зѣлье.  
**Зіпати** — спльно кричать.  
**Зірка, зірочка, зіронька** — зоря,  
 зорька, зоренька.  
**Зірниця** — зарипца.  
**Зивайло** — зѣвака.  
**Зивати = зіхати.**  
**Зладде** — согласіе, миръ; иначе *зідда*.  
**Злайка** — брань.  
**Зляяти** — побранить, выбранить.  
**Злівуручъ** — нар. съ лѣвой руки,  
 по лѣвую сторону.  
**Злодій** — воръ, злодѣлатель; уве-  
 личит. *злоділка, злодюш*.  
**Злодійка** — воровка, злодѣйка.  
**Злодійство** — воровство, злое дѣло.  
**Злодіячити** — воровать, дѣлать зло.  
**Злога** — складъ.  
**Злорада** — худой совѣтъ.  
**Злорайця** — (общ. рода) совѣтникъ  
 — на худые дѣла; демонъ.  
**Злосность** — злость.  
**Зло́то, зла́то** — золото.

**Зміркованне** — соображеніе, смыслъ.  
**Змірковати** — сообразить.  
**Зміря** — измѣреніе.  
**Зміряти** — измѣрять.  
**Змогати** — быть въ силахъ.  
**Змова** — сговоръ.  
**Змовитись-тця** — сговориться, усло-  
 виться.  
**Знарошне** — нар. нарочно.  
**Знавісіти** — обезумѣть.  
**Зневіритись-тця** — не имѣть до-  
 вѣрія, за ложь и обманы.  
**Знигчеміти** — сдѣлаться ничтож-  
 нымъ, сдѣлаться дряннымъ.  
**Знівечитись-тця** — испортиться.  
**Знову** — нар. снова, опять.  
**Зновитись-тця** — обновиться.  
**Зрада** — измѣна.  
**Зрадия** — (общ. рода) измѣнникъ.  
**Зрадити** — пзмѣнить.  
**Зраділий** — обрадованный.  
**Зрадіти** — возрадовать.  
**Зрадниця** — измѣнница.  
**Зрадникъ** — измѣнникъ.  
**Зрахувати** — обдумать, обсудить.  
**Зробити** — сдѣлать.  
**Зроблений** — сдѣланный.  
**Зрѳду** — нар. со дня рожденія.  
**Зуміти** — сзумѣть.  
**Зупинити** — остановить, удержать.  
**Зупівний** — полный, совершенный.  
**Зуривочний** — прерывающійся, не-  
 надежный.  
**Зусіль** — нар. отовсюду.  
**Звабити** — прельстить.  
**Звабитись-тця** — прельститься.  
**Зваблений** — прельщенный.  
**Зважати** — взвѣсить.  
**Зволитись-тця** — дать согласіе,  
 согласиться.

## ДОДАТКИ.

---

«За малу годину  
Оживить живеє слово  
Рідну Україну,  
И праправнуки згадають  
Прапращурів діло,  
И промовить до нихъ въ полі  
Усяка могила!»

*П. Куліш*

Незрячі прбзрять, а кривіи,  
Мовъ сарна зъ гаю помайнують.  
Німіиъ отвѣрзутця уста,  
Прорвѣтця слово якъ вода,  
И дебрь—пустіня неполіта —  
Сцілюшою водою вмита, —  
Прокінетця; и потечуть  
Весѣлі ріки, а озѣра  
Кругомъ гайми поростуть,  
Весѣлимъ птаствомъ оживуть.  
Оживуть степі, озѣра,  
И не верстовіи,  
А вольніи, широкіи  
Скрізь шляхи святіи.  
Простѣлютця.

*Т. Шевченко.*

---

# INTRODUCTION

The purpose of this study is to investigate the effects of various factors on the performance of a system. The study is divided into two main parts: a theoretical analysis and an experimental investigation. The theoretical part discusses the underlying principles and models, while the experimental part presents the results of the conducted experiments. The findings are discussed in the context of existing literature and practical applications.

The experimental setup involves the use of a controlled environment to measure the system's response under different conditions. The variables being studied include input parameters, system configuration, and external influences. The data collected is analyzed using statistical methods to identify trends and correlations. The results show that certain factors have a significant impact on the system's performance, while others have a minimal effect.

The conclusions drawn from the study indicate that optimizing the system's performance requires a careful consideration of the identified factors. The theoretical models provide a useful framework for understanding the system's behavior, and the experimental results validate these models. The findings have implications for the design and operation of similar systems in various fields. Further research is needed to explore the long-term effects and to refine the models based on the experimental data.

Национальные имена Украинцевъ.

- |  |   |
|--|---|
| <p>Андрій — Андрей, <i>ум. Андрійко, Андрієць.</i></p> <p>Андріяшъ — Андріанъ.</p> <p>Антінъ — Антонъ, <i>ум. Антонко, Антось.</i></p> <p>Данило — Данилъ, <i>ум. Данилко, Данилець.</i></p> <p>Дмитро — Дмитрій, <i>ум. Дмитрусь, Дмитрикъ.</i></p> <p>Дорошъ — Дорошеѣй.</p> <p>Есипъ — Исупъ.</p> <p>Фесько — Феодосій.</p> <p>Гарасько — Герасимъ.</p> <p>Гнатъ — Игнатій, <i>ум. Гнатко.</i></p> <p>Грицько — Григорій, <i>ум. Гриць, Гриця.</i></p> <p>Хома — Оома.</p> <p>Хведіръ, Хведоръ — Федоръ-ум. <i>Хведорко, Хведько.</i></p> <p>Илько — Илія.</p> <p>Карко — Карпъ.</p> <p>Костъ — Константинъ, <i>ум. Костикъ.</i></p> <p>Лавринъ — Лаврентій.</p> <p>Левко — Левъ.</p> <p>Лукашъ — Лука.</p> <p>Марко — Маркъ.</p> <p>Матвій — Матвѣй, <i>ум. Матвѣйко, Матвѣецъ.</i></p> <p>Микита — Никита-ум. <i>Микитка.</i></p> | <p>Микола, Миколай — Николай, <i>ум. Миколка.</i></p> <p>Мусій — Мойсей.</p> <p>Нестіръ — Несторъ, <i>ум. Несторко, Несторець.</i></p> <p>Ничишръ, Ничишоръ — Никифоръ <i>ум. Ничипорко, Ничипорець.</i></p> <p>Олекса — Алексѣй.</p> <p>Омелько — Емельянъ.</p> <p>Онисько — Онисій.</p> <p>Оноцрій — Онуфрій.</p> <p>Опанасъ — Афанасій.</p> <p>Остапъ — Евстафій.</p> <p>Овдій — Авдѣй.</p> <p>Оверко — Аверьянъ.</p> <p>Овсій — Евсѣй.</p> <p>Панько — Пантелѣй.</p> <p>Пархимъ — Парфентій.</p> <p>Павло — Павелъ, <i>ум. Павлусъ, Павликъ.</i></p> <p>Пелинъ — Филиппъ, <i>ум. Пелинко.</i></p> <p>Петро — Петръ, <i>ум. Петрусъ, Петрикъ.</i></p> <p>Потапъ — Потапій.</p> <p>Процько — Прохоръ.</p> <p>Прокіпъ — Прокфій.</p> <p>Родивонъ — Родіонъ.</p> <p>Сакъ — Исакъ.</p> |
|--|---|



**Самійло** — Самуилъ.  
**Темішъ** — Тимофѣй.  
**Терешко** — Терентій  
**Трохимъ** — Трофимъ.  
**Юда** \*) — Иуда.  
**Юхимъ** — Евфимъ-ум-Юхимецъ.  
**Юрко** — Юрій, ум. *Юрась, Юрұсь.*  
**Ярема** — Іеремія.  
**Володько** — Владмиръ.  
**Зинько** — Зиновій.

№ 2-й.

### Національные имена Украинокъ.

**Домаха** — Домна.  
**Домниха** — Домнигія.  
**Евдо́ха, Явдо́ха** — Авдотія ум. *Евдошка, Явдошка.*  
**Фёська** — Θεодосія.  
**Ганна** — Анна, ум. *Ганнұсь, Галя, Галочка.*  
**Гапка** — Агафія, ум. *Гапочка, Гапонька, Гануся.*  
**Горпина** — Агрипина.  
**Глазира** — Глафира.  
**Химка** — Евфимія, ум. *Хима, Химочка.*  
**Хівря** — Февронія.  
**Хрестя** — Христина.  
**Івга** — Евгенія.  
**Катеріна, Кáтря** — Екатерина, ум. *Катрұсь.*  
**Куліна** — Авулина, ум. *Кулипка, Кулипочка.*  
**Марта** — Марѳа.

**Марұсь, Марья** — Марія, ум. *Марусечка, Марусенька.*  
**Мелашка, Меланка** — Меланія.  
**Нáстя** — Анастасія, ум. *Настұсь, Настусенька.*  
**Ната́лка** — Наталія, ум. *Наталочка.*  
**Ода́рка** — Дарія, ум. *Одарочка.*  
**Окса́на** — Ксенія, ум. *Оксанка, Оксаночка.*  
**Олекса́ндра** — Александра, ум. *Лёсья.*  
**Оле́на** — Елена, ум. *Оленка, Оленочка.*  
**Онпеска** — Анисія.  
**Ори́шка, Орина, Ярина** — Ирина ум. *Орұсь.*  
**Пала́жка** — Пелагея.  
**Пара́ска** — Парасковія, ум. *Парася, Парасочка.*  
**Пазька** — Паулина.  
**Пріська** — Ефросинія, ум. *Прісья.*  
**Ра́я** — Раиса.  
**Секлета** — Синглитикія.  
**Солоха** — Соломонида.  
**Стёха** — Степанида.  
**Тетяна** — Татьяна, ум. *Тетялка, Тетяночка.*  
**Устя, Устина** — Устинія.  
**Варка** — Варвара.  
**Вірка** — Вѳра.  
**Відя** — Евдокія.  
**Зинька** — Зиновія.

\*) Юдою только бранятся, в имени такого не носятъ.

№ 3-й.

Ч а й к а.

Ой біда, біда чайці небозі,  
Що вивела дітки при битій дорбзі.

*Кий! кий!* злетівши въ — гору —  
Тільки втопітця въ Чорному Моряю.

Жито поспіло, приспіло діло;  
Йдуть женці жати, дітокъ забрати.

*Кий! кий!* злетівши въ — гору —  
Тільки втопітця въ Чорному Моряю!

Ой діти, діти! де васъ подіти?  
Чи мені втопітця, чи зъ горя убійтця?

*Кий! кий!* злетівши въ — гору —  
Тільки втопітця въ Чорному Моряю!

И кулікъ чайку взявъ за чубайку!  
Чайка кпгиче; згіньтц, куліче!

*Кий! кий!* злетівши въ — гору —  
Тільки втопітця въ Чорному Моряю!

А *буай* бугу! \*) гне чайку въ дугу:  
Не кричі чайко, бо буде тяжко!

*Кий! кий!* злетівши въ — гору —  
Тільки втопітця въ Чорному Моряю!

Якъ не кричати, якъ не літати:  
Дітки маленькі — а я їхъ мати!

*Кий! кий!* злетівши въ — гору —  
Тільки втопітця въ Чорному Моряю!

Пісня — «Чайка» по показаніямъ Украинскихъ историківъ, вважається прозвєденіємъ гетьмана Іоанна Мазепи, которий, какъ пзвѣстно, былъ самъ лирическимъ поэтоу и слагалъ много пісень.

\*) *Буай* — бжкъ—птица, вшнь.

№ 4-й.

Г а л к а.

Ой полеті, полеті, да чорная галка  
Да на Дінъ рѣби істи,  
Ой принесі, принесі, да чорная галка,  
Одъ Кошового вісти!

— Да вжежъ мѣні не літати  
На Дінъ рѣби істи,  
Да вжежъ мѣні не носіти  
Одъ Кошового вісти!

Ой ви Запорозці, ой ви молодіі!  
Повдавались одіня въ одного,  
Ягъ браття рідніі.

Ой ви Запорозці, ой ви молодіі!  
Дѣжъ ваші коні?

— Наші коні въ пана на припоні,  
Самі-жъ ми въ певоді!

Ой ви Запорозці, ой ви молодіі!  
Дѣжъ ваші ўзди?

— Наші ўзди въ коней на занўзді  
Самі-жъ ми у нўжді!

Ой ви Запорозці, ой ви молодіі!  
Дѣжъ ваші спіси?

— Наші спіси у пана у стрісі,  
Самі-жъ ми у лсі!

Ой ви Запорозці, ой ви молодіі!  
Дѣжъ ваші ручніці?

Наші ручніці у пана въ світлиці,  
Самі-жъ ми въ темніці!

Ой ви Запорозці, ой ви молодіі!  
Дѣжъ ваші жупани?

— Наші жупани поносили пани,  
Самі-жъ ми пропали!

Ой полеті, полеті, да чорная галка,  
Да на Дінъ рѣби істи!

Ой пригеси, принеси, да чорная галка,  
Одъ Кошового вѣсти!

Да вжѣжъ мені не літати  
На Динь рѣби істи,  
Да вжѣжъ мені не носіти  
Одъ Кошового вѣсти!

---

№ 5-й.

П у г а ч ь.

Ой спавъ пугачъ на могилі;  
Да й крикнувъ вінъ; пугу!  
Чи не дасть Вігъ козаченькамъ  
Хочъ теперъ потугу!...

Що дѣнь, що нічъ—війни ждемó...  
Поживи не маємъ;  
Давно була! Хмельниченька  
Що вже й не згадаємъ!

Ой колись ми воювали,  
Да більше не будемъ!...  
Того счастья й тої долі  
По-вікъ не забудемъ!

Да вже шаблі заржавіли,  
Мушкеті—безъ курківъ,  
Ацѣ серце козачьке  
Не боїця Турківъ!

---

№ 6-й.

Г о ц а к ь.

Тупъ—тупъ ніженьками,  
Цогъ—цогъ підківками,  
Гоцака—тропака,  
Бо я зрѣду така.

Ой я сіно скромадила,  
Сімъ-сотъ хлопцівъ принадила,  
Гоцака—тропака,  
Бо я зрѣду така.

На колодці стояла,  
На молодцівъ моргала.  
Гоцака—тропака,  
Бо я зрѣду така.

Въ кого одиць въ мене два,  
Чорно бриві обидва.  
Гоцака—тропака  
Бо я зрѣду така.

Тупъ—тупъ ніженькамч,  
Цокъ—цокъ підківкамч,  
Гоцака—тропака,  
Бо я зрѣду така.

---

№ 9-й.

Ч а б а н ь .

На могилі чабанъ стоа,  
Ніби про щѣ рупивъ;  
Опёршися на дирлігу,  
Очі въ зѣмлю втупивъ.

Заглавъ рѣку у кошѣню  
Гаманъ витягае,  
Помнявъ тютюнъ дрібнѣсенько,  
Люльку накладае.

А, наклавши, взявъ у зѣби,  
Гѣбки видривае,  
Та на крѣмій положивши,  
Кресаломъ черкае.

А вікресавъ, кладе въ люльку,  
Тягне, димъ пускае,  
Та на вівцѣ подивився  
И вітра питае:

«Де ти, вітре буйнѣсенный,  
Де ти пробувавъ?  
Скажи мнѣ, що посвіту  
Йдучи прочувавъ?»

«Скрізь же бѣ ти, буйнѣсенный,  
По полю гуляєшь,

Шумишь, гудеешь, висвітуешъ,  
Тірсу похилиєшь.

«Ти всю хмару, що підъ небомъ  
Гонишь, куді знаєшь,  
Зъ могилами, що на полі,  
Ти самъ размовляєшь.

«На озері на тіхому  
Філю піднімаєшь.  
И у лісі проміжъ лістямъ  
Страшенно гукаєшь

«На дєреві ти листочки  
Всі перебіраєшь,  
А йиколп и гілляку  
Зъ дєрева зіпхаєшь.

«По садбчанамъ ти скрізь ходишь.  
И віти ломієшь,  
И кислїці зъ половіни  
Безъ нїждп зриваєшь.

Нїхтó тобі й не боронить,  
Идєшь, куді знаєшь,  
Обивати й обривати  
Скрїзь правó ти маєшь.

«Куді идєшь ти по шляху —  
И курь піднімаєшь;  
Хто йде, иде противъ тебе —  
Очі засипаєшь.

«На царину спотигнєся,  
Кóпи раскїдаєшь,  
Зъ стогівъ сіно, що на лугахъ,  
Всюди розвиваєшь.

«Хати, хліві раскриваєшь  
И тинї ламаєшь;  
Хто накладе вогню вь полі  
И той раздимаєшь.

«У морє ти наверхнєся  
И тамъ забушєшь,  
Чи міжъ хмару заберєся —  
И тамъ запануєшь.

«И тамъ хмару, куди схочешъ,  
Изъ грѣбомъ попхашъ,  
Оттаку ти, буйнесенький,  
Всюди силу маешъ ;

«Бо відъ тебе въ темнімъ лісі  
Лістя шелестить,  
И чайча съ парусами  
По воді летить.

«Летить чайка п дорѣги  
Вслідъ не оставляє,  
А, ти здоровъ, куди прийдешъ —  
Поминай якъ звали.

«Въ воді риба, якъ ти пдешъ,  
На дно заберѣтця,  
Изъ дна слуха, якъ до тебе  
Вся фйля смієтця.

«Фйля жъ те все розбірає  
Що ти ні говоришъ,  
Бо посієніє здаєка,  
А якъ ти доходишъ,

Заразъ начне надиматьця,  
Валами котитьця,  
Стовпѣмъ в'гѣру підніматьця,  
Объ берегі бітьця.

А я стою на могилі,  
Люльку потягаю ;  
Хочъ и чую, що ти вїєшъ,  
Такъ не розбіраю,

«Хочъ-бі мині розібрати,  
Якъ та фйля грає,  
Якъ моя гірка доля  
Въ тузі погібас.

«Зачо жъ вона погібасе —  
Чи тобі казати ?  
Будешъ же ти, буйнесенький,  
Менє понімати ?

«Поні май же голубчику,  
Дє вже не поніати !

Бо я ріднимъ своимъ слдвомъ  
Буду товкувати :

«Що въ постóлїхъ усю́ зиму  
На снїгú танцюю,  
Удирáвїй свитиноццї  
Въ морóзї туццюю.

«Оттáкъ, вітре, якъ ти бáчишь,  
И днїю й ночúю  
У цїй сáмїй свитиноццї  
Лїтúю й зїмúю.

«Росказáвъ би тобі, вітре,  
Скїльки гóря знáю,  
Якъ пїднявся я на ноги  
Добра не задáю»,

Такъ товкúю зъ буйнимъ вітромъ,  
А вїнъ вухъ немає;  
Хочъ якъ кричú, роскáзую, —  
Вїнъ не дочуває.

Вїе собї вїнъ, небóга,  
Млинї повертáє,  
А тимъ лúдїмъ, щó въ невóдї  
Слїзъ не обтирáє.

Шумї-жъ, вітре буйнєсенький,  
Въ хмáрї й на землї,  
Ганáй же ти шпáрко—шáмко  
Човнї по водї;

«А я на могїлахъ  
Лїта проведú;  
Вїкуривши люлькú,  
Дрúгу наглядú;

А мáло, то й трéтю:  
Тютю́нъ въ гаманї —  
Пóки до спочївкú  
У сирїї землї».

Стихотвореніє «Чабанъ» 11 лѣтъ тому назадъ, а именно въ 1861 г., было напечатано въ одной изъ книжекъ, несуществующаго уже журнала «Основи», кото-



рий утаивъ имя и фамилію крестьянина, сочинившаго «Чабанъ» и выдумавъ для него псевдонимъ *Турса*.

*«Стихи сіе сложивъ Крѣпакъ, а теперъ временно-обязанный. Турсою прозвали ми его сами, для ознаки стихівъ его, прозивається вінъ дома инше».*

*Слова журналу «Основи».*

«Чабанъ», какъ произведеніе вѣднѣ народнаго поэта, заслуживаетъ вниманія не только людей изучающихъ Украинскій языкъ; но и всего образованнаго класса.

---

№ 10-й.

Г р и ц ь .

Ой не ходи Грицю  
Та по вечерницяхъ,  
Бо на вечерницяхъ  
Дівки чарівниці.

Котра дівчина  
Чорнобрива,  
То чарівниця  
Справедлива.

У неділю рано  
Зілля копала,  
А ю понеділовъ  
Переполоскала.

А ю вівторокъ  
Зілля варила,  
А въ среду пізно  
Гриця отруїла.

Прийшовъ четвергъ  
Гриць умеръ.  
Прийшла пятниця  
Поховали Гриця;

А въ Субботу вранці  
Мáти доньку била;  
Зá що ти, сука,  
Гриця отруїла?

Ой мамо, мамо!  
Жáль ваги немае,  
Нехáй насъ двóхъ  
Та й не кохае.

Нехáй не буде,  
Не ій, не мéні,  
Нехáй спочивае,  
Ю сирій землі.

Пісня *Гриць*, въ разныхъ мѣстахъ поется различно и имѣеть чрезвычайно много вариантовъ; приложенный вариантъ записанъ въ г. Києвѣ.

---

№ 11-й.

Г а р б у з ь.

Ходить гарбузь по горбоду,  
Питається свого роду:  
А чи живі, чи здорові,  
Всі родичі, гарбузові?

Обізвалась жовта диня,  
Ой я твоя господиня.  
Обізвались угірочки;  
Ой ми твої сини й дочки.

---

№ 12-й.

У м а н к а.

«Свиснувъ вітеръ, свиснувъ,  
Загула холодна хвортуна;  
Словце Максимъ писнувъ —  
Зібралась війщина.

Дві тисячі бурлакъ,  
Лепнули на Україну Польску  
Рушили вони зъ байракъ  
Дати ляхамъ хлосту

Ой годі-жъ намъ козаченьки,  
Рибу по Дніпру и Богові ловити,  
Сідайте въ човники бурлаченьки  
Та підемо жилову и ляха палити.

Зібравъ Максимъ, зібравъ бурлакъ,  
И всю Україну збунговавъ;  
Тисячу сіромахъ, тисячу гайдамакъ,  
Въ ватагу свою звербувавъ.

— «Эй батьки, отамани,  
Що то буде зъ нами?  
Здаеця, що наше життя мине  
И насъ візьмуть зъ вами».

— «Не тужіте мої діти,  
Не журітеся бистріі орденята  
Ще дамо ми Уманеві крові пити  
Ще дадуть намъ горілки ляхи й жиденята».

— «Охъ батьку Максиме прости  
Ми й забули що зъ тобою;  
Бажі, вели, куди йти,  
А ми хочъ въ пекло зъ тобою»;

— «Ой, полковнику Залізняку!  
Ходімо-жъ ми палити,  
Кого спершу почнемо бити,  
А кого будемо полонити».

»Ляхівъ будемо бити,  
А жидівъ шаблями хрестити,  
Ляшина превража дитина,  
А жидовинъ зайцеві дружина.

«Изъ жидомъ усе втнешъ  
Куди треба то й пошлешъ,<sup>1)</sup>  
А не хоче то й обдерешъ,  
А вражого ляха тогó не вжуешъ» —

— «Охъ Максиме Залізняку!  
Ходімо въ Смілу ляхівъ гастовати,  
А після тóі поживи  
Підемо Умань штурмовати».

<sup>1)</sup> Изъ исторіи известно, что евреи нередко служили гайдамацькимъ отаманомъ послани, шпіонами и проч.

— «Ой ходімо діти  
Умань штурмовати  
И свою братську кривъ  
Відъ кателика одбивати.

«Ой братці годиночка дорога  
Трѣба-жъ намъ починати  
Одъ Нухима до Бороха, <sup>1)</sup>  
Всімъ голові счипати!»

Въ Умань вже ми пішли,  
Та й почали штурмовати,  
Тамъ багато панівъ знайшли  
Та й давай їмъ ніжки розправляти.

Теперчка ляхи щось починають  
Кондирацію и панківъ собі збирають;  
Ходімо до Потоцького мості,  
До ёго грапської вельможности.

Що тільки тамъ у ёго найдемо,  
То все у ёго візьмемо.  
Ой пішовъ *Залізникъ* до воріть  
Та й здобавъ три копн хлопіть. <sup>2)</sup>

Ой пішовъ *Швачка* голкою шити  
Ляхівъ, жидівъ по Умані лупити;  
А нашъ *Неживий* цокоче,  
Ажъ Умань зубами скригоче.

А *Журба* ходючи зажурився,  
Що головко — бідна Умань загорівся,  
Та въ бандуру міцно грає  
Себе козака піснею розважає.

А нашъ сотникъ *Гонта*  
Папіръ відъ царі давъ  
Та й давши намъ,  
Всімъ въ голосъ сказавъ :

<sup>1)</sup> Вѣроятно Нухимъ и Борохъ были богатые жиды-арендаторы, которымъ отдавали крестьянъ, для отработки карбовъ и вѣроятно они были самые страшные эксплуататоры крестьянскаго труда, иначе объ нихъ не упоминалось-бы въ гайдамацкой пѣснѣ.

<sup>2)</sup> Фраза: «Здобавъ три копн хлопіть» показываетъ, что гайдамацкій предводитель встрѣтилъ у воротъ графскаго замка сильный отпоръ.

— «Що царя кошовому звиліла  
Такъ служити,  
Щобъйти въ Україну Польску  
Жидову й ляха палити.

«И жидамъ и ляхамъ ратунку не робити,  
А всіхъ жидівъ та ляхівъ колоти,  
Та топити;  
А добра їхъ и пожитки межъ нами ділити.

Тільки сотникъ *Мотилиця*  
Ні єь чортовому-батькові не годитця,  
Ма-буть вінъ хотієь змилити  
И на насъ залізні цяцьки надіти.

— «Знаїй кобила де брикати,  
А тутъ тобі вже не фицяти  
Оттаєь сотнику *Мотилиця*  
Такъ робити не годитця».

Каже єму *Швачка* и *Залізникъ* :  
«Ти хотієь насъ въ шори вбрати  
Теперь же тобі світа не видати».

«Слұхай *Максима*, *Швачка* й *Неживий*  
Бодай-же кінець вашъ бувъ нудний та гіркий  
Махнувъ *Максимъ* разъ, махнувъ *Швачка* два,  
Покотилась *Иванова* на землю голова.

Умань до-кілка спалили,  
Ляхівъ и жидівъ до-ноги побили;  
А сами коні посіддали,  
Тай за Богъ и Синюху влупили. <sup>1)</sup>

Буде Сміла и Чигиринъ насъ знати  
Колі були ми въ гостяхъ,  
Буде Умань пальятати,  
Якъ бувъ въ нашихъ пазурахъ.

---

<sup>1)</sup> Рвачи: Богъ, Синюха, Вись, Кодыма, Тясминъ, были во времена Колієвщини политическими границами между Польской или Западной Україною и Низовой Україною, откуда то и дѣло выходили гайдамацїя ватаги и собственно Запорожскїи дружины, которыя грабили, какъ въ Западной (польской), такъ и въ западной (русской) Українѣ пановъ и жидовъ, а зачастую и крестьянъ.

499122

11.50к

